

也

彭城內史周撫叛降石勒，詔下邳內史劉遐、秦

山太守徐龕討之。

**質實**

彭城郡名，注見秦始皇二十八年。周撫，潯陽人。

訪之子。下邳，國名，注見漢高帝六年。秦山郡名，注見秦始皇二十八年。

○石勒攻

拔平陽，斬明奔赤壁，漢主曜族誅之。

靳明屢敗，遣使求救於漢。漢主曜使人迎之，明帥平陽士女萬五千人奔漢。曜收靳氏男女皆斬之，石勒焚平陽宮室，修二陵，收燧已下百餘口葬之，置戍而歸。

**質實**

平陽

郡名，注見秦王政十四年。

史官陳仁勇評閱

起七卯，晉元初二年，凡十九年。

已卯，二年。

春二月，劉遐、徐龕擊周撫，斬之。

**質實**

作討斬，當作誅。

彭城內史周撫叛降石勒詔下邳內史劉遐在

山太守徐龕討之齊書彭城縣名注見齊書

訪之于下邳縣徐龕討之

拔平陽斬明奔亦漢書

新明廢敗建世

王郊十四年  
濟谷玉泉泰

### 資治通鑑綱目卷之十九

明 史官陳仁錫評閱

起巳卯晉元帝太興二年  
盡丁酉晉成帝咸康三年  
凡十九年

巳卯二年元改號國光初二年後趙高祖石勒  
元年國成涼小國二新大國

借國春二月劉遐徐龕擊周撫斬之考異擊

作討斬  
當作誅

初掖人蘇峻帥鄉里結壘以自保遠近多附  
曹巖惡其彊將攻之峻帥眾浮海來奔以為

彭城內史周撫叛降石勒詔下邳內史劉遐在

山太守徐龕討之齊書彭城縣名注見齊書

訪之于下齊書泰山郡注見齊書

拔平陽斬明奔亦漢書平陽郡注見漢書

新明王如十四年齊書濟谷注見齊書

王如十四年  
濟谷注見齊書

### 資治通鑑綱目卷之十九

明 史官陳仁錫評閱

起巳卯晉元帝太興二年 凡十九年  
盡丁酉晉成帝咸康三年

巳卯二年齊書改號國光初二年後趙高祖石勒  
元年齊書○齊書大國一成涼小國二新大國

借國春二月劉遐徐龕擊周撫斬之考異擊  
當作誅

當作誅

初掖人蘇峻帥鄉里結壘以自保遠近多附  
曹嶷惡其彊將攻之峻帥眾浮海來奔以為

鷹揚將軍助討撫  
有功以爲淮陵內史

**集覽**

掖漢地志東萊有掖縣今萊州掖縣

屬濟南

**質實**

一統志云掖漢之縣名爲東萊郡治晉屬東萊國非齊以曲城當利

二縣省入隋至元並爲萊州治屬萊州府

漢之縣名屬臨淮郡晉以前

仍舊後廢之故城在鳳陽府舊招信縣西北二十五里

### 石勒獻捷於漢漢斬其使

勒遣左長史王脩獻捷於漢漢主曜遣使授勒太宰進爵趙王加殊禮稱警蹕脩舍人曹平樂留仕漢言於曜曰勒遣脩來實規疆俟其復命將襲乘輿時漢兵疲弊曜乃遣

遣使斬脩於市勒大怒曰孤事劉氏於人臣之職有加矣彼之基業皆孤所爲今旣得志還欲相圖趙王趙帝孤自爲之何待於彼耶

**質實**

警蹕注見漢文帝三年

### 三月合祭天地於南郊

帝令羣臣議郊祀才協等以爲宜須還洛司徒荀組等曰漢獻帝都許卽行郊祀何必洛邑從之立郊丘於建康城之巳地親祀之以未有北郊并地祗合祭之

**質實**

協

渤海饒安人建康郡名注見漢獻帝興平二年金陵

### 詔琅邪恭王爲皇考旣而罷之

**考異**

提要詔作尊據漢綏

和二年書追尊定陶

**考證**

詔當作尊○謹按凡例曰凡正統尊立皆

當書尊曰尊某為某

詔琅邪恭王宜稱皇考，賀循曰：禮子不敢以已爵加於父，乃止。

**書法**

書皇其私親多矣，自漢宣帝以來未之有改也。下詔未幾尋繼以罷元帝

於是可謂能從諫矣。書曰既而罷之美改過也。

### 夏四月將軍陳川以浚儀叛降石勒

初蓬波馮至陳川自稱陳留太守祖逖之攻樊雅也川遣兵將李頭助之頭力戰有功

厚運之頭每嘆曰得此人為主吾死無恨川聞而殺之大掠豫州諸郡逃遣兵擊破之川

遂叛降石勒

**質實**

浚儀縣名注見唐玄宗開元十年

### 徐龕以泰山叛降石勒

**質實**

泰山郡名注見秦始皇二十八年

周撫之敗走也龕部將追斬之及朝廷論功而劉暹先之龕怒以郡降石勒

### 漢徙都長安立妃羊氏為后子熙為太子

羊氏即惠帝后也曜嘗問之曰吾何如司馬家兒羊氏曰陛下開基之聖主彼亡國之暗夫何可並言彼貴為帝王有一婦一子及身三耳曾不能庇妾於爾時實不欲生意謂世

一婦一夫  
恬不知懼  
人盡夫也

古今有匹  
可恥然此  
等語何足  
辱青史

間男子皆然自秦中櫛以來始知天

**質實**

長

下自有丈夫耳曜甚寵之頗豫國事

縣名注見漢

**書法**

羊氏何惠后也綱目書之其為中國

是又下匹非類視秦毛氏孝  
武太元十四年可以媿死矣

### 南陽王係自稱晉王

係既稱王改元建康置百官陳安叛降于成  
上邽大飢又為安所逼張寔遣韓璞救之安

乃 **質實** 上邽縣名注見漢  
退 光武建武八年

**書法**

書自稱何讓也江東正位晉之社稷  
有奉矣而又必稱晉王是爭也書自

之 幾

### 江東大饑詔百官言事

益州刺史應詹上疏曰元康以來賤經尚道  
以玄虛宏放為夷達以儒術清儉為鄙俗宜

崇獎儒官 **書法** 應詹姓名應於陵反才周武  
以新俗化 王後左傳邗晉應韓武之穆

**質實**

益州注見武帝泰始  
元年元康武帝年號

祖逖討陳川石勒遣兵救之逖還屯淮南勒兵

### 守蓬關

邀攻陳川于蓬關石勒遣石虎桃豹救之逃  
 兵敗退屯淮南虎徙川部眾于襄國留豹守  
 川故城質實淮南郡名注見宋孝武帝大明五  
 年北徐州及漢武帝元朔五年淮  
 南國蓬關未詳處所陳川故城未詳  
 處所襄國郡名注見楚義帝元年

### 之勒寇幽州陷之段匹磾犇樂陵

質實幽州注見唐高

德四年樂陵縣名  
 宋明泰始三年 ○梁州刺史周訪擊杜

學當作討 斬當作誅

初王敦患會難制謂周訪曰若擒會當相論  
 為荆州至是訪破斬會而敦不用王廙在荆  
 州多殺陶侃將佐士民怨怒帝徵為散騎常  
 侍而以訪代之敦忌訪威名難之從事郭舒  
 說敦曰荆州雖荒弊乃用武之國不可以假  
 人宜自領之訪為梁州足矣敦從之乃加訪  
 安南將軍餘如故訪大怒敦手書譬解并玉  
 環玉梳遺之訪抵之於地曰吾豈賈豎可以  
 賈悅耶訪在襄陽務農訓兵陰有圖敦之  
 志守宰有缺輒補然後言王敦不能制

覽賈豎賈坐販者言賤  
質實周訪汝南人  
郭舒順陽人

集

### 漢改號趙

訪以不能制

漢主曜立宗廟社稷南北郊於長安，改國號為趙，以冒頓配天，光文配上帝。

**集覽**

冒頓，漢高時匈奴頭曼單于之子也。今劉曜以為祖，漢書注冒頓音墨特，或如字讀。

### 徐龕寇濟岱以羊鑿為都督討之

主簿命將不歸于衆

徐龕寇掠濟岱，王導以太子左衛率羊鑿、龕之州里冠族，必能制之。鑿深辭才非將帥，郗鑿亦表鑿不可使，導不從，以鑿為征討都督，督徐州刺史蔡豹及劉遐、鮮甲、段文鴛等討之。

**集覽**

濟岱，濟河海岱之間，解云濟水名如濟子題，辭濟岱之間，解云濟水名如濟。

南濟西是也，岱山名即岱宗泰山也。

**贊**

羊鑿，泰山人，郗鑿高平人，蔡豹，懷留閩人。

### 冬十一月石勒稱趙王

勒即趙王位，稱元年。是為後趙，以將軍支雄等主胡人辭訟，禁胡人不得陵侮華族。號胡為國人，遣使循行州郡，勸課農桑，朝會始用天子禮樂，加張寶大執法，專總朝政，以石虎為驃騎將軍，督諸軍，賜爵中山公，賓任遇優顯，羣臣莫及，而謙虛敬慎，開懷下士，屏絕阿私，以身帥物，入則盡規，出則歸美，勒甚重之。每朝常為之正容貌，簡辭令，呼曰右侯，而不敢名。**集覽**循行，行下也。孟反，行志有序，日循行，續名。農桑振救乏絕。**贊**中山，國名，注見周威烈王二十三年。

可混用





起。龐頗不平，瞻以憂卒。龐使裴巖奉表并所得璽詣建康，獻之。**集覽** 天人其健能理決鬪訟者，推為大人。**質實** 平州注見秦王政三年。武帝太康六年，遼東國名注見秦王政三年。

**書法**

書來獻捷，予義也。綱目於慕容氏有取焉。

### 蒲洪降趙

庚辰三年

**通鑑** 光初三年

**考異**

當國下分註涼王張茂永元元

春二月

### 後趙寇冀州，執刺史邵續，詔以其子緝代之

以牙瑛攻段匹磾，破之。匹磾謂冀州刺史邵續曰：吾本夷狄，以慕義破家，君不念久要，請相與共擊。牙瑛遂與弟文鴛進攻，劬後趙王勒知續勢孤，遣虎將兵攻之。續自出擊虎，虎伏騎斷其後，遂執續，使降其城。續呼兄子竺等謂曰：吾志欲報國，不幸至此。汝等努力奉匹磾為主，勿有貳心。匹磾還與續子緝等同守。虎送續於襄國，勒以為忠，釋而禮之。因下令自今克敵獲士人，必生致之。吏部郎劉胤聞續被攻，言於帝曰：北方藩鎮，惟餘邵續。如使為虎所滅，孤義士之心，宜發兵救之。帝不能從。聞續已沒，乃詔以續**質實** 邵續魏郡安陽人，薊縣名。注位任授緝。見漢帝玄更始二年，劉胤東

石忠之  
從自苦  
石也

來按人

### 趙將尹安等降

安及宋始等四軍屯洛陽降於司州刺史李矩。矩使潁川太守郭默將兵入洛，後趙石生虜宋始一軍北渡河，於是河南之民皆相帥歸矩，洛陽遂空。

**晉書**

司州注見秦莊

襄王元年  
三川郡

### 三月以慕容廆為平州刺史

裴嶷至建康，盛稱廆之威德，賢雋皆為之用。廆始垂之，帝欲留嶷，嶷曰：臣少蒙國恩，出

人省闕，若得復奉犇轂，臣之至榮。但以舊京淪沒，山陵穿毀，名臣宿將莫能雪耻，獨龍驤竭忠王室，故使臣萬里歸誠。今臣不返，必謂朝廷以其僻陋而棄之，孤其嚮義之心，使懈於討賊。此臣之所甚惜也。帝然之，遣使隨嶷拜廆為安北將軍、平州刺史。

**晉書**

龍驤

夏五月上邽諸將殺晉王係，故將陳安降漢。

以討賊殺之

**考異**

提要漢作趙，無以討賊殺之五字。按漢前年改號趙，當書

趙

**考證**

漢當作趙。謹按漢於大興二年已改號趙，諸本於此誤書漢，當改正之。

係體重八百斤喜睡好讀書而暗弱無斷故及於難

**書法**

書殺何不成係之爲晉王也係書殺矣殺係者曷爲書賊予安以討賊之義也故特書故將凡書故將皆予義也於是漢改號趙不書趙書漢何漢不共戴天之讐也賊可討也而不免降漢焉特書漢所以志讐國而爲安惜也及其叛也則書叛趙矣綱目書故將七詳漢高帝五年唯利幾書反公師藩書寇非予辭若安書降漢則亦予之而不盡予也

### 羊鑿有罪除名以徐州刺史蔡豹代之

鑿討徐龕頸兵下邳不敢前蔡豹敗龕於檀丘龕求救於後趙勒遣其將王伏都救之伏都淫暴龕疑其襲已斬之復來請降不受勅鑿進攻鑿猶疑憚不進刁協劾鑿免死除名以豹代領其兵王導質實徐州注見秦始皇以失舉乞自貶不誅彭城下邳縣名注見漢高帝六年

### 涼州殺其刺史張寔寔弟茂立

**考異**

按卽位例曰僭國如

稱帝者繼世曰太子某立始稱王者繼世曰嗣此張寔未嘗稱帝繼世不當書立據大安二年書羅尚大破李特斬之李流代領其衆李流死雒代領其衆此條當書寔弟茂領其衆

**考**

立當作代之

定世濟  
只以謀  
不審為  
謂弘所害

京兆人劉弘客居涼州天梯山以妖術惑眾張寔左右皆事之弘自言天與神靈應王涼州於是帳下閣涉等謀殺寔而奉之寔弟茂知其謀告之寔遣收弘未至涉等遂殺寔寔所遣兵執弘轅之誅其黨與數百人左司馬陰元等以寔子駿尚幼推茂為刺史茂以駿為世子轅之轅音患集覽車裂人也賈實京兆郡名注見年涼州注見唐中宗景龍二年一統志云天梯山在陝西涼州衛城南八十里山路崎嶇如梯故名

### 氏羌巴羯叛趙趙封平之

趙將解虎尹車謀反與巴西荀甸徐庫彭等相結事覺虎車伏誅趙主曜囚徐彭等五十餘人將殺之光祿大夫游子遠諫曰聖王用刑惟誅元惡不宜多殺曜怒囚之殺徐彭等於

是巴眾盡反四山氏羌巴羯應之者三十餘萬關中大亂城門盡閉子遠必從獄中上表諫諱曜手毀其表叱左右速殺之呼延晏等諫曰子遠幽囚不忘諫爭忠之至也奈何殺之子遠朝誅臣等亦當夕死以彰陛下之過天下將捨陛下而去陛下誰與居乎曜乃止又欲自將討之子遠又諫曰彼非有大志欲圖非望也直畏威刑欲逃死耳莫若大赦與

子遠教誨  
不畏才疏  
文辭反者

之更始。其沒入者。皆縱遣之。使相招引。聽其  
復業。彼得生路。何為不降。若其中自知罪惡。  
屯結不散者。願假臣弱兵五千。必為陛下梟  
之。曜大悅。即日大赦。以子遠為車騎大將軍。  
出屯安定。反者皆降。惟句氏宗黨保于陰密。  
進攻滅之。徙氏羌二十餘萬于長安。曜以子  
遠為大司徒。

**集覽**

句徐姓名

**質實**

安定郡名  
注見漢光

武建武元年陰密縣名  
注見周赧王五十八年

### 趙立太學。

趙立太學。選民之可教者  
千五百人。臣以教之。

### 趙以喬豫和苞為諫議大夫。

趙主曜作鄴明觀。及西宮陵霄臺。又營壽陵。  
侍中喬豫和苞諫曰。前營鄴明市道。細民咸  
曰。以一觀之功。足以平涼州矣。今又欲據阿  
房而建西宮。法瓊臺而起凌霄。其為勞費億  
萬。鄭明若以給軍。則可以兼吳蜀。而一齊魏  
矣。又營壽陵。周圍四里。銅梓金飾。其深三十  
五丈。殆非國內之所能辦也。自古無不亡之  
國。不掘之墓。故聖人之儉葬。乃深遠之慮也。  
曜下詔曰。二侍中懇懇有古人之風。可謂社  
稷之臣矣。其悉罷諸役。壽陵制度。一遵霸陵  
之法。以豫苞領諫議大夫。

**集覽**

阿房注見秦  
始皇三十五

年瓊臺汲冢竹書曰夏桀作傾宮瑤臺，燔百姓之財，多發美女以克之，商紂作瓊室，立五門，其大三里，高千尺。

**書法**

自晉初書以傳，玄皇甫陶為諫官，乙酉年是後五十四年無聞焉。於是復書則趙也，綱目錄小善雖借國必書之。

進

# 秋七月後趙兵退走，祖逖進屯雍丘，詔加號鎮西將軍。

兵

祖逖將韓潛與後趙將桃豹分據陳川故城，相守四旬，逖以布囊盛土，使千餘人運以饋

能使諸  
受其  
咬

民

此時已  
復之  
侯皆羽翼  
車耳

潛又使數人擔米息於道，豹兵逐之，卽棄而走。豹兵久饑，以為逖士眾豐飽，大懼。後趙運糧饋豹，逖又使潛邀擊，獲之。豹宵遁，逖使潛進屯封丘，以逼之。逖鎮雍丘，後趙鎮成歸。逖者甚多，先是李矩、郭默等互相攻擊，逖馳使和解，示以禍福，遂皆受逖節度。詔加逖鎮西將軍，逖與將士同甘苦，約已務施，勸課農桑，撫納新附。雖疎賤者皆結以恩禮，河上諸塢先有任子在後趙者，皆聽兩屬。時遣游軍偽抄之，明其未附，塢主皆感恩。後趙有異謀，輒密以告，由是多所克獲。自河以南多叛，後趙歸晉，逖練兵積穀，為取河北之計。後趙王勒患之，乃下幽州，為逖修祖父墓，置守冢二家，因與逖書，求通使及互市。逖不報書，而聽其





等此時同  
不引退

過譽

此亦不制  
文字早大

等以爲腹心，稍抑損王氏權，導亦漸見疎外。中書郎孔愉陳導忠賢，有佐命之勲，宜加委任。帝出愉爲長史，導能任真推分，澹如也。而敦益懷不平，其參軍沈充、錢鳳皆巧諂，內狡知敦有異志，陰爲畫策。敦寵信之，敦上疏爲導訟，屈辭語怨望。左將軍譙王承忠厚，有志行，帝親信之。夜召承，以敦疏示之。隗亦爲帝謀，出心腹以鎮方面。會敦表克爲湘州刺史，帝謂承曰：敦奸逆已著，朕爲惠皇，其勢不遠。湘州據上流，控三州之會，欲以叔父居之，何如？承曰：臣奉承詔命，惟力是視。何敢有辭。然湘州經蜀寇之餘，民物彫弊，若及三年，乃可卽戎。苟未及此，雖灰身無益也。詔以承爲湘州刺史。行至武昌，敦與之宴，謂承曰：大王雅素佳士，恐非將帥才也。承曰：公未見知耳。鈔刀豈無一割之用？敦謂錢鳳曰：彼不知懼而學壯語，無能爲也。乃聽之。鎮時湘士困弊，承躬自儉約，傾心綏撫，甚有能名。

**集覽**

譙王承，譙封邑名。漢屬沛郡。承，譙王名也。字與丞同。隸省作丞。任真，推分，任從其真性，不肯假借推之分齊，無復顧惜。朕爲惠皇，元帝以惠帝自比。蓋惠帝爲太傅，越所賜鈔刀。鉛似錫，不可爲刀。漢賈誼賦：莫邪爲鈍。今鉛兮鉛刀爲鈔言，不可強扶持而用也。

**正誤**

王

承，今按承卽拯字音整。任真推分，今按元帝抑損王氏權，導漸見疏外，而能任其真性，推之分限，不介于懷言。自然安分，非矯情也。

**齊實**

劉隗，彭城人。孔愉，會稽人。譙國名注。

見漢獻帝建安十五年湘州注見漢獻帝興平元年長沙

辛巳四年光初四年春正月徐龕復降○三月日

### 中有黑子

天象

著作佐郎郭璞上疏以為陰陽錯繆皆繁刑所致赦不欲數然子產知鑄刑書非政之善不得不作者須以救弊故也今之宜赦理亦如之

**質實**

郭璞河東聞喜人子產春秋時鄭人即國僑也仕鄭為大夫作封洹不毀鄉控制參辟鑄刑書上下有服都鄙有章孔子過鄭因與之厚及卒泣曰古之遺愛也

於是一書而巳矣

**書法**

漢景之篇書日赤矣又書日如紫矣於是書日中有黑子皆大異也終綱

後趙陷幽冀并州撫軍將軍幽州刺史段匹磾

死之

後趙使石虎攻匹磾於厭次孔萇攻其統內諸城悉拔之文鴛出戰力盡被執罵賊不已匹磾欲單騎歸朝邵續之弟洎勒兵不聽復欲執臺使送虎匹磾正色責之曰卿不能遵見之志逼吾不得歸朝亦已甚矣復欲執天子使者我雖夷狄所未聞也洎與緝竺等出

世守節  
不始

降匹磾見虎曰我受晉恩志在滅汝不幸至此不能爲汝敬也虎素與匹磾結爲兄弟即起拜之於是幽冀并三州皆入於後趙匹磾不爲勒禮常著朝服持晉節久之與文鴛邵續皆見殺

**集覽** 平原郡後屬樂陵國正義曰厥次屬宜是富平縣之鄉聚名厥一琰反又濫涉反次或音恣洎續弟名緝竺緝續子名竺續兄

子名質質一統志云厥次漢之縣名屬平原郡在濟南府陵縣東非二十里

**書法**

書死之予節也前書討石勒此書死之綱目於段氏有取焉

**發明**

匹磾戕害劉琨遂至人心不附迄爲羯賊所虜若無足取然琨本夷人竭誠晉室死不易守此亦君子之所嘉者故予以全節而具其詳

### 夏五月免揚州僮客以備征役

詔免中州良民遭難爲揚州諸郡僮客者以備征役可協之謀也由是衆益怨之

### 終南山崩

**質實**

一統志云終南山在西安府城南五十里一名南山東西連亘

藍田咸寧長安盩厔四縣之境產玉石金銀銅鐵及合離草丹青樹禹貢所謂終南卽此

### 秋七月以戴淵都督司豫劉隗都督青徐諸軍

事王道為司空錄尚書事

**考異**

提要徐作莫按此條軍上當有

州字

以淵為征西將軍督六州鎮合肥隗為鎮北將軍督四州鎮淮陰皆假節領兵各為討胡實備王敦也隗雖在外而朝廷機事進退士大夫帝皆與之密謀敦遣隗書言欲與之戮力王室共靜海內隗答曰魚相忘於江湖人相忘於道術塌股肱之力効之以忠貞吾之志也敦怒帝以敦故以導為司空錄尚書事而實疎忌之御史中丞周嵩上疏以為不宜聽孤臣之言故逐舊德觸旣往之恩招將來之患帝頗感悟導由是得全

**集覽**

假節乃大將所有淵等非大將故假之以重其威

**齊贊**

蘇淵廣陵人合肥縣各注見漢

靈帝中平五年淮陰縣各注見漢獻帝建安元年周嵩汝南人浚之子

八月常山崩

**齊贊**

常山注見周安王十五年

**發明**

晉自南渡立國江左常山乃東南之鎮嶽而無故崩毀其變大矣是春月有黑子是夏終南山崩今又有此變異未幾果有逆亂之萌晉幾不保綱目備而書之所以戒人君兢兢業業不可不知警懼也歟

○九月豫州刺史祖逖卒以其弟約代之

逃以戴淵吳士雖有才望無弘致遠識且已  
剪荆棘收河南地而淵雍容一旦來統之意  
甚怏怏又聞王敦與劉刁構隙將有內難知  
大功不遂感歎發病卒於雍丘豫州士女若  
喪父母譙梁間皆為立祠敦由是益無所憚  
約無緩御之才不為士卒所附范陽李產避  
亂依逃至是見約志趣異常乃 **晉書** 劉刁謂  
帥子弟十餘人間行歸鄉里 **晉書** 劉隗刁  
協也譙梁二縣各注見晉帝奕太和  
四年范陽郡各注見秦二世元年

### 後趙以李陽為都尉

後趙王勒悉召武鄉耆舊諸襄國欲飲勒微  
時與李陽隣居數爭漚麻池相歐陽由是獨

不敢來勒曰孤方兼容天下豈讐匹夫乎遂  
召與飲引陽臂曰孤往日厭卿老拳卿亦飽

孤毒手因拜都尉以 **集覽** 武鄉漢上黨郡屬  
武鄉北豐沛復三世 **集覽** 邑今沁州武鄉縣

又遼州有武鄉水俱屬平陽比豐沛漢高帝  
沛郡豐縣人後過沛召故人父老道舊故其

以沛為朕湯沐邑復 **晉書** 一統志云武鄉晉  
其民世世無有所與 **晉書** 之縣名屬樂平郡

石勒置武鄉郡後魏去武字改為鄉縣自故  
涅城移治南亭州隋初屬潞州後屬韓州唐

仍名武鄉縣屬潞州宋隸威勝軍金元皆屬  
沁州 本朝因之改屬沁州襄國郡名注見

楚義帝元年漚麻池在遼州和順縣東非三  
十里李陽村後趙石勒嘗與李陽爭此池及

勒為王引陽臂云孤往日厭  
卿老拳卿亦飽孤毒手即此

### 後趙禁釀酒

勒以民始復業資儲未豐於是重禁釀郊  
祀宗廟皆用醴酒行之數年無復釀者

### 以慕容廆為車騎將軍平州牧遼東公

詔聽廆承制除官法於是備置僚屬立子晁  
為世子作東橫使晁與諸生同受業廆得暇  
亦親臨聽之晁雄毅多權畧喜經術國人稱  
之廆徙翰鎮遼東仁鎮平郭翰撫安民夷其  
有威集覽晁胡廣反東橫橫與蠻同贊實遠  
惠君名注見秦學舍也平郭城名在遼東

王政三年

### 代弒其君鬱律子賀儻立

**考證**

立當作嗣○謹  
按凡例曰凡僭

國稱王者其繼世  
曰嗣後皆倣此

拓跋猗廆妻惟氏忌代王鬱律之彊恐不利  
其子乃殺鬱律而立子賀儻鬱律之子什翼  
犍幼在襁褓其母王氏匿於袴中視之  
曰天苟存汝則勿啼久之不啼乃得免集覽  
賀儻儻奴篤反什翼犍拓跋鬱律次  
子也載記什音涉犍音虔又居言反

**書法**

子弒者之子也於是弒者有主名矣  
則曷為不書畧之也六脩定君其不

畧之何六修寔君以子弑父  
大惡也此而畧之天理滅矣

壬午

永昌元年

光初五年

四年

春正月

王敦舉兵反譙

王承甘卓移檄討之敦分兵寇長沙

初敦既與朝廷乖離乃羈錄朝士有時望者  
置已幕府以羊曼謝鯤爲長史鯤終日酣醪  
故不委以事敦將作亂謂曰劉隗姦邪將危  
社稷吾欲除君側之惡何如鯤曰隗誠始禍  
然城狐社鼠敦怒曰君庸才豈達大體至是  
舉兵武昌上疏稱劉隗佞邪讒賊威福自由  
臣輒進軍致討隗首朝懸諸軍夕退昔太甲  
顛覆厥度幸納伊尹之忠殷道復昌願陛下

深重三思則四海又安社稷永固矣沈攸之  
起兵於吳興以應敦敦至蕪湖又上表罪狀  
刁協帝大怒詔曰王敦憑恃寵靈敢肆狂逆  
方朕太甲欲見幽囚是可忍也孰不可忍今  
親帥六軍以誅大逆有殺敦者封五千戶侯  
太子中庶子溫嶠謂僕射周顛曰大將軍此  
舉似有所在當無濫邪顛曰人主自非堯舜  
何能無失安可舉兵以脇之舉動如此豈得  
云非亂乎敦初起兵遣使告梁州刺史甘卓  
約與俱下卓許之後更狐疑不赴或說卓且  
僞許敦待至都而討之卓曰昔陳斂之亂吾  
先從而後圖之論者謂吾懼逼而思變心常  
愧之今若復爾何以自明敦遣參軍桓熙說  
譙王承請爲已軍司承歎曰吾其死矣地荒

民寡勢孤援絕將何以濟然得死忠義夫復何求承檄長沙虞悝爲長史會悝遭母喪承往弔之曰王室方危金革之事古人所不辭將何以教之悝曰鄱州荒弊難以進討宜且收衆固守傳檄四方敦勢必分分而圖之庶幾可捷也承乃囚巖以悝爲長史弟望爲司馬移檄遠近列敦罪惡州內皆應之惟敦姊夫鄭澹爲湘東太守不從命承使望討斬之以徇四境又遣主簿鄧騫說甘卓曰劉大連雖驕蹇失衆心非有害於天下大將軍以私憾稱兵向闕此忠臣義士竭節之時也公受任方伯奉辭伐罪乃桓文之功也卓參軍李梁曰昔隗囂跋扈竇融保河西以奉光武卒受其福今但當按兵坐待敦事若捷必委將軍以方面不捷朝廷必以將軍代之何憂不富貴而釋此廟勝決存亡於一戰耶騫曰光武當創業之初故隗竇可以從容顧望今將軍之於本朝非竇融之比也襄陽之於大府非河西之固也使敦克劉隗還武昌增石城之戍絕荆湘之粟將軍欲安歸乎勢在人手而曰吾處廟勝未之聞也且爲大臣國家有難坐視不救於義安乎以將軍之威名杖節鳴鼓以順討逆舉武昌若摧枯拉朽耳武昌既定據其軍實招懷士卒使還者如歸此呂蒙所以克關羽也敦恐卓於後爲變又遣參軍樂道融往邀之道融忿其悖逆反說卓曰王敦背恩肆逆舉兵向闕君受國厚恩而與之同生爲逆臣死爲愚鬼不亦惜乎爲君之



明知勢力  
敵堅守  
忠之節  
人情所  
難

詐莫若偽詐應命而馳襲武昌必不戰而自  
潰矣卓意始決遂露檄致逆狀帥所統致  
討遣參軍至廣州約陶侃侃遣參軍高寶帥  
兵非下武昌城中傳卓軍至人皆奔散致遣  
魏義帥兵攻長沙城池不完資儲又闕人情  
震恐或說承南投陶侃或退據零桂承口吾  
之志欲歿忠義豈可貪生苟免為奔敗之將  
乎事之不濟令百姓知吾心耳乃嬰城固守  
虞望戰歿甘卓亦遣承書勸之且云當以兵  
出沔口斷敦歸路則湘圍自解矣承復書曰  
足下能卷甲雷赴猶有所及若其狐  
疑則求我於枯魚之肆矣卓不能從  
回反金革之事古人所不能記曾子問篇子  
夏問曰三年之喪卒哭金革之事無辟也者

**集覽**  
理  
枯

并與孔子曰吾聞諸老聃曰昔者魯公伯禽  
有為為之也今以三年之喪從其利者吾弗  
知也注伯禽有徐戎作難喪卒哭而征之惡  
王事也喪大記曰大夫士既葬公政入於家  
既卒哭并經帶金革之事無辟也注此權禮  
也并經帶者變喪服而弔服輕可以即事也  
辟音避又墨衰以從金革之事注見唐德宗  
貞元十三年大連劉隗字廟勝注見漢宣帝  
神爵元年露檄檄者陳彼之惡說此之德曉  
慰百姓之書也露者不緘封之以示明告中  
外

**質實**

幕府注見秦王政三年羊曼泰山平  
陽人城狐社鼠注見唐昭宗天復三

年依憑城社太甲顛覆厥度幸納伊尹之忠  
殷道復昌注見太興元年吳興郡名注見宋

明帝太始二年，蠡湖縣名。注見成帝咸和二年。溫嶠，太原祁人，羨之。從子長沙郡名。注見漢獻帝興平元年。湘東郡名。注見宋文帝元嘉十五年。虞悺，臨湘人。鄧騫，長沙人。藥道融，丹陽人。沔口。注見漢獻帝建安十三年。狐疑。注見秦二世三年。求我於枯魚之肆。莊子外物篇。莊周貸粟於監河侯，侯曰：以金貸汝，周曰：昔見輒中涓，涓曰：無升斗之水以活我乎？周曰：待我決西江水以活汝。涓曰：如君言，不如早索我於枯魚之肆也。

**發明**

在易坤初六之象曰：臣弑其君，子弑其父，非一朝一夕之故，其所由來者

漸矣。山辨之不早辨也。夫亂臣賊子，何世無之。大君尊居九五，固當防微杜漸，銷患未萌，豈待逆勢已成而後誅剪之哉。王處仲久握大權，專制方面，其無君之心已非一日。綱目前已屢書于冊，皆以著其不臣之跡。而晉帝則未有處也。一旦舉兵向闕，直書其反，則見其初無所因，為反已久，故易於舉兵耳。下書據石頭，還武昌，惟意所欲，雖有協隗等出戰而敗，皆削不書，其舉動之易如此。將何以制之哉。人主至是，固已未如之何矣。然則有天

封子昱為琅邪王 ○ 趙封楊難敵為武都王

趙王曜自擊楊難敵，難敵逆戰不勝。趙係仇池，遣使稱藩。趙以為武都王。

**質實**

縣名注見惠帝元康七年武都國  
名注見漢獻帝建安二十三年

### 陳安叛趙

趙秦州刺史陳安求朝於曜，曜辭以疾，安怒大掠而歸。隴上氐羌皆附之，有衆十餘萬，自稱涼王，獲趙將呼延寔及魯

**質實**

隴上注見漢光武建

武八年隴坻

三月敦據石頭殺驃騎將軍戴淵尚書僕射周

### 顛，甘卓還襄陽夏四月敦還武昌

帝徵戴淵劉隗入衛百官迎于道隗岸幘大言意氣自若與刁協勸帝盡誅王氏帝不許

王導帥宗族每旦詣臺待罪周顛將入導呼之曰伯仁以百口累卿顛直入不顧既見帝

言導忠誠申救甚至帝納其言顛喜飲酒至醉而出導又呼之顛不與言顧左右曰今年

殺諸賊奴取金印如斗大繫肘後既出又上表明導無罪言甚切導不知恨之帝命還導

朝服召見之導稽首曰逆臣賊子何代無之不意今者近出臣族帝蹠而執其手曰茂弘

方寄卿以百里之命是何言耶以爲前鋒大都督詔曰導以大義滅親可以吾爲安東時

節假之將軍周札素矜險好利帝使隗軍金城札守石頭敦至石頭欲攻隗杜弘曰隗處

士多未易可克周札少恩兵不為用攻之必  
 敗札敗則隗走矣敦從之以弘為前鋒札果  
 開門納弘敦據石頭嘆曰吾不復得為盛德  
 事矣謝鯤曰何為其然也但使自今已往日  
 忘日去耳帝命協隗淵導頤等分道出戰皆  
 大敗太子紹欲自帥將士決賊溫嶠執鞬諫  
 曰殿下國之儲副奈何以身輕天下抽劍斬  
 鞬乃止敦擁兵不朝放士卒劫掠宮省奔散  
 惟將軍劉超按兵直詣及侍中二人侍帝側  
 帝遣使謂敦曰公若不怠本朝於此息兵則  
 天下尚可共安如其不然朕當歸琅邪以避  
 賢路協隗敗還帝流涕執其手勸令避禍給  
 人馬使自為討協素無恩紀募從者皆委之  
 為人所殺隗奔後趙官至太子太傅而卒帝

正編六下

令百官詣石頭見敦敦謂淵曰前日之戰有  
 餘力乎淵曰豈敢有餘但力不足耳敦曰吾  
 今此舉天下以為何如淵曰見形者謂之逆  
 體誠者謂之忠敦笑曰卿可謂能言又謂周  
 頤曰伯仁卿負我頤曰公戎車犯順下官親  
 帥六軍不能其事使王旅奔敗以此負公敦  
 以太子有勇畧為朝野所嚮欲誣以不孝而  
 廢之大會百官問溫嶠曰皇太子以何德稱  
 聲色俱厲嶠曰鈞深致遠蓋非淺局所量以  
 禮觀之可謂孝矣眾皆以為信然敦謀遂沮  
 帝召周頤謂曰近日大事二宮無恙諸人平  
 安大將軍固副所望耶頤曰二宮自如明詔  
 臣等尚未可知或勸頤避敦頤曰吾備位大  
 臣朝廷喪敗寧可草間求活外投胡越邪敦

子之不答  
以除頭也

健正行此  
忠烈故也

事見

參軍呂猗素以姦陷為淵所惡，說敦曰：周戴皆有高名，足以惑衆，近者之言曾無忤色，公不除之，恐必有再舉之憂。敦然之，以問導。導曰：周戴南非之望，當登三司無疑也。導不答。又曰：止應令僕耶？又不答。敦曰：若不爾，正當誅爾。又不答。敦遂遣部將收之，頤被收，路經太廟，大言曰：賦臣王敦，傾覆社稷，枉殺忠臣，神祇有靈，當速殺之。收人以戟傷其口，流血至踵，容止自若。觀者皆為流涕，并潤殺之。帝使敦弟彬勞敦，彬素與頤善，先往哭之。然後見敦，敦怪其容慘，問之。彬曰：向哭伯仁，情不能已。敦怒曰：伯仁自致刑戮，且凡人遇汝，汝何哀而哭之？彬勃然數之曰：兄抗旌犯順，殺戮忠良，圖為不軌禍及門戶矣。辭氣慷慨，聲淚俱下。敦大怒曰：爾以吾為不能殺汝耶？導勸彬起謝。彬曰：脚痛不能拜，且此復何謝？敦曰：脚痛孰若頸痛？彬殊無懼色。導後料檢中書故事，乃見頤表，執之流涕曰：吾雖不殺伯仁，伯仁由我而死，幽冥之中，負此良友。初敦聞甘卓起兵，大懼。卓兄子邛為敦參軍，敦遣邛歸說卓，使旋軍。卓雖慕忠義，性多疑，少決聞。問戴斌，流涕謂邛曰：吾之所憂，正為今日。若徑據武昌，敦勢逼，必劫天子，以絕四海之望。不如更思後圖。吾據敦上流，敦亦未敢遽危社稷也。卽命旋軍，樂道融曰：今分兵斷彭澤使敦上下不得相赴，其衆自然離散，可一戰擒也。將軍起義兵而中止，竊為將軍不取也。卓不從道，融憂憤而卒。卓本寬和，忽更疆寒。

卓不從道，融憂憤而卒。卓本寬和，忽更疆寒。

徑還襄陽，意氣騷擾，識者知其將歿矣。敦改易百官，及諸軍鎮，惟意所欲，將還武昌。謝鯉

曰：公若朝天子，使君臣釋然，則物情皆悅服矣。敦竟不朝而去。四月，還武昌。

岸幘露額曰：岸光武。岸幘見馬援、杜甫詩。白幘，岸江皋曾鞏詩。頽然，岸巾幘箋云：岸幘頽

其中也。以示懶散。為安東時，懷帝時，元帝嘗為安東將軍。素無恩紀，紀謂僕也。左傳：秦伯

送衛於晉，三千人實紀綱之。僕故今俗稱人之僕曰秦紀。此言素無恩紀者，謂僕從皆非

平素恩德沾及之人。素無恩紀，今按文選：曹子建相紀錄也。此言刁協素

無恩意，記念收錄人也。賈實，伯仁，周顛表字茂弘，王導表字

周札，陽羨人。處之子。一統志云：金城在應天府三十五里。三國吳所築，晉咸寧中，桓溫出

鎮江，乘之金城。後溫非伐，見向所種柳，即此城也。石頭城，名注見獻帝建安十七年。彭澤

漢之縣，名屬豫章郡。晉因之，梁屬太原郡。隋置隴城縣，屬江州。後改彭澤縣，屬九江郡。唐

初於此置浩州，後廢州，以縣屬江州。宋元仍舊。本朝因之，改屬九江府。襄陽郡，名注見

齊和帝中興元年

### 敦兵陷長沙，湘州刺史譙王承歿之。

魏文等攻湘州，百日拔之，執譙王承，殺虞悺子弟對之。號泣，悺曰：人生會當有歿，今闔門

爲忠義之鬼亦復何恨又以檻車載承送武昌主簿桓雄書佐翰階從事武延毀服爲僮從承不離左右又見雄姿貌舉止非凡人憚而殺之王與承敦旨殺承於道階延送承喪至都葬

**質實**

桓雄長沙人

五月敦殺甘卓

卓家人皆勸卓備敦卓不從悉散兵佃作襄陽太守周慮承敦意襲殺之傳首於敦敦以從事周撫代卓鎮沔中敦既得志暴慢滋甚四方貢獻多入其府將帥岳牧皆出其門以沈克錢鳳爲謀主二

**質實**

周撫潯陽人訪之人所讚無不歎者

斗建興七年沔陽

**書法**

書卓還何罪卓也承卓皆嘗予之以討矣於是或書歿之而其官或書

殺而削其爵爲義不終者可以鑒矣

**發明**

承卓始書殺初無少異明爲承書歿皆爲賊所殺初無少異明爲承書歿

之卓書殺書法不同如此蓋承始終守義卓尤豫不決故也向使卓能奮身徇國戮力討逆則雖兵敗而歿亦不失爲全節之士矣徘徊顧望且前且却果何爲者故前書卓還襄陽以著其失此書處仲殺卓而不書其官皆以戒徇義不終者也惜哉

秋七月後趙拔泰山殺徐龕兖州刺史郗鑿退

屯合肥

鑿在鄒山三年有衆數萬戰爭不息百姓饑饉爲後趙所逼退屯合肥僕射紀瞻以鑿雅望清德宜從容臺閣疏請徵之乃徵拜尚書徐兗間諸塢多降於後趙趙置守宰以撫之

**齊**

泰山郡各注見秦始皇二十八年兖州注見周安王五年濮陽鄒山卽鄒嶧山

注見秦始皇二十八年合肥縣名注見漢靈帝中平五年

**書法**

徐龕孟達一也孟達書歿之漢後土建典六年此其書殺何罪龕也龕之

叛非有劉封之偏徒以爭功故耳旣又寇齊岱敗王師與孟達異矣故孟達之反正書來歸而龕書復降所以著其反覆也綱目之權衡審矣

冬十月後趙寇譙祖約退屯壽春

祖遂旣卒後趙屢寇河南拔襄城城父圍譙祖約不能禦退屯壽春後趙遂取陳留梁鄭之間復騷然矣

**齊**

襄城縣各注見周赧王十六年城父縣各注見秦王政二十二

年壽春縣各注見秦王政六年

閏十一月帝崩司空導受遺詔輔政太子紹卽



位

帝恭儉有餘而明斷不足故大業未復而禍亂內興竟以憂憤成疾而崩太子即位尊所生母荀氏為建安君

**質實**

建安郡名注見武帝泰始五年

**書法**

賀善贊曰琅邪自督揚州一書遣紀瞻討石勒而已長安既陷然後出師

零次移檄北征故綱目特書病之然其即位止稱晉王雖中外勸進弗敢從也愍帝遇害始正帝號亦庶乎知節者故綱目書仰皇帝位如光武獨其無志遠畧不能盡祖述之才遂使河南終淪左衽惜哉



後趙右長史張賓卒

賓卒後趙王勒哭之愀曰天不欲成吾事邪何奪吾右侯之早也程遐代為右長史勒每與遐議有不合輒嘆曰右侯捨我去豈非酷乎因流涕滿口

張茂取隴西南安置秦州

**質**

隴西郡名註見秦王政三年南

安郡名註見漢後主建興六年秦州註見漢光武建武元年天水郡

癸未

肅宗明皇帝太寧元年

**通**光初六

春正月成

寇臺登陷越嶲

嘉郡

**質**

越嶲郡名註見漢武帝元鼎六年一

322508.29

統志云臺登漢之縣名屬越嶲郡晉宋因之後  
周置沙郡隋廢以縣屬雋州唐隸登州後隋於  
策詔號落蘭部元至元中置瀘沽縣屬禮州  
本朝初因之後廢故址在四川行都司城北一

白二十里漢嘉郡名註見漢後主建興十二年 ○二月葬建平陵質實

一統志云建平陵在應天府上元縣境內 ○三月後趙寇彭城下邳

徐州刺史卞敦退保盱眙質實盱眙縣名註見秦二世二年

○夏四月敦移屯姑孰自領揚州牧以王導為司徒

敦謀篡位諷朝廷徵已帝手詔徵之敦移鎮姑孰屯于湖以導為司徒自領揚州牧敦欲為逆王彬諫之甚苦敦變色曰左右將收之彬正色曰君昔歲殺兄今又殺弟邪敦乃止

**集覽** 姑孰今太平州治是州南二里有姑孰溪水西入江金陵記云隋平陳徙當塗

於姑孰于湖漢丹陽郡地晉分丹陽置于湖縣宋置太平州郡國志云宋以來或治姑孰

或徙于湖質實一統志云姑孰古郡名春秋時吳地後屬越戰國時屬楚秦屬漳郡

漢為丹陽郡地晉屬丹陽宣城二郡成帝時僑立淮南郡及當塗縣治于湖後又僑立豫州治蕪湖劉宋以來或治姑孰或徙于湖又併淮南入宣城郡亦治于湖隋省蕪湖等縣

以當塗屬蔣州唐以當塗置南豫州尋廢州以縣屬宣州五代時南唐於當塗立新和州後改雄遠軍宋改為平南軍後陞為太平州元陞為太平路屬江浙行省本朝改為府直隸京師于湖晉之縣名屬丹陽郡東晉以江北當塗流民南渡者衆乃於于湖僑立當塗縣及淮南郡隋初罷淮南郡徙當塗于姑孰屬丹陽郡唐初於縣置南豫州尋廢州以縣屬宣州後以丹陽縣省入屬昇州尋復舊南唐屬雄遠軍宋屬太平州元仍舊本朝因之改屬太平府

**書法**

以者何敦以之也至導乃心帝室而受其以綱目獨不為賢者諱乎揚州

牧要職也視司徒有間矣書自領揚州牧以導為司徒所以見敦之欲自專也於導何病哉故敦自書反以至於死綱目皆削其姓

### 寧州刺史王遜卒

成李驤攻寧州刺史王遜遣將軍姚嶽拒戰大敗之追至瀘水而還遜以嶽不窮追大怒鞭之怒甚冠裂而卒在州十四年

**實**

寧州註見

漢武帝元狩元年滇國瀘水註見漢後主建興五年

### 六月立皇后庾氏以庾亮為中書監

**考異**

庾字當作

賢

冠裂怒亦奇

后兄與漢何進同

**書法**

不書后兄亮亮賢也與董重楊駿異矣

○秋七月趙擊陳安斬之封姚弋仲為平襄公

趙主曜圍安於隴城安頗出戰輒敗突圍出奔曜遣將軍平先追斬之安善撫將士與同

甘苦及死隴上人思之為作壯士之歌氏羌皆送任請降以赤亭羌酋姚弋仲為平西將軍封平

襄公 **廣實** 一統志云隴城漢之縣名屬隴西郡晉改天水郡劉宋廢之故

城在鞏昌府秦州西北九十里赤亭註見漢安帝元初四年平襄縣名註見漢安帝永

一年送任註見漢後主延熙元年

八月敦表江西都督郗鑒為尚書令

帝畏王敦之逼以鑒為外援使鎮合肥敦忌之表鑒為尚書令鑒還過敦敦與論西朝人

士曰樂彥輔短才耳考其實豈勝滿武秋邪鑒曰彥輔道韻平淡懇懷之廢柔而能正武

秋失節之士安能擬之敦曰當是時危機交急鑒曰丈夫當死生以之敦惡其言不復見

敦黨皆勸殺之不從鑒 **集覽** 樂彥輔姓樂名還臺遂與帝謀誅敦 **廣字彥輔滿武**

秋姓滿名 **正誤** 滿武秋今按滿奮字武秋愍奮字武秋懷太子廢送許昌奮救東宮

五論

晉明皇帝太寧元年 正編

官屬之辭太子者，趙王倫篡位，奮又奉璽綬，故云失節之士。

**書法**

王含督江西書教以罪專也，此其書表何敦忌鑒在外表，遷內任則非私

鑒矣。綱目以表書之不使夷於王氏之黨也，直書以不可乎直書以則是鑒之遷出

上意矣。書曰敦表所以著敦自固之私也。

### 後趙寇青州陷之

石虎帥步騎四萬擊青州，郡縣多降，遂圍廣固。曹凝出降，殺之。既其來，三萬虎欲盡殺凝。衆刺史劉徵口，今釋使使牧民也。無民焉，牧徵將歸爾虎，乃留男女七百人，配徵使鎮廣

固

**廣固**

城名，註見穆帝永和七年。

### 趙擊涼州，張茂降，趙封茂為涼王。

趙主曜自隴上西擊涼州，戎卒二十八萬，涼州大震。參軍馬岌勸張茂親出拒戰，長史汜偉請斬之。岌曰：汜公精於書生，不思大計，明公父子欲為朝廷誅曜有年矣。今曜自至，遠近觀公此舉，當立信勇之驗。以副秦隴之望，力雖不敵，勢不可以不出。茂曰：善。乃出屯石頭，問計於參軍陳珍。珍曰：曜兵雖多，皆氏羌烏合之衆，恩信未洽，且有山東之虞，安能曠日持久，與我爭河西邪？若二旬不退，珍請得弊卒數千，為明公擒之。趙諸將爭欲濟河，擢

趙及涼州  
趙及涼州  
趙及涼州

曰吾軍疲困其實難用。今但案甲切動以威聲震之。若出中甸茂表不至者吾爲負卿矣。茂尋遣使稱藩。曜拜茂質實秦隴二州名秦

大師封涼王加九錫。武元年隴註見梁武帝普通五年石頭山名在陝西涼州衛城西南八十五里河西郡名

註見漢安帝元初元年九錫註見漢平帝元始五年

### 楊難敵降成復叛殺成將奎珍李稚

難敵聞陳安死大懼請降于成成將軍李稚受其賂遣還武都難敵遂據險不服稚自悔失計亟請討之成主雒遣稚兄珍擊之長驅至下辨難敵遣兵斷其歸路四面攻之珍

案八無繼質實武都郡各註見漢獻帝建安

皆爲所殺二十三年下辨道名註見漢光武建武十一年

### 趙封故世子胤爲永安王

初趙主曜世子胤年十歲長七尺五寸既長多力善射驍捷如風斬準之亂沒於黑匿鄒鞠部陳安既敗自言於郁鞠郁鞠禮而歸之懼悲喜謂羣臣曰義孫故世子也材器過人且涉歷艱難吾欲法周文王漢光武以固社稷而安義元何如左光祿大夫卜泰進曰文王定嗣於未立之前則可光武以毋失恩而廢其子豈足爲法蘇以東海爲嗣未必不如

五十五河... 晉明皇帝大業元年

明帝也。胤文武才畧，誠高絕於世。然太子孝友仁慈，亦足為承平賢主。况東宮民神所繫，豈可輕動。臣等有死而已，不敢奉詔。矐默然胤進曰：父之於子，當愛之如一。今熙熙而立臣，臣何敢自安。苟以臣頗堪驅策，豈不能輔熙以承聖業乎？臣請效死於此，不敢聞命。矐亦以熙羊后所生，時后已卒，不忍廢也。秦卽胤之舅也，矐嘉其公忠，以為光祿大夫，領太子太傅，封胤永安王，都督二宮禁衛。錄尚書事，命熙盡家人之禮。

**集覽**

黑匿 卽鞠

鮮卑別部之號，或云黑匿，本虜復姓，卽鞠其名。義孫故世子胤，字義光。今太子熙，字以東海，為嗣。東海恭王，漢光武郭后所生，先立為太子，後以母被廢，遂願備藩國，事在建武十

**正誤**

安義光。今按集覽是也。一木光誤作孫，故世子胤，字義孫。今太子熙，字義

光。趙主意謂胤乃故世子，又材器過人，熙其弟也。材不及胤而為太子，恐有不安，故欲廢熙立胤，以固社稷，而使熙安也。文王舍伯邑考而立武王，光武廢太子，輟而立東海王陽。故引以為證。

**管寶**

永安郡名，註見隋煬帝大業十二年

趙涼王張茂城姑臧

茂大城姑臧，修靈鈞臺，別駕吳紹諫曰：明公所以修城築臺者，蓋懲既往之患耳。愚以為苟思未洽於人心，雖處層臺，亦無所益。適足以疑羣下之志，示怯弱之形爾。茂曰：亡兄一



且失身於物，豈無忠臣義士欲盡節者哉！傾禍生不意，雖有智勇無所施耳。王公設險，勇夫重閉，古之道也。卒為之。

**集覽**

為其帳下闊涉所殺。今茂

道也。卒為之。王公設險，易習坎文。註見宋文帝元嘉四年。勇夫重閉，謂匹夫之勇。循且

重關以自防也。重直龍反。左傳成八年晉侯使申公巫臣假道于莒，與莒子立於池上。曰

城已惡，莒子曰：辟陋在夷，其執以我為虞。對曰：勇夫重閉，况國乎！明日楚伐莒，圍渠丘。渠

丘，城惡，衆潰。圍莒，莒城亦惡。莒潰，楚遂入。節君子曰：莒恃其陋而不修城郭，浹辰之間，楚

克其三都，無備也。夫易繫辭曰：重門擊柝，以待暴客，蓋取諸豫。此亦豫備之意。

始城縣名。註見元帝建武元年。一統志云：靈鈞臺在陝西涼州衛治。北晉明帝太寧初，張

茂立始城時所築遺址尚存。

### 冬十一月敦以王含督江西軍

初敦從子允之方總角，敦愛其聰警，常以自隨。敦常夜飲，允之辭醉先臥。敦與錢鳳謀為

逆，允之悉聞其言，即於臥處大吐，衣面並汚。鳳出，敦果照視，見允之臥於吐中，不復疑之。

會其父舒拜廷尉，允之求歸省，悉以其謀自餘。舒與王導俱啓帝，陰為之備。敦欲彊其宗

族，故徙合督江西。以**集覽**總角，總束髦髮為角，兩髻相並也。詩

加之白敦逆謀

允之以相

甫田總 **質實** 荆江二州各註見漢  
角卯今 獻帝建安十三年

**書法**

書敦以何罪專也含亦與受其罪矣  
於是敦意欲強王氏以含督江西以

舒彬刺荆江舒彬  
不書亮其心也

**甲**二年 **光初七** **考異** 當閣下分註涼  
王張駿太元元 **春正月**

### 敦殺其從事周嵩周進及會稽內史周札

札一門五侯宗族彊盛王敦忌之嵩以兄顓  
之死心常憤憤敦惡之會道士李脫以妖術  
惑衆敦誣嵩及札兄子進與脫謀不  
軌殺之遣沈充襲會稽札拒戰而死 **質實** 會稽

郡名註見漢和  
帝永元元年

### 後趙陷東莞東海攻趙河南斬其守將

**質實** 東莞

郡名註見安帝義熙五年東  
海郡名註見秦二世二年鄭

自是二趙構隙日相攻掠  
河東弘農之間民不聊生

### 成主雄立其兒子班為太子

成主雄台任氏無子有妾子十餘人雄立其  
兄特之子班為太子台任后母之羣臣請立  
諸子雄曰吾兄先帝之嫡統有前材大功事  
垂克而早世朕常悼之且班仁孝好學必能

維諸子卒  
毀誌亂成

負荷先烈太傅驥諫曰先王立嗣必子者所以明定分而防篡奪也宋宣公吳餘祭足以觀矣雄不聽退而流涕曰亂自此始矣玃為人謙恭下士動遵禮法雄每有大議輒令豫之

**集覽** 宋宣公宣公遜思於弟穆公穆公遜之亂由宣公廢子立弟國以不寧者十世吳餘祭吳王諸樊卒立弟餘祭餘祭卒立次弟餘昧餘昧卒以次授弟季札季札逃去立其子僚僚為其弟闔閭所弑季札曰是亂由先人起也祭側界反

**書法**

於是雄有妾子不立立玃書立其兒子玃著亂始也故斥書主據漢立子

祭于庶  
下書主

### 夏五月趙涼王張茂卒世子駿嗣

茂疾之  
德卒卒  
庭而後  
酒未忘

茂疾病執駿手泣曰吾家世以孝友恭順著稱晉室雖微汝奉承之不可失也且下令曰吾官非王命苟以集事死之日當以白裕入棺勿以朝服歛及卒趙以駿為涼州牧涼王

**書法** 茂自嗣立雖無可紀然其死也以事晉屬其子且以官非晉命耻之終身則亦未嘗忘晉者也特屈於趙耳故卒之書曰趙涼王閔之也

### 六月加司徒導大都督揚州刺史督諸軍討敦

上卷何

百明皇帝太寧二年

五

正編

江左亂 敦復反秋七月至江寧帝親征破之敦死眾潰

### 其黨錢鳳沈充伏誅

敦無子養兄含子應為嗣至是疾甚矯詔拜為武衛將軍以自副錢鳳曰脫有不諱便當以後事付應邪敦曰非常之事非常人所能為且應年少豈堪大事我死之後釋兵歸朝保全門戶上計也退還武昌收兵自守貢獻不廢中計也及吾尚存悉眾而下萬一健倖下計也鳳謂其黨曰公之下計乃上策也遂與沈充定謀以宿衛尚多奏令三番休二帝親任中書令溫嶠敦惡之請為左司馬嶠乃繆為勤敬綜其府事特進密謀以附其欲深

敦之上計  
乃諱言且  
意曰我死  
沈即位心  
下便見

深心結納

結錢鳳為之聲譽每曰錢世儀精神滿腹嶠素有藻鑑之名鳳甚悅深欲結好會丹陽尹缺嶠言於敦曰京尹咽喉之地公宜自選敦然之問誰可者嶠薦錢鳳鳳亦推嶠嶠偽辭敦不聽遂表用之使覘伺朝廷嶠恐既去而鳳於後問之因敦餞別起行酒至鳳鳳未及飲嶠僞醉以手版擊鳳幘墜至作色曰錢鳳何人溫太真行酒而敢不飲敦以為醉兩釋之嶠與敦別涕泗橫流出閣復入者再三行後鳳謂敦曰嶠於朝廷甚密而與庾亮深交未可信也敦曰太真昨醉小加聲色何得便爾相讒嶠至建康盡以敦逆謀告帝與亮書計討之敦聞之大怒曰吾乃為小物所欺與王導書曰太真別來幾日作如此事當募人

注用細密

以此計謀更深心

正編

生致之自拔其舌帝加導大都督領揚州刺史使嶠與將軍卞敦應詹郗鑒分督諸軍鑒請詔臨淮太守蘇峻交州刺史劉遐等入衛帝屯于中堂導聞敦疾篤帥子弟爲之發哀衆以爲敦信死咸有奮志於是尚書騰詔下敦府曰敦輒立兄息以自承代不由王命頑凶相熒志窺神器天不長姦敦以隕斃夙復煽逆今遣司徒導等討之諸爲敦所授用者一無所問敦之將士從敦滿年遠離家室朕甚愍之其單丁遣歸終身不調餘皆與假三年休訖還臺當與宿衛同例三番敦見詔甚怒而病轉篤將舉兵使郭璞筮之璞曰無成敦素疑璞助嶠又問吾壽幾何璞曰明公起事禍必不久若住武昌壽不可測敦大怒曰

卿壽幾何曰命盡今日日中敦乃收璞斬之而使王含錢鳳鄧岳周撫等帥衆向京師鳳問曰事克之日天子云何敦曰尚未南郊何稱天子便盡卿兵勢但保護東海王及裴妃而已七月含水陸五萬奄至江寧南岸人情恟懼嶠燒朱雀桁以挫其鋒帝欲親將兵擊之聞橋已絕大怒嶠曰今宿衛寡弱徵兵未至若賊豕突社稷且恐不保何愛一橋乎司徒導遺合書曰承大將軍已不諱兄此舉謂可如昔年之事乎昔年佞臣亂朝人懷不寧如導之徒心思外濟今則不然大將軍來屯于湖漸失人心臨終之日委重安期諸有耳者皆知將爲禪代非人臣之事也先帝中興遺愛在民聖主聰明德洽朝野兄乃欲妄前

委宛

逆節凡在人臣誰不憤嘆導門戶大小受國厚恩今日之事明日張膽為六軍之首寧為忠臣而死不為無賴而生矣含不答或以為含鳳象力百倍苑城小而不固宜及軍勢未成大駕自出拒戰郗鑒曰羣逆縱逸勢不可當可以謀屈難以力競且含等號令不一抄盜相尋曠日持久必啓義士之心今決勝負於一朝萬一蹉跌雖有中習之徒何補既往哉帝乃帥諸軍出屯南皇堂夜募壯士遣將軍段秀等帥千人渡水掩其未備平旦戰於越城大破之秀匹礪弟也教聞含敗大怒曰我兄老婢耳門戶衰世事去矣我當力行因作勢而起困乏復臥乃謂應曰我死汝便即位先立朝廷百官然後營葬我事應秘不發喪累尸以席蠟塗其外埋於廳事中日夜縱酒淫樂帝使人說沈充許以為司空充不奉詔遂舉兵與含合司馬顧颺說充曰今舉大事而天子已扼其喉咽鋒摧氣沮持久必敗若決破柵塘因湖水以灌京邑縱舟師以攻之上策也藉初至之銳并東西軍之力十道俱進眾寡過倍理必摧陷中策也轉禍為福召錢鳳計事因斬之以降下策也充不能用劉遐蘇峻等帥精卒萬人至擊充鳳大破之尋陽太守周光帥千餘人赴敦求見應辭以疾光退見其兄撫曰王公已死兄何為與錢鳳作賊眾皆愕然含等遂燒營夜遁明日帝還宮含欲奔荊州應曰不如江州含曰大將軍平素與江州云何而欲歸之應曰此乃

自此一語  
心始定

晉明皇帝太寧二年 正續

才異受賞可矣

本官  
公孫  
本官

所以宜歸也。江州當人彊盛時，能立同異，此非常人所及。今覩困厄，必有愍惻之心。荊州宇文，豈能意外行事耶？舍不從，遂奔荊州。王舒遣軍迎之，沈其父子於江。王彬聞，應當來。密具舟待之，不至。深以為恨。周光斬鳳，詣關自贖，充為故將。吳儒所殺，傳首建康。敦黨悉平，有司發敦瘞，焚其衣冠，踞而斬之。與克首同懸於南柵。郗鑒曰：「前朝誅楊峻等，皆先極官刑，後聽私殯。臣以為王誅加於上，私義行於下，宜聽敦家收葬。」帝許之。導等皆以討敦功受封賞，有司奏王彬等當除名。詔曰：「司徒導以大義滅親，猶將百世宥之。况彬等皆其近親乎？悉無所問。」有詔敦綱紀除名，參佐禁錮。溫嶠上疏曰：「敦剛復不仁，忍行殺戮。處其朝者，恒懼危亡。原其私心，豈違安處？必其贊導凶悖，自當正以典刑。如其枉陷姦黨，謂宜施之寬貸。郗鑒以為先王立君，臣之教貴於仗節死義。王敦佐吏，雖多逼迫，然進不能止，其逆謀退不能脫身。遠遁，準之前訓，宜加義責。」帝卒從嶠議。

**集覽**

三番休  
二作三

次更番，其一調出，其二休息於家，輒立兒息。兒子曰息，謂專輒立兒之子為嗣。江寧縣名，偽吳為江寧府。宋仁宗改為建康府。治上元。江寧，朱雀桁，桁與杭通音。胡剛，反方舟也。駕方舟以為橋，在國東南四里。豕突，謂惡賊如猪伏穴中，人不意之，突然而出也。昔年之事，元帝永昌元年，王敦舉兵，據石頭，委重安期，謂敦以重事委付，含子應也。安期，乃應之宗。

苑城卽後苑申胥之徒服虔曰戰國楚大夫王孫包胥也正義曰包胥姓公孫氏封於申故號申包胥初與伍子胥爲友後子胥奔吳言必欲滅楚申胥曰子能滅之我必能興之

大將軍平素與江州云何前年敦兵犯闕元帝使敦弟彬勞敦彬乃勃然數敦之罪敦怒王導勸彬起謝彬曰脚痛不能拜去年敦又欲反彬又切諫敦欲殺彬彬曰君昔年殺兄今又殺弟耶敦乃止今彬爲江州刺史故含云然荆州守文荆州謂荆州刺史王舒也王舒執守文法不宜歸投之

綱紀謂別駕治中之類

質實世儀錢鳳表字拜陽郡名

註見漢獻帝興平二年金陵太真溫嶠表字臨淮郡名註見新莽天鳳四年一統志云江

寧晉之縣名屬秣陵郡宋齊因之隋徙治治城省秣陵建康同夏三縣入焉唐武德中改江寧曰歸化尋改歸化曰金陵又改金陵曰白下貞觀中改白下曰江寧上元初改江寧爲上元南唐復析上元置江寧縣宋元仍舊本朝因之改屬應天府蹉跌註見漢順帝陽嘉二年越城在應天府南六里本東甌越王所立金陵故事范蠡佐越滅吳欲圖霸中國立城於金陵以張威勢今存遺址人呼爲越臺壽陽古地名春秋時爲吳楚地秦爲九江郡地漢初屬淮南國尋分屬豫章郡文帝時又分屬廬江郡東漢末其地南境入吳屬彭澤郡北境入魏屬廬江郡後盡入吳屬武昌郡晉爲武昌鄱陽豫章三郡地永興初置壽



陽郡於此屬江州梁移江州治淦城卽今府治隋初廢郡後改州曰九江郡唐復爲江州天寶初改潯陽郡乾元初復爲江州五代時楊吳置奉化軍節度宋降爲軍事隸江南東路建炎初墜定江軍江西安撫司治此元置江州路本朝改九江府屬江西道南衍註見安帝元興元年庾胥之徒註見宋文帝昇平二年

**書法**

上書討下書拒多矣此其書敦復反何敦本欲反也討敦之師未至而敦

兵已至江寧矣故書反書親征始此綱目書自將三十八詳漢高帝五年書親征二

是年唐太宗貞觀十八年

### 代王賀偁徙居東木根山

是歲賀偁始親國政以諸部多未服乃築城於東木根山徙居之

乙酉三年

**通鑑**光初八年

春二月贈故譙王承戴淵周

### 顛等官有差

詔故譙王承戴淵周顛及甘卓虞望郭璞等贈官有差周札故吏爲札訟寃尚書下壺議以爲札開門延寇不當贈蓋王導以爲往年之事敦姦逆未彰自臣等有識以上皆所未悟與札無異旣悟其姦札便以身許國尋取梟夷臣謂宜與周戴同例郗鑒以爲周戴死

聖度借札  
以斥尊詞  
義濟源

進

多矣  
流其救  
勅破杜

節。周札延寇，事異賞均，何以勸沮。如司徒議，則譙王周戴皆應受責，何贈謚之有。今三臣既喪，則札宜貶明矣。導曰：札與譙王周戴雖所見有異，同皆人臣之節也。鑒曰：敦之逆謀，曩霜日久，若以往年之舉義同桓文，則先帝可為幽厲耶。然卒用尊議。

**集覽** 臬與臬通，掛首木上也。  
夷平也，謂盡誅滅之。

**集覽** 郭璞：聞喜人，桓文公為五伯之首，事見春秋左傳。幽厲謂周之幽王厲王，乃亡國之君，事見通鑑前編。

許昌叛降後趙。○立子衍為皇太子。○夏五月，以陶侃都督荆湘等州軍事。

侃復鎮荊州，士女相慶。侃性聰敏，恭勤終日，歛膝危坐，軍府眾事，檢攝無遺。未嘗少閑，常語人曰：大禹聖人，乃惜寸陰，至於眾人，當惜分陰，豈可逸遊荒醉，生無益於時，死無聞於後，是自棄也。諸參佐以談戲廢事者，命取其酒器，搗博之具，悉投之於江。將吏則加鞭朴，曰：撻蒲者，牧豬奴戲耳。老莊浮華，非先王之法言，不盜實用。君子當正其威儀，何有蓬頭跣足，自謂宏達邪。有奉饋者，必問其所由，若力作所致，雖微必喜，慰賜參倍。若非理得之，則切厲詆辱，還其所饋。嘗出遊，見人持一把耒，熟稻，侃問用此何為人，云行道所見，聊取之耳。侃大怒曰：汝既不佃，而戲賊人稻，執而鞭之。是以百姓勤於農作，家給人足，嘗造船

以此稱  
此特其  
體險耳

其木屑竹頭，侃皆令籍而掌之，人咸不解。後正會積雪始晴，聽事前猶濕，乃以木屑布地，及桓溫伐蜀，又以所貯竹頭作

**集覽**

蒲博之具，蒲音

蒲，博蒲戲也。博物志云：老子入胡作說文曰：博與博通，局戲也。古者烏曹作博者，塞也。卽陸博也。人多謂之賭博，誤矣。蓋博亦博蒲戲，以五木爲子，有梟、盧、雉、犢、塞、五者，爲勝負之采。案五木卽今之骰子也。列子擊博樓上，註云：擊博，如今之雙陸棋。鮑宏博塞經曰：各投六箸，行六棋，故曰博。陸用十二碁，六碁白，六碁黑，所擲骰謂之瓊。瓊有五采色，故謂之五塞。楚辭招魂篇曰：篴篴象碁，有六博些。成魚而半，呼五白些。晉制犀比，費白日些。梅

註云：篴，竹名，篴字從竹，篴箸也。以篴篴作箸，象牙爲碁，投箸行碁，倍勝爲牟，五白，博齒也。言已之碁已梟，當成牟勝，故呼五白以助投也。晉制犀比，謂晉國工作博碁箸，比集犀角以爲雕飾也。博抽居反，篴音珉，篴音蔽。

**晉書**

老莊註見成帝咸康三年

後趙石生寇河南司州降趙趙主曜擊生大敗司豫徐兗皆陷於後趙

後趙將石生寇掠河南司州刺史李矩領川太守郭默軍數敗乃附於趙趙主曜使劉岳呼延謨圍生於金墉後趙石虎救之敗岳擊謨斬之曜自將救岳虎逆戰曜軍無故驚潰

遂歸長安，虎擒岳殺之，懼憤，毒成疾，郭默南奔建康，李矩亦帥眾南歸，卒於魯陽。於是司豫徐兗之地，率皆入質實司州。註見秦莊襄於後趙，以淮為境矣。王三年元川金甌城各註見魏元帝咸熙二年。陽縣各註見漢獻帝初平元年。

秋閏七月帝崩，司徒導中書令庾亮尚書令卞

壺受遺詔輔政，太子衍卽位，尊皇后為皇太后。

太后臨朝稱制。

右衛將軍虞胤、左衛將軍南頓王宗俱為帝所親任，典禁兵，直殿內多聚勇士，以為羽衛。王導、庾亮頗以為言，帝待之愈厚，宮門管鑰皆委之。帝寢疾，亮夜有所表，從宗求鑰，示不與。叱亮使曰：「此汝家門戶邪？」亮益忿之。及帝疾篤，羣臣無得進者，亮疑宗胤有異謀，排闥入見，請黜之。帝不納，引太宰西陽王萊司徒導及尚書令卞壺將軍郗鑒、庾亮、陸曄、丹陽尹溫、嶠並受遺詔，輔太子，更以亮為中書人而崩。帝明敏有機，斷政能以弱制強，誅剪逆臣，克復大業。太子卽位，生五年矣。羣臣進璽導以疾不至，壺正色於榻曰：「王公非社稷之臣也，大行在殯，嗣皇未立，豈人臣辭疾之時邪？」導聞之，輿疾而至。太后臨朝，以導錄尚書事，與亮、壺參輔。明曰：「然大要皆決於亮，尚書召樂謨為郡中書，加怡為廷尉，評謨廣之。」

怡珉族子也各稱父命不就壺曰人非無父而生職非無事而立有父必有命居職必有悔若父各私其子則王者無民而君臣之道廢矣廣珉受寵聖世身非已有况後嗣哉謨怡不得

**集覽** 管鑰鑰與鑿通記月令孟冬慎已就職

管鑿註管鑿搏鍵器也鄭玄曰管鬼也鍵七也投管以閉門投鍵以啓門孔穎達疏云鑿以鐵爲之指鑰內以搏取其鍵鍵讀爲蹇謂鑰之人

**質實** 南頓縣名註見漢內者俗謂鑰須也

光武建武十九年西陽郡名註見懷帝永嘉元年陸曄吳郡人瑁之孫大行註見漢昭帝元平元年郡中正官名註見梁武帝天監十八年

廷尉平官各註見漢文帝元年

**書法**

賀善贊曰明帝卽位三年綱目所書自王敦外不遇立后太子及大臣除卒數事耳獨能奮發剛斷躬殄大憝可謂明也已矣故自入綱目以來未有書規征者於是特書予之

葬武平陵

**質實**

一統志云武平陵在應天府上元縣境內

○冬十一

月朔日食○十二月段遼弒其君牙而自立

段氏自務勿塵以來日益強盛其地西接漁陽東界遼水所統胡晉三萬餘戶控弦四五萬騎未極卒子牙代立至是疾

**質實** 漁陽郡名註見

段春之孫遼攻牙殺而代之

秦王政三年遼水註  
見漢昭烈章武元年

代王賀儉卒弟紇那嗣

丙戌 **顯宗成皇帝咸和元年** 趙光初九年 夏四月後

趙石生寇汝南執內史祖濟 **質實** 汝南郡名註  
見漢光武建

武十 九年 ○六月以郗鑒為徐州刺史

司徒導稱疾不朝而私送鑒下壺奏導虧法  
從私無大臣之飾請免官雖事寢不行舉朝  
譚之壺儉素廉潔裁斷切直當官幹實性不  
弘裕不苟苟同時好故為諸各士所少玩

謂曰卿常無爾秦如舍瓦石不亦勞乎壺曰  
諸君子以道德恢弘風流相尚執鄙吝者非  
壺而誰時貴遊子弟多慕王澄謝鯉為放達  
壺厲色於朝曰悖禮傷教罪莫大焉中朝傾  
覆實由於此欲奏諸是 **集覽** 放達王澄等皆  
導及庾亮不聽乃止有 **集覽** 以任放為達熊  
遠曰以放蕩為達言雖詹日以玄 **質實** 阮孚  
虛宏放為夷達或曰放誕豁達也 **質實** 陳留  
尉氏人王澄琅邪道所人謝鯉陽夏  
人徐行註見秦始見二十八年彭城

秋八月以溫嶠為都督江州軍事王舒為會稽

內史 **明異** 嶠下為  
字羨

咸和元年 正

初王導以寬和得衆，及庾亮用事，任法裁物，頗失人心。祖約自以名輩，不後郗卞，而不預顧命，遺詔褒進大臣，又不及約，與陶侃二人，皆疑亮剛之。歷陽內史蘇峻有功於國，威聲漸著，卒銳器精，有輕朝廷之志，招納亡命，衆力日多，皆仰食縣官，稍不如意，輒肆忿言。亮既疑峻，約又畏侃之得衆，乃以嶠鎮武昌，舒守會稽，以廣聲援，又修石頭，以備之。丹陽尹阮孚謂所親古、江東創業尚淺，主勿時艱，庾亮年少，德信未孚，以吾觀之，亂將作矣。遂求出爲廣。集覽：不預顧命，預干預也。謂已獨不州刺史。在受遺詔之列。馬融曰：顧命，顧念太子而命大臣輔相之。鄭玄曰：臨終出命，謂之顧命。顧將去之意也。縣官，註見漢文帝

十二年

**質實**

歷陽郡名，註見漢冲帝永嘉元年石頭城名，註見漢獻帝建安十七

年。郗卞，謂郗鑿，卞壺也。

### 冬十月殺南頓王宗，降封西陽王羨，爲弋陽縣

王

宗自以失職，怨望，又素與蘇峻善，庾亮欲誅之。宗亦欲廢執政，中丞鍾雅劾宗謀反，亮收殺之，降封其兄太宰西陽王羨爲弋陽縣王。宗宗室近屬羨，先帝保傅，亮一旦剪黜，由是愈失遠近之心。宗之死也，帝不之知，久之，帝問亮曰：「常日白頭公何在？」亮對以謀反伏誅。

帝方六歲  
使遊道此

帝泣曰、舅言人作賊便殺之人

**質實** 鍾雅穎川長社

人弔陽縣註見武帝泰始二年

**發明**

庾亮輔政之初、主少國疑、正宜鎮之以靜、輒乃殺戮近親、貶黜舊傳、其何

以慰遠近之心、是時成帝方六歲、乃能詰問垂泣、亮能無愧於心乎、觀二人無罪可

書之實、則亮之失刑明矣、而當時大臣亦無有一言及之者、又以見亮之專國自用

如此、寧無誤朝之失乎、

### 後趙使世子弘守鄴

後趙王勒用程遐之謀、營鄴宮、使弘鎮之

虎有以功多無去鄴之意、及修三臺、遷其家室、由是

怨遐、**質實** 鄴縣各註見漢獻帝建安十五年

### 十一月後趙寇壽春、廢陽內史蘇峻擊走之

石聰攻壽春、祖約屢表請救、朝廷不為出兵

聰遂進寇阜陵、建康大震、蘇峻遣其將韓晃

擊走之、朝議欲作涂塘以遏胡寇、約曰、是棄我也、益懷憤志

**集覽** 阜陵、索

九江郡屬縣、舊名阜陰、涂塘

計見漢後主延熙十三年 **質實** 一統志云

縣名屬九江郡、後廢之、於城在滁州全椒縣

東一十五里、建康郡各註見漢獻帝興平二

非  
在魏約使  
以執政之



十二月下邳叛降後趙 **質實** 下邳縣名註見漢高帝六年 ○

後趙始定九流立秀考試經之制 **質實** 九流註見安帝

義熙十一年

丁亥二年 **國** 光初十年 夏五月朔日食 ○ 張駿遣兵

攻趙趙擊敗之遂取河南地

駿聞趙兵為後趙所敗乃去趙官爵復稱大將軍涼州牧遣辛巖等帥眾數萬攻

州趙遣劉胤將兵擊敗之乘勝追奔濟河板令居據振武河西大駭金城抱罕降之駿遂

失河南 **集覽** 令居註見漢武帝元狩四年金之地 **集覽** 城註見漢武帝元狩二年抱罕

註見漢靈帝 **質實** 振武郡名註見唐憲宗元中平元年 **質實** 和八年河西郡名註見漢

安帝元初元年河南地 註見宋元昱元徽元年

冬徵蘇峻為大司農峻與祖約舉兵反

庾亮以蘇峻在歷陽終為禍亂欲下詔徵之司徒導曰峻必不奉詔不若且包容之亮曰

今縱不順命為禍猶淺若復經年不可復制猶七國之於漢也卞壺曰峻擁強兵逼近京

以司容解 咸下義又 試之蘇 峻大快焉

計而後行

凡何所持  
不使濫  
八段

邑路不終朝。一旦有變，易為蹉跌。宜深思之。溫嶠亦累書止亮，舉朝以為不可。亮皆不聽。峻聞之，遣司馬詣亮辭，亮不許。徵為大司農，以弟逸代領部曲。峻上表辭，復不許。峻遂不應命。溫嶠即欲帥眾下衛建康，三吳復欲起義兵。亮報嶠書曰：吾愛西陲，過於歷陽。足下無過雷池一步也。亮復遣使諭峻，峻曰：臺下云我欲反，豈得活耶？我寧山頭望廷尉，不能廷尉望山頭。峻知祖約亦怨朝廷，乃請共討亮。約大喜，譙國內史祖宣曰：使君欲為雄霸，劫國討峻，則威名自舉。今乃與俱反，安得久乎？約不從，宣遂絕之。約遣兒子沛、渙、督許、柳以兵會峻。**集覽** 廷尉掌平刑，罰應劭曰：聽獄必會。會峻，與眾共之。故燒曰：廷尉。

**實** 雷池計見案  
帝義熙六年

**發明** 晉氏南渡，國勢岌岌，王蘇相繼內叛，幾不能保。然處仲久蓄無君之心，一旦舉兵，故直書其反。至峻雖云狂悖，要非處仲之比。使當時處之以理，或能分布諸

鎮，犬牙相制，峻亦未敢遽反。反亦有以裁之。夫何庾亮輕淺無謀，橫挑狂賊，自速其變。故上書召峻為大司農，下書峻反，明當時不召峻，未必反耳。夫峻介胄武夫，乃以農處之，則用非其職。朝廷意嚮可知，峻亦豈肯束手，自詣綱目推原，厥始是以書法若此。然則祖約初無召命，何以亦反？曰約之反，由峻邀之也。若峻不反，約亦無以

通鑑綱目卷之九  
為倡亂之端不然綱目何以書峻為首而約為從哉

十二月峻襲陷姑孰詔庾亮督諸軍討之宣城

內史桓彝起兵赴難

尚書左丞孔坦司徒司馬陶回言於司徒導請及峻未至急斷阜陵守江西當利諸口彼少我衆一戰決矣今不先往而峻先至則人心危駭難與戰矣導然之庾亮不從至是峻使其將韓晃等襲陷姑孰取鹽米亮方悔之京師戒嚴假亮節都督征討諸軍使左將軍司馬流將兵據慈湖以拒之宣城內史桓彝欲起兵赴朝廷長史裨惠以郡兵寡弱山民

易授宜且案甲以待之彝厲色曰見無禮於其君者若鷹鷂之逐鳥雀今祖稷危逼義無

宴安遂進屯蕪湖韓晃擊破之因攻宣城彝退保廣德徐州刺史郝瑩欲帥所領赴難詔

以非寇集覽司徒司馬司徒屬官言司馬當不許利諸口當利便處諸江口在江

之西者宜守之慈湖地名濱江南岸金陵覽古曰慈湖在太平州當塗縣其六十五里采

石下流三十里至慈湖上口蕪湖漢丹陽郡縣今隸太平州寰宇記元湖在當塗西南八

十里源出丹陽湖以其地卑正誤守江西當蓄水井深而生蕪藻因各焉利諸口今

按當利浦各在河州東十二里稽實孔坦會後漢劉繇遣張英屯當利口稽人愉

之子陶回丹陽人抗之子一統志云當利浦名在直隸和州城東一十二里東漢劉繇遣其將張英屯當利口以拒袁術卽此慈湖註見梁武帝太清二年宣城郡名註見漢明帝永平十三年丹陽郡蕪湖漢之縣名屬丹陽郡以其地卑蓄水而生蕪藻因名晉於蕪湖僑立豫州又分立後道縣興寧初以宣城郡移治蕪湖後還治宛陵寧康初又於蕪湖僑立上黨郡及襄垣縣後省蕪湖入襄垣隋初省襄垣入當塗唐以蕪湖爲當塗屬鎮南唐復置蕪湖縣屬昇州宋初屬宣州後屬太平州元仍舊本朝因之改屬太平府廣德漢之國名治故彰縣地東漢置廣德縣屬丹陽郡三國屬吳晉屬宣城郡宋齊因之梁分置石封縣梁末增置太梁郡尋改爲陳留郡隋郡廢改石封爲綏安縣屬湖州以廣德縣省入煬帝改屬宣城郡唐初以綏安置桃州後又改置宣州至德初更綏安爲廣德縣南唐改爲廣德制置司屬昇州宋太平興國中置廣德軍隸江南東路元至元中陞爲廣德路隸江浙行省本朝改廣德州直隸京師徐州註見秦始皇二十八年彭城

**書法**

書赴難何予倡義也蕪峻之亂書赴難三若彝者可謂能急君矣終綱目

書赴難三是  
年三年再書

戊三年

**光初**

太和元年

後

春正月温嶠以兵赴難

至尋陽，二月尚書令成湯、公卞壺督軍討峻，戰敗死之。庾亮奔尋陽，峻兵犯闕。

溫嶠欲救建康，軍于尋陽。韓晃襲司馬流於慈湖，流素懼怯，將戰，食炙不知口處，兵敗而死。峻濟自橫江，臺兵屢敗。陶回謂庾亮曰：「峻知石頭有重戍，必向小丹陽南道步來，宜伏兵邀之，可一戰擒也。」亮不從。峻果如回言，而夜迷失道，無復部分。亮始悔之，朝士多違家入，入東避難。左衛將軍劉超、蜀遷妻孥入居宮內，詔以卞壺都督大桁東諸軍，及峻戰于西陵，大敗。峻攻青溪，檝壺又拒擊之，峻因風縱火燒臺省，諸營皆盡。壺背嶠，新愈，答嶠不

羊曼

蘇冠

乎。丹陽尹羊曼、黃門侍郎周導、廬江太守陶瞻力戰死。瞻侃子也。亮及郭默、趙胤俱奔尋陽，將行，顧謂侍中鍾雅曰：「後事深以相委。」雅曰：「棟折椽崩，誰之咎也。」峻兵入臺城，司徒導謂侍中褚粲曰：「至尊當御正殿，粲即入抱帝登太極前殿，導及光祿大夫陸曄、荀崧尚書張闓共登御床，衛帝，劉超、鍾雅及粲侍立左右。太常孔愉朝服守宗廟，峻兵既入，叱粲令下，粲呵之曰：「蘇冠軍來，覲至尊。」軍人豈得侵逼。峻兵不敢上殿，突入後宮，宮人皆見掠奪，驅役百官，裸剝士女，官有布二十萬匹，金銀五千斤，錢億萬，絹數萬匹。峻盡費之，或謂鍾

王

其多大大  
其少少  
其多大大  
其少少

雅曰君性亮直必不容於完讐蓋早為計雅曰國亂不能匡君危不能濟各遁逃以求免何以為臣峻以王導有德望猶使以本官居已之右以祖約為太尉峻自錄尚書事弋陽王羨詣峻稱述功德峻復以為太宰西陽王温嶠聞寔康不守號勸人有侯之者悲哭相對庾亮至尋陽宣太后詔以嶠為驃騎將軍開府儀同三司嶠曰今日當以滅賊為急未有功而先拜官何以示天下遂不受嶠素重亮亮雖奔敗嶠愈推奉分兵給之

**集覽**

**質實**

臺兵臺城之兵註見宋文

年廣江註見漢獻帝興平元年與開同

帝元嘉三十年一統志云小丹陽路名在應天府治南與太平府當塗縣接界晉蘇峻叛

陶回謂庾亮曰峻知石頭有重戍必向小丹陽南道來即此地西陸疑是地名未詳處所

青溪柵未詳處所唯應天府治有青溪水三國吳所鑿東渠更名青溪溪有九曲連綿數

十里通潮溝以洩玄武湖水發源鍾山接於秦淮舊有七橋曰東門尹橋雞鳴募士菰首

中橋大橋未知是否智者鑿焉臺城註見宋文帝元嘉三十年褚翼陽翟人荀崧穎川穎

陰人

**書法**

書入援書赴難多矣未有書所至者此其書至尋陽何罪侃也其罪侃何

嶠以正月至尋陽往復數四方能致侃何目此書正月至尋陽後書五月以陶侃人

討峻則逗遛之罪有在矣

**發明**

前書召峻峻反雖爨由庾亮特未見其罪也次書詔亮督諸軍討之則討賊之責亮當之矣今此書卞壺督軍討峻戰敗死之則拒戰之事在壺而不在亮也又書亮奔尋陽峻兵犯關則亮臨難棄君奔竄苟免其罪始不可逃矣夫峻狼子野心亮既不能思所處之而乃遠瀕召命自速其反方其下詔之初舉朝以爲不可亮乃復諫自用其失一也溫嶠欲帥衆入衛三吳欲起兵赴難亮皆拒之其失二也孔坦請斷阜陵守當利諸口而亮不從其失三也陶回請伏兵小丹陽海道亮又不從其失四也由是而觀召爨稔禍誰實尸至於國破君危宗社不守亮不能於此所身以謝天下方且奉頭鼠竄草間求活向非溫嶠諸賢戮力討賊則晉氏必不血食亮雖萬死猶爲無補惟合前後所書而觀則亮之罪蓋有不容言者誤國若此尚可不加誅責乎

三月皇太后庾氏以憂崩峻南屯于湖

**質實**

于湖

縣名註見明帝太寧元年

○葬明穆皇后

**書法**

書以憂何罪亮也亮違衆議首生厲階及爲元帥兵敗身竄憂及國母其

罪大矣綱目自書葬靈思皇后是後后無書葬者至晉而後書之晉后至是始以崩葬書前乎此非弑殺則陷胡塵已終綱目太后書以憂崩卒三秦羊氏晉庾氏苻秦

氏疆

**發明**

太后庾氏何以憂崩為庾亮召禍故也揭而書之其所以罪亮之意益明

矣

夏五月温嶠以陶侃入討峻峻遷帝于石頭郗

鑒王舒來赴難

夜不勇  
乃云不  
越局即

所守者何  
人之國場

温嶠將討峻而不知建康聲聞會范汪至言峻政令不壹貪暴縱橫雖疆易弱宜時進討嶠深納之庾亮辟汪參護軍事與嶠互相推為盟主嶠從弟充曰陶征西位重兵彊宜共推之嶠乃遣督護王愨期詣荆州邀侃同赴國難侃猶以不豫願命為恨答曰吾疆場外將不敢越局嶠屢說不回乃遣使謂曰仁公且守僕當先下使行二日參軍毛寶聞之說嶠曰師克在和不宜異同假令可疑猶當外示不覺宜急追信改書言必俱進若不及則更遣使可也嶠從之侃果遣督護龔登帥兵詣嶠嶠有衆七千於是列上尚書陳約峻罪狀移告征鎮灑泣登舟侃復追登還嶠遺書曰夫軍有進而無退可增而不可減近已移



檄遠近言於盟府惟須仁公軍至便齊進耳  
 今乃反追軍還疑惑遠近成敗之申將在於  
 此假令此州不守則荆楚將來之危乃當甚  
 於此州之今日仁公進當為大晉之忠臣參  
 桓文之功退當以慈父之情雪愛子之痛且  
 峻約無道人皆切齒今之進討如石投卵若  
 復召兵還是為敗於幾成而或者遂謂仁公  
 緩於討賊此聲難追願深察之愆期亦謂侃  
 曰峻豺狼也如得遂志公寧有容足之地乎  
 侃深感悟即戎服登舟瞻喪至不臨兼道而  
 進鄒鑿在廣陵賊孤糧少逼近胡寇人無固  
 志得詔書即流涕誓衆入赴國難將士爭奮  
 遣將軍夏侯長等同行謂嶠曰或聞賊欲拔  
 天子東入會稽當先立營壘也據要害

惡聲言及  
 九月身創  
 宜故侃感

不棄峻馬  
 不受峻遺  
 侍立不離  
 左右忠矣

其越逸又斷賊糧運然後清野堅壁以待賊  
 賊攻城不拔野無所掠必自潰矣嶠深以為  
 然五月侃至尋陽議者謂侃欲誅亮以謝天  
 下亮甚懼用嶠計詣侃拜謝侃驚止之曰使  
 元規乃拜陶士行邪亮引咎自責侃乃釋然  
 曰君侯修石頭以擬老子今日反見求邪遂  
 同趣建康戍卒四萬旌旗七百餘里峻聞之  
 自姑孰還遷帝於石頭司徒導固爭不從帝  
 哀泣升車時天大雨泥濘劉超鍾雅步侍左  
 右峻給馬不肯乘而悲哀慷慨峻惡之峻以  
 舍屋為帝宮日肆醜言超雅與苟崧華桓丁  
 潭等不離帝側時饑僅米貴峻問遣超一無  
 所受繼繼朝夕臣節愈恭雖居幽厄之中猶  
 啓帝授孝經論語導密令張閭以太后詔諭

晉書卷一百一十五

三

正編

賢母

絕其生路  
克峻粘二  
首功

三吳使起義兵會稽內史王舒使庾水將兵一萬西渡浙江於是吳興太守虞潭吳國內史蔡謨義興太守顧眾等皆應之潭母孫氏謂潭曰汝當舍生取義勿以吾老為累盡遣家僮從軍鬻環珮以給軍費峻遣其將管商等拒之侃嶠軍于茄子浦嶠以南兵習水峻兵便步令將士有上岸者死會峻送米萬斛饋祖約毛寶為嶠前鋒告其眾曰兵法軍令有所不從豈可視賊可擊不上岸擊之邪乃往襲取之約由是饑乏嶠表寶為廬江太守侃表舒潭監浙東西軍事都督揚州八郡軍事鑿遂帥眾渡江與侃等會舟師直指石頭峻望之有懼色侃部將李根請築白石壘侃使庾亮守之峻攻之不克舒等數戰不利孔坦曰本不須召鄒公遂使東門無限今宜遣還雖晚猶勝不也侃乃令鑿還據京口立大業曲阿陵亭三壘以分晉兵勢祖約遣祖演桓撫襲溢口毛寶中流矢貫髀徹鞍寶使人踞鞍俟箭血流

**集覽**

續卷朝夕繼繼厚意也朝夕不暫分

離百石壘白石本地名於此立壘又註見宋明帝泰始元年白下京口今鎮江府是三國吳孫權自吳徙丹徒謂之京城亦曰京口天業壘名在京口西阿壘名註見漢獻帝興平元年度亭壘名史焯曰在京口案

**質實**

疆場註見

漢靈帝建寧二年毛寶陽武人一統志云廣陵城在揚州府城西南四十里魏黃初六年

文帝如廣陵故城臨江觀兵有渡江之志吳人嚴兵固守卽此會稽郡名註見漢和帝永元元年元規庾亮表字士行陶侃表字張九韶曰三吳謂東吳蘇州中吳潤州西吳湖州庾冰鄆陵人亮之弟浙江註見秦始皇三十三年吳興郡名註見宋明帝太始二年吳國註見漢獻帝建安五年蔡謨陳留人義興郡名註見武帝太元十七年顧衆吳郡人榮之族弟茄子浦未詳處所京口三國吳之郡名治武進縣晉屬毘陵郡東晉僑置徐兗二州號爲非府劉宋以南徐州治京口又置南東海郡隋廢州及郡爲延陵鎮屬蔣州開皇中置潤州大業初州廢以其地屬江都郡唐初復置潤州治丹徒天寶初改丹陽郡乾元初復爲潤州又陞丹陽軍建中初改號鎮海軍南唐以爲壘鎮宋開寶末改鎮江軍政和中陞鎮江府元改鎮江路屬江浙行省本朝初爲江淮府後改鎮江府直隸京師天業曲阿慶亭俱壘名在鎮江府丹陽縣東四十七里東晉蘇峻反郗鑒築此三壘以拒之湓口地名註見安帝元興三年

**書法**

書以陶侃何譏侃也侃見義不勇屢爲前卻故書以然則義專歸於溫嶠矣是故九江之歸漢未決而隨何能以之則書隨何以漢王邦三年陶侃之赴難未勇而溫嶠能以之則書溫嶠以是年東荆州之兵赴長安未果而趙剛能以之則書

趙剛以梁甲寅年皆歸功以之者也○赴  
 難必書兵於是鑿流涕誓衆舒遣兵一萬  
 則有兵矣不書以兵何緩也凡書來援書  
 來救外辭也鑿舒晉臣也則曷爲書來如  
 外辭罪之也峻之反已半年且旣遷帝石  
 頭矣然後徐徐而來謂之何哉書曰來緩  
 辭也是役也綱目書赴  
 難者三書來者一而已

**發明**

凡兵能左右之曰以春秋書以者有  
 之僖公以楚師伐齊取穀之類是也

綱目書以者亦有之樂毅以秦魏趙韓之  
 師伐齊之類是也夫借兵他國則書曰以  
 未有我國之臣子乃書以者也蘇峻反逆  
 宮闕爲虛乘輿播越宗廟不守陶侃身爲  
 督將手握強兵固當洒泣誓衆馳電赴  
 畢力討賊猶恐不及夫何自冬迄春坐視  
 朝廷傾覆畧無救援之意必待溫嶠再三  
 邀說僅乃肯前未幾又欲還鎮向非諸人  
 力挽侃必翩然西上矣書之曰以所以見  
 侃本無赴難之心幸賴嶠能左右之耳侃  
 在晉朝不爲無功獨與君臣大節有所未  
 盡故君子深爲惜之綱目權其輕重見於  
 書法之間雖欲爲賢者  
 諱不可得也嗚呼微矣

峻分兵陷宣城内史桓彝死之

桓彝聞京城不守進屯涇縣裨惠勸彝與峻  
 通使以紿交至之嗣彝曰吾受國厚恩義在

俞縱死桓  
忠義所感  
兩心如

通鑑綱目 卷十九

致死焉能忍。吐與逆臣通問。如其不濟。此則命也。彝遣將軍俞縱守蘭石。韓晃攻之。將敗。左右勸退軍。縱曰。吾受桓侯恩厚。當以死報。吾之不可負桓侯。猶桓侯之不負國也。遂力戰而死。晃遂進軍。至是城陷。執彝殺之。

**集覽**

溼縣註見漢明

**質**

**實** 俞縱宣城人一統志云蘭石地名在寧國

之亂進屯溼縣遣俞縱守蘭石卽此今名桓公城

**書法**

於是役也勇於義者其惟桓彝乎故始終皆予辭

**發明**

蘇峻之亂卞壺桓彝皆以死節書夫以壺之父予俱死一門忠孝固已表

表在人耳目若彝則前史止書其城陷身殺而已未有能明其死節者也至綱目書之則與卞壺無異何哉彝始聞峻反卽時起義不少遲緩雖郡兵寡弱亦不暇顧是以綱目前書起兵赴難獨在衆人之先而其詞急未幾受圍危亟或勸其通和以紓難彝則毅然正色誓以必死此其志在殉國有限無武同非他人之比宜乎綱目書其全節與卞侯等也士君子苟明此理則必不計利害而不明逆順擁兵自衛而不救君父矣噫

秋七月後趙攻壽春約衆潰奔歷陽

通鑑綱目 卷十九 晉成皇帝咸和三年 正編

祖約諸將陰與後趙通謀許為內應後趙石聰引兵濟淮攻壽春約眾潰奔歷陽

**質**

**實**祖約范陽道人遜之兄歷陽郡名註見漢冲帝永嘉元年

八月後趙攻趙蒲阪趙主曜擊破走之遂攻金

塘

石虎帥眾四萬擊趙攻蒲阪趙主曜自將救之虎懼引退曜追及與戰大破之斬其將石瞻枕屍二百餘里虎奔朝歌曜攻石生于金塘決千金竭以灌之藥陽野王皆降襄國大

**震**朝歌註見秦王政六年千金竭場音竭堰也名曰千金梁陽註見秦莊襄

王元年野王註見蒲坂地名註見周赧周赧王五十三年

**質**

王十二年金塘城名

註見魏元帝咸熙二年襄國郡名註見楚義帝元年

九月陶侃溫嶠討峻於石頭斬之峻弟逸代領

**其眾考異**

提要無於石頭三字據凡例斬當作誅

峻腹心賈寧勸峻盡誅諸大臣更樹腹心峻雅敬司徒導不許永等更貳於峻導使袁耽誘永與皆奔白石西軍與峻久相持不決溫嶠軍食盡貸於陶侃侃怒欲西歸嶠曰凡師克在和古之善教也光武之清昆陽曹公之拔官渡以寡敵眾杖義故也峻約小豎

寫之詞峻  
而後可  
容無固志  
徵實佩  
極衆而

因逆滔天，何憂不滅。奈何捨垂立之功，設進退之計乎。且天子幽逼，社稷危殆，乃臣子肝腦塗地之日。嶠等與公並受國恩，事若克濟，則臣主同祥。如其不捷，當灰身以謝先帝耳。今之事勢，義無旋踵。譬如騎虎，安可中下哉。公若違衆獨返，人心必沮。沮衆敗事，義旗將廻，指於公矣。毛寶說侃曰：軍政有進無退，非直整齊三軍，示衆必死而已。亦謂退無所據，終至滅亡。可試與寶兵，斷賊資糧。若不立效，然後公去。人心不恨矣。侃然而遣之。竟陵太守李陽說侃曰：大事不濟，公雖有衆，安得而食諸。侃乃分米五萬石以餉嶠軍，寶燒峻。每容湖孰，積聚峻軍乏食。侃遂不與。韓晃等急攻大業壘，郗鑾參軍曹納曰：大業京口之

藩也。一旦不守，則賊兵至矣。請還廣陵，以俟後舉。鑾大會僚佐，責納將斬之。久乃得釋。侃將救大業，長史殷羨曰：吾兵不習步戰，不如急攻石頭。則大業自解。侃從之。督水軍向石頭，亮嶠帥步兵萬人從。白石南上，峻將八千人逆戰，乘醉突陳，不得入。將回馬躡，侃部將斬之。三軍皆稱萬歲。餘衆大潰。峻司馬任讓等共立峻弟逸爲主，閉城自守。嶠乃立行臺布告遠近，凡故吏二千石，以**集覽**扶義漢書下皆令赴臺。於是至者雲集。而西註杖上聲，扶也。倚任之意。句容縣名也。縣南五十里有茅山，一名句曲山，其形如句字之曲，因名縣焉。今隸建康。湖孰，史記建元以來王子侯者表。漢武帝封江都易王子劉

丹湖孰侯索隱曰表在丹陽案漢丹陽今寧國府是

**正誤**

句容湖孰今按晉書地理志句容湖孰二縣皆屬丹陽郡寧國縣屬宣城郡今寧國府也

去句容遠建康南四十五里地名湖孰去句容四十里卽此是也一本作姑孰亦誤

**實**白石山名在和州含山縣南八十里光武之濟昆陽事見漢帝玄更始元年曹公之

拔官渡事見漢獻帝建安五年竟陵郡名注見元帝建武元年一統志云句容漢之縣名

屬丹陽郡以縣有句曲山故名唐武德中於縣置茅州尋廢州以縣屬蔣州尋又屬潤州

後屬昇州宋屬建康府元仍舊本朝因之改爲應天府姑孰縣各註見明帝太寧元年

廣陵郡名註見漢武帝元朔五年淮南國

**書法**前書溫嶠以陶侃此其先侃何不沒其功也綱目於陶侃心跡不相掩可

也

**發明**侃前入援書以者原其情也今此斬峻先書侃者序其績也此輕重之權

也

冬十二月後趙主勒大破趙兵於洛陽獲趙主

曜以歸殺之



後趙主勒欲自將救洛陽程遐等固諫勒大怒按劍叱遐等出召徐光謂曰庸人之情皆謂劉曜鋒不可當曜帶甲十萬攻一城而百日不克師老卒怠以我初銳擊之可一戰而擒也若洛陽不守曜必自河以其席捲而來吾事去矣卿以為何如對曰曜不能進臨襄國更守金墉此其無能為可知也以大王威畧臨之彼必望旗奔敗平定天下在今一舉矣勒笑曰光言是也乃使內外戒嚴命石堪等會榮陽石虎進據石門勒自統步騎濟自大碣謂光曰曜盛兵感阜關上策也阻洛水其次也坐守洛陽此處擒耳至成阜勒見趙無守兵大喜舉手加額曰天也卷甲銜枚道兼行出于鞏營之間曜專與嬖臣飲博不撫士卒左右或諫曜以為妖言斬之俄而洛水候者與後趙前鋒交戰擒笏送之曜問之知勒自來色變使撤金墉之圍陳于洛西衆十餘萬南北十餘里勒望見曰可以賀我矣帥步騎四萬人洛陽城虎引步卒攻趙中軍堪以精騎擊其前鋒大戰于西陽門勒躬貫甲胄出關闔門夾擊之曜素嗜酒至是將戰飲數斗至西陽門揮陳就平堪因而乘之趙兵大潰曜昏醉墜馬為堪所執勒下令曰所欲擒者一人耳今已獲之其抑鋒止銳縱其歸命之路曜至襄國勒嚴兵圍守使曜與其太子熙書諭令速降曜但救熙與諸大臣匡維社稷勿以吾

**集覽**

鞏豈河南二縣名也鞏註見隋場帝大業二年

白元海至  
曜三世凡  
二十七載

**正誤**

華言集覽  
告無註

**質實**

洛陽縣名註見周烈王六年石門山名註見漢

光武建武十二年汴渠隄成皇縣名註見秦莊襄王元年洛水註見漢光武建武三年留

校註見秦二世二年

**書法**

獲賤辭也於是矐墜馬被執身為不書執以歸趙兵大潰羅方以昏醉被

執則與匹夫何異哉故賤之書獲亡國之君其辭五死之上也執虜次之以歸次之

獲次之降為下終綱目亡國之君書獲三趙王昭帝王諱陳主叔實

巳四年是春趙王國太和二年○春正月

右衛將軍劉超侍中鍾雅考異

逸上淵蘇字

初峻逼居民聚之後苑使其將匡術守之至是光祿大夫陸曄及弟玩說術以苑城附于

西軍百官皆赴之鍾雅謀奉帝出赴西軍事洪、蘇逸使任棠將兵入宮收超雅帝抱持悲

泣曰還我侍中右衛讓奪而殺之

冠軍將軍趙胤攻拔歷陽約奔後趙

**質實**歷陽郡名

註見漢冲帝永嘉元年

○趙太子熙奔上邽後趙取長安

趙太子熙與南陽王胤謀保秦州尚書胡勳曰今雖喪君境土尚完將士不叛當并力拒



為太宰西陽王，則是兼俯首媚賊，受其僞命，其罪已不可勝誅矣。故其書法如此。此以綱目為斷分註為按也。

### 以褚粲為丹陽尹

時宮闈灰燼，嶠欲遷都豫章，三吳之豪請都會稽，導曰：孫仲謀劉玄德俱言建康王者之宅，古之帝王不必以豐儉移都，苟務本節用，何憂凋弊？若農事不修，則樂土為墟矣。且非寇游魂，伺我之隙，一旦示弱，竄於蠻越，求之望實懼非良計。今特宜鎮之以靜羣情，自安由是不復徙都，而以粲為丹陽尹。粲後集散於京邑，遂安。

**集覽**

求之望實

**正誤**

求之望實懼非良計。今按望聞望外望也。實實事也。謂羣實皆不可。

**質實**

丹陽郡各註見漢獻帝興平二年金陵。

**書法**

書錄才也。西漢之世書為京兆尹，入自黃霸外皆嚴能者也。東漢書為河

南尹三而梁冀兄弟居二焉。西晉惟夏侯和以徒官書東晉書丹陽尹始此終晉世書丹陽尹。褚粲王坦之王雄才難不其然乎。

三月以陶侃為太尉，郗鑒為司空，溫嶠為驃騎

將軍，開府儀同三司，庾亮為豫州刺史。

亮之見報  
若得一味

亮之見報  
若得一味

論平蘇峻功，侃鑒矯以下，封拜有差，謚卞壺曰忠貞。其二子珍、盱及桓、彝、劉超、鍾雅、羊曼、陶瞻皆加贈謚。路永、匡術、賈寧皆峻黨，先歸朝廷，司徒導欲賞之，矯曰：「永等首為亂階，晚雖改悟，未足贖罪，得全首領，為幸多矣。」乃止。侃以江陵偏遠，移鎮巴陵，朝議欲留矯輔政，矯以導先帝所任，固辭，又以京邑荒殘，留資蓄，其器用而後還海。庾亮泥首謝罪，欲闔門投竄，山海帝手詔慰諭曰：「此社稷之難，非舅之責也。」亮乃求外鎮自效，遂以為豫州刺史。出鎮蕪湖，侃之討峻也，獨相州刺史卞敦擁兵不赴，又不給軍糧，侃奏請檻車收赴廷尉。司徒導以喪亂之後，宜加寬宥，乃以敦為廣州刺史，敦憂愧而卒。司馬公曰：「庾亮以外戚攝政，首發勦機，國破君危，竄身苟免，卞敦位列方鎮，兵糧俱足，朝廷顛覆，坐觀勝負，大臣之罪，孰大於此？既不能明正典刑，又以寵祿報之，晉室無政，亦可知矣。任是責者，豈非王導乎？」

**集覽**

泥首謝罪，以物蒙頭如刑人之狀而請罪也。

**質實**

一統志云：巴陵

三國吳之縣名，即漢長沙郡下雋縣地。晉於縣置建昌郡，尋省。劉宋以後皆為巴陵郡。治隋唐岳州，皆治此。宋仍舊，元屬岳州路。本朝初以縣併入岳州，後復置，仍屬岳州府。

**書法**

亮為豫州黜也不書黜何亮之罪不止是也故與遷賞者並書以晉之無

章孰甚焉



劉暉滅

前後秦先  
降趙

兵乘勝追擊枕屍千里上邽潰虎執趙太子  
熙及胤以下三千餘人皆殺之徙其臺省文  
武關東流民秦雍大族千襄國秦隴悉平蒲  
洪姚弋仲俱降于虎虎表洪監六夷軍事弋  
仲為六夷左都督徙氏  
羌十五萬落子司冀州  
元年三川冀註見秦  
二世二年信都國

### 冬十二月將軍郭默殺劉胤

胤於豪縱酒不恤政事郭默被徵為右軍將  
軍求資於胤不得會有司奏朝廷空竭百官  
無祿惟資江州運漕而胤商旅繼路以私  
公詔免胤官胤方自中興默遂誣胤以大  
襲斬之傳首京師詔引譙國內史桓宣  
宣同守不從太尉侃上宣為武昌太守  
譙國註見漢獻  
帝建安十五年

### 代王紇那出奔宇文部翳槐立

翳槐，醇律  
之子也

### 羌殺河南王吐延

河南王吐延為羌酋所殺其子葉延立保于  
白蘭葉延孝而好學以為禮公孫之子得以  
王父字為氏乃自  
號其國曰吐谷渾  
質質  
白蘭羌種名註見  
元帝建武元年

吐谷渾之

庚寅五年建平元年春正月太尉侃討郭默斬之考

**異**斬當作誅

劉胤首至建康司徒導以郭默驍勇難制梟  
胤首於大航以默為江州刺史陶侃聞之投  
袂起曰此必詐也即將兵討之上表言狀且  
與導書曰默殺方州即用為方州害宰相便  
為宰相乎導乃收胤首答侃書曰默據上流  
之勢加以船艦成資故包含容忍以俟足下  
豈非尊養時晦以定大事者耶侃笑曰是乃  
遵養時賤也兵至默將縛默以降侃斬之

**集覽**

遵養時晦以定大事註見唐憲宗  
元和十二年於鑠王師遵養時晦

江州註見漢武帝  
元鼎五年豫章郡

二月趙王勣稱趙天王以石虎為太尉封中山

王

趙羣臣請勣即皇帝位勣乃稱大趙天王行  
皇帝事立妃劉氏為王后世子弘為太子子  
宏為大單于中山公虎為太尉進爵為王虎  
怒私謂其子邃曰吾身當矢石二十餘年以  
成大趙之業大單于當以授我乃與黃吻婢  
兒念之令人氣塞不能寢食待主上尋駕後  
不足復留種也



趙誅祖約夷其族

士穰之後  
保子胡奴  
王安

僕射程遐言於勅曰天下初定當顯明逆順故漢高祖赦季布斬丁公今祖約猶存臣竊惑之姚弋仲亦以為言勅族誅之初祖遜有胡奴曰王安甚愛之在雍丘謂曰石勒是汝種類厚資遣之安仕趙為左衛將軍及約誅安嘆曰豈可使祖士雅無後乎乃往觀刑竊取逃廢子道重匿之

**集覽**

赦季布斬丁公註見漢光武建武二

年士雅祖遜字

**質實**

雍丘縣名註見漢桓帝延熹四年

**書法**

趙也何以書誅亂臣賊子夷狄得而誅之綱目之討叛嚴矣

**發明**

石勒羯賊而書誅祖約者逆亂之臣雖夷狄盜賊皆得誅之所以嚴天討

正王法而使無容足於天地之間也其旨嚴矣

夏五月詔太尉侃兼督江州

侃遂移鎮武昌

**質實**

武昌郡名註見漢後主建興七年

六月趙以張駿為涼州牧

駿因前趙之亡復收河南地至于狄道蓋五屯護軍與趙分境趙拜駿涼州牧駿耻為之臣不受及趙破休屠王羌駿始懼乃稱臣入貢

**集覽**

狄道註見漢高后六年休屠王

恙羌休屠王各休屠註  
見漢武帝元狩二年

**質實**

原州註見漢中宗景龍二年

秋九月趙王勒稱皇帝○趙寇陷襄陽

趙郭敬寇襄陽南中郎將周撫拒之敬退屯樊城偃藏旗幟寂若無人偵者至則告之口

汝宜自愛堅守後七八日大騎將至相禁不復得走矣使人浴馬于津周而復始晝夜不

絕偵者還告撫以為趙兵大至懼奔武昌城毀襄陽遷其民于沔北城樊城以戍之撫坐

免官襄陽縣各註見漢獻帝建安十二年樊城註見漢獻帝建安十三年

更造新宮

六年建平二年春三月朔日食○夏趙舉賢良

方正起明堂辟雍靈臺

趙令公卿以下歲舉賢良方正仍令舉人得更相薦引以廣求賢之路起明堂辟雍靈臺

于襄陽城西**質實**明堂註見漢武帝建元元年辟雍註見漢成帝綏和元年靈臺

註見梁武帝永明十年

**發明**

趙夷狄也綱目書此亦予之乎曰盜賊而為君子之事君子亦豈得不予之哉

此固書法之意也雖然中國不競而使夷

損禁正本  
作相策謂  
氣麻也  
兵

蘇峻之亂  
宮室焚毀



### 慕容廆遣使詣太尉侃

廆僚屬詣共表請進廆官爵參軍韓恒駁曰  
 立功者患信義不著不患名位不高宜繕甲  
 兵除凶逆功成之後九錫自至比於要君以  
 求寵不亦榮乎廆不悅於是遣使與陶侃  
 勸以與兵并伐共清中原而東夷按尉封抽  
 等疏上侃府請封廆為燕王侃復書曰夫功  
 成進爵古之成制也申騎雖不能為國摧勦  
 然忠義竭誠今騰殿上聽可不遲速當在天  
 臺也

七年建平三年春正月趙大饗群臣

趙主勒謂徐光曰朕可方自古何等主對曰  
 陛下神武謀畧過於漢高勒笑曰人豈不自  
 知卿言太過朕若遇高祖當北面事之與韓  
 彭比肩若遇光武當並驅中原未知鹿死誰  
 手大丈夫行事宜確確落落如日月皎然終  
 不效曹孟德司馬仲達欺人孤兒寡婦狐媚  
 以取天下也勒雖不學好使諸生讀書而聽  
 之時以其意論古今得失聞者悅服嘗使人  
 讀漢書聞酈食其勸立六國後驚曰此法當  
 失何以遂得天下及聞留侯諫乃曰賴有此  
 耳

**集覽**

鹿死誰手史記蒯通曰秦失其鹿天下  
 其逐之高林疾足者先得焉張晏

日以鹿喻帝位也補補落落確與磊通韻會  
 落字下註磊落魁矔貌留侯諫留侯張良也



謂民化於善可以不用刑殺也八州註見漢

王劉邦元年省可尚書奏事省視其可者行之不復啓奏

**書法**

太子決事自此始終綱目太子書省事二是年趙太子弘咸康六年趙太子

宣總百揆一宋甲申年魏太子晃書決事決訟三唐高祖武德九年太宗貞觀四

年睿宗景雲二年書德政二唐太宗貞觀十九年二十三年書監國七宋壬戌年魏

太子熹唐太宗貞觀十九年高宗調露元年弘道元年睿宗景雲二年玄宗天寶十

四年德宗貞元二十年

### 秋太尉侃遣南中郎將桓宣攻拔襄陽遂留鎮

之

趙郭敬南掠江西陶侃遣桓宣乘虛攻樊城悉俘其衆敬旋散樊宣與戰于涅水破之敬

懼遁去遂拔襄陽侃使宣鎮之宣招懷初附簡刑罰畧威儀勸課農桑或載鉏耒於輜將

親帥民芸穫在襄陽十餘年趙再攻之宣以寡弱拒守趙不得勝時人以爲亞於祖逖周

**集覽**

涅水案此涅水當在襄樊左近史始云水出上黨涅縣相去遠矣輜軒輜

音達史昭曰使車也軒大夫以上車也

**質實**

一統志云涅水在潞州襄垣縣西北

安良

六十里源出沁州覆鴈山東流入縣界會于漳水至縣南合濁漳水

**書法**

書遣何歸功侃也凡功罪書遣歸其上也。是故桓宣之拔襄陽書陶侃遣

是年渾城之却吐蕃書郭子儀遣唐代宗大曆八年李懷光之破吐蕃書郭子儀遣

大曆十三年皆歸功於其上之辭也

### 趙涼州牧張駿立其子重華為世子

重華駿之次子也涼州僚屬勸駿稱涼王置百官駿曰此非人臣所宜言也敢言此者罪不赦然境內皆稱之為王

後分能守  
已節借其  
能石碑

八年建平四年春趙遣使來修好詔焚其幣

**書法**

江東之政差彊人意此一舉而已故喜書之

**發明**

晉氏立國江左奄奄畧無振起之氣獨至石勒遣使乃能詔焚其幣是舉

差彊人意大書揭之蓋幸之也

○三月寧州叛降于成○夏五月遼東公慕容

廆卒世子皝嗣○秋七月趙主勒卒太子弘立

趙主勒寢疾中山王虎入侍矯詔羣臣親戚皆不得入時秦王宏彭城王堪將兵在外皆

召使還，勒疾小瘳，見宏驚曰：「吾使王處藩鎮，正備今日，有召王者邪？」當按誅之。虎懼曰：「秦王思慕暫還耳，今遣之，仍留不遣，至是勒疾篤，遺命曰：『大雅兄弟宜善相保。』司馬氏汝曹之前車也。」中山王宜深思周霍，勿為將來口實。勒卒，虎劫太子弘，使收程遐、徐光下廷尉。召其子邃，使將兵入宿衛。弘大懼，讓位於虎。虎曰：「若不堪重任，天下自有大義，何足豫論。」弘乃即位，殺遐、光，夜以勒喪潛瘞。山谷乃備儀衛，虛葬于高平陵。氏汝曹之前車也。前車覆後車，戒謂晉之兄弟相殘，汝輩可以此為鑒戒。周霍、周公旦輔成王。

漢霍光

**贊**

一統志云：高平陵在順德府。即臺縣西十五里。

**集覽**

司馬氏汝

八月趙石虎自為丞相，魏王九月弒其太后劉氏。冬十月趙河東王石生等舉兵討之，不克而死。

趙石虎自為丞相，魏王大單于加九錫，勒舊臣皆補散任。虎親黨悉署要職，劉太后謂彭城王堪曰：「先帝甫晏駕，丞相遽相陵藉如此，將知之何堪？」曰：「官省之內，無可為者，請奔兗州，舉兵誅之。」遂微服輕騎襲兗州，不克，南奔譙。虎遣將追獲，送襄國，并劉氏殺之。劉氏有膽畧，佐勒建功業，有呂后之風。時石生鎮關中，右朗鎮洛陽，聞變皆舉兵討虎，生遣使降。

感氏有輔功佐石勒之功



晉而蒲洪西附張駿，虎攻朗斬之，進向長安。生麾下斬生以降，虎命麻秋討洪，洪降于虎。說虎徙關中，豪傑及氐羌以實東方，虎從之。徙十餘萬戶于關東，以洪為龍驤將軍，流民都督，居枋頭。以姚弋仲為奮武將軍，西羌大都督，居灕頭。虎還建魏臺，如魏武輔漢故事。

**集覽**

枋頭地名在汲郡，初曹操於淇水口下大木枋以為堰，過其水東入白溝以通

漕運，因名其處曰枋頭。灕頭，灕失涉反，廣韻註灕水名在西陽。

**質實**

晏駕註見漢高

帝十二年襄國郡名，註見楚義帝元年一統志云：枋頭地名在大名府濬縣西南八十五里，淇水之北，即淇水口也。魏志：曹操於淇水口下大枋木以成堰，遏淇水東入白溝，以通漕運，故名枋頭。灕頭即灕水之口，在漢陽府城非四十一里，自黃陂入漢陽縣界，與淪淩二水合流南入大江。魏臺在大名府魏縣界，相傳為魏文侯所築。

### 慕容皝兄翰、弟仁據遼東

慕容皝初嗣位，用法嚴峻，國人不安。主簿皇甫真切諫不聽。皝庶兄翰、母弟仁皆有勇畧，屢立戰功，得志有寵於皝。皝忌之，翰乃與其子出奔段氏。段遼素聞其才，甚愛重之。仁據平郭，皝遣兵討之，大敗。於是仁盡有遼東之地，段遼及鮮卑諸部皆應之。皝追思真言，以為平州。

**質實**

平郭城名，註見元帝太興四年。遼東郡名，註見秦王政三年。

州註見秦王政三年右非平

### 張駿遣張淳來上表

張駿欲假道於成以通表建康成王雄不許  
 駿乃遣治中從事張淳稱藩於成以假道雄  
 偽許之將使盜覆諸東峽或以告淳淳謂雄  
 曰寡君使小臣行無迹之地通誠於建康者  
 以陛下嘉尚忠義能成人之美故也若欲殺  
 臣當斬之都市宣言衆目曰涼州不忘舊德  
 通使琅邪主聖臣明發覺殺之如此則義學  
 遠播天下畏威今使盜殺之在手威前不顯  
 何足以示天下乎雄大驚曰安有此言司馬  
 景騫言於雄曰張淳壯士誠賢之雄曰

安宜留且試以卿意觀之騫謂淳曰卿體  
 大天熱可且遣下吏先往須涼淳曰寡君  
 皇輿播越梓宮未返生民塗炭莫之振救故  
 遣淳通誠上都所論事重非下吏所能傳使  
 下吏可了則淳亦不來矣雖火山湯海猶將  
 赴之豈寒暑之足懼哉雄謂淳曰貴主英名  
 蓋世土險兵疆何不稱帝自娛一方淳曰寡  
 君祖考以來世篤忠貞以讐耻未雪枕戈待  
 旦何自娛之有雄甚慙厚為質實東陝在成  
 禮而遣之淳卒致命於建康質實都府金堂  
 北縣東

### 書法

書遣使上表何子義也張氏嘗書崇  
 使矣不書其人此則曷為書張淳子

淳也。於是淳自蜀求通，間關險阻，必達君命，可謂賢矣。故書子之，而駿不書。趙涼州牧。

九年

主石弘 延熙元年

春正月仇池王楊難敵卒。子

毅嗣遣使來稱藩。

**質**

仇池郡名 註見 惠帝元康五年

○二月

以張駿爲大將軍。

自是每歲 使者不絕

段遼遣兵攻柳城。虓之

段遼遣其弟蘭與慕容翰將兵共攻柳城。虓容號遣慕容汗等救之。大敗。蘭欲乘勝窮追。翰恐遂滅其國，止之曰：「受命之日，止求此。擄若貪進取，敗何以返面。」蘭曰：「此已成擒，卿正慮遂滅卿國耳。」翰曰：「吾投身相侯，無復還望國之存亡。於我何有，但欲爲大國計耳。」乃命所部欲獨還。蘭不得已從之。

**質**

柳城縣名 註見漢 獻帝建安十二年

夏六月太尉長沙公陶侃卒。

侃晚年深以滿盈自懼，不預朝權。屢欲告老歸國。佐吏等苦留之。至是疾篤，上表遜位。奉送所假節、麾、幢、曲蓋、侍中貂蟬、太尉章、八州刺史印傳、綵戟、軍資器仗、牛馬舟船，皆有定

不  
愧  
生

簿封印倉庫。自加管鑰。以後事付右司馬王  
愆期與車就船將歸長沙。願謂愆期曰。老子  
婆娑正坐諸君。薨諡曰桓。侃在軍四十二年。  
明毅善斷。識察纖密。人不能欺。自南陵迄于  
白帝數千里。中路不捨遺。尚書梅陶嘗謂人  
曰。陶公機神明鑒。似魏武。忠順勤勞。似孔明。  
陸抗諸人不能及也。謝安每言陶公雖  
用法。而恒得法外意。安鯁之從子也。

**集覽**

所假節麾幢曲蓋。節麾幢蓋皆前驅儀仗也。  
大將所有侃非大將故天子假之以重其  
索隱曰。麾大將之旗。所以指麾也。幢亦旌旗  
屬。蓋繖也。曲者蓋柄上曲也。風俗通曰。武王  
伐紂大風折蓋。遂為曲柄節。註見漢靈帝熹  
平六年。侍中紹。紹。紹。侍中冠。註見惠帝永

寧元年。太尉章。章。印也。太尉所持。漢官儀。吏  
秩比二千石以上。銀印龜紐。其文曰章。刻曰  
某官之章。二百石以上。銅印鼻紐。其文曰印。  
印傳。印。執政所持信也。傳。註見漢靈帝熹平  
六年。繁。繁。註見漢宣帝甘露三年。老子婆娑  
老子陶侃自稱也。史。史。曰。婆婆猶言徘徊也。  
南陵。註見梁武帝太清三年。百。百。實。實。謝安。陽  
帝。註見漢獻帝建安十七年。沙。郡名。註見漢  
獻帝興平元年。

### 成主雄卒太子班立

雄生瘍於頭。身數多金創。及病。舊痕皆膿潰。  
諸子惡而遠之。獨太子班晝夜侍側。不脫衣

通鑑卷之九十九 漢紀九十九 成帝 九年 七

有老德  
不為越  
賦必德  
餘而才  
定者

冠親為吮膿。雄召建寧王壽受遺詔輔政，及卒，班即位，政事皆委於壽。及司徒何點尚書令王瓌班居中，行喪禮一，無所預。

**集覽**

生瘍音陽頭瘡也。金創創讀日瘡刀箭所

傷

**質實**

建寧郡名。註見漢武帝元狩元年。

### 以庾亮都督江荆等州軍事

亮鎮武昌，辟殷浩為記室參軍。浩與褚裒杜又皆以識度清遠善談，老易擅名江東。而浩尤為風流所宗。桓彝嘗謂裒曰：季野有皮裏春秋，言其外無臧否，而內有褒貶也。謝安曰：裒雖不言，而四時之氣亦備矣。

**集覽**

老易老謂老子道德經易謂周易。季野褚裒字

臒，否音鄙。詩未知臧否，註臧善也，否不善也。

**質實**

殷浩陳郡長平人，羨之子。褚裒

陽翟人。杜又杜陵杜預之孫。

### 秋以慕容皝為鎮軍大將軍平州刺史遼東公

### ○冬十月成李越弑其主班而立其弟期

越，成主雒之子也。先出屯江陽。奔喪至成都，與其弟期謀作亂。班弟琇勸班遣越還江陽，以期為梁州刺史。班以未葬，不忍，推心待之。遣琇出屯於涪。至是，越因班夜哭，弑之於宮。奉期而立之。期以越為相國，加大將軍、壽大都督，皆錄尚書事。

**集覽**

琇之

各史昭曰 **質實** 江陽縣各註見漢獻帝建安十九年 **梁州** 註見周赧王

年漢中 **涪縣** 各註見漢獻帝建安十六年

**書法** 其弟何與聞乎弒也其兄弒逆而已受之期不得不分受其罪矣終綱目

弒書立其兄者一安帝隆安五年呂超之其弟者二是年李越五代丙戌年王延稟

皆與聞乎弒者也

### 十一月趙石虎弒其主弘自立為居攝天王

趙主弘自齋璽綬詣魏官請禪位虎曰帝王大業天下自當有議何為自論邪

宮謂太后程氏曰先帝種真無復遺矣於是尚書奏魏臺請依唐虞禪讓故事虎曰弘愚

暗居喪無禮不可以君萬國便當廢之何禪讓也遂廢之虎稱居攝天王幽弘及太后尋

皆殺之姚弋仲稱疾不賀累召乃至正色謂虎曰弋仲嘗謂大王命世英雄奈何把臂受

託而反奪之邪虎心雖不平然察其誠實亦不之罪

**發明** 羯賊塗炭中原人神奮怒其種類自相屠滅本無足錄然而石虎弒太后

及其主弘與夫石生等舉兵討之不克而死皆詳書于冊所以見君臣大義雖夷狄

雖揉之中亦昭然天冠地履之不可紊也前史止載虎廢殺劉氏及幽殺石弘至綱

仲亦

目始正名定罪其條僭偽之國亦多有此類皆所以扶三綱立人極不以夷狄僭竊之故而廢斯義其垂訓也夫矣臣故因而論之

### 慕容皝攻遼東克之

皝欲悉阮遼東民高翽諫曰今元惡猶存始克此城遽加夷滅則未下之城無歸善之路矣皝乃止

**質質**

遼東郡名註見秦王政三年

乙未 **咸康** 元年 ○ **太** 祖石虎建武元年 春正月

### 帝冠 ○ 三月幸司徒導府

司徒導羸疾不堪朝會帝幸其府與羣臣宴于內室拜導及其妻曹氏侍中孔坦密諫以為初加元服動宜顧禮時帝方委政於導坦復言曰陛下春秋已長聖敬日躋宜博納朝臣諮諏善道導聞而惡之出為廷尉坦以表去職丹陽尹桓景諂巧導親愛之會熒惑守南斗經旬導謂將軍陶回曰斗揚州之分吾當遜位以厭天譴回曰公以明德作輔與桓景造膝使熒惑何以退舍導深愧之導辟王濛王述為掾屬濛不修小廉而以清約見稱與沛國劉惔友善惔常稱濛性至通而自然有節濛曰劉君知我勝我自知當時稱風流者以惔濛為首述性沉靜每坐客辨論譙起而述處之恬如也年三十尚未知名人謂之

癡導以門地辟之既見唯問江東米價連張  
日不答導曰王掾不癡導每發言一坐莫不  
贊美述正色曰人非堯舜何

**集覽**

詒源詒亦作咨詩皇

得每事盡善導改容謝之  
皇者李周爰咨詠註忠信為周訪問於善為  
咨咨事為詠箋云見忠信之賢人則與之訪

問求善道也譚子須反以厭天譴厭  
益涉反穰也漢高本紀東游以厭之

**質實**

坦

會稽人愉之從子聖敬曰躋詩商頌湯降不  
遲聖敬曰躋註躋升也言湯聖敬如日之躋  
升也丹陽郡名註見漢獻帝興平二年王蒙  
晉陽人王述晉陽人承之子沛國郡名註見

漢成帝河平二年

**書法**

綱目書君臨諸臣之家五幸其符二  
漢安帝建光元年是年隋煬帝大業

三年唐太宗貞觀十四年二十年辛未年  
梁主溫甲申年唐主存勗唯此與貞觀二  
十年無譏辭而微行梁亂府  
舍不與焉懷帝永嘉元年

夏四月趙王虎南遊臨江而還帝親勒兵戒嚴

六日罷

趙王虎南遊臨江而還有遊騎十餘至歷陽  
太守袁耽表上之不言多少朝廷震懼加

徒導大司馬都督征討諸軍事帝觀兵廣莫  
門分命諸將救歷陽及戍慈湖牛渚郗鑒使



廣陵相陳光將兵入衛，俄聞趙騎至少，又已去，遂解嚴，導解司馬耽坐輕妄免官。

**觀** 觀兵廣莫門，廣莫建康城北門名也。左傳觀兵于南門，註觀音貫觀示兵威也。史記

楚世家觀兵于周，**質實** 歷陽郡名，註見漢冲郊註陳兵脇周也。帝永嘉元年，慈湖註

見咸和二，年牛渣山名，註見武帝太康元年，**廣陵** 郡名，註見漢後生建興二年。

**書法** 譏不詳也，彼且還矣，而此方親勒戒嚴久而後悟不詳莫甚焉。先書還所

以深譏之也。

大旱 ○ 秋九月趙遷都鄴

年 ○ 趙聽其民事佛

**鄴** 縣名，註見

初趙主勒以天竺僧佛圖澄豫言成敗，數有驗，敬事之。及虎即位，奉之尤謹，衣以綾錦，乘

以彫輦，朝會之日，太子諸公扶翼上殿，國人以化之，爭造寺廟，削髮出家。至是或避賦役為

姦宄，詔中書曰：佛國家所奉，里閭小人無爵秩者，應得事不著作，即王度等議曰：王者祭

祀典禮具存，佛外國之神，非天子所應祠也。漢魏唯聽西域人立寺都邑，漢人皆不得出

家，今且禁公卿以下，毋得詣寺燒香禮拜，其趙人為沙門者，皆返初服。虎詔曰：朕生自邊

鄙，忝君諸夏，至於饗祀，應從本俗。其夷趙百姓樂事佛者，特聽之。

**集覽** 天竺僧佛

漢安其  
以其有見

此之神異  
注宮清能  
州

圖澄天竺即身毒註見漢武帝元狩元年佛  
圖虜複姓澄其名天竺之僧也晉書藝術傳  
佛圖澄本姓帛氏善誦神呪役使鬼神腹旁  
一孔常以絮塞之夜則拔絮出光照于一室  
又嘗至流水側從孔中引出五臟六腑洗之  
訖還內腹中石勒敬信之號太和尚沙門註  
見漢明帝永  
平八年桑門

**書法**

本胡俗也趙之有此宜矣而漢人之  
為沙門自此始故謹書之自是書聽

民出家二宋壬辰  
年魏梁辛丑年魏

### 成殺其臣羅演及故主班母羅氏

成太子班之舅羅演等謀殺成主期立班  
事覺期殺演等及班母羅氏期自得志輕諸  
舊臣信任景騫姚華田褒中常侍許治等刑  
賞大政皆決於數人褒無他才嘗勸雄立期  
為太子故有寵由是  
紀綱隳紊雄業衰矣

**書法**

班書故主矣則其母不書弒何班  
本雄兒子其母非后也故書殺

### 冬十月朔日食○建安君荀氏卒

荀氏明帝母也在禁中尊重  
同於太后卒贈豫章郡君

**質實**

建安郡名  
註見武帝

秦始皇五年豫章郡註  
見漢武帝元鼎五年

**書法**

明帝母也號稱止此晉於是乎可謂能以禮矣故從書卒據哀帝母皇太

妃周氏  
書薨

代王紇那復入翳槐奔趙○張駿遣使上疏請

### 北伐

初張軌及寔茂保據河右軍旅之事無歲無之及駿嗣位境內漸平駿勤修庶政總御文武咸得其用民富兵強遠近稱爲賢君駿遣將伐龜茲鄯善於是西域諸國皆詣姑臧朝貢駿有兼秦雍之志遣使上疏以爲勸死虎期繼逆元老消落後生不識慕戀之

日遠日忘乞敕司空鑿征西亮等汎舟江沔首尾齊舉

**集覽**

通茲計是漢光武建

武二十二年鄯善註見漢武帝元鼎二年姑臧註見漢光武建武十二年征西亮謂庾亮

也嘗爲征西將軍

**質實**

秦雍二州名秦註見漢光武建武元年雍註見漢獻帝建

安十二年

**書法**

駿自嗣立嘗書遣張淳上表矣於是又書上疏請北伐綱目悉書之子義

也張氏四世忠晉自駿而後鮮克繼者矣

丙申二年

**建武**

春正月彗星見奎婁

**質實**

彗星註見

天象

書法

通鑑綱目卷之九

九

周顯王八年 ○慕容皝討其弟仁殺之 **考異** 殺當作誅

皝將討仁，司馬高誦曰：仁叛棄君親，民神共怒。前此海未嘗凍，自仁反以來，凍者三矣。天其或者欲使吾乘冰以襲之也。皝從之，自昌黎東踐冰而進，凡三百餘里，至歷林口，捨輜重，輕兵趨平郭，去城七里，候騎以告仁。仁狼狽出戰，皝縱兵擒之，先為斬其帳下之叛者，然後賜仁死。 **質實** 昌黎縣，各註見武帝太康元年。平郭，城，各註見元帝太興四年。 **狼狽** 註見漢獻帝初平三年。

### 二月立皇后杜氏

帝臨軒遣使備六禮逆之。羣臣畢賀，后預孫女也。 **集覽** 臨軒，軒廷際也。爾雅：檐，宇之末。曰軒，臨軒謂御座臨近軒陛也。備六禮逆之，逆迎也。謂逆女也。士昏禮：下達之後，有納采、問名、納吉、納徵，請期親迎六禮。

### 前廷尉孔坦卒

坦疾篤，屢本省之，流涕。坦慨然曰：大丈夫將終，不問以濟國安民之術，乃為兒女子相泣耶。水深謝之。

**書法** 卒前官錄賢也。終綱目卒前官六而已。詳安帝元初二年。

此見與性  
心之此事  
豈于此矣

趙作太武殿東西宮

行虎符後  
繼改

趙作太武殿於襄國作東西宮於鄴皆甃以文石以漆灌瓦金璫銀楹珠簾玉壁窮極工巧選士民之女以實之服珠玉被綺縠者萬餘人教宮人占星氣馬步射以女騎千人為鹵簿皆著紫綸巾熟錦袴執羽儀鳴鼓吹遊宴以自隨於是境內大旱金一斤直粟二斗百姓嗷然而虎用兵不息百役並興徙洛陽鍾虞九龍翁仲銅駝飛廉於鄴又於鄴南投石於河以作飛橋功費數千萬億竟不成

**集覽**

甃以文石五易井甃無咎註甃側舊

韻會註甃結砌也金璫璫琅璫鐸也說文角金鈴也以鶯鳥雀杜甫太雲寺詩風

琅璫銀楹說文楹柱也楹之言盈盈然對立之狀鹵簿祭邑獨斷曰天子車駕次第謂之

鹵簿每車駕將出太僕奉駕上鹵簿於尚書炙轍子雜錄云車駕行幸羽儀雙導曰鹵簿

自秦漢始有其名後胡廣作天子出行鹵簿案字書鹵大楯也以甲為之所以捍敵者甲

楯部伍之次皆著之簿籍凡儀衛皆具五兵而獨以甲楯為名者蓋行道之時甲楯居外

餘兵在內故但言鹵簿也其事見馮鑑所纂續事始又五禮精義曰簿領也以大楯領一

部之人故名鹵簿又蘇鶚演義曰鹵鼓也簿部也謂鼓駕成於部伍也此二說未善今併

錄之以記異耳百姓嗷然說文嗷然眾口愁聲嗷通作敖荀子天下敖敖然若燒若焦鍾

晉成皇帝咸康二年

虞秦始皇所鑄虞通作鍊註見始皇二十六年九龍殿名三國魏明帝青龍三年復立崇華殿時有九龍見故更名殿曰九龍通引穀水過殿前為玉井綺欄蟾蜍含受神龍吐出之翁仲三國魏明帝景初元年欲徙長安銅人於洛陽重不可致乃大發銅鑄銅人二號曰翁仲列坐司馬門外又銅人註見漢後主建興十五年銅鈿秦始皇所鑄銅索駝也註見惠帝太安元年飛廉飛通質實襄國郡名作蜚註見漢武帝元封二年註見楚義帝元年鄴縣名註見漢獻帝建安十五年

丁卯二年 趙建武 春正月趙王虎稱趙天王

初左校令成公段作庭燎於柱末高十餘丈上盤置燎下盤置人馬試而悅之至是文武

五百餘人入上尊號庭燎油灌下盤集覽庭

死者二十餘人虎惡之腰斬成公段集覽庭

小雅詩夜未央庭燎之光註庭燎大燭也於庭設大燭使諸侯早來朝也記郊特牲曰庭

燎之百由齊桓公始也註僭天子也庭燎之差公蓋五十侯伯子男皆三十天子百古制

未得以聞韻會註云要以物百枚並而纏束之今則用松葦竹灌以脂膏周禮天官鬯人

大祭祀喪紀之事設門燎註云地燭也疏云天子百根葦以布纏之以蜜塗之正若今之蠟燭秋官司烜氏凡邦之大事共墳燭庭燎鄭司農云墳燭麻燭也鄭玄謂墳大也樹於

門外曰大燭於門內曰庭燎皆所以照衆爲明今俗所謂杻盆亦此義也歲時雜記云除夕作黃燭以麻杻濃油如庭燎然案律有元日油杻之文杻音莘麻之滓也杻未杻音江爾雅杻竿也竿之杪曰末廣韻天子杻高九仞諸侯七仞大夫三仞

### 立太學

國子祭酒袁瓌太常馮懷以江左寢安請興學校帝從之立太學徵集生徒而士大夫習尚老莊儒集覽習尚老莊習者服行所傳之術終不振業熟復不已也尚謂崇尚也老莊老子莊子也皆虛無之學老子姓李名耳字伯陽一名重耳外字聃或云謚曰聃

國苦縣厲鄉曲仁里人也苦音怙係上聲厲音頰字一作頰案玄妙內篇云周時人李母

懷胎八十一載逍遙李樹下乃剖左腋而生生即浩然故號曰老子後爲周守藏室之史見周之衰去周西度關關令尹喜見之曰子將隱矣彊爲我著書老子於是著道德二篇上下經五千餘言而去竟莫知其所終莊子姓莊名周字子休生宋國睢陽蒙縣號曰南華仙人嘗爲蒙漆園吏與梁惠王齊宣王同時其學無所不闔然其要本歸於老子之言著書十餘萬言其言洗洋自恣以適已史記太史公曰老子所貴道虛無因應變化於無爲故著書辭稱微妙難識莊子質實袁瓌陽散道德放論要亦歸之自然

秋七月趙王虎殺其太子邃更立子宣為太子

**考異** 更字 羨

邃素驍勇虎愛之常謂羣臣曰司馬氏父子兄弟自相殘滅故使朕得至此如朕有殺阿鐵埋否既而邃驕淫殘忍奸佞飾美嬖斬其首與賓客傳觀又烹其肉共食之虎荒耽酒色喜怒無常使邃省司尚書事請責答極月至再三邃私謂中庶子李顯等曰官家難稱吾欲行冒頓之事卿從我乎顯等伏不敢對邃遂稱疾不視事佛圖澄謂虎曰陛下不宜數往東宮虎將視邃疾思澄言而還命所親信女尚書往察之邃抽劔擊之虎怒收顯等

詰問顯具言狀殺顯等三十餘人廢邃殺之并男女二十六人同埋一棺而立宜為太子

**集覽** 阿鐵太子邃小字冒頓之事漢高帝時匈奴頭曼單于有太子名曰冒頓後頭

曼有愛闕氏生少子邃欲廢太子而立少子冒頓乃作鳴鏑習勒其射騎而令之曰鳴鏑所射而不悉射者斬後因從父獵以鳴鏑射殺其父遂自立為單于也冒頓音墨特或如

字 **質質** 官家註見梁元帝承聖三年

**書法** 邃謀弑逆大罪也不書伏誅何咎虎也初虎使太子省司尚書事太子朝

夕視君膳者也而使與政非矣其有不合則又請責答筮月至再三雖邃性殘虐然



陷之惡者虎也。綱目澄源正本，故特書殺終綱目太子書殺三。趙達魏恂蜀元膺書廢殺三。晉適唐太子賢太子瑛清河王暉梁太子大器唐陳王成美，他人殺之不與焉。

### 慕容皝自稱燕王

鎮軍長史封奕等勸皝稱王，皝從之，因以奕為國相。

### 燕稱藩于趙

燕王皝欲伐段氏，以其數侵趙邊，乃遣使稱藩于趙，乞師討遼，而請悉眾以會之。趙王虎

大悅，厚加慰答，期以明年。

### 趙納代王翳槐于代，紇那奔燕，質質

代國名，註見楚義帝

元○楊初殺楊毅，自稱仇池公，附於趙。

仇池

元註見惠帝康六年



中國國際圖書館



資治通鑑綱目卷之二十

明 史官陳仁錫評閱

起戊戌晉成帝咸康四年 凡二十二年

戊戌 四年 興元年 高祖 什翼捷建國元年 改號 中宗 空壽漢

春趙王虎燕王皝合兵

攻段氏破之虎拔令支悉取其地

趙王虎擊段遼使挑豹等將舟師十萬出漂 渝津支雄等帥步騎七萬為前鋒燕王皝引

兵攻掠令支以北段遼將追之慕容翰曰今趙兵在南當并力禦之而更共燕國萬一失利何以禦南敵乎段蘭怒曰吾前為卿所誤以成今日之患今不復墮卿計中矣乃悉眾追之號設伏邀擊大破之掠五千戶而歸虎進屯金臺支雄長驅入薊遼所署漁陽上谷代郡守相皆降取四十餘城北平相陽裕帥數千家登燕山以自固諸將恐其為後患欲攻之虎曰裕儒生矜惜名節恥於迎降耳無能為也遂過之至徐無遼不敢復戰棄令支奔密雲山慕容翰奔宇文氏虎入令支宮徙二萬餘戶於司雍充豫四州士大夫之有才行者皆擢敘之

**集**

令支縣名屬遼西郡顯陽裕諸軍門降

徐無注見漢獻

**質**

漂淪津木羊處所一統帝初平四年

遼西郡北齊屬北平郡又析置新昌縣皆開皇中省肥如入新昌後為盧龍郡治唐武德初移平州治此改為盧龍縣遼金元俱仍舊本朝因之改屬永平府金臺即黃金臺在順天府東南一十六里又一日小金臺在府東南一十五里按燕昭王於易水東南築黃金臺延天下士後人慕其好賢之名亦築臺於此為京師八景之一名曰金臺夕照縣名注見漢帝立更始二年燕山在順天府玉田縣西北二十五里自西山一帶迤袤東西延袤數百里抵海岸密雲山在順天府密雲縣南一十五里亦名橫山昔燕趙伏兵於此大

獲遼 衆

### 夏四月成李壽弒其主期而自立改國號漢

成三期驕虐日甚多所誅殺大臣多不自安  
 尤忌漢王壽威名使出屯涪壽懼不免每當  
 入朝常詐為邊書辭以警急初巴西西處士龔  
 壯父叔皆為李特所殺壯欲報仇積年不除  
 喪壽數以禮辟之壯不應而往見壽壽問自  
 安之策壯曰蜀民本皆晉臣節下若能發兵  
 西取成都稱藩於晉則福流子孫名垂不朽  
 豈徒脫今日之禍而已壽然之遂襲成都壽  
 世子勢為翊軍拔尉開門納之遂克成都  
 兵宮門奏殺大臣數人縱兵大掠數日乃

成李壽

矯太后任氏令廢期為縣公幽之期盜而卒  
 羅恒解思明等勸壽如壯策壽用任調等言  
 遂自稱帝改國號曰漢尊父驤帝號更以舊  
 廟為大成廟後竟盡殺成主維諸子以安車  
 束帛徵龔壯為太師壯集覽誓不仕贈遺一無所受節下猶言閣下  
 持節以專殺欲與言者不敢措斥須呼其在  
 節下侍者執事者先與之言因卑遠尊之意

**質實**

涪縣名注見漢武帝建安十六年  
 巴西郡名注同上建安十九年

### 五月趙王虎擊燕不克燕慕容恪追擊大敗之

趙王虎以燕不會攻段遼而自專其利代之  
 又遣四出招誘民夷得三十六城遂進逼棘

彼張似二  
臣燕不同  
矣

虞亦有仁  
心

城號欲出亡，帳下將慕輿根諫曰：趙強我弱，大王一舉足，則趙之氣勢遂成，不可復敵矣。今固守堅城，其勢百倍，事之不濟，不失於走。柰何望風委去，為必亡之理乎？號乃止。然猶懼形於色。玄菟太守劉佩曰：事之安危繫於一人，大王當自強，以厲將士，不宜示弱。事急矣。臣請出擊之，縱無大捷，足以安眾。乃將敢死數百騎，出衝趙兵，所向披靡，斬獲而還。於是士氣自倍，號意乃安。根等晝夜力戰，凡十餘日，趙兵不能克而退。號遣其子恪帥二千騎追擊之，趙兵大敗，斬獲三萬餘級。諸軍皆貴，惟游擊將軍石閔一軍獨全。閔本姓冉，虎養以為子，號勇善戰，多策畧，虎愛之。比諸孫，虎還鄴，蒲洪以功拜都督六夷諸軍事，閔言

於虎曰：洪雄雋，得將士死力，諸子皆有非常之才，且握疆兵，據近畿，宜密除之，以安社。虎曰：吾方倚其父子以取吳蜀，柰何殺之？得之愈厚，號分兵討諸叛城，皆下之，誅滅甚衆。虎遣曹伏將青州之眾戍海島，運糧三百萬斛以給之，又以船三百艘，運穀詣高句麗，使王典帥眾萬餘屯田海濱。又令青州造船千艘，謀復擊燕。**集覽**海島，韋昭有依止曰：島今海州東海縣有島山，去岸八十里。**質實**玄菟郡名，注封二年，披靡。注見宋順帝昇平三年一統志云：海島，即高公島也，在淮安府海州城東八十里。舊傳有高公嘗漁于此，故名。

# 趙冀州大蝗

主德

曰衣領職是為事

趙冀州八郡蝗司隸請坐守宰趙王虎曰此朕失政所致而欲委咎守宰豈罪已之意耶司隸不進讜言佐朕不逮而欲妄陷無辜可白衣領職

**質實** 張九韶曰漢置冀州治趙郡所領魏郡鉅鹿常山清河廣平真定中山信都河間趙國十郡晉因之今言八郡者特舉被蝗者而言也

以司徒導為太傅都督中外諸軍事郗鑒為太尉庾亮為司空六月更以導為丞相罷司徒官

亮再錄

導性寬厚委任諸將趙胤賈寧等多不奉法大臣患之亮與鑒牋曰主上自八九歲以及成人入則在宮人之手出則唯武官小人讀書無從受章句顧聞未嘗遇君子秦政欲愚其黔首天下猶知不可况欲愚其主哉人主春秋既盛不稽首歸政而居師傅之尊多養無益之士公與下官並荷託付大姦不掃何以見先帝於地下乎欲共起兵廢導鑒不聽或勸導密為之備導曰吾與元規休戚是同悠悠之談宜絕智者之口即如君言吾便角巾還第復何懼哉孫盛諫亮曰主公常有世外之懷豈肯為凡人事耶此必佞邪之徒欲間內外耳亮乃止是時亮雖居外鎮而遙執朝權既據上流擁疆兵趣勢者多歸之導內

晉書 卷一百一十五 晉成皇帝咸寧四年 正編

不能平嘗遇西風塵起舉扇自蔽徐曰元規塵汚人○導以李充爲掾充以時答崇尚浮虛嘗以爲老子絕仁棄義蓋患乎懷仁義者寡而利仁義者衆耳而凡人見形逐迹離本逾遠乃作學箴以法其蔽曰名之攸彰道之攸廢乃損所隆乃崇所替非仁無以長物非義無以齊恥仁義固不可遠去其害仁義者而已

**質實**

元規庾亮表字孫盛太原

人李充汝南人

### 秋漢霖雨

蜀中久雨百姓饑疫漢主壽命羣臣極言得失龔壯上封事曰陛下起兵之初上指星辰昭告天地歃血盟衆舉國稱藩天應人悅大攻克集而論者未論權宜稱制今淫雨百日饑疫並臻天其或者將以監示陛下故也愚謂宜遵前盟推奉建康彼必不愛高爵重位以報大功雖降階一等而子孫無窮永保福祚不亦休哉壽者書內慙祕而不宣

**質實**

**實**建康郡名注見漢獻帝興平二年

### 冬十月光祿勳顏含致仕

顏含以老遜位時論者以王導帝之師傅百僚宜爲降禮太常馮懷以問含含曰王公雖貴重禮無偏敬降禮之言或是諸君事宜鄙人老矣不識時務旣而告人曰吾聞代國不



問仁人向馮祖思問佞於我我豈有邪德乎  
郭璞嘗欲爲之筮含曰年在天位在仁人修已  
而天不與者命也守道而人不知者性也自  
有性命無勞著龜致仕二十餘年年九十三  
而**質實**顏含琅邪莘人祖思馮懷表字著龜  
卒注見漢昭帝元鳳元年伐國不問仁人  
注見漢明  
帝永平三年

**書法**自漢書丞相賢致仕宜帝地節三年  
是後歷東漢僅一書和帝永元十三

年於是復見美知止也終綱目書  
致仕二十二詳宜帝地節三年

### 代王翳槐卒弟什翼健立

**考異**立當作嗣

代王翳槐之弟翼健質於趙翳槐疾病  
諸夫人立之翳卒諸大人以什翼健在

來未可必謀立次弟孤孤不可自請鄴迎什  
翼健請身留爲質趙王虎義而俱遣之什翼

健卽位於繁峙北分國之半以與孤代自倚  
虛卒國多內難部落離散什翼健雄勇有智

畧能修祖業始置百官分掌衆務以代人燕  
鳳爲長史許謙爲郎中令制反逆殺人姦盜

之法號令明白政清簡無繫訊連逮之煩  
百姓安之於是東滅貉西及破落那南距

陰山北盡沙漠率集覽連逮秦皇本紀以  
歸服有衆數十萬人罪過連逮索隱曰

逮及也謂連及俱被捕破落那質實繁峙縣  
西域國都貴山城在疏勒西北名注見

漢帝永嘉四年燕鳳代人滅貉東夷國名注見新莽始建國五年陰山注見秦王政三年沙漠注見漢獻帝建安二十五年

十二月趙遣兵迎段遼燕慕容恪擊敗之以遼

歸殺之

段遼自密雲山遣使水迎于趙既而中悔復遣使于燕趙王虎遣麻秋帥眾迎之殺秋曰受降如受敵不可輕也燕王皝亦自將迎遼遼密與燕謀覆趙軍就遣恪伏精騎於密雲山人敗秋兵獲其司馬陽裕盡得遼眾待遼以上賓之禮以裕為中令久之遼謀反

**質寶**

一統志云密雲山在順天府密雲縣南十五里亦名橫山昔燕趙伏兵於

此大獲

遼眾

**書法**

遼嘗書弑君矣不書誅何殺不以其罪也故雖有罪而殺之不以其罪網

目一以

殺書之

己五年建武春三月虜亮表請伐趙詔諭止

之

亮欲開復中原表以桓宣鎮襄陽弟擇鎮魏興翼鎮江陵毛寶樊峻成邾城上疏欲帥大

通鑑綱目 卷二十一 晉成皇帝 興五年 八 正編

得字與亮  
以激怒之  
不激怒之  
以激怒之  
不激怒之  
以激怒之  
不激怒之

國勢

衆十萬移鎮石城遣諸軍羅布江沔爲伐趙  
之規帝下其議丞相導請許之太尉鑒議以  
爲資用未備不可大舉太常蔡謨議曰時有  
否泰道有屈伸苟不計疆弱而輕動則亡不  
終日何功之有爲今之計莫若養威以俟時  
時之可否繫胡之疆弱繫虎之能  
否自石勒舉事虎常爲爪牙百戰百勝遂定  
中原勒死之後虎挾嗣君誅將相內難旣平  
剪削外寇四境之內不失尺土以是觀之虎  
爲能乎將不能也今征西欲自將大軍席卷  
河南虎必親帥其衆來決勝負欲與之戰何  
如石生若欲城守何如金塘欲阻沔水何如  
大江欲拒石虎何如蘓峻石生猛將關中精  
兵征西之戰殆不能勝也金塘險固劉曜十

萬衆不能拔又當是時洛陽關中皆舉兵擊  
虎今此二鎮反爲其用方之於前倍半之勢  
也石生不能敵其半而征西欲當其倍愚所  
疑也蘇峻之疆不及石虎沔水之險不及大  
江大江不能禦蘇峻而欲以沔水禦石虎又  
所疑也昔祖士雅在譙佃於城北界豫置軍  
屯以禦其外穀熟胡至丁夫戰於外老弱獲  
於內多持炬火急則燒殺而走如此數年竟  
不獲利當是時胡唯據河北方之於今四分  
之一耳士雅不能捍其一而征西欲以禦其  
四又所疑也然此但論征西旣至之後耳尚  
未論道路之慮也自沔以西水急岸高魚貫  
泝流首尾百里若胡無未襄之義及我未陣  
而擊之將如之何今王士與胡水陸異勢便

習不同胡若送死則敵之有餘若棄江遠進以我所短擊彼所長懼非廟勝之筭也朝議多與謨同乃詔亮不聽移鎮

**集覽**

宋襄之義公羊傳僖二十二年宋公及楚人戰

于泓楚人濟泓而來有司復曰請迨其未畢濟而擊之公不可曰君子不厄人既濟未畢陳有司復曰請迨其未畢陳而擊之公曰不可君子不鼓不成列已陳然後襄公鼓之宋

師大敗故君子大其臨大事而不忘大禮以為雖文王伐崇之戰亦不過此廟勝之筭注見漢宣帝

**贊**

魏興郡各注見漢後主建興八年西城一統志云郿城在

黃州府城西北一百二十里楚宣王伐郿俘其民徙其君居也城名漢衡山王吳芮都之今名舊州城石城山名在汝寧府信陽州東南五十里山極高峻與義陽山相接史記魏攻冥阨即此山也沔水注見漢獻帝建

安十二年漢沔金墉城各注見魏元帝咸熙二年征西謂庾亮也士雅祖逖表字譙縣名注見漢獻帝建安十五年魚貫鄧艾傳士卒

魚貫而進注謂魚上水首尾相銜也

**書法**

詔止之矣其書伐趙何予亮也自五胡雲擾江沱宴安數世矣於是自是

以開復中原為心者綱目之所予也自是庾翼褚裒司馬勳殷浩雖皆無成而書伐趙者四北伐者一皆所以示中國復讐之義為臣子徇國之勸也

代王什翼犍求昏於燕

什翼犍會諸大人議都灑源川其母王氏曰吾自先世以來以遷徙爲業今國家多難若城郭而居一旦寇來無所避之乃止什翼犍求昏於燕燕王號以其妹妻之

**集覽**

灑源川灑水出

**質實**

一統志云灑水源出大鴈門郡凌靡縣

山卽桑乾河之源也漢書謂之治水水經謂之漆涪是也

秋七月丞相始興公王導卒以何充爲護軍將

軍庾冰爲中書監揚州刺史參錄尚書事

導簡素寡欲善因事就功雖無日用之益而歲計有餘輔相三世倉無儲穀衣不重帛初導與庾亮共薦丹陽尹何充於帝且曰臣死之日願引充內侍則社稷無虞矣及導薨詔喪葬參用天子之禮諡曰文獻徵庾亮爲左相亮固辭遂以充及亮弟冰參錄尚書事冰經綸時務不舍晝夜賓禮朝賢升擢後進由是朝野翕然稱爲賢相初導輔政每從寬恕至冰頗任威刑丹陽尹殷融諫之冰曰前相之賢猶不堪其弘况如吾者哉范汪謂冰曰頃天文錯度足下宜盡消禦之道冰曰玄象豈吾所測正當勤盡人事耳又隱實戶口料出無名萬餘人以充軍實冰好爲糾察近於繁細後益矯違復存寬縱疎密自由律令無

用集覽料出史記周宣王料集覽始興郡名

矣民於太原注料數也集覽注見愍帝

建興三年丹陽郡名注見漢獻帝興平二年何充潛人

八月改丞相為司徒○太尉南昌公郗鑒卒以蔡謨都督兗軍事考興兗下滿州字

鑒疾篤上疏曰臣所統錯雜率多北人遷徙

新附皆有歸本之心臣宣國恩示以好惡處

與田宅漸得少安聞臣疾篤衆情駭動若當

北渡必啓寇心太常臣謨平簡貞正素望所

歸可為徐州鑒薨即以謨代之時左衛將

東光清伐趙詔遣攻壽陽謨上疏曰壽陽

小而固又王師左路五十餘日前驅未至聲

息久聞賊河北之騎足以來赴况停船水渚

引兵造城前對堅敵顧臨歸路此兵法之所

誠也今光所將皆殿中精兵以國之瓜士擊

寇之下邑得之則利薄而不足損敵失質實

之則害重而足以益寇非長策也乃止質實

南昌縣名注見漢成帝永始三年壽陽郡名注見秦王政六年

九月趙人入寇攻沔南及邾城陷之

初陶侃在武昌議者以江北有邾城宜分兵戍之侃每不荅而言者不已侃乃渡水獵引將佐語之曰我所以禦寇者長江耳邾城隔在江北內無所倚外接羣夷夷中利深晉人

鳳亮文誤  
毛寶樊峻  
之死

貪利夷不堪命必引虜入寇此乃致禍之由也若羯虜有可乘之會又不資於此矣至是庾亮使毛寶樊峻戍之趙王虎遣夔安等將兵數萬入寇敗晉兵殺五將軍以二萬騎攻邾城寶求救於亮亮不時遣沔南邾城皆陷寶峻突圍赴江死安進寇江夏義陽皆降進圍石城竟陵太守李陽拒擊敗之乃退時亮猶欲遷鎮聞邾城陷乃止

**集覽**

邾城

今黃州是春秋楚宣王滅邾徙其君於此因名邾城石城寰宇記云石城在義陽軍東南五十五里山極高峻史記魏攻冥阨蓋謂此也按義陽師郢州也今信陽軍是

**質實**

武昌郡名注見漢後主建興七年義陽郡名注見梁武帝太清二年竟陵郡名注見元帝建武元年邾城注見咸康四年

### 趙以李巨為御史中丞

趙王虎患貴戚豪恣乃擢巨為中丞中外肅然虎曰朕聞良臣如猛虎高步曠野而豺狼避路信哉

士氣

### 漢殺其臣李演

羅桓解思明復議奉晉漢主壽不從李演復上書言之壽怒殺演壽常慕漢武魏明之為人恥聞父兄時事上書者不得言先世政教自以為勝之也

冬燕王皝遣長史劉翔來獻捷

燕王皝自以稱王未受晉命遂遣長史劉翔來獻捷論功且言權假之意并請刻期大舉共平中原皝又使其子恪霸擊宇文別部霸年十三勇冠三軍

張駿立辟雍明堂

**質實**

辟雍注見漢成帝綏和元年明堂注見漢武帝

建元元年

**書法**

書識也何譏辟雍天子之學明堂王者之堂豈臣子所得為哉書曰張駿

立辟雍明堂而貶義自見矣

**庚**

六年

建武六年

春正月司空庾亮卒以何充

中書令庾翼都督江荆等軍州事

**考異**

提要作州軍當

從提

時人疑翼年少不能繼其尼翼悉心為治戎政嚴明數年之間公私充實人皆稱其才

慕容翰自宇文部歸于燕

宇文逸豆歸忌翰才名翰乃陽狂乞食舉國賤之不復省錄以故得往來自遂山川形便皆默記之燕王皝以翰因猜嫌出奔雖在他國常潛為燕計乃遣商人王車通市於宇文

晉成皇帝咸康六年 正統



部以迎之翰遂竊逸豆歸名馬  
携其二子逃歸號大喜厚遇之

**書法**

書予之也曷為予之不忘  
本也猶有宗國之心焉

有星孛于太微○三月代始都雲中

**質實**

雲中郡名

注見秦王政三年

○秋漢大閱於成都

趙王虎遺漢主壽書欲連兵入寇中分江南  
壽大喜集士卒為舟師大閱於成都冀壯諫  
曰陛下與胡通孰若與晉通胡豺狼也既滅  
晉不得不北面事之若與爭天下則疆弱不  
敵危亡之勢也羣臣亦皆叩頭泣諫壽乃止  
壯以為人之行莫大於忠孝既報叔父之  
又欲使壽事晉壽不從乃歸稱耳聾  
辭歸以文籍自娛終身不復至成都

**書法**

書漢大閱何志冀壯也李壽可謂不  
量力矣書大閱始此綱目書大閱二

書講武三司漢靈帝  
中平五年皆譏也

冬趙大發兵以伐燕燕人襲之入趙高陽趙師  
還

趙王虎合兵五十萬具船萬艘自河通海運  
穀千一百萬斛于樂安城徙遼西北平漁陽  
萬餘戶于兗豫雍洛自幽州以東至白狼大  
興屯田括取民馬敢匿者腰斬凡得四萬餘

匹大閱於宛陽欲以擊燕燕王黈曰虎自以樂安城防守重複薊城南北必不設備今若詭路出其不意可盡破也遂帥諸軍入自蠡塢塞直抵薊城破武遂津人高陽所至焚燒積聚畧三萬餘家

**集覽** 樂安郡名今濟南路棣州是

**質實** 而夫趙兵乃還

一統志云樂安城在濟南府臨濟鎮東八十里漢千乘郡治此東漢更今名武遂津在保定府安肅縣西二十五里薊縣名注見漢帝玄更始二年高陽郡名注見愍帝建興四年

### 趙命其太子宣及弟韜迭省尚書奏事

趙王虎以韜為太尉與宣迭日省可尚書奏事不復啓白司徒韋鍾諫曰太子職在視聽不當預政庶人遂覆車未遠也且二政分權鮮不階禍愛之不以道適所以害之也虎不聽中謁者令申扁有寵於虎宣亦昵之使典機密虎既不省事而宣韜皆好酣飲咬獵由是除拜生殺皆決於扁

**發明** 太子職在視聽自九卿以下望塵而拜

記文王世子篇 食上必有視寒暖之節食下問所膳左傳閔二年晉里克曰太子奉冢祀社稷之粢盛以朝夕視君膳者也庶人遂覆車未遠事在三年

**書法**

太子省事非古也前書趙太子弘矣於是宣與弟韜迭省是二太子也兄弟相屠之禍始此矣故書譏之

漢遣使如趙趙人報之

漢主壽致書於後趙王虎署曰趙王石君虎不悅中書監王波曰壽既僭大號今以制詔與之彼必酬返不若復為書與之會挹婁國獻楛矢石弩於趙波因請以遺漢曰使其知我能服遠方也虎從之遣漢亡將李閔歸報閔至成都壽下詔曰羯使來庭貢其楛矢虎聞之怒黜波

**集覽**

挹婁東夷種名古肅慎氏國也在扶餘東北楛矢石

弩家語孔子在陳有年集于陳侯之庭而死楛矢貫之石弩長尺有咫惠公使人問孔子子曰此肅慎氏之矢古者分異姓以遠方職貢故分陳以肅慎氏矢焉韋昭曰楛木可為矢籥弩石可為矢鏃楛

**質實**

一統志云挹婁國古肅慎之地

金之世系

在混同江之東後漢謂之挹婁元魏謂之勿吉隋初曰黑水靺鞨唐初渠長阿回郎始來朝後乃臣服開元中以其地為燕州置黑水府其後粟末靺鞨強盛號渤海黑水皆役屬之又其後渤海浸弱為契丹所攻黑水復擅其地即金鼻祖之部落也初號女真後避遼興宗諱改曰女直臣屬於遼部族散居山谷至阿骨打始大易部建國曰金滅遼設都於渤海上京至海陵改為會寧府金亡歸元以其地曠闊人民散居設軍民萬戶府五鎮撫北邊曰桃溫曰胡里改曰斡朶憐曰脫斡憐曰孛苦江分領混同江南北水達達及女直

晉成皇帝咸康六年 正編

之人有合蘭府水達達等路以總攝之迨入本朝悉境歸附自開原迤北因其部族所居建置都司衛所官其酋長為都督都指揮指揮千百戶鎮撫等職給與印信俾仍舊俗各統其屬以時朝貢

辛酉 七年 建武 春正月燕築龍城

燕築城於柳城之北龍山之西立宗廟官闕命曰龍城

**質實**

柳城縣名注見漢獻

帝建安十二年一統志云龍山在永平府西四十里

二月朔日食○封慕容皝為燕王

劉翔至建康帝引見問慕容鎮軍平安對曰臣受遣之日朝服拜章翔為皝求大將軍燕王章璽朝議以為故事大將軍不處邊異姓不封王翔曰自劉石構亂長江以北翦為戎蔽未聞中華公卿之胄有能摧破凶逆者也獨慕容鎮軍心存本朝屢殄疆敵使石虎畏懼屢國千里功烈如此而惜海北之地不以為封邑何哉吾非苟會所事竊指聖朝疎忠義之國使四海無所勦慕耳尚書諸葛恢翔之姊夫也獨主異議以為夷狄相攻中國之利惟器與名不可輕許乃謂翔曰借使慕容鎮軍能除石虎乃是復得一石虎也朝廷何賴焉翔曰妾婦猶知恤宗周之隕今晉室阽危君位伴元凱曾無憂國之心慕容鎮軍枕

詞義甚難

戈待旦志殄凶逆而君更唱邪惑之言四海  
 所以未壹良由君輩耳翔留歲餘衆議終不  
 決會就上表罪狀使氏兄弟又與水書責其  
 當國不能雪耻水懼乃與何充奏從其請以  
 就為大將軍幽州牧大單于燕王備物典策  
 皆從殊禮以翔為代郡太守翔固辭不受翔  
 疾江南士大夫以驕奢酣縱相尚嘗因宴集  
 謂充等曰四海板蕩奄踰三紀宗社為墟黎  
 民塗炭斯乃廟堂焦慮之時忠臣畢命之秋  
 也而諸軍宴安江沱肆情縱欲以奢靡為榮  
 以傲誕為賢審諤之言不聞征伐之功不立  
 將何以尊王濟民乎充等甚慙乃遣使持節  
 冊命與翔偕北公卿踐之翔曰昔少康資一  
 旅以滅有窮句踐憑會稽以報彊吳蔓草積

宜早除况冠警乎今石虎李壽志相吞噬土  
 師縱未能澄清北方且當從事巴蜀一旦石  
 虎先人舉事併壽而有之據形便之地以臨  
 東南雖有智者不能善其後矣中護軍謝慶  
 曰是吾心也

**集覽**

二十四年鄭伯如晉子太叔相

見范獻子獻子曰若王室何對曰娶不恤其  
 緯而憂宗周之隕為將及焉注娶寡婦也言  
 寡婦不憂其織之無緯而惟憂周室之隕滅  
 為恐禍將及已也宗周鎬京也有先周宗社  
 故曰宗周詩黍離閔宗周也注自幽王之亂  
 而宗周滅平王東遷下列於諸侯備物典策  
 備賜威儀之物及史官書策之典使之依法  
 書時事也板蕩注見唐太宗貞觀九年少康

資一旅以滅有窮左傳襄四年晉魏絳曰夏訓有之曰有窮后羿公曰后羿何如對曰昔有夏之方衰也后羿自鉏遷于窮石因夏民以代夏政恃其射也史記注禹孫太康淫放為羿所逐夏人立其弟仲康仲康崩子相立羿逐之自號有窮信用寒浞後浞殺羿襲有窮之號殺夏帝相時相后緡方娠歸于有仍生少康有夏之遺臣靡收斟灌斟尋二國之燼殺浞立少康時有田一成有衆一旅卒滅有窮括地志云故鉏城在滑州衛城縣東十里河南有窮谷蓋本有窮氏所遷也句踐憑會稽以報彊吳春秋吳擊越敗之夫椒越王句踐保棲於會稽之山乃令大夫種行威於吳吳赦越句踐反國後越伐吳復棲吳王夫差于姑蘇之山遷之甬東而自殺句古侯反會稽注見秦始皇帝三十七年

**質**

諸葛恢琅邪人江沱詩江有汜篇江有沱之子歸注沱江之別者爾雅曰水自河出為灘

潛為潛  
江為沱

三月皇后杜氏崩夏四月葬恭皇后○詔正士

斷白籍**質**

**土斷**注見武帝太康六年自籍注見漢桓帝延熹二年

○秋

代築盛樂城**質**

盛樂城名注見漢後主景耀四年

○燕慕容

恪鎮平郭**考異**

燕下漏以字

燕王皝以恪為度遼將軍鎮平郭恪撫舊

**質**

懷新屢破高麗兵高麗畏之不敢入境

### 漢殺其僕射蔡興李疑

初成王雄以儉約寬惠得蜀人心及李閎遠

盛稱鄴中繁庶宮殿壯麗且言趙王虎以刑

殺御下故能控制境內壽慕之大修宮室人

有小過輒殺以立威僕射蔡興李疑皆坐直

諫死民疲於

役思亂者衆

王八年建武八年春正月朔日食○二月豫州

### 史庾澤有罪自殺

澤以酒餽江州刺史王允之允之覺其毒飲

犬犬斃密奏之帝曰大舅已亂天下小舅復

欲爾邪澤遂

飲鴆而卒

**質**

庾澤鄆陵人亮之弟王允之琅邪臨沂人舒之子

### 夏六月帝崩琅邪王岳即位

帝幼冲嗣位既長頗有勤儉之意至是不豫

或詐為尚書符敕宮門無得內宰相眾皆失

色庾冰曰此必詐也推問果然帝二子丕奕

皆在襁褓冰恐易世之後親屬愈疎為人所

間請以母弟琅邪王岳為嗣帝許之中書令

何充曰父子相傳先王舊典且今將如孺子

何冰不聽帝乃詔冰克及武陵王晞會稽王昱尚書令諸葛恢並受顧命而崩琅邪王卬位亮陰不言

**質實** 襮襚注見漢廢帝延平元年亮陰注見漢昭帝元年

元

年

封成帝子丕為琅邪王奕為東海王

**書法**

丕奕其兄子也書成帝子何正名也然則廢為海西公者其罪不可勝誅

矣

○秋七月葬興平陵以何充都督徐州軍事

帝徒行送喪至闕闔門乃升素輿既葬臨軒庾冰何充侍坐帝曰朕嗣鴻業二君之力也充曰陛下龍飛臣冰之力也若如臣議不視升平之世帝有慙色充避諸庾出鎮京口

**質實**

一統志云興平陵在應天府上元縣境內京口郡名注見成帝咸康二年

冬十月燕遷都龍城○十一月燕王皝擊高句

麗入丸都載其王釗父尸及母以歸

慕容翰言於燕王皝曰宇文屢為國患今逸豆歸篡竊得國羣情不附加之唐閣將帥非才國無防衛軍無部伍臣久在其國悉其地形今若擊之百舉百克然高句麗去國密邇



必乘虛掩吾不備，此心腹之患也。宜先除之。還取宇文，如反手耳。二國既平，利盡東海。國富兵彊，無返顧之憂。然後中原可圖也。虢曰：從北道，翰曰：虜必重北而輕南，王宜帥銳兵從南道擊之，出其不意。九都不足取也。別遣編師出北道，縱有蹉跌，其腹心已潰，四支無能爲也。虢從之，自將勁兵四萬出南道，以翰及慕容紹爲前鋒，別遣長史王寓等將兵五千人出北道，以伐高句麗。其王釗果遣弟武帥精兵拒北道，自帥羸兵備南道。翰等先至，與釗合戰。虢以大衆繼之，高句麗兵大敗。諸軍乘勝，遂入九都。釗單騎走，獲其母妻。會王寓等戰於北道，皆敗沒。虢不復窮追，遣使招釗，不出。韓壽曰：高句麗之地，不足戍守，今其王亡，民散，潛伏山谷。大軍旣去，必復鳩聚，收其餘燼，猶足爲患。請載其父屍，因其生母而歸，俟其束身自歸，然後返之。撫以恩信，策之上也。虢遂發釗父墓，載其屍。虜集覽釗音招，男女五萬餘口，毀九都城而還。王之名，必復鳩聚，收其餘燼。燼，遺民也。音才刃反。注見宋文帝元嘉四年。鳩，合餘燼。實九都城名。注見漢後主延熙九年。高句麗，東夷國名。注見新莽始建國四年。

## 十二月立皇后褚氏

時徵后父豫章太守褚裒爲侍中，裒以后父不願居中任事，乃除江州刺史，鎮半洲。實

**實** 豫章郡名注見漢武帝元鼎五年一統志云半洲城名在九江府城西九十里

### 趙作長安洛陽宮

趙王虎作臺觀四十餘所於鄴又營長安洛陽二宮作者四十餘萬人又救境內治南伐西討東征之計皆三五發卒造甲者五十餘萬人船夫十七萬人公侯牧宰競營私利百姓失業貝丘人李弘因眾怨謀作亂事發誅之連坐者數千家

**集覽**

三五發卒發起也遣也三丁發一五丁發二以為兵卒貝丘左傳齊襄公田于貝丘杜預曰樂安郡博昌縣南有地名貝丘貝博蓋反字通作泚楚世家夕發泚丘徐廣曰在清河括地志云泚丘丘名也在青州臨淄縣西北二十五里按樂安今棣州是屬濟南路

**質實**

一統志云

貝丘晉之縣名屬濟南郡即漢之般陽縣東漢屬齊國劉宋屬清河郡北齊屬齊州隋改縣為淄川縣唐別置淄州宋金因之元改州為般陽路以縣為倚郭本朝改路為淄川州以縣省入尋改為淄川縣屬濟南府鄆縣名注見漢獻帝建安十五年

### 趙徵兵入寇

濟南平陵城北石虎一夕移於城東南有狼狐千餘迹隨之迹皆成蹊虎喜曰石虎者朕也自西北徙而東南天意欲使朕平蕩江南也其敕諸州兵明年悉集朕當親董六師以

與

亡國之徵  
顧以為喜  
不十年而  
趙亡矣

奉天命，羣臣皆賀。上皇德，頌者一百七人。制征士五人，出車一乘，牛二頭，米十五斛，絹十疋。不辦者斬。民鬻子以供，猶不能給，自經於道。樹者相望。

**集覽** 親董爾雅也。郭璞注：「**質**，實也。」濟南郡名。注見漢景帝三年。皆謂御正。一統志云：平陵，漢之縣名，為濟南郡治所。唐改縣曰全節，尋省入歷城縣。故城在濟南府治東六十餘里。

癸卯

**康皇帝建元**

元年

建武九年

春二月，高句麗王

釗朝貢于燕

燕還其父屍，留母為質。數年而後歸之。

秋七月，詔議經畧中原。庾翼表遣梁州刺史桓

宣伐趙

翼在武昌，數有妖恠，欲移鎮樂鄉。王述與庾冰牋曰：樂鄉去武昌千有餘里，數萬之衆，一旦移徙，興立城壁，公私勞擾。又江州當沂流供給，力役增倍。且武昌實江東鎮戍之中，非但扞禦上流而已。緩急赴告，駿奔不難。若移樂鄉，遠在西陲，一朝江渚有虞，不相接救。方嶽重將，固當居要害之地。為內外形勢，使關關之心，不知所向。昔秦忌亡胡之讖，卒為劉項之資。周惡壓弧之謠，而成褒姒之亂。是以達人君子，直道而行，讓避之道，皆所不取。正

備邊

殷浩  
王衍  
富以翼  
為止

當擇人事之勝，理社稷之長計耳。翼乃止。翼為人慷慨，喜功名，不尚浮華。琅邪內史桓溫，彝之子也。尚南康公主，豪爽有風，鑿翼與之友善，嘗薦於成帝曰：「溫有英雄之才，願勿以常壻畜之。」宜委以方邵之任，必有弘濟之勳。時杜又殷浩並才名冠世，翼獨弗之重也。曰：「此輩宜束之高閣，俟天下太平，然後徐議其任耳。」浩累辭徵辟，屏居十年。時人擬之管葛，謝尚王濛嘗伺其出處，以下江左興亡嘗相與省之。知浩有確然之志，既退，相謂曰：「深源不起，當如蒼生何？」翼請浩為司馬，詔除侍中。安西軍司浩不應。翼遺之書曰：「王夷甫立名非真，雖云談道，實長華競。明德君子，遇會際寧，可然乎？」浩猶不起。浩父羨為長沙相。

屏

郡貪殘，庾冰與翼書屬之。翼報曰：「殷君驕，亦似由有佳兒弟，故小令物情容之。」大較東之政，桓熙豪彊，時有行法，輒施之寒劣。如往年偷石頭倉米一百萬斛，皆是豪將輩而殺倉督監以塞責。山遐為餘姚長，為官出豪彊所藏二千戶，而眾共驅之，令不得安席。雖皆前宰，皆謬。江東事去，寔此之中。兄弟不幸，橫陷此中，不能拔足於風塵之外。當其明目而治之，荆州所統二十餘郡，唯長沙最惡，惡而不黜，與殺督監者復何異耶？翼以滅胡取蜀為已任，遣使約燕京，刻期大舉，朝議多以為難。唯冰意與之同，而桓溫譙王無忌皆贊成之。至是，詔議經畧中原，翼欲悉眾北伐，表桓宣督諸軍趣丹水，桓溫為前鋒，小督帥眾。

入臨淮並發所統六州奴及車牛驢馬百姓嗟怨

**集覽**

亡胡之讖秦始皇巡北邊

從上郡入燕人盧生奏錄圖書曰亡秦者胡也始皇乃使蒙恬發兵北擊胡鄭玄曰胡謂胡亥秦二世名也始皇見圖書不知胡為人各反備北胡後秦果二世而亡歷弧之謠周本紀幽王嬖愛褒姒周太史伯陽讀史記曰周亡矣昔自夏后氏之衰也有二神龍止於

夏庭而言曰余褒之二君也夏后布幣而策告之龍亡而潦在積以藏之傳三代莫敢發至厲王之末發而觀之潦流于庭不可除王使婦人裸而譟之潦化為玄龜入王後宮童妾遭之而孕無夫而生女懼而棄之宣王之時童女謠曰桑弧箕服言周國後有大

黃星者王使耕而戮之夜得逃去於道聞所棄女夜啼哀而收之遂亡奔褒後褒人有罪請納此女以贖罪是為褒姒幽王見而愛之竟廢申后而立以為后故申侯怒與犬戎

攻幽王而殺之騶山下韋昭曰潦侯蓄反龍所吐沫也騶山桑弧弓也箕木名服矢房也索隱曰龜亦作蜃玄蜃蜥蜴也方郡之任方謂方叔周宣王卿士宣王南征命方叔為將

邵本作召召穆公也各虎亦宣王卿士命伐淮夷深源殷浩字王夷甫立名非真夷甫王衍字非真不實也立虛名耳庾翼意謂殷浩不可如王衍天較猶言大畧也較訖岳反姬

煦豪彊樂記曰天地新合陰陽相得煦姬覆育萬物鄭氏曰氣曰煦體曰姬煦許具反姬



人以不忘克復之意其垂訓也大矣

漢主壽卒太子勢立○庾翼移鎮襄陽詔以翼都督征討軍事庾冰都督荆江等州軍事徵何充為揚州刺史錄尚書事

**考異**

提要無等州二字永和元年桓

溫都督荆梁亦同

翼欲移鎮襄陽恐朝廷不許乃奏移鎮安陸帝遣使譬止之翼遽違詔北行至夏口復請鎮襄陽翼時有衆四萬詔加翼都督征討諸軍事遣冰出鎮武昌以為繼援徵充輔政又

徵褚裒為衛將軍領中書令裒以襄陽近戚畏嫌尋復出督兖州鎮金城

**質實**

襄陽郡名

注見漢獻帝建安十二年安陸縣名注見新莽地皇二年夏口地名注見漢獻帝建安十三年武昌郡名注見漢後主建興七年兖州注見周安王五年金城注見元帝永昌元年

**書法**

於是翼復請移鎮襄陽則其不書請何行而後請也關復中原綱目所予

也然違詔而行於臣節為未順矣是故先書移鎮後書詔以為都督所以徵示譏焉自經畧之義既下桓宣庾翼各一出桓溫三出褚裒謝尚殷浩荀羨諸葛攸各一出謝萬郗曇一出其間有功無罪者桓溫之討姚襄也有功有罪者桓溫之伐漢伐秦

也無功無罪者桓宣庾翼褚哀之伐趙荀  
羨鄒曇之伐燕也有罪無功者謝尚之屯  
壽春殷浩之北伐諸  
葛攸謝萬之伐燕也

**發明**

庾翼欲移鎮襄陽帝遣使止之翼遂  
違詔北行卒從其請然則翼乃方命

跋扈之人綱目書之何以畧無貶詞是時  
晉遷江表中原淪於左衽在朝諸人宴安  
自肆曾不以警虜為念獨翼志在克復能  
以滅胡取蜀為己任是以前書詔議經畧  
中原繼書翼表遣桓宣伐趙今此上書翼  
移鎮襄陽下書詔翼都督征討是皆示其  
予之之意故畧其違詔之失也明乎此則  
知為臣者當以殉國為心為國者當以  
復為念而好攻戰務  
邀功者與此異矣

**甲辰**

二年

**建武十年** ○ **漢**  
王李勢太和元年

**春正月趙大閱罷兵**

趙主虎享羣臣於太武殿有白馬百餘集馬  
道之南時諸州兵集者百餘萬太史令趙攬  
曰白馬集庭宮室將空之象不宜  
南行虎乃臨宣武觀大閱而罷

**燕王皝擊滅宇文部逸豆歸走死皝還殺其兄**

**翰**

燕王皝與左司馬高詡謀伐宇文逸豆歸詡  
曰伐之必克然不利於將出而告人曰吾往

知其不免  
制猶為之  
用所謂男



必不返、然忠臣不避也、於是說自將、以慕容  
 翰為前鋒、逸豆歸遣南羅大涉夜于將兵迎  
 戰、說遣謂翰曰、涉夜于勇冠三軍、宜小避之、  
 翰曰、涉之于素、有勇名、一國所賴、今吾克之、  
 其國不攻自潰矣、然吾熟其為人、雖有虛名、  
 實易與耳、不宜避之、以挫吾兵氣、遂進戰、斬  
 之、宇文士卒不戰而潰、燕兵乘勝逐之、遂克  
 其都城、逸豆歸走死漠北、宇文氏由是散亡、  
 說徙其部眾於昌黎、開地千餘里、高詡中流  
 矢卒、詡善天文、說嘗謂曰、卿有佳書而不見  
 與、何以為忠、蓋詡曰、臣聞人君執要、人臣執  
 職、執要者逸、執職者勞、是以后稷播種、堯不  
 預焉、古候天文、晨夜甚苦、非至尊之所宜親  
 也、下將安用之、說默然、翰與宇文氏戰、為流

矢所中、臥病積時、後漸差、於其家試騁馬、或  
 告翰欲為變、說雖藉翰勇畧、然終忌之、乃賜  
 翰死、翰曰、吾負罪出奔、既而復還、死已晚矣、  
 然羯賊跨據中原、吾不自量、欲為國家蕩一  
 區夏、此志不遂、沒**集覽**南羅大涉夜于南羅  
 有遺恨、飲藥而卒、東夷小國、其先本辰  
 韓種、在高麗東南、居漢樂浪地、涉夜于其將  
 之名、忠蓋詩文王之什王之蓋、臣文公集傳  
 曰、蓋才亦反進也、言其  
 忠愛之篤、進無已、**正誤**南羅大涉夜于  
 之長、見前第十**質實**昌黎郡名、注見武帝太  
 八卷胡部大、康元年、后稷播種、通鑑

后稷名棄、帝畧之子、教民稼穡、興於陶  
 唐虞夏之際、為農師、封于郃、號曰后稷

熒惑守房心趙殺其中書監王波

趙太子宣怒領軍王朗會熒惑守房使趙攬言於趙王虎曰宜以貴臣王姓者當之虎曰誰可者攬曰無貴於王領軍虎問其次攬無以對因曰唯王波耳虎乃下詔追罪波前議楛矢事腰斬之既而

**集覽**

追罪波前議楛矢

惑其無罪追贈司空

**質實**

熒惑守房心注見漢成帝綏和元年

**發明**

上書熒惑守房心下書殺中書監王波趙之應天者如此在羯虜固不足

道也然仕於其國者亦豈得為守道之君子邪趙愷本受石宣風旨諱陷王朗而乃誤及王波一言之失無辜屠戮亂世之事可哀也哉

桓宣及趙兵戰于丹水敗績

**質實**

丹水縣名注見漢獻帝建

安七年

宣擊趙李暉於丹水為暉所敗愨憤而卒庾翼遣子方之代領宣衆

**書法**

晉伐之不得志綱目所深惜也故書

秋九月帝崩太子聃即位尊皇后曰皇太后太

后臨朝稱制

**考證**

秋九月下當補書立子聃為皇太子○謹按康帝有疾何

充請立太子乃立子聃爲皇太子是爲穆帝穆帝即位紹承正統而於建儲之始豈可無書乎帝疾篤庾冰庾翼欲立會稽王昱爲嗣何充建議立皇子聃乃立聃爲皇太子帝崩克奏太子即位由是冰翼深恨充帝方三歲太后臨朝稱制充薦褚裒宜綜朝政裒固請居藩改督徐兗鎮京口尚書奏裒見太后在公庭則如臣禮私覲則嚴父從之

**履實**

京口

縣名注見成

帝咸和三年

冬十月葬崇平陵

**履實**

一統志云崇平陵在應天府上元縣境內

荆江都督庾冰卒還鎮夏口

冰卒翼留方之成襄陽還鎮夏口詔翼復督江州翼繕修軍器大佃積穀以圖後舉

**實**

襄陽縣名注見漢獻帝建安十二年江州注見漢武帝元鼎五年豫章

乙巳

晉穆帝永和元年

春正月趙大發兵治長

建武十一年○慕容皝十二年○

安洛陽宮

趙王虎發諸州四十餘萬人治未央洛陽宮造獵車千乘刻期按獵自靈昌津南至滎陽數千里爲獵場犯其禽獸者罪至死增置女官二十四等大發民女三萬餘人以配之郡

縣多彊奪人妻殺其夫荆楚揚徐流叛畧盡守令坐不能緩懷下獄誅者五十餘人光祿

大夫遂明切 **集覽** 遂明姓名遂 **質實** 靈昌津 注見漢

諫虎怒殺之 獻帝建安五年延津榮陽 郡名注見秦莊襄王元年

**書法** 作宮必書重民力也未有書大發民者書大發民何罪虎也是故魏書大

營漢後主建興五年宋書大修癸卯年齊書大治丙子年皆罪之也惟明帝大起北

宮繼書罷之為美 謝漢永平三年

### 燕罷苑圃以給新民

燕王鈔以牛假貧民使佃苑中稅其什之八自有牛者稅其七記室參軍封裕諫以為古

者什一而稅天下之中正也降及魏晉仁政衰薄猶不取其七八也今殿下拓地三千里

增民十萬戶其無田者十有三四是宜悉罷苑圃以賦新民無牛者官賜之牛不當更收

重稅也今官司假多皆宜澄汰工商末利宜立常員學生三年無成當歸之於農參軍王

憲大夫劉明近以言忤旨免官禁錮長史宋該阿媚苟容輕劾諫士不忠之甚者也鈔乃

下令悉從其言仍賜裕錢五萬宣示內外欲陳過失者勿有所諱鈔雅好文學常親臨庠

序講授考校學徒至千餘 **質實** 古者什一而人頗有妄濫者故裕及之 稅天下之中

正詳見論語顏淵篇禁錮  
注見漢章帝元和元年

**書法**

書美號也綱目書罷苑二是年齊壬  
戌年魏書以苑給民三詳漢元帝初

元年

**發明**

虎方大發民以治宮室而號乃罷苑  
圃以給新民均之夷狄也而所爲不

同若此綱目比而書之  
亦足見二虜之優劣矣

### 以會稽王昱爲撫軍大將軍錄尚書六條事

詔徵褚裒歸政尚書劉遐說之曰會稽王令  
德雅望足

昱清虛寡欲尤善玄言常以劉惔王濛韓伯  
爲談客郗超謝萬爲掾屬超鑒之孫也少卓

犖不羈父情簡默冲退而尚於財積錢至數  
千萬常開庫任超所取超散施親故一日都

盡萬安之弟也清  
**集覽**卓犖超絕也唐書張  
曠秀邁亦有時名東之有卓犖奇才注

卓犖有材辨也  
**質實**劉惔沛國相人韓伯潁  
犖音力角反川長社人郗超南平人

謝萬陽  
夏人

### 二龍見于燕之龍山

燕有黑白二龍見于龍山交首遊戲解角而  
去燕王號祀以太牢命所居新宮曰和龍是

歲始不用晉年

**質實**

龍山注見成帝咸康六年  
號自稱十二年  
年太牢注見唐太宗貞

觀十  
九年

秋十月江州都督庾翼卒以桓溫都督荆梁等

### 州軍事

翼病表子方之為荊州刺史委以後任及卒  
 朝議以諸庾世在西藩人情所安欲從其請  
 何充曰荆楚國之西門戶口百萬北帶彊胡  
 西鄰勁蜀得人則中原可定失人則社稷可  
 憂陸抗所謂存則吳存亡則吳亡者也豈可  
 以白面少年當之哉桓溫英畧過人有文武  
 器幹西夏之任無出溫者丹陽尹劉惔每奇  
 溫才然知其有不臣之志謂會稽王昱曰溫  
 不可使居形勝之地其位號常宜抑之勸昱  
 自鎮上流以已為軍司昱不聽以溫代翼又  
 以惔監沔中  
 軍代庾方之 **質實** 庾方之鄢陵人翼之子

### 漢主勢殺其弟廣

漢主勢之弟廣以勢無子求為太弟不許馬  
 當解思明諫曰陛下兄弟不多若復有所廢  
 將益孤危固請許之勢疑其與廣有謀收斬  
 之襲廣於涪城廣自殺思明确曰國之不  
 亡以我數人在也今其殆矣思明有智畧  
 敢諫諫當素得人心及其死士民無不哀之

**質實** 涪城縣各注見漢光武建武十二年

涼王稱王冬十二月張駿自稱涼王

是歲駿分境內二十二郡三營為涼河沙州駿自稱大都督大將軍假涼王督攝之始置祭酒等官車服擬於王者

**集覽**

涼河沙三州名也俱在河湟之地地理沿革表涼本

漢武威郡晉立涼州河本漢金城郡後秦置河州沙本漢敦煌郡地唐置沙州

**質實**

涼州各注見唐中宗景龍二年一統志云河西古西羌之地名秦屬隴西郡漢屬金城隴西

二郡東漢屬隴西郡晉屬晉興郡苻秦始置河州隋廢改為抱罕郡唐復為河州天寶

改為安鄉郡後陷于吐蕃宋收復置抱罕尋省為寧河寨後陞為縣屬秦鳳路金復置

河州屬熙河路元為河州路屬吐蕃宣慰司本朝改為河州衛軍民指揮使司屬陝西道

沙州各注見唐莊宗同光元年

趙以姚弋仲為冠軍大將軍

弋仲清儉鯁直不治威儀言無畏避趙王虎甚重之

丙二年 建武十二年 考異 當圈下分注涼王張重華永樂元年

春正月揚州刺史都鄉侯何充卒 都鄉縣各注見

漢章帝章和二年

充有器局，臨朝正色，以社稷爲己任，所選用皆以功效，不私親舊。卒，謚曰文穆。

燕襲夫餘拔之虜，其王玄以歸。

**質實**

夫餘國名，注見漢桓

帝延熙九年

○二月以光祿大夫蔡謨領司徒○三

月以顧和爲尚書令，殷浩爲揚州刺史。

褚裒薦顧和殷浩，詔以和爲尚書令，浩爲揚州刺史。和有母喪，固辭不起，謂所親曰：「古人有釋衰經從王事者，以其才足幹時故也。」和者正足以勝於道，傷風俗耳。浩亦固辭。

稽王昱與浩書曰：「屬當厄運，危弊理極，足下沈誠淹長，足以經濟。若復深存挹退，苟遂本懷，吾恐天下之事於此去矣。足下去就，卽時之廢興也。家國不異，宜深思之。」浩乃就職。

**集覽**

衰經，注見武帝泰始二年。

夏四月朔日食○五月涼王張駿卒，世子重華

立

**考異**

當去張姓

**考證**

立當作嗣

○趙殺其尚書朱軌立

私論朝政法

趙中黃門嚴生惡朱軌，會久雨，譖軌不修道，路謗訕朝政。趙王虎囚之，蒲洪諫曰：「陛下德



政不修。天降淫雨。七旬乃霽。霽方二日。雖有  
鬼兵百萬。亦未能去。道路之塗潦。而况人乎。  
願止作徒。罷苑囿。出宮女。赦朱軌。以副眾望。  
虎雖不悅。亦不之罪。為之罷長安洛陽作役。  
而竟誅軌。又立私論朝政之法。聽吏告其君。  
奴告其主。公卿以下。朝覲以目。不敢相過談  
語。

### 趙攻涼州張重華遣主簿謝艾將兵逆戰大破

之

後趙遣將軍王擢麻秋擊涼州。張重華悉發  
境內兵。使裴恒將以禦之。久而不戰。司馬張  
軌曰。國之存亡。在兵之勝敗。在將。今議者  
舉將多推宿舊。夫韓信之舉。非舊德也。蓋才  
之所堪。則授以事。主簿謝艾。兼資文武。可用  
也。重華召艾。問以方略。艾願請兵七千人。必  
破趙。以報重華。拜艾中堅將軍。給步騎五千。  
艾引兵出。夜有二梟鳴于牙中。艾曰。六博得  
梟者勝。今梟鳴牙中。克敵之兆也。進與趙戰。  
大破之。麻秋之克金城也。縣令車濟不降。伏  
劍而死。艾又遣書誘致宛戍都尉宋矩。矩曰。  
為人臣功。既不成。唯有死節耳。先殺妻子。而  
後自刎。艾曰。皆義士也。收而葬之。

**集覽**

六博得梟者勝。注見周赧王四十二年博

之所以貴梟者。宛戍南陽郡宛城之屯戍者。

**質實**

中堅。注見漢帝。玄更始元年。宛

縣名注見周  
赧王十七年

# 冬漢李奕舉兵攻成都不可而死

漢主勢驕淫不恤國事罕接公卿信任左右  
讒諂並進刑罰苛濫由是中外離心大保李  
奕自晉壽舉兵反衆至數萬勢登城拒戰射  
殺之蜀士先無繇至是始出自巴西西至犍爲  
梓潼布滿山谷十餘萬落不可禁

**集覽**

晉壽梓潼

**晉實**

一統志云晉壽

漢之縣名屬廣漢郡後魏改爲興安縣置晉  
壽郡及益州梁改黎州西魏改利州隋初郡  
廢改縣曰綿谷州爲義成郡唐復爲利州又  
改益昌郡宋置寧武軍元改廣元路 本朝  
改路爲州以綿谷縣省入後復改州爲縣仍  
屬保寧府巴西郡名注見漢獻帝建安十九  
年犍爲郡名注見漢光武建武十二年  
梓潼郡名注見漢獻帝建安十八年

**書法**

反也不書反何勢無道也綱目澄源  
正本故書攻不書反書死不書伏誅

**發明**

分注載李奕舉兵反而綱目止書攻  
成都何哉自李特反晉李雄繼之竊

據土宇僭號一方至勢驕淫不道蜀衆離  
心李奕乘時動衆綱目所以不書其反者  
抑僭偽戒淫昏怒奕所以惡  
勢也書法若此其旨嚴矣

# 十一月桓溫帥師伐漢

桓溫將伐漢將佐皆以為不可江夏相袁喬曰夫經畧大事固非常情所及智者了於留中不必待眾言皆合也今為天下患者胡蜀二寇而已蜀雖險固比胡為弱將欲除之宜先其易者李勢無道臣民不附且恃其險遠不修戰備宜以精兵萬人輕齎疾趨比其覺之我已出其險要可一戰擒也蜀地富饒戶口繁庶諸葛武侯用之抗衡中夏若得而有之國家之大利也論者恐大軍既西胡必闕關此似是而非胡聞我萬里遠征以為內有重備必不敢動縱有侵軼綠江諸軍足以拒守必無憂也

書表即行委長史范汪以留事朝廷以蜀道險遠溫眾少而深入皆以愛惟劉惔以為必克或問其故惔曰以博之溫善博者也不必得則不為

但恐克蜀之後專制朝廷耳

集覽 侵軼左傳懼其侵軼我注軼突也音直結反或又音逸溫善博者也不必得則不為戰國時蘇代謂魏王曰博之所以貴梟者便則食不便則止即此意也注見周赧王四十二年

實 江國名注見漢獻帝建安十三年袁喬陽夏人瓌之子

**書法**

庾亮伐趙書表請咸康五年於是溫亦拜表其不書表請何削之也曷為

削之拜表順也不待報而即行則專也綱目惡專直書曰桓溫帥師其為履霜之戒

正統

深切矣

**發明**

按春秋隱四年書翬帥師會伐鄭左氏謂宋公乞師公弗許羽父固請而行君子謂翬已有無君之心故春秋削去公子以示貶至隱十年又書翬帥師會伐宋先儒謂羽父先期而往不待君命故春秋不氏以貶之以戒兵柄下移之失未幾果有鍾巫之變此聖人垂訓於經所以戒後世制治未亂辨之於早者也今焉晉之桓溫舉兵伐蜀以一時利害計之未爲失策然拜表輒行不待朝命之及已非征伐自天子出之意其與帶之固請不待君命殆又甚之也

自此始綱目不書遣溫伐漢而直書桓溫帥師伐漢則其專輒無君已見於此何待他時擁兵制朝廢立不臣而後見邪雖然晉之方鎮大率皆然何獨於溫而貶之邪此晉之權綱不舉所以終於不能克復者正坐此爾夫征伐天子之大權而使人臣執之得以專行于外其進其退率徇己私而朝議若無與焉者是以成則爲桓溫劉裕敗則爲褚裒殷浩綱目皆正色書之初未嘗有予之之意然則軍國大柄固不可一日不謹有天下國家者尚鑒之哉

丁三年

建武十三年○

春三月桓溫

敗漢兵于笮橋進至成都漢主勢降詔以為歸

義侯

温軍至青衣漢大發兵趣合水以拒之諸將欲設伏於江南以待晉兵將軍咎堅不從引兵向捷為温軍至彭模議者欲分為兩軍異道俱進以分漢兵之勢袁喬曰今懸軍深入當合勢力以取一戰之捷萬一偏敗大事去矣不如全軍而進棄去釜甑齋三日糧以示無還心勝可必也温從之留參軍孫盛將羸兵守輜重自將步卒直指成都進遇漢將李權三戰三捷漢兵走散咎堅至捷為乃知與温異道還至則温軍於成都之十里陌矣堅眾自潰勢悉眾出戰于笮橋温前鋒不利矢及温馬首眾懼欲退而鼓吏誤鳴進鼓袁喬拔劍督士卒力戰遂大破之温乘勝長驅至成都縱火燒其城門漢人惶懼無復鬪志勢輿攔面縛詣軍門温送勢於建康引漢司空譙獻之等以為參佐舉賢旌善蜀人悅之留成都三十日振旅還

**集覽** 青衣蜀郡青衣縣江陵詔封勢歸義侯昔公孫述據蜀唯青衣不賔光武嘉之因改名漢嘉今嘉定府是舊經云古有青衣國與敘州相鄰其人因賈至蜀遂求內屬因以名縣咎堅姓名咎音子威反笮橋在蜀郡萬里橋西成都記云笮竹索也以竹篲為橋

**質實** 一統志云青衣漢面以笮為之笮音昨之縣名屬蜀郡東

漢因之晉於縣置漢嘉郡後魏改縣為蒙山縣屬蒙山郡隋改為名山縣屬臨邛郡唐宋金元俱因之本朝省縣入州尋復置之改屬雅州合水未詳處所彭模地名未詳處所〔重〕注見周顯王二十六年〔犀橋〕在成都府城西四里〔輿觀面縛〕注見漢後主炎興元年〔振旅〕注見漢宣帝神爵二年

夏四月趙攻涼州張重華遣謝艾將兵擊破之

趙麻秋攻抱罕晉昌太守郎坦欲棄外城武威太守張俊曰棄外城則動衆心大事去矣固守大城秋帥衆八萬圍整數重雲梯地道百道皆進城中御之衆死傷數萬退保

兵

兵

謝艾之道  
虎不能因

夏張重華遣謝艾帥步騎三萬進軍臨河艾乘輅車戴白幘鳴鼓而行秋望見怒曰艾年少書生冠服如此輕我也命黑稍龍驤三千人馳擊之艾左右大擾艾踞胡床指麾處分趙人以為有伏兵懼不敢進別將張瑁自間道引兵截趙軍後趙軍退艾乘勢進擊大破之趙王虎復遣孫伏都帥步騎二萬會秋軍長驅濟河艾又破之虎嘆曰吾以偏師定九州今以九州之力困於抱罕彼有人焉未可圖也

〔集覽〕

天夏左傳昭元年遷實沈

于大夏主參卽此杜預曰今太原晉陽縣夏戶雅反括地志云今并州晉陽及汾絳等州是輅車輅音遙徐廣曰馬車也服虔曰立乘小車也

〔正誤〕

麻秋攻抱罕退保大夏今

按抱罕地在河西河州有大夏縣漢地理志屬隴西郡取漢西大夏水以名之非晉陽也時晉陽屬趙質實抱罕縣名注見漢靈帝中相去甚遠平元年晉昌郡名注見唐莊宗同光二年武威郡名注見漢光武建武十年一統志云大夏漢之縣名屬隴西郡取大夏河為名晉宋及隋皆因之唐省入抱罕縣等復置宋廢之故址在陝西河州衛境內百幘巾名注見惠帝太安二年

### 趙築華林園

趙主虎據十州之地聚斂財物不可勝記猶以為不足悉發前代陵墓取其金寶沙門吳進言於虎曰胡運將衰晉當復興宜苦役晉人以厭其氣虎遂發近郡男女十六萬人車十萬乘運土築華林園及長牆于鄴北然燭夜作暴風大雨死者數萬人郡國前後送蒼麟十六白鹿七虎命司虞調之以駕芝蓋命太子宣祈福于山川因行遊獵宣乘大輅羽葆華蓋建天子旌旗成卒十八萬出自金明門虎升凌霄觀望之笑曰我家父子如是自非天崩地陷當復何愁但抱子弄孫甘為樂耳宣所舍縱獵士卒饑凍死者萬餘人所過三州十五郡資儲皆無孑遺虎復命秦公韜繼出自并州至于秦雍亦如之宣怒其與已鈞敵宦者趙集覽司虞調之司虞掌山澤之生勸宣除之官調者調和其性也猶馴

獨民極矣

古之亡國  
如百

通鑑紀事本末 卷之二十一 晉書 惠帝 太和二年 正編

擾之義天輅玉輅也天子祀天所乘輅木作  
路陸佃云天子五輅其玉輅一曰大輅言於  
金輅為大賈逵曰謂之路言行路也羽葆顏  
師古曰羽葆蓋天子之儀衛也合聚五采羽  
為幢名曰羽葆建於車上也葆音保垂蓋沈  
括筆談曰正衙法座香木為之加金飾四足  
墮前其前小偃織藤冒之輦後曲蓋謂之篋  
兩扇夾心通謂之扇篋皆繡亦有銷金者即  
古之華蓋也又一說注  
見漢桓帝延熹九年  
年西平郡各注見漢  
宣帝元康四年湟中

**質實**

鄠縣各注見漢  
獻帝建安十五

### 冬十月以張重華為涼州刺史西平公

知都監上

遣侍御史俞歸授重華官爵重華欲稱涼王  
未肯受詔使所親私謂歸曰王公奕世為晉  
忠臣今尊不如鮮卑何也歸曰吾子失言昔  
三代之王也爵之貴者莫若上公及周之衰  
吳楚始僭號稱王而諸侯亦不之非蓋以蠻  
夷畜之也借使齊魯稱王諸侯豈不四面攻  
之乎漢高祖封韓彭為王尋皆誅滅蓋權時  
之宜非厚之也聖上以貴公忠賢故爵以上  
公任以方伯寵榮極矣豈鮮卑夷狄所可比  
哉且吾聞之功有大小賞有重輕今貴公始  
繼世而為王若帥河右之眾東平胡羯脩復  
陵廟迎天子返洛陽將何以加之乎重華乃  
止

**質實**

漢高祖封韓彭為王  
事在漢高帝五年



楊初遣使稱藩詔以初為雍州刺史仇池公

**實** 雍州注見唐玄宗開元十一年京兆仇池縣各注見惠帝元康七年

戊申四年建武十四年秋八月趙太子宣殺其弟韜伏

誅

秦公韜有寵於趙主虎欲立之以太子宣長猶豫未決宣謂所幸楊極趙生曰汝能殺韜當以韜之國邑分封汝等韜死主上必臨喪吾因行大事蔑不濟矣八月極等殺韜虎哀驚氣絕久之方蘇將出臨其喪司空李農諫曰善秦公者未知何人鑿與不宜輕出虎乃

唐殺人妻于多矣能無報乎

止既而事覺虎因宣殺之鄴其窮極慘酷縱火焚之虎登中臺觀之取灰分置諸門交道中殺其妻子九人宣小子纒數歲虎素愛之抱之而泣欲赦之大臣不聽取殺之兒挽虎衣大叫至於絕帶虎因此發病東宮衛士十餘萬人皆謫戍涼州

**集覽** 交道猶今

言十字路正義曰即午道也楚世家顧據午道注鄭玄曰一縱一橫為午謂交道也

**實** 猶豫注見秦昭襄王五十四年鑿與注見漢文帝元年鑿旗

加桓溫征西大將軍 朝廷論平蜀之功欲以豫章郡封桓溫左丞荀斐曰溫若復平河洛將何以賞之乃加溫

庚翼善道  
蓋東漢浩  
于高楊會  
稽王則用  
浩以沈溫  
適以助其  
構隙惟劉  
榮知溫之  
才而慮其  
不臣不嫁  
知人之鑑

征西大將軍、開府儀同三司、封臨賀郡公。溫既滅蜀，威名大振，朝廷憚之，會稽王昱以殷浩有盛名，朝野推服，乃引為心膂，為參綜朝權，欲以抗溫。由是與溫寔相疑貳。浩以王羲之為護軍將軍，羲之以為內外協和。然後國家可安。勸浩不宜與溫構隙。浩不從。

**集**

**贊** 參綜正義曰：參，錯綜核也。又注見惠帝元康七年綜世。

**質實**

一統志云：臨賀

漢之縣，各屬蒼梧郡。吳以縣置臨賀郡。宋改曰臨慶，齊為臨賀國。陳仍為郡。隋廢郡置賀州。大業初，改臨賀郡。後又改綏越郡。唐改賀州，或為臨賀郡。宋仍為賀州。而臨賀縣常為治所。元以桂嶺縣省入。本朝初，省臨賀縣入州。尋改州為縣，屬平樂府。王羲之琅邪臨沂人，導

從子

### 九月燕王皝卒，世子儁立。

**考異**

立當作嗣

**考證**

立當作嗣

皝有疾，召儁屬之曰：「今中原未平，方資質傑以經世務，恪智勇兼濟，才堪任重。汝其委之。」陽士秋士行高潔，忠幹貞固，可託大事。汝善待之。卒，謚曰文明。**質實** 良熹曰：中國即皇極經世書云：中原之地，方九千里是也。王秋陽驚表字。

### 趙立子世為太子。

趙主虎議立太子，大尉張舉曰：「燕公祗有武畧，彭城公遵有文德，惟陛下所擇。」虎之拔上

注德

邽也將軍張豺獲前趙主曜幼女有殊色納於虎虎嬖之生齊公世豺乃說虎曰陛下再立太子其母皆賤故禍亂相尋今宜擇母貴子孝者立之虎納其言令公卿上疏請之犬司農曹莫不肯署名虎問其故莫頓首曰天下重器不宜立少故不敢署名虎稱其忠而不能立遂立世爲太子質貫光武建武八年上邽縣名注見漢書以劉昭儀爲后質貫太子何譏立

冬十二月以蔡謨爲司徒  
謨上疏固讓謂所親曰我若爲司徒將爲後代所哂義不敢拜也

巳酉五年

通大寧元年

考證

分注元年下滿石蓋青龍元燕慕容儁元一十字

春正月趙王虎稱皇帝○趙謫戍梁犢反虎遣

兵擊斬之

考異

擊當作討斬當作誅

趙主虎以卽位大赦故東宮高力等萬餘人謫戍梁州行達雍城不在赦例高力督梁犢因衆怨作亂攻拔下辨掠民斧施一丈柯攻戰若神所向崩潰長驅而東北至長安衆已十萬樂平王苞盡銳拒之一戰而敗犢遂趣洛陽虎遣李農統步騎十萬討之犬敗虎人懼以燕王斌爲大都督統姚弋仲蒲洪等討之弋仲將其衆八千餘人至鄴求見虎虎病

未之見，引入賜食。弋仲怒曰：「主上召我來擊賊，當面授方略，我豈為食來耶？」且主上不見我，我何以知其存亡？虎力疾見之。弋仲讓虎曰：「兒死愁耶？何為而病？」兒幼時不擇善人交之，使至於為逆，既誅之，又何愁焉？且汝久病，所立兒幼，汝若不愈，天下必亂，當先憂此，勿憂賊也。」嶺等窮困思歸，相聚為盜，何所能至？老羌為汝一舉了之。弋仲性狷直，人無貴賤皆敬之。虎亦不之責，賜以鎧馬。弋仲曰：「汝看老羌堪破賊否？」乃被鎧跨馬于庭中，固策馬南馳，不辭而出，遂與斌等擊犢於滎陽。大破斬之。虎命弋仲劔履上殿，入朝不趨，進封平西都公，以蒲洪為雍州刺史。**集覽**：力疾，勉力帶疾而起也。杜甫詩：力疾坐清曉。老羌，姚弋仲。南安赤亭羌人也。故自稱老羌。**實**：下漢光武建武十一年，樂平縣名，注見懷帝嘉二年。平西郡，未詳沿革。畧陽郡，各注見懷帝永嘉四年。

夏四月，趙主虎卒，太子世立。其兄遵弒之。及其

太后劉氏而自立。

趙主虎病甚，以彭越王遵鎮關右，燕王斌為丞相，張豺為鎮衛大將軍，並受遺詔輔政。劉后恐斌不利於太子，矯詔免歸第，遵自幽州至鄴，校朝堂受拜，遣之。涕泣而去。虎臨西閣。

龍騰中郎三百餘人列拜於前曰聖體不安宜令燕王入宿衛典兵馬虎曰燕王不在內邪召以來左右言王酒病不能入虎曰促持輦逆之當付璽綬亦竟無行者尋惛眩而入豹遂矯詔殺斌虎卒世卽位劉氏臨朝稱制遵至河內聞喪姚弋仲蒲洪及征虜將軍石閔等討梁犢還遇遵於李城共說遵曰殿下長且賢光帝亦有意以爲嗣末年惛惑爲張豺所誤今若聲豺之罪鼓行而討之其誰不開門倒戈以迎殿下者遵從之遂還越鄴者舊羯士皆出迎之豺惶怖亦出迎遵命執之擐甲曜兵入升前殿擗踊盡哀斬豺于市夷其三族假劉氏令以遵嗣位封世爲譙王廢劉氏爲太妃尋皆殺之以石閔爲都督中外

天象

諸軍事於是鄴中暴風拔樹震雷雨雹大如孟升太武暉華毀災及諸門觀閣蕩然無餘金石皆盡火月餘乃滅時沛王冲鎮薊起兵討遵遵使閔等討之冲兵大敗獲冲殺之阮其士卒三萬

**集覽** 鼓行顏師古曰謂擊鼓而行無所畏懼也雨雹雨去聲自上而下也雹弼角反雨水也春秋僖二十九年秋大雨雹公羊傳注夫人專愛之所生殺梁傳注雹者陰脅陽臣侵君之象陽氣之在水雨則溫熱陰氣薄而脅之不相入轉而成雹

**質實** 彭城郡名注見秦始皇二十八年河內郡名注見漢桓帝延熹九年李城未詳

處所譙郡名注見漢獻帝建安十四年沛郡名注見漢成帝河平二年薊縣名注見漢帝

玄更始二年

**書法**

負芻以庶兄書殺秦王政十九年此則曷為以弒書及其太后則可以書

弒矣

**發明**

石虎縱暴阻兵安忍方其登臺觀二子耀兵之時笑謂我家父子如此自

非天崩地陷當復何愁然未幾一家骨肉自相屠割窮極慘毒國亦尋滅無復遺育天地固未嘗崩陷也而羯賊父子果安在哉綱目前書太子宣殺弟緡伏誅此書虎卒世立兄遵弒之所以見積惡之報曉然如此世之欲以溫暴自固者可以觀矣

### 蒲洪遣使來降

石閔言於趙主遵曰蒲洪人傑也今鎮關中恐秦雍之地非復國家之有宜改圖之遵從

之罷洪都督洪怒歸枋頭遣使來降

**質實**

枋頭地名注見成帝咸和八年

### 燕以慕容恪為輔國將軍

慕容霸上書於燕王儁曰石虎窮凶極暴天之所棄餘燼僅存自相魚肉今中國創懸企望仁恤若大軍一振勢必投戈儁以新遭大喪弗許霸曰難得而易失者時也萬一石氏復興或有英豪據其成資豈惟失此大利亦恐更為後患儁猶豫未決將軍封奕慕輿根

曰、用兵之道、敵強則用智、敵弱則用勢、今中國之民、困於石氏之亂、咸思易主、以救湯火之急、此千載一時、不可失也、自武宣王以來、招賢養民、務農訓兵、正俟今日、若復顧慮、豈天意未欲使海內平定邪、將大王不欲取天下也、僞從之、以慕容恪慕容評陽鶩爲三輔將軍、霸爲前軍都督、選精兵二十餘萬、講武戒嚴、爲進取之計、

**贊**

武宣王慕容廆

卒子皝追謚爲武宣王

### 秋七月征討都督褚裒率師伐趙不克而還

桓溫聞趙亂、出屯安陸、遣諸將經營北方、趙楊州刺史王浹舉壽春降、西中郎將陳達進

王羲之亦  
謀北伐欲  
以大江爲  
界其蒙不  
足服人惟  
繫談曰今  
日之事殆  
非時賢所  
及其識甚

據壽春、征北大將軍褚裒上表請伐趙、即日戒嚴、直指泗口、朝議以裒事任貴重、不宜深入、宜先遣偏師、裒奏言前已遣前鋒王順之等、徑造彭城、後遣督護麋嶷進據下邳、今宜速發、以成聲勢、乃加裒征討大都督、裒帥衆三萬、徑赴彭城、北方士民降附者日以千計、朝野皆以中原指期可復、蔡謨獨謂所親曰、胡滅誠爲大慶、然恐更貽朝廷之憂、其人曰、何謂也、謨曰、夫能順天乘時、濟羣生於艱難者、非上聖與英雄、不能爲也、自餘則莫若度德量力、觀今日之事、殆非時賢所及、必將經營分表、疲民以逞、旣而材畧踈短、不能副心、財殫力竭、智勇俱困、安得不憂及朝廷乎、魯郡民五百餘家、起兵附晉、求援於裒、裒遣部

遠使江左  
有人總握  
則得健然  
之底牙何  
患中原不  
復哉

將王龔將銳卒迎之與趙將李農戰於代陂  
敗沒不還哀退屯廣陵陳遼亦焚壽春積聚  
毀城遁還哀還鎮京口解征討都督時河非  
大亂遺民二十餘萬口渡河欲來歸附會哀  
已還威勢不接皆不  
能自拔死亡畧盡

**集覽**

分表分劑  
表外也

**正誤**

分表

今按胡三省註分列屯戍畫境而守疲民以  
逞其志也如集覽說則分字去聲猶言分外  
謂經營分量之外也亦通王羲之諫殷浩  
非伐敗喪云以前事爲未工復求之分外

**實**

安陸縣名注見新莽地皇二年壽春縣名  
注見秦王政六年泗水之口注見秦

始皇二十八年下邳縣名注見漢高帝六年  
魯郡注見周太祖廣順二年曲阜代陂未詳

處所廣陵郡名注見漢  
武帝元朔五年淮南

**書法**

哀亦表請矣不書表請書征討都督  
何朝命也書朝命則雖不書表請可

也與先書移鎮襄陽後書詔  
以爲都討者異矣建元元年

**發明**

恢復與兼并異兼并謂之貪兵恢復  
謂之義兵晉失中原子孫有能爲恢

復之計者皆當予之故前書桓宣及趙戰  
于丹水敗績此書褚裒帥師伐趙不克而  
還皆無貶詞一以存中國之體二以伸義  
士之氣三以示不忘讐恥之心其與春秋  
書乾時之殺雖敗亦榮者同意固非予其  
窮兵黷武也君子詳觀綱目所書之旨思



過半矣

### 九月張重華自稱涼王

重華屢以錢帛賜左右，又喜博奕，頗廢政事。索振諫曰：先王勤儉以實府庫，正以警耻，未嘗志平海內，故也。今畜積已虛，而寇讐尚在，豈可輕有耗散，以與無功之人乎？漢光武躬親萬機，章奏請闕，報不終日，故能隆中興之業。今章奏停滯，下情不得上通，泥窳困於囹圄，苟非明王之

**質實**

博奕應劭云博局戲也弈圍棋也囹圄獄各風俗通曰夏曰夏臺商曰羑里周

曰囹圄爾雅曰囹圄領也囹禦也領錄因徒禁禦也

### 梁州刺史司馬勳伐趙拔宛城

趙樂平王苞謀帥關右之衆攻鄴，苞貪而無謀，雍州豪傑知其無成，並遣使告晉梁州刺史司馬勳帥衆赴之，由駱口破趙戍壁于懸駒，去長安二百里，三輔豪傑多殺守令以應之。趙主遵造王朗帥精騎二萬以拒勳，為名因劫苞送鄴，勳兵少不敢進，拔宛城，殺趙南陽太守

**集覽**

駱口駱谷口也駱谷注見漢後主延熙七年懸鉤城名屬京北

在長安縣西二百里

**質實**

梁州注見周赧王四年漢中宛城注見周赧王十七年雍

州注見唐玄宗開元十一年京兆

**書法**

於是趙雍州豪傑不樂其帥遣使告晉勳帥衆赴之既而以兵少不敢進拔宛城而還則小勝也大書伐趙何予義且伐趙也

冬十一月趙石鑿弒其主遵而自立

初趙主遵之發李城也謂閔曰努力事成以爾爲太子既而立太子衍閔素驍勇屢立戰功既總內外兵權乃無循殿中將士中書令孟準勸遵誅之十一月遵召義陽王鑿等入議於鄭太后前太后不可鑿出告閔閔遂切李農使將軍蘇彥周成帥甲士執遵及太子衍殺之推鑿卽位鑿以閔爲大將軍李農爲大司馬並錄尚書事

**質實**

義陽王

法見梁武帝  
太清二年

**書法**

弒遵者石閔也其書鑿何於是遵將殺閔與鑿謀之鑿以遵謀告閔又受其立則首惡也書鑿弒書自立綱目之誅惡嚴矣然則李期何以不書弒主謀者兄越也書曰立其弟期則期亦與聞乎弒而已非鑿比也

**發明**

考之分注石遵之死乃石閔殺之今綱目乃歸獄於鑿何哉按春秋昭十三年書楚公子比自晉歸于楚弒其君虔于乾谿考之左氏乃公子棄疾召比脅而

立之楚子虔遂繼于乾谿然春秋不書棄疾弑君而書公子比者比受其所立怵於利而忘其義故被以大惡而不可辭其事正與石鑿如出一轍綱目取法春秋故不書閔而書鑿者此也夫以夾狄醜類自相魚肉而綱目推原首惡正名定罪畧不少忽則其於中國從可知矣噫此綱目所以非君子莫能修也歟

### 秦雍流民立蒲洪為主

秦雍流民相帥西歸路由枋頭共推蒲洪為主衆至十餘萬恐懼其逼欲以計遣之乃以洪為雍州牧洪會官屬議應受與不主簿程林請且與趙連和分境而治洪怒曰吾不世

為天子耶引林斬之

### 十二月徐兗都督褚裒卒以荀羨監徐兗軍事

**考異** 軍字上漏州字

裒還至京口聞哭聲甚多以問左右對曰皆代陂死者之家也裒慙憤發疾卒以羨代之時羨年二十八中興方伯未有如羨之少者

**質實** 荀羨穎陰人崧之子

### 石鑿亂趙石閔幽其主鑿殺胡羯二十萬人

趙主鑿使樂平王苞夜攻石閔李豐不克鑿懼偽若不知者夜殺苞將軍孫伏都劉銖等

石鑿亂趙

晉書石鑿傳 晉書石鑿傳 晉書石鑿傳

結羯士三千，欲誅閔農。鑒曰：卿好為官，陳久勿慮無報也。於是伏都等攻閔農，又不克。閔農攻斬伏都等，以兵守鑿於御龍觀，懸食給之。下令城中曰：孫劉構逆，支黨伏誅，良善一無預也。今日已後，與官同心者留，不同者各任所之。勅城門不禁，於是趙人百里內悉入城。胡羯去者填門，閉知胡之不為已用，遂帥趙人誅胡羯，無貴賤男女少長皆斬之。死者二十餘萬，其屯戍四方者皆命趙人為將帥者誅之，或高鼻多鬚，蓋死者半。

**發明**

天道好生而惡殺，出乎爾者必反乎爾。羯賊縱暴戕害晉民，不啻草菅，今馬元惡既斃，假手自歸，殘戮其種，雖未足之意矣。書殺胡羯二十萬，餘人雖快之也，亦哀之也。

燕遣使如涼州

約張重華

共擊趙

庚戌六年 主石祗永寧元年 ○主冉閔永興元年 ○舊大國一涼伏維小國

春閏正月趙石閔殺鑿而自立改國號

**魏考異**

提要殺作弑按當從提要而鑿上漏其主二字

閔欲滅去石氏之迹，託以讖文有繼趙李，更國號曰衛，易姓李氏。時新興王祗鎮襄國，公

石氏滅

白勸僭立  
三主四子  
凡二十二  
則亦分明  
達天借為  
劍膽所蔽

侯卿較出奔，從之者萬餘人，諸將張沈、張賀、度等擁衆各數萬，亦皆不附於閔。汝陰王琨帥衆伐鄴，閔與戰於城北，敗之。遂與李農、張賀、度于石濟，鑿密召張沈使乘虛襲鄴，宦者以告閔。農廢鑿殺之，并殺趙主虎三十八，孫盡滅石氏。司徒申鍾等上尊號於閔，閔以讓農。農固辭，閔曰：「吾屬故晉人也，請與諸君分割州郡，各稱牧守，公侯奉迎天子，還都洛陽，何如？」尚書胡睦曰：「陛下聖德應天，宜登大位，晉氏衰微，遠竄江表，豈能總馭英雄，混一四海乎？」閔曰：「尚書可謂識機知命矣。」乃即皇帝位。國號大魏。**晉賞**新興郡名，注見孝武帝太元九年。襄國郡名，注見楚義帝元年。汝陰郡名，注見齊主寶卷永元二年。石濟

地名未詳處所

**書法**

前書幽其主鑿矣，此其不書弑何鑿矣？是故石閔、石鑿同弑其君而閔殺鑿則書殺而不書弑，張顛、徐溫同弑其君而溫殺顛則書殺而不書弑。此其權衡也。

**發明**

楚公子棄疾脅弑其君虔于乾谿，而春秋歸獄公子比。臣前已論之矣。至比已立為君而死，春秋則以棄疾殺公子比。書之先儒謂比之去就死生行止遲速皆國人所為，而比未嘗可否，安得為棄疾之君？故春秋但以殺公子比書之。今綱目

於石閔之事雖前已書幽其主鑿而此則以殺鑿書之者其事正與楚公子比相類故也又况石氏窮凶極惡而閔乃晉之故民本姓冉氏初非羯賊之種故天假手誅之綱目書殺而不書弑既本春秋之旨又以見貴華賤夷之意恕閔所以惡羯也其音嚴矣

以殷浩督揚豫等州

**考異**

提要州下有軍事二字

朝廷聞中原大亂復謀進取故以浩為中軍將軍督揚豫徐兗青州蒲洪為征北大將軍督河北諸軍事

蒲洪自稱三秦王改姓苻

姚弋仲蒲洪各有據關右之志弋仲遣其子襄擊洪洪迎擊破之自稱大都督大將軍大單于三秦王改姓苻氏以雷

弱兒梁楞魚遵段陵為將相

**集覽**

改姓苻注見懷帝永

嘉四年蒲洪

二月燕王儁擊趙拔薊城徙都之

燕王儁與慕容霸慕輿于將兵三道出塞以伐趙趙守將皆走儁遂拔薊欲悉阮其士卒霸諫曰趙為暴虐王興師伐之將以拯民於塗炭而撫有中州也今始得薊而阮其士卒

氏○五胡

五胡

正統

卷二十一

晉書卷一百一十五

五

正統

恐不可以為王師之先聲，乃釋之，僞入都于薊。中州士女降者相繼，燕兵至范陽，太守李產欲為石氏拒燕，眾莫為用，乃帥入城，令長出降，僞悉置幽州郡縣守宰，引兵還薊。

**實** 范陽郡名，注見漢帝。玄更始二年，涿郡。

### 魏主閔復姓冉氏

閔以李農為太宰，錄尚書事，遣使者持節赦諸軍屯，皆不從。

**集覽**

復姓冉氏，閔本

姪冉魏郡內黃人，趙王石勒獲之，命石虎養以為子。

### 故趙將麻秋殺苻洪，洪子健斬秋，遣使來請命。

初，趙將麻秋為苻洪所獲，以為軍師將軍。洪曰：冉閔石祗方相持，中原未可平也，不如先收閔中，基業已固，然後東爭天下。洪深然之。既而秋因宴鳩洪，欲并其眾。世子健收秋斬之。洪謂健曰：吾所以未入閔者，以為中州可定。今不幸為豎子所困，中州非汝兄弟所能辦。我死，汝急入閔，言終而卒，健代統其眾，乃去王號，稱晉官爵，告喪請命。

**集覽**

中州猶言中原中華也。

**書法**

故趙將何子義也。然則郭循亦故魏臣也。殺漢費禕後主，延熙十六年何

以書盜逆順之辭也。書斬不書誅趙特也不書殺洪子也。





安

**集覽**

軹關關名曰軹在河內郡軹縣音紙

**質實**

孟津注見漢帝玄更始二

年潼關注見漢獻帝建安十六年一統志云軹關在懷慶府濟源縣西

### 故趙將張賀度等會兵討魏不克

趙故將張賀度等會于昌城將攻鄴魏主閔自將擊之戰于蒼亭賀度等大敗盡俘其衆而歸閔戎卒三十餘萬旌旗鉦鼓百餘里雖石氏之盛無以過也

**集覽**

鉦鼓注見

漢元帝建昭三年

**質實**

昌城未詳處所蒼亭未詳處所

**書法**

故趙將何子義也故得書討然則麻秋亦義也何以止書殺閔弒君賊也

非苻洪比矣終綱目書故將七詳漢高帝五年惟利幾公師藩為譏離

### 魏主閔徵故散騎常侍辛謚為太常謚不食而

卒

故晉散騎常侍隴西辛謚有高名歷劉石之世徵辟皆不就魏主閔備禮徵為太常謚遺閔書以為物極則反致至則危君王功已成矣宜因茲大捷歸身晉朝必有由夷之廉享喬松之壽矣

**集覽**

致至則危注見周赧王四因不食而卒十三年必有由夷之廉享

喬松之壽由許由夷伯夷喬王喬松赤松子也戰國秦策蔡澤說范雎曰君何不歸相印

賢

節

讓賢者授之必有由夷之廉長為應侯世世稱孤而有喬松之壽孰與以禍終哉皇甫謐高士傳曰許由字武仲聞堯致天下而讓焉乃遁於箕山伯夷商末孤竹君長子也父卒伯夷讓弟叔齊而逃於首陽山喬松之壽注見漢昭帝元平元年

**質實**

隴西郡名

注見秦王政三年辛謚狄道人

**書法**

書不食何子節也故特書故官綱目書不食而卒者二冀勝陳龜辛謚皆

節士也周亞夫不食而死不與焉終綱目書徵賢二十有一書不至八書不屈不就

不受不食而卒各一而已

**發明**

胡羯迭據中原智能之士亦往往有立其朝者未必不以隨世就功名自

詭使皆能如辛謚之知義亦何不可之有劉石辟召既皆不就至冉閔召之遂不食而卒綱目特書故散騎常侍蓋明其不失臣節故存其王爵以貴之爾君子觀此可不安於義命也歟

### 秋九月燕徇冀州取武章河間

初渤海賈堅少尚氣節仕趙為殿中督及趙亡堅還鄉里擁部曲數千家燕慕容評徇渤海招之不降與戰擒

**質實**

冀州注見秦二世二年信都章武郡

名注見帝奕太和四年河間郡名注見漢帝  
 玄更始二年一統志云渤海漢之郡名治浮  
 陽縣東漢徙治南皮晉為渤海國宋為渤海  
 郡後魏置滄州隋為渤海郡治陽信後徙治  
 清池唐改滄州天寶初改景城郡乾元初復  
 為滄州唐末置義昌軍五代梁改順化軍唐  
 改橫海軍宋改長蘆入清池金陞臨海軍屬  
 河北東路元改隸河間路本朝仍為滄州  
 以清池縣省入屬河間府樂陵

冬十一月苻健入長安遣使來獻捷

健長驅至長安杜洪奔司竹健以民心思晉  
 乃遣參軍杜山伯詣建康獻捷并脩好於桓  
 溫於是秦雍質實司竹園名注見隋煬帝  
 夷夏皆附之業十三年秦州名注見漢  
 光武建武元年天水雍州名注  
 見唐玄宗開元十一年京兆

十二月免蔡謨為庶人

謨除司徒三年不就職詔書屢下終不受於  
 是帝臨軒遣侍中黃門徵之謨陳疾篤自旦  
 至申使者十餘返時帝方八歲甚倦向左右  
 曰所召人何以至今不來臨軒何時當竟太  
 后乃詔罷朝會稽王昱令曹曰蔡公傲違上  
 命無人臣之禮若人主卑屈於上大義不行  
 於下亦不復知所以為政矣公卿乃奏請送  
 廷尉謨懼帥子弟素服請闕稽顙自到廷尉

待罪、殷浩欲加謨大辟、會荀羨入朝、語浩曰、蔡公今日事危、明日必有桓文之舉、浩乃止、詔免謨、**集覽**桓文之舉、齊桓晉文五霸之臣、爲庶人、者挾天子令、諸侯今荀羨謂必有如桓文者、亦挾天子而謀、誅汝矣、蓋謂桓溫諸人也、

**書法**

免例有三、免某官者、無罪之辭也、某云爾之辭也、書免蔡謨、無罪也、然則曷爲不書官、於是以蔡謨爲司徒、固讓不就、三年於此矣、書司徒則謨未受命也、書光祿大夫、則前領司徒已書之矣、故於此止書各

**發明**

孔子君命召、不俟駕而齊、王欲見孔子、則辭以疾、後世不敢以孟子爲非、而亦不敢不以孔子爲是、二者孰從而折衷之、蓋孔子之不俟駕、正孟子所謂當仕有官職、而在孔子則事君盡禮者也、若夫孟子、則齊王託疾以邀其朝、而孟子又居賓師之位、非食其祿而臣之者、故惡其詐而辭之、爾、非曰要君傲上、以爲高也、蔡謨在晉、誠爲表表、然方之孔孟、則有間矣、安有天子臨軒、百官布列、若待神明、謨乃傲然偃蹇、自旦至申、使者十餘返、而不至哉、且使者往返之時、必明言所以、而謨亦必明知臨軒久矣、埃之意、其心何以自安、旣而朝論不容、請致廷尉、方乃稽顙待罪、何前

倨而後恭邪。况謨甫陳疾篤，隨卽請闕，又何愈之速邪。由前言之，則不忠，由後言之，則不智。此皆謨忽視幼君，下視同列之故。爾使其果遇英果之君，朝綱振肅，必不敢爾。至殷浩欲處以大辟，則又過矣。綱目書免蔡謨爲庶人，於未免而已，削其官，則其說之宜也。觀者試思之。

辛七年

永寧二年 ○ 主苻健皇始元年 ○ 春正月日食

○ 鮮卑段龍以青州來降

初段龍死於令支，龍領其衆，因石氏之亂，南徙廣固，至是來降，以爲鎮北將軍，封齊公。

**集覽**

廣固青州縣名。漢地志齊郡有廣縣，晉地道記廣縣在東莞郡。按東莞今莒州。

沂水

**正誤**

廣固今按晉廣固城曹嶷所築，有縣是。大澗甚廣，因以廣固在青州益都。

縣西四里實慕

**質實**

令支縣名，注見成帝咸康四年。一說志云廣固。

城名在青州府城西八里堯山之陽。晉永嘉末，前趙於此築城，有大澗甚廣，因之爲固，故名。後爲劉裕所夷。

苻健自稱秦天王

健左長史賈玄碩等請依劉備稱漢中王故事表健爲都督關中諸軍事大單于秦王健怒曰吾豈堪爲秦王邪且晉使未返我之官爵非汝曹所知也旣而密使梁安諷玄碩等上尊號遂卽天王大單于位國號大秦

二月魏王閔圍趙主祗於襄國姚弋仲及燕王

儁遣兵救之

魏主閔攻襄國百餘日趙主祗危急乃去帝號稱王遣太尉張舉乞師於燕許送傳國璽將軍張春乞師於姚弋仲弋仲遣其子襄救之誠襄曰冉閔藥一昔義曆滅石氏我受人厚遇當爲復讐老病不能自行汝才十倍於閔若不臬擒必不復見我也燕王儁遣悅綰將兵往會之閔遣中郎常焯使於燕儁使封裕詰璽所在焯曰在鄴裕曰張舉言在襄國何也焯曰彼求救者爲妄誕之辭爾儁乃積柴其旁使裕以其私誘之焯辭不變左右請殺之儁曰彼不暉殺身以徇其主忠臣也使出就館夜使其鄉人往勞之且曰君何以不實言王怒欲處君於遼碣之聚奈何焯曰吾結髮以來尚不欺布衣况人主乎曲意苟合性所不能直情盡言雖沈東海不敢避也遂卧向壁不復言儁乃囚之於龍城後知張舉之妄乃殺舉

**集覽**

遼碣遼水與碣石山也遼水出高句麗在遼陽郡之

北碣石在北平郡驪城縣西南河口之地今平州之南

**質實**

傳國璽注見漢光武

建武三年遼水注見漢昭烈章武元年碣石山注見秦始皇三十二年

### 三月魏主閔及趙燕姚襄之兵戰敗績

**集覽**

提要

作魏兵敗績

姚襄及趙石琨各引兵東救襄國魏主閔遣將軍胡睦拒襄於長蘆孫威拒琨於黃丘皆敗還閔欲自出擊之衛將軍王泰諫曰今襄困未下外救雲集若我出戰必腹背受敵此危道也不若固壘以挫其銳徐觀其釁而擊之道上法饒進曰太白入昴當殺胡王百戰

百克不可失也閔懷狹大言曰吾戰決矣敢沮衆者斬乃悉衆出與襄戰悅縮適以燕兵至去魏兵數里疏布騎卒曳柴揚塵魏人望之恟懼襄銳縮三面擊之趙王祗自後衝之魏兵大敗閔與十餘騎走還鄴將士死者十萬餘人姚襄還潞頭姚弋仲怒其不擒閔杖之一百閔之爲趙相也所徙青雍幽荆之民及氐羌胡蠻數百萬口以趙法禁不行各還本土道路交錯互相殺掠其能達者十有二三中原大亂因以饑疫人相食無復耕者

**質實**

一統志云長蘆古地名本漢參戶縣地隋初置長蘆縣并置漳河郡後廢唐屬

滄州宋省入清池縣今爲都轉運鹽使司治所故址在河間府舊滄州西北四十四里黃

丘地各未詳處所太白入昴太白注見升平元年昴宿各西陸太祭之次胃昴畢也晉天文志云昴胡星也若動搖主胡兵大起潘頭注見成帝咸和入年

### 趙遣其將劉顯伐魏不克

趙王祇使其將劉顯攻鄴閔悉衆出戰大敗顯軍斬首三萬餘級顯懼密使請降求殺祇以自效閔乃引歸

### 秦遣使問民疾苦

秦王健分遣使者問民疾苦搜羅偽異寬重欲之稅弛離宮之禁羅無用之器去侈靡之服凡趙之苛政不便於民者皆除之

### 夏四月司馬勳會杜洪等兵擊秦賊還

杜洪遣使召梁州刺史司馬勳勳帥步騎三萬赴之秦王健禦之於五丈原勳屢戰皆敗退歸南鄭健以賈玄碩始者不上尊號銜之使人告玄碩與勳通殺之

**集覽**五丈

原索隱曰在扶風郿縣城中南鄭注見周安王十五年

**晉書**

五丈原注見漢後主

建興十三年

**書法**

晉加秦兵書伐此其書擊何會杜洪也綱目正誼不謀利



趙劉顯弑其主祗而自立○秋八月魏徐兗荆

豫洛州來降

**質實**

洛州注見秦莊襄王元年三州

○燕慕容恪

取中山

恪入中山遷其將帥士豪數千家詣

**質實**

蒯餘皆安堵軍令嚴明秋毫不犯

**質實**中山國名注見

春秋自狄地戰國為中山國後改定州今中山府是屬真定

姚弋仲遣僕來降

詔以弋仲為車騎大將軍六夷大

**質實**并州

都督于襄為平北將軍督并州

冬十二月桓溫移軍武昌尋復還鎮

初桓溫請經畧中原事久不報知朝廷仗殷浩以抗已甚忿之然素知浩之為人亦不之譴以國無他變遂得相持彌年雖有君臣之跡霸廢而已八州士眾資調殆不為國家用屢求北伐不聽至是拜奉輒行帥眾四五萬順流而下軍于武昌朝廷大懼浩欲去位以避溫又欲以騶虞幡駐溫軍吏部尚書王彪之

之言於會稽王昱曰若浩去職人情離駭必

有任其責者，非殿下而誰乎？又謂浩曰：彼若抗表問罪，卿爲之首，欲作匹夫，豈有全地邪？且當靜以待之，令相王乎？書爲陳成敗，彼必旋師，若不從，則遣中詔，又不從，乃當以正義相裁，柰何無故忽忽？先自削職，季浩曰：夫大事正自難，頃日來欲使人悶，聞卿此謀，意始得了。撫軍司馬高崧爲昱草書曰：寇難宜平時會宜接，此實爲國遠圖，經畧大筭，能弘斯會，非足下而誰？然異常之舉，衆之所駭，游聲噂嗜，想足下亦少聞之。苟或望風振擾，一時崩散，則望實並喪，社稷之事去矣。吾與足下雖職官內外，安社稷，保家國，其致一也。當先思寧國而後圖其外，區區誠懷，豈可顧嫌而不盡哉？昱卽上疏，昱思致謝，回軍還鎮。

廷將行郊祀，昱問於彪之曰：庶有赦否？彪之曰：自中興以來，郊祀往往有赦，愚謂非宜，臣愚之人，必將生心。

**集覽**

資調資財調賦相王會清王昱尊嗜聚語

也。詩尊嗜昔憎，尊祖本反嗜。

**正誤**

望實並喪今按不若

徒合反望實，威望軍實也。

**贊賞**

王彪之琅邪臨沂人，區區小貌。

**書法**

書移軍何罪，區也。繼書尋復還鎮，而桓溫之情得矣。故曰綱目脩而亂臣

賊子懼。

**發明**

桓溫跋扈不臣，綱目前書帥師伐漢，已論之矣。今此書移軍武昌，尋復還

鎮則其專輒自如，惟意所欲，其罪尤不可掩。然晉朝雖知其非，卒亦無如之何，僅能致書諭之而已。直筆書之，交譏之也。

壬八年 元璽元年 ○ 是歲魏 秦皇始二年 ○ 顯主慕容儁

國備考異 提要分注作燕 春正月朔日食 ○ 秦王

### 健稱皇帝

健以單于統壹百蠻，非天子所宜領，以授太子長。

杜洪司馬張琚殺洪，稱秦王

杜洪張琚屯宜秋，洪自以右族，輕琚，琚遂殺洪而自立。 質實 宜秋 注見洪

玄更始元年

魏克襄國，殺劉顯，遷其民於鄴

書法 劉顯嘗書弑其主矣，此其不書討，何不以討予閔也？曷為不以討予之閔

亦趙賊也，以賊殺賊而已矣，故止書殺。

○ 趙汝陰王琨來奔，斬之 質實 汝陰郡名，注見齊主寶卷永元

石氏  
遂絕

**發明**

石氏窮凶極惡。今其醜類來奔。戮之宜矣。故特書之。

殷浩使督統謝尚荀美進屯壽春張遇據許昌  
叛降于秦

曰書左丞孔嚴言於殷浩曰。此來衆情良可  
寒心。不知使君將何以鎮之。愚謂宜明受任  
之方。韓彭專征伐。蕭曹守管籥。深思廉蔣屈  
身之義。平勃交歡之謀。令穆然無間。然後可  
以保大定功。降附之徒。皆人面獸心。恐難以  
義感也。浩不從。上疏請北出許洛。以謝尚

羨爲督統。進屯壽春。初魏豫州牧張遇以  
來降。至是尚等不能撫慰之。遇怒據許昌  
降于秦。浩軍不能進。命羨鎮下邳。

帝六

**贊**

韓彭謂許昌。彭越蕭曹謂蕭何曹  
參廉蔣。屈身之義。事在周赧王二

十六年。平勃交歡之謀。事在漢高后七年。豫  
州。注見漢光武建武十九年。汝南許昌縣名。

注見漢後主  
建興十年

**書法**

張遇之叛尚激之也。必書殷浩使何  
罪使之者也。凡功罪書使歸其上。也

是故呂布之誅董卓。書王允使漢獻帝初  
平三年。謝尚之激張遇。書殷浩使是年。祿

山之敗於奚契丹書張守誥使唐玄宗  
開元二十四年皆歸功罪其上者也

### 三月姚弋仲卒子襄率眾來歸詔屯譙城

弋仲有子四十二人及病謂諸子曰石氏待  
吾厚本欲為之盡力今已滅矣中原無主我  
死汝亟自歸於晉當執臣節無為不義也及  
襄與秦兵戰敗遂帥眾歸晉詔襄屯譙城襄  
單騎渡淮見謝尚于壽春尚聞其名命去仗  
微服巾待之歡若平生襄博學善談論江東  
人士皆  
**質實** 譙城注見漢獻  
帝建安十四年

**發明**

弋仲死也其卒不書死何弋仲雖夷  
而在海濱之心其腹子之言曰晉室

大亂中原無主自古以來未有戎狄作天  
子者我死汝便歸晉竭臣節無為不義之  
事嗚呼弋仲親見劉石之稱皇帝而言何  
戎狄作天子其心蓋亦知其黨類僭竊之  
非柰何中國之人反助夷以侵華甚者  
又稱獎而進之其視弋仲豈但天淵哉

### 夏四月燕慕容恪等擊魏大破之執其主閔以

歸殺之

魏主閔既克襄國因遊食常山中山諸郡夏  
燕王儁遣恪等擊之閔趣常山恪追及於魏  
昌之廉臺燕兵十戰皆不勝閔素有勇名所  
將兵精銳燕人憚之恪巡陳諭將士曰閔勇

連馬方陣  
女真常用  
以困中國

而無謀、一夫敵耳、其士卒饑疲、甲兵雖精、其實難用、不足破也、閔所將多步卒、將趣林中、恪參軍高開曰、吾騎兵利平地、若閔得入林、不可復制、宜亟遣輕騎邀之、既合而陽走、誘致平地、然後可擊也、恪從之、魏兵還就平地、恪分軍為三部、謂諸將曰、閔性輕銳、又自以衆少、必致死於我、我厚集中軍之陳、以待之、俟其合戰、卿等從旁擊之、無不克矣、乃擇鮮卑善射者五千人、以鐵鎖連其馬、為方陣而前、閔乘千里馬、左揮雙刃矛、右執鈎戟、以擊燕兵、斬首三百餘級、望見大陣、知其為中軍、直衝之、燕兩軍從旁夾擊、大破之、圍閔、敬重、閔潰圍東走、其馬忽蹶、為燕兵所執、送於龍城、斬之、遣慕容評帥兵攻鄴、魏大將軍將幹及太子智闡、城拒守、城外皆降於燕、

**集覽**

襄國注見漢王劉邦元年常山注見

漢光武建武九年夏作一句讀

**質實**

廉臺未詳處所

龍城注見帝奕太和四年和龍

### 五月秦王健擊張瑒斬之○魏人遣使請降

鄴中大飢、人相食、及趙時宮人、被食畧盡、蔣幹遣侍中繆嵩奉表請降、且求救於謝尚、

### 六月謝尚得傳國璽獻之

**考異**

獻之當作來獻

初謝尚使載施據枋頭、施聞蔣幹求救、乃帥壯士百餘人入鄴、助守三臺、給幹得傳國璽、

宣言使督護何融迎糧，陰令懷璽送于枋頭，尚迎至建康，百僚畢賀。

**質實**

三臺注見

晉懷帝永

嘉六年

謝尚攻張遇于許昌，秦人救之，尚等敗績，殷浩

退屯壽春

**考異**

據上書張遇據許昌，叛則此攻字當作討。

尚遣姚襄共攻張遇，秦主健遣丞相東游王雄等救之，戰于潁水之誠橋，尚等大敗奔還淮南。殷浩自許昌退屯壽春，雄徒遇及陳穎許洛之民五萬餘戶於關中，以楊羣為豫州刺史，鎮許昌。尚陳穎三州隆徽建威將軍屬開封。

**質實**

東海國名注見

秦二世二年，鄒穎水注見漢後主建興。許昌縣名注見漢獻帝興平元年。陳穎許昌四州名。陳注見周赧王三十七年。穎注見梁武帝天監二年。許注見漢獻帝興平元年。許昌洛注見秦莊襄王元年。三州。

**書法**

張遇前書叛矣，此其不書討書攻何遇之微尚激之也。書叛以正遇罪而

謝尚不書討權衡之辭也。

秋八月，燕慕容評攻鄴，克之，遂留守鄴。○九月

殷浩進屯泗口。

義之深也  
休非非也  
也深誠更  
平之不足  
一耳

浩之北代也。中軍將軍王羲之以書止之。不聽。既而無功。復謀再舉。羲之遣浩書曰。今以區區江左。天下寒心。固已久矣。力爭武功。非所當作。自頃處內外之任者。未有深謀遠慮。而疲竭根本。各從所志。竟無一功可論。遂令天下將有土崩之勢。任其事者。豈得離四海之責哉。今軍疲於外。資竭於內。保淮之志。非所復及。莫若還軍長江。督將各復舊鎮。自長江以外。屬原而已。引咎責歸。更為善治。省其賦役。與民更始。庶可以救倒懸之急也。若猶以前事為未工。復求之於分外。宇宙雖廣。自容何所。此愚智所不解也。又與會稽王昱騰曰。今雖有可喜之會。內求諸已。而所憂乃重於所喜。功未可期。遂繫鐵索。以區區吳越。經緯天下。十分之九。不亡何待。而不度德量力。不聳不已。此封內所痛心。致悼者也。願陛下先為不可勝之基。須根立勢舉。謀之未晚。浩不從。進屯涪口。遣薛胤據石門。劉遜戍倉垣。

**集覽**

封內謂封疆之內

**管覽**

元會稽國名注見漢

和帝永元元年石門山名注見漢光武建武八年倉垣未詳處所

### 罷遣太學生徒

浩以軍興罷遣太學生徒學按由此遂廢

**發明**

文德者帝王之利器威武者文德之補助嘗聞投戈以講藝矣未聞廢學



以從戎者也殷浩虛名誤國處非其任今乃以軍興之故至於罷遣太學生徒然朝論亦無有非之者直筆書之可愧甚矣

冬十月謝尚攻許昌克之○十一月燕王儁稱

皇帝

故趙將擁兵據荆郢者各遣使降燕羣僚共上尊號儁許之始置百官即皇帝位詐言獲傳國璽改元元璽時晉陵適至燕儁謂曰汝還白汝天子我承人乏為中國所推已為帝矣改司州為中州建留臺於龍都以乙逸為尚書專委留務

**集覽**

我承人之謂無

人可為帝我承此空乏也左

**質實**

司州注見秦莊襄王

傳成二年韓厥曰攝官承乏元年三川龍都即龍城注見晉帝奕太和四年和龍中州注見楚義帝元年新安

癸九年醫皇始三年夏五月張重華攻秦上邽

拔之詔進重華涼州牧○秋七月秦殺其司空

張遇

初張遇降秦秦主健以為司空而納其繼母韓氏為昭儀數於眾中謂遇曰卿吾假子也遇恥之陰結關中豪傑欲滅苻氏以其地來降事覺伏誅於是關中豪傑數人各擁眾數

萬遣使來請兵，秦皆攻滅之。

**質實**

關中注見唐玄宗開元十一年

**書法**

張遇為秦司空陰結豪傑欲滅苻氏則反也其以無罪書殺何遇欲滅秦以降晉是徒義也綱目勸反正故其辭恕

殷浩遣兵襲姚襄不克冬十月遂率諸軍北伐

襄邀敗之浩走譙城

姚襄屯歷陽以燕秦方疆未有北伐之志乃夾淮廣興屯田訓厲將士浩在臺秦惡其疆盛因襄諸弟屢遣刺客刺之客皆以情告襄浩潛遣將軍魏

其衆浩愈惡之遷襄參軍表授梁國內史襄益疑懼遣參軍權翼使於浩浩曰身與姚平北共為王臣平北每舉動自專甚矣輔車之理翼曰平北英姿絕世擁兵數萬而遠歸晉室者以朝廷有道宰輔明哲故也今將軍輕信讒慝與之有隙謂猜嫌之端在此而不在彼也浩曰平北生殺自由又掠吾馬王臣之體固若是乎翼曰姦宄之人亦王法所不容也殺之何害浩曰然則掠馬何也翼曰將軍謂平北雄武難制終將討之故取以自衛耳浩笑曰何至是也初浩陰遣人誘秦梁安雷弱兒使殺秦主健許以關右之任弱兒等僞許之且請兵應接浩聞張遇作亂以為安等事成遂自壽春帥衆七萬北伐欲進據洛陽

修復園陵王彪之上會稽王昱廢以為容有詐偽未應輕進不從浩以襄為前驅襄度浩將至偽遁而陰伏甲以邀之浩追至山桑襄縱兵擊之浩大敗棄輜重走保譙城襄俘斬萬餘悉收其資仗使兄益守山桑而復如淮南昱謂彪之曰君言無不中張陳無以過也

**集覽**

蘇臺史炤曰地名在梁國屬豫州輔車左傳僖五年輔車相依唇亡齒寒注輔

頰輔也車牙車也音尺奢反周易成其輔頰舌注輔如字馬云上頰也虞作輔六年日之間也說文輔頰骨也牙車

**質實**

歷陽郡名注見漢冲帝末

嘉元年平北謂姚襄蓋襄為平北將軍故云一統志云山桑漢之縣名屬沛郡光武時王

常封山桑侯即此晉隋屬譙郡故城在鳳陽府蒙城縣北三十七里今城內有亭基陵阜

高峻又注見懷帝永嘉五年

**書法**

王師非伐襄邀敗之是反矣不書反何專罪浩也襄無罪而浩襲之浩之

罪也綱目惡首禍故浩書襲而襄不書反至浩免而襄降燕則襄以叛書而桓温書

討矣浩軍書遂譏不備也

**發明**

去春方書姚襄率眾來歸詔屯譙城未聞有反側之意殷浩乃無故遣兵

襲之既不能克又復使之前驅是驟之使叛也浩之所為乖謬若此乃欲經畧中原

其敗宜矣，綱目據事直書，所以著浩之失，不然襄既歸朝而又邀敗王師，則必以反書之矣。

十一月西平公張重華卒，子曜靈立。

**考異**

當去張姓

立當作嗣

重華有疾，曜靈纔十歲，立為世子。重華庶兄祚有勇力，吏幹而傾巧，善事內外，與嬖臣趙長等結異姓兄弟。謝艾以抱罕之功有寵，左右譖之，出為酒泉太守。艾上言權倖用事，公室將危，乞聽臣入侍，且言祚及長等將為亂，宜盡逐之。重華疾甚，手令徵艾輔政，作長等匿而不宣。重華卒，曜靈立，稱涼州刺史。西平公長等矯遺令，以祚輔政。**質實** 帝元朔三年 郤名注見漢武

十二月姚襄徙屯盱眙

襄濟淮也。盱眙，招掠流民，眾至七萬，分置守宰，勸課農桑，遣使詣建康，罪狀殷浩，并自陳謝。**質實** 盱眙縣名，注見秦二世二年。建康，都名，注見漢獻帝興平二年。金陵，淮水名，注見漢後主建興二年。

以謝尚都督江西淮南軍事

鎮歷 陽

涼州廢其主曜靈立張祚為涼公

**考異**

按各號例曰僭

稱帝者曰主據分注曜靈稱涼州刺史西平公此當書曰涼州廢其刺史曜靈書主乃傳誤矣

涼州長史趙長等以時難未夷宜立長君乃廢曜靈而立祚祚既得志恣為淫虐殺重華

妃裴氏及謝艾

燕以慕容霸守常山

慕容恪屢薦霸有命世之才宜懃大任故燕王用之

**集覽**

常山郡名注見漢光武建

武九年

**甲寅**十年

皇始四年 元璽三年 張祚和平元年

春正月張祚自

稱涼王

祚自稱涼王改元置百官郊祀天地尚書馬岌切諫坐免官郎中丁琪復諫曰自武公以來世守臣節抱忠履謙故能以一州之眾抗舉世之虜師徒歲起民不告疲今而自尊則中外離心安能以一隅之地拒天下之疆敵乎祚大怒斬之

**質實**

武公謂張軌也

愍帝建興二年張軌卒謚曰武穆

殷浩以罪免為庶人徙信安以王述為揚州刺

史

浩連年北伐師徒屢敗糧械都盡桓溫因朝野之怨上疏請廢之朝廷不得已免浩為庶人徙之信安自此內外大懼一歸於溫矣浩少與溫齊名而心競不相下溫嘗輕之浩既廢黜雖愁怨不形辭色常書空作咄咄怪事字又之溫謂掾鄒超曰浩有德有言嚮為令僕足以儀刑百揆朝廷用違其才耳將以浩為尚書令以書告之浩欣然許焉將答書慮有謬誤開閉者十數竟達空函溫大怒用是遂絕卒於徙所

**集覽**

書空作咄咄惟

事字世說殷浩被廢終日恒畫書張空作字揚州吏人尋議述之竊視唯作咄咄惟事四字而已按咄咄驚恠聲增韻注咄咄嗟語也范雲至殿門不得入但云咄咄亦此意杜甫對雪詩愁坐正書空喜晴詩咄咄空恣遊肯接此耳**質實**一續志云信安本秦會稽郡大末縣地名東漢置新安縣晉改曰信安屬東陽郡隋初屬婺州唐初置衢州治此咸通中始改西安宋元仍舊本朝因之為衢州府治所仍屬焉

**書法**

庾翼褚裒皆北伐無成者也綱目無責焉浩則曷為以罪書襲姚襄以取

敗浩之罪也故雖桓溫疏請不書

**發明**

殷浩之廢不出於朝廷而出於桓溫何不以桓溫奏免殷浩書之浩率意自用連年喪師溫因朝野之怨疏請廢之奏雖在溫而罪則在浩故但書浩以罪免而不及溫若曰溫非有能免之者浩自以罪免也既曰罪矣則溫雖不請庸可已乎

### 二月桓溫帥師伐秦

溫統步騎四萬發江陵水軍自襄陽入均口至南鄉步兵自淅川趣武關命司馬勳出子午道以集地均水之口在均州漢地志伐秦集地丹水東流折入均水音向淅川後魏以南鄉郡分置淅川縣音向南鄉郡晉改順陽郡後魏復為南鄉屬南鄉音向淅川後魏以南鄉郡分置淅川縣

淅陽郡淅音先的反字从手非武關注見周赧王四年子午道注見漢後重建興六年

**正誤**

南鄉今按鄉如字

**質質**

一統志云均水在襄陽府均州前漢地理志均水在襄陽

水東流入均水南鄉古地名一名沙區東漢置南鄉縣屬南陽郡晉屬順陽郡隋淅州治此後廢之故城在南陽府南陽縣一百里淅陽郡注見漢帝玄更始元年析

**書法**

嘗書桓溫帥師伐秦罪專也故後雖一書其功而專行之罪則不可以功掩所以示臣子之大義也

### 姚襄叛降於燕 ○夏四月桓溫大敗秦兵于藍





五月江西流民叛降姚襄詔屯兵中堂謝尚入

衛

江西流民郭敵等千餘人執陳留內史劉佳  
降於姚襄建康震駭以尚書周閔爲中軍將  
軍屯中堂謝尚自歷陽

**質實**

陳留國名注見

周顯王二十九年

京師注見周  
顯王二十五年

桓温及秦兵戰不利六月師還

北海王猛少好學。偶儻有大志。不屑細務。人  
皆輕之。猛悠然自得。隱居華陰。聞温入關。披  
襜謁之。謂温而談當世之務。旁若無人。温異  
之。問曰。吾奉天子之命。將銳兵十萬。爲百姓  
除殘賊。而三秦豪傑未有至者。何也。猛曰。公  
不遠數千里。深入敵境。今長安咫尺。而不應  
灞水。百姓未知公心。所以不至。温嘿然無以  
應。徐曰。江東無卿比也。乃署猛軍謀祭酒。温  
與秦丞相雄等戰于白鹿原。温兵不利。死者  
萬餘人。初温指秦麥以爲糧。旣而秦人悉芟  
麥。清野以待之。温軍乏食。徙關中三千餘戶  
而歸。欲與猛俱還。猛辭不就。秦太子萇等隨  
温擊之。比至潼關。温軍屢敗。失亡以萬數。苻  
雄擊司馬勳。勳亦奔還漢中。温之屯灞上也。  
順陽太守薛珍勸温徑進逼長安。温弗從。珍  
以偏師獨濟。頗有所獲。及温退。乃還。顯言於

象自矜其勇而咎集覽披褐披通作被平聲

温之持重温殺之時歌被褐短窄鬢如絲注褐毛褐之衣賤者

所服孟子衣褐趙岐曰以毛毳織之前書張良傳老父衣褐顏師古曰質質北海郡名注

褐制若裘今道士所服質質見漢桓帝永康元年王猛刺人華陰縣名注見漢獻帝與

平二年長安縣名注見漢惠帝五年灞水注見秦王政二十三年一統志云白鹿原在西

安府藍田縣西五里周平王時有曰鹿遊此晉書苻離與桓冲戰於白鹿原即

此鹿陽郡名注見惠帝永興二年發明桓温不臣綱目既著其專輒之逆矣

至其有功而亦不混其實者何也晉遷江表氣息奄奄温有經濟之才僅自英

主驛而用之弔伐遺黎克復舊壤有不難者惟晉無駕馭之君故温有跋扈之志至

其經畧之功則不可掩故上書大敗秦兵進軍灞上者序其績也此書戰秦不利六

月師還者諱其敗也凡此類皆以尊中國之體存正統之義此固綱目貴華賤夷之

旨豈以温故而輕重其筆哉要在觀者味而思之也

### 秦東海王苻雄卒

秦主健弟東海王雄卒健哭之嘔血曰天不欲吾平四海耶何奪吾元才之速也雄以佐

命元動位兼將相。權侂人主而謙恭。汎愛遵奉法度。故健重之。常曰：元才，吾之周公也。子堅襲爵，堅性至孝，幼有志度，博學多能，交結英豪，呂嬖樓彊汪及畧陽梁平老，皆與之善。

**集覽**

彊汪姓各彊上聲

**正誤**

彊汪今按彊氏有作其兩切者云氏姓苻秦后

彊氏當時多此姓

**質實**

元才苻雄表字畧陽郡名注見懷帝永嘉四年

### 秦大饑

乙卯十一年

王苻生壽光元

**考異**

當國下分注涼

王張玄靚大始元

### 春二月秦大蝗

百草無遺牛馬相噉毛

### 夏秦立子生為太子

秦太子萇拒桓温，中流矢死。淮南王生，幼無一目，性鷹暴，其祖洪常戲之曰：吾聞瞎兒一淚，信乎？生怒，引佩刀自刺，出血曰：此亦一淚也。洪大驚，鞭之。生日：性耐刀槩，不堪鞭捶。洪謂健曰：此兒狂悖，宜早除之，不然必破人家。健將殺之，雄曰：兒長自應改，何可遽爾？及長，力舉千鈞，手格猛獸，走及奔馬，擊刺騎射，冠絕一時。彊后欲立少子晉王柳，秦王健以識文有三羊五眼，乃立生為太子。

**集覽**

手格格擊也杜詩中原正格闕注相抱而殺之

曰格

### 姚襄據許昌

襄所部多勸非還，襄乃進據許昌。

### 六月秦王健卒太子生立

健勤於政事，數延公卿，咨講治道，承趙人苛虐奢侈之後，易以寬簡節儉，崇儒禮士，由是秦人悅之。至是寢疾，引太師魚遵、丞相雷弱兒、太傅毛貴、司空王隨、尚書令梁楞、僕射梁安、段純等，受遺詔輔政。謂太子生曰：六夷酋帥及大臣執權者，若不從汝命，宜漸除之。生即位，大赦改元。羣臣奏曰：未踰年而改元，非禮也。生怒，窮推議主，得段純，殺之。司馬公曰：顧命大臣，所以輔導嗣子，爲之羽翼也。而教使翦之，能無斃乎？知其不忠，則勿任而已矣。任以大柄，又從而猜之，鮮有不召亂者也。

### 秋九月秦殺其后梁氏及太傅毛貴等

中書監胡文言於秦主生曰：非有星孛于大角，災惑入東井，不出三年，國有大喪。大臣戮死，願陛下修德以禳之。生曰：皇后與朕對臨天下，可以應大喪矣。毛太傅、梁車騎、梁僕射受遺詔輔政，可以應大臣矣。

**集覽**

大角注見漢成帝元

延三年東井注見  
漢武帝元封元年

### 閏月涼州弒其君祚立張玄靚為涼王

涼王祚淫虐上下怨憤惡河州刺史張瓘之  
彊使索孚代之瓘斬孚起兵傳檄州郡廢祚  
復立瓘靈將軍宋混合眾萬餘人以應之祚  
殺瓘靈混聞之為之發哀軍至姑臧張瓘弟  
琚開門納之趙長等懼罪入閤呼張重華母  
馬氏立瓘靈弟玄靚為主諸將攻長等殺之  
祚素失眾心莫肯為之鬪者遂見殺梟其首  
城內咸稱萬歲混琚上玄靚為大將軍西平  
公復稱建興四十三年時玄靚始七歲瓘至  
推為涼王自為都督中外諸軍事尚書令以

混為尚書僕射

**質**

河州注見永和三年姑臧縣名注見元帝建武元年

**廢**

廢靈瓘而立祚者長史趙長諸人也及祚為瓘虐國人怨憤不安其黨又

從而殺之祚之失眾如此乃以弒書何哉  
涼州不道瓘靈初無罪惡輕於廢立故祚  
死反以弒君之罪加之一國之人若曰祚  
不足以為君而君之者涼州之人也夫既  
君之而又殺之是舉一州之人皆弒君之  
賊爾凡此類皆以誅賊亂之黨弭篡殺之  
漸援本塞源之論為萬世戒也此  
與春秋書齊弒其君商人同意

冬十月詔謝尚鎮壽春○十一月燕慕容恪擊

段龕

龕與燕主僞書抗中表之儀非其稱帝僞怒遣恪擊之

十二月秦殺其丞相雷弱兒

弱兒性剛直以僕射趙韶董榮亂政每公言於朝見之常切齒韶榮譖之於秦王生殺弱兒及其九子二十七孫於是諸羗皆有離心生雖在諒陰遊飲自若彎弓露刃以見朝臣鍾錯鋸鑿備置左右卽位未幾后質諒陰妃公卿下至僕隸凡殺五百餘人質注見

漢昭帝元

平元年

丙辰 十二年

壽光二年元壘五年

春正月燕慕容恪大破

段龕兵進圍廣固

質

廣固城名注見永和七年

段龕弟羆驍勇有智謀言於龕曰慕容恪善用兵加之衆盛若聽其濟河進至城下恐難乞降不可得也請兄固守羆帥精銳拒之於河幸而戰捷兄帥大衆繼之若其不捷不若早降猶不失於千戶侯也龕不從羆固請不已龕怒殺之恪遂引兵濟河龕帥衆拒戰恪大破之龕友辟閭蔚被創恪聞其賢遣使求之則已死矣龕還城固守恪進軍圍之集

覽

辟閭蔚辟閭複姓注見元帝大興元年蔚名也音尉又紆弗反

通鑑

卷二十一

晉書卷二十一

正

正

秦殺其司空王墮

墮性剛峻，董榮及侍中彊國皆以佞幸進，墮疾之如讐。會有天變，榮國言於生日：宜以貴臣應之，生乃殺墮。

涼州遣使稱藩于秦

秦晉王柳遣參軍閻負乘殊使於涼，張曜見之曰：我晉臣也，臣無境外之交，二君何以來辱負殊？曰：晉王與君鄰藩，故來修好，君何惟焉？曜曰：吾盡忠事晉於今六世矣，若與征東通使，是上違先君之志，下隳士民之節，其可乎？負殊曰：晉室衰微久矣，涼之先王北面二

趙唯知機也。今大秦威德方盛，涼王若欲自帝河右，則非秦之敵，欲以小事大，則曷若捨晉事秦，長保福祿乎？曜曰：中州好食言，嚮者石氏使車適返，而我騎已至，吾不敢信也。負殊曰：張先揚初皆阻兵不服，先帝討而擒之，赦其罪戾，寵以爵秩，固非石氏之比也。曜曰：必如君言，秦之威德無敵，何不先取江南，天下盡爲秦有，征東何辱命焉？負殊曰：江南文身之俗，道汚先叛，化隆後服，主上以爲江南必須兵服，河右可以義懷，故遣行人先申大好，若君不達天命，則江南得延數年之命，而河右恐非君之土也。曜曰：我跨據三州，帶甲十萬，西苞蔥嶺，東距大河，伐人有餘，况於自守，何畏於秦？負殊曰：貴州山河之固，孰若嶠

函民物之饒孰若秦雍杜洪張琚因趙氏成資有囊括關中席卷四海之志先帝戎旗西指冰消雲散旬月之間不覺易主主上若以貴州不服赫然奮怒控弦百萬鼓行而西未知貴州將何以待之權笑曰茲事當決之於王非身所了負殊曰涼主雖英睿夙成然年在幼冲國家安危繫君一舉耳雖懼乃以安靚之命遣使稱藩於秦秦因玄靚所稱官爵而授

**集覽**

臣無境外之交記檀弓上曰古之大夫束脩之間不出境又郊特牲

曰為人臣者無外交不敢貳君也穀梁傳隱元年襄內諸侯不正其外交聘弓鏃矢不出境塲疏云古者以弓矢相聘問臣無境外之交故寸矢不出境塲交身之俗注見漢武帝

**質實**

食言楊子重黎篇或問信曰不食其言注不食言者謂言既出則當

信而行之所謂不食若一出言而不依其言而行則如自食其言也慈嶺西域山名注見漢武帝元鼎三年嶠函嶠山名注見漢獻帝建安十年函關名注見陳文帝天嘉六年囊括注見漢桓帝永嘉元年括囊

### 以桓溫為征討大都督督諸軍討姚襄

溫請移都洛陽修復園陵不許而詔溫討襄

**書法**

書以何君命也與直書帥師而削其官者異矣



**發明** 姚襄前此歸晉未幾為殷浩所襲故網目專罪殷浩然為襄者盍申告于

朝或能束身自詣則晉朝亦必有以處之既不能然乃叛降于燕則是下喬入谷忘其先人遺訓者也又况招納叛民震動京邑則襄非前日之襄矣是以綱目前書其叛此書討之皆正名以定其罪襄雖欲曲辭其惡不可得也况桓温屢駕戎車惟此書以為都督則見其出於朝命而襄之罪尤著矣狼子野心果可以純臣待之乎

### 夏四月秦太后彊氏以憂卒

長安大風發屋拔木秦宮中驚擾或稱賊至宮門盡閉五日乃止秦主生推告賊者剗出

其性吝  
異豺狼

其心彊太后弟平諫曰天降災異陛下當愛民事神緩刑崇德以應之乃可弭也生怒鑿其頂而殺之太后以憂恨卒生復下詔曰朕受天命君臨萬邦有何不善而謗讟之音扇滿天下殺不過千而謂之殘虐行者此肩未足為希方當峻刑極罰復如朕何自去春以來潼關之西至于長安虎狼食人羣臣請禳之生曰野獸饑則食人飽當自止何禳之有且天豈不愛民哉正以犯罪者多故助朕殺之耳

秋八月桓温敗姚襄于伊水遂入洛陽修謁諸

陵置戍而還

**考異**

提要修作復

**質實**

伊水注見漢高后三年

**發明** 自中原淪陷諸陵廢祀雖有忠臣義士徒能北望慨想而已今温進軍討伐遂能入洛修謁亦足少伸臣子之情矣綱目詳而書之蓋予之也

○襄北走據襄陵

初魏將周成降晉及據洛陽姚襄攻之踰月不克長史王亮諫曰今頓兵堅城之下方屈威挫或為他寇所乘此危道也襄不從恒温自江陵北伐遣督護高武據魯陽將軍戴施屯河上自帥大兵繼進與察屬登平乘樓望中原嘆曰遂使神州陸沉百年丘墟王夷甫諸人不得不任其責記望袁宏曰運有興廢豈必諸人之過温作色曰昔劉景升有千

得人心

大牛噉芻豆十倍於常牛負重致遠曾不苦一羸犛魏武入荊州殺以享軍至伊水襄據圍拒之匿精銳於水北林中遣使謂温曰承親帥王師以來襄今奉身歸命願救三軍小却當拜伏路左温曰我自開復中原展敬山陵無豫君事欲求使前何煩使人襄拒水戰敗奔北山襄勇而愛人雖戰屢敗民知襄所在輒扶老携幼馳而赴之温追之不及弘農楊亮自襄所來奔温問襄之為人亮曰襄神明器宇孫策之儔而雄武過之周成帥眾出降温屯金墉謁諸陵修毀壞各置陵令表謝尚鎮洛陽令潁川太守毛穆之等成之徙降民三千餘家於江漢之間襄奔平陽秦并州刺史尹赤復以眾降襄遂據襄陵

**集**

正編

**覽**神州陸沉神州中國也注見懷帝永嘉五年陸高平地沉溺也神州陸沉謂中原淪

沒也猶王道陵夷之義韻會注陵夷言王道頽替若丘陵之漸平夷也左傳哀元年伍員

曰二十年之外吳其為沼乎此亦陸沉之意史記東方朔傳陸沉於俗索隱曰司馬彪曰

謂無水而沉之是也丘墟空城也前漢息夫躬傳寄居丘亭顏師古曰丘空也賈誼傳社

稷為虛詩定之方中篇升彼虛矣注虛通作墟朱氏曰故城也夷甫王衍字景升三國魏

劉表質實魯陽縣名注見漢獻帝初平九年字北山注見漢文帝三年弘農郡名

注見周顯王四十五年金墉城名注見魏元帝咸熙二年潁川郡名注見秦二世三年平

陽郡名注見周威烈王二十三年襄陵縣名注見周顯王十七年

**書法**

修陵必書重山陵也終綱目書修陵五詳漢獻帝初平元

冬十月朔日食○十一月段龕降燕慕容恪悉

定齊地

燕諸將請急攻廣固恪曰用兵之勢有宜緩者有宜急者若彼我勢敵外有疆援恐有腹

背之患則攻之不可不急若我疆彼弱無援於外當羈縻守之以待其斃兵法十圍五攻

正謂此也龕兵尚衆未有離心今憑阻堅城上下戮力我盡銳攻之計數旬可拔然殺吾

士卒必多矣。自有事中原，兵不暫息。吾每念之，夜而忘寐。奈何輕用其死乎？要在取之，不必求功之速也。軍中聞之，人人感悅。於是為高墻深塹以守之，龕嬰城自守，樵采路絕，城中人相食，龕面縛出降，恪撫安新民，悉定齊地。龕竟為僞所殺，并阬其從三千人。覽千圍五攻，孫子兵法曰：十則圍之，五則攻之，謂以衆擊寡也。多十倍者可以圍敵，多五倍者可集以攻擊。

### 遣司空車灌如洛陽修五陵

詔遣灌等持節如洛陽修五陵，帝及羣臣皆服總，臨於太極殿三日。

丁巳 **元** 主祚堅承興 **考異** 提要分注作

### 春正月朔帝冠太后歸政徙居崇德宮

**書法** 徙辭有二，徙太后某宮者，逆辭也。太后徙某宮者，善辭也。終綱曰：書太后

徙居二太后遷居一太后歸某宮一太后居某宮一皆善辭也。詳漢昭帝元平元年

### ○燕以乙逸為左光祿大夫

逸自幽州刺史被徵，夫婦共載鹿車，子璋從數十騎，服飾甚麗，奉迎於道。逸大怒，閉車不與言。到城，深責之。璋猶不悛，逸常憂其敗，而璋更被擢任，歷中書令、御史中丞。逸乃嘆曰：

吾少自修立。克已守道。僅能免罪。璋不治節。儉專為奢。縱而更居清顯。此豈唯璋之忝幸。實時世之

陵夷也。質實幽州注見唐高祖武德四年。如淳曰鹿車者謂車狹小。僅容一鹿。或以人推之。故曰鹿車。

### 二月太白入東井

秦有司奏太白罰星。東井秦分。必有暴兵起。京師秦主。生日太白入井。自為渴耳。何足恤。

平 **集覽** 太白罰星。東井秦分。天官書察日行。以處位太白日庚辛主殺殺失者罰。

出太白東井。雍州星也。漢天文志太白西方。秋金義也。言也。人言失逆。秋令傷金。

氣罰見太白。孫炎注爾雅云太白晨出東方。高三丈。命曰啓明。昏見西方。高三舍。命曰長庚。詩大東篇。東有啓明。西有長庚。朱氏曰。啓明以其後日而入。故謂之長庚。蓋金水二星常附日行。而或先或後。但金大水小。故獨以金星為言也。太史公曰。秦之疆也。候在太白。

正義曰。東井入星。秦之分野。太白西方之星。故秦占候也。又太白經天。注見唐高祖武德九年。東井注見漢武帝元封元年。

夏四月。姚襄據黃落。秦遣兵擊斬之。弟萇以衆降秦。

夏四月。姚襄據黃落。秦遣兵擊斬之。弟萇以衆降秦。

夏四月。姚襄據黃落。秦遣兵擊斬之。弟萇以衆降秦。

夏四月。姚襄據黃落。秦遣兵擊斬之。弟萇以衆降秦。

### 降秦

襄將圍關中，進屯杏城。羌胡及秦民歸之者五萬餘戶，遂據黃落。秦遣廣平王黃眉東游，王堅將軍鄧羌禦之。襄堅壁不戰，羌謂黃眉曰：「襄為桓溫所敗，銳氣喪矣。然其為人，疆狃若鼓，謀揚旗，直壓其壘，彼必忿恚而出，可一戰擒也。」乃帥騎三千，壓其壘門，而陳襄怒出戰。羌陽敗走，襄追至三原，羌迴騎擊之。黃眉等以大衆繼至，襄兵大敗，擒而斬之。弟長帥其衆降，秦以公禮葬襄。黃眉等還長安，生不之賞，數衆辱之。黃眉怒，謀弑生，發覺伏誅。

**杏城** 鎮名，注見漢獻帝建安十七年。黃帝元封四年，鼓譟誼呼貌三原。

**廣平** 郡名，注見漢武縣名。注見唐代宗廣德元年。

### 六月秦苻堅弑其君生自立為天王

生夢大魚食蒲，又長安謠曰：東海大魚化為龍，男皆為王女為公。生乃誅魚，遵及其子孫，自以眇目，諱言殘缺，偏隻少無不具之類，誤犯而死者不可勝數。剝人面皮，使之歌舞，以為樂。羣臣得保一日如度十年。東海王堅素有時譽，與故姚襄參軍薛讚權翼善讚翼密說堅宜早為計，勿使他姓得之。堅以問尚書呂婆樓，婆樓曰：「僕刀鏢上人耳，不足以辦大事。僕里舍有王猛者，其人謀畧不世出，宜請而咨之。」堅因婆樓以招猛。一見如舊友，語及時事，堅大悅，自謂如玄德之遇孔明也。會太史令康權言於生曰：「昨夜三月並出，孛星入。」

隋志：志取無過五則之路

太微連東井自去月上旬沉陰不雨以至於  
今將有下人謀上之禍生怒以為妖言撲殺  
之夜對侍婢言曰阿法兄弟亦不可信明當  
除之婢以告堅及堅兄清河王法法與梁平  
老帥壯士潛入雲龍門堅與呂婆樓帥麾下  
繼進宿衛將士皆舍仗歸堅生猶醉寐堅兵  
殺之堅以位讓法法曰汝嫡嗣且賢宜立堅  
乃去帝號稱大秦天王誅生倖臣董榮趙韶  
等二十餘人犬赦收元立子宏為太子法為  
丞相弟融為陽平公子丕為長樂公李威為  
左僕射呂婆樓為司隸較尉王猛為中書侍  
郎又以權翼為黃門侍郎薛讚為中書侍郎  
與猛並掌機密融好文學明辯過人耳聞則  
誦目過不忘方融百夫善騎射擊刺少有令

秦之新

譽堅愛重之常與其議國事融經緯內  
政脩明薦才揚滯稱益弘多丕亦有文武十  
幹治民斷獄皆亞於融威荀太后之姑子也  
生屢欲殺堅賴威營救得免威知王猛之賢  
常勸堅以國事任之堅謂猛曰李公知  
君猶鮑叔牙之知管仲也猛以兄事之

**集覽**

斗注李音佩稽康音勃海字韻會注李或作  
弗穀梁傳曰李之為言猶弗也范甯解云劉  
向日弗星亂臣之類言邪亂之臣將並弑其  
君也又有星孛于注見漢武帝元封元年大  
微注見漢景帝後三年撲殺投擲而擊殺之  
也撲弼  
角反

**質實**

陽平郡名注見孝武帝太元九  
年長樂郡名注見秦二世二年

正統

信都李公  
謂李威也

**發明**

以生之狂悖不道猶以弑書何哉商  
辛暴虐微子比干皆其庶兄非無賢  
德然而寧忍於絕祀而不敢取而代之者  
守君臣之定分安義命之常理也苻堅夷  
狄固不足以責此然綱目所在未始以夷  
狄而遂混綱目正名定罪歸獄於堅所以  
杜弑殺之禍嚴萬世  
之防也其慮深矣

### 秋七月秦冀州牧張平降

平故趙將據新興馬門西河太原上黨上郡  
之地壁壘三百餘夷夏十餘萬戶初降燕  
降秦至是來降  
**質實**新興郡名注見孝武帝  
欲以中立自固  
太元九年馬門郡名注  
見秦王政三年西河郡名注見周威烈王二  
十三年太原郡名注見齊明帝建武三年上  
黨郡名注見周赧王五十三年  
年上郡注見秦王政二年

### 八月立皇后何氏

故散騎侍郎準之女  
也禮如咸康而不賀  
**集覽**禮如咸康成帝咸  
氏帝臨軒遣使  
康二年立皇后杜  
備六禮逆之  
**質實**何準潛  
元之弟

### 冬十一月燕徙都鄴

正編



燕主僞夢趙主虎齧其臂，乃發虎墓，求屍不獲，購以百金，得於東明觀下，僵而不腐，僞數其殘暴之罪而鞭之，投於漳水。

### 秦王堅殺其兄東海公法

秦太后苟氏遊宣明臺，見東海公法之第，門車馬輻輳，恐終不利於秦王堅，乃與李威謀賜法死。堅與法訣於東堂，慟哭，殿血封其子陽為東海公，敷為清河公。

**實輻**

注見漢文帝五年清河縣名  
注見漢安帝建元元年并陵

**書法** 殺法者苟太后李威也，堅乃慟哭與訣于其首，書堅何誅心也，不書堅

則快許者得  
以欺世矣

**書法** 當堅行弑之時，固嘗以位遜法，法辭而不取，今乃恐其不利於已而殺之

何哉？且法既能辭其可取於位，統未定之初，豈復垂涎位號於已？辭既定之後，此則理之曉然者。然法之死，本出於太后苟氏之意，今但歸惡於堅，何邪？堅為一國之主，大權在手，苟知法不當死，豈不能保而全之，乃使之無辜受戮，則是堅知而殺之也。尚誰咎哉？堅在五胡誠為白眉，然弑君殺兄，首書于冊，其本已不正矣。他時雖欲克終，尚可  
得乎

秦以王猛為尚書左丞

秦王堅行至尚書，以文案不治，免左丞程卓官，以王猛代之。舉異才，脩廢職，課農桑，恤困窮，禮百神，立學校，旌節義，繼絕世，秦民大悅。

燕作銅雀臺

**質實**

銅雀臺注見懷帝永嘉六年

○以王彪之

為左僕射

戊午二年

光壽二年

春二月秦王堅擊張平降

之

秦王堅自將擊平，以鄧羌為前鋒，軍于汾上。平使養子虵禦之，虵多力，趨捷，能曳牛却走，超越高城，堅募人生致之，鄧羌禽之，以獻。平衆大潰，乃降。拜右將軍，以虵為虎賁中郎將，常置左右。秦王稱**集覽**，虵七吏反，趨捷，趨丘羌，虵皆萬人敵。**質實**，妖反，說文善緣木走之才，謂捷疾也。**質實**，汾上注見漢獻帝廣韻注善走也。建安七年汾水。

秋八月以謝萬監司豫等州軍事

會稽王昱欲以桓溫弟雲為豫州刺史，僕射王彪之曰：溫居上流，已割天下之半，其弟復處西藩，兵權萃於一門，非深根固蒂之宜也。昱乃更以謝萬代之。王羲之與溫牋曰：謝萬

# 秦大旱

才流經通使主廊廟固是後來之秀今以之  
 俯順荒餘則違才易務矣又遺萬書日以君  
 邁往不屑之韻而俯同羣辟誠難為意也然  
 所謂通識正當隨事行藏耳願君每與士卒  
 之下者同甘共苦則

**集覽** 羣辟羣寮百辟也  
 盡善矣萬不能用

**質實** 謝萬陽夏  
 人安之弟

亦反

秦王堅減膳徹樂命后妃以下悉去羅  
 純開山澤之利息兵養民旱不為災

# 秦殺其特進樊世

王猛曰親幸用事勳舊多疾之樊世本以豪  
 佐秦主健定關中謂猛曰吾輩耕之君食之  
 邪猛曰非徒使君耕之又將使君炊之世大  
 怒曰要當懸汝頭於長安城門不然吾不  
 世猛以白堅堅曰必殺此老氏然後百寮可  
 肅會世入言事與猛爭論於堅前欲起擊猛  
 堅怒斬之於是羣

**集覽** 屏息屏必郢反蔽也  
 見猛皆屏息

息者氣息從鼻出者  
 也顏師古曰屏藏  
 其氣息言懼甚也

## 書法

書殺何甚秦也樊世之死世稱任賢  
 不貳者或取焉綱目以殺書之所以

存勳  
 舊也

燕擊張平平復降燕○冬燕陷河南

泰山太守諸葛攸攻燕東郡入武陽燕王僞遣大司馬恪擊之攸敗走還泰山恪遂渡河畧地分置守寨僞欲遂經營秦晉令州郡實其丁戶留一丁餘悉發為兵欲使步卒一百五十萬期來春大集洛陽劉貴上書陳百姓凋弊發兵非法必致土崩之變僞善之乃更令三五發兵以來冬集鄴時燕調發繁數官司各遣使者道路旁午郡縣苦之太尉封奕奏請非軍期嚴急不得遣使自餘賦發皆責成州郡從之

**集**

見丁謂見

在民丁也所謂丁者人壽百年為期一幹十年則丁當四十壯之時故曰丁也又注曰孝武帝太元十四年全丁半丁使者道路旁午索隱曰言使者之多也鄭玄曰一縱一橫謂之旁午漢霍光傳使者旁

**廣**

泰山郡名注見秦始

皇二十八年東郡注見漢光武建武八年武陽縣名注見漢獻帝初平二年

荀羨伐燕不克而還以郗曇督徐兗軍事

**考異**

軍上漏州字

燕泰山太守賈堅屯山荏羨引兵擊之堅所將纔七百餘人羨兵十倍堅歎曰吾自結髮志立功名而每值窮阨豈非命邪與其屈辱而生不若守節而死乃開門直出羨兵四集

士氣

禽之遂拔山在羨謂堅曰君父祖世為晉臣  
奈何肯本不降堅曰晉自棄中華非吾叛也  
民既無主疆則託命既已事人安可改節吾  
束脩自立涉趙歷燕未嘗易志君何怒怒相  
謂降乎羨怒執置雨中數日憤惋而卒燕青  
州刺史慕容塵遣司馬悅明救秦山羨兵大  
敗燕復取山在燕主以堅子活為任城太  
守羨疾篤徵還以郝曇督徐兗軍鎮下邳  
【覽】山在縣名即今東昌府在平縣在縣  
郡有在縣顏師古曰在仕疑反或作淄東海  
為在侯國東修自立謂自簡束脩飾而立身  
也漢延篤傳吾自束修以來注束修謂束帶  
脩飾鄭玄言論語曰謂年十五以上也又伏

湛傳自行束修訖無毀玷郝是姓名也  
紹通鑑釋文於漢獻帝時郝慮注郝  
於晉元帝時郝鑿注郝丑之反有此差異  
詳唯大宋重脩廣韻六脂內收此字注郝姓  
出高平此一統志云山在秦之縣名屬  
為可據東郡漢改為在平縣治在山  
之平地曰在故以名縣東漢屬濟北國三國  
魏屬平原郡晉徙治聊城縣界典利鎮北齊  
廢入聊城唐復置尋省之金時劉豫復置元  
仍舊本朝因之屬東昌府在城郡名注見  
漢明帝永平十三年

# 燕使慕容垂守遼東

燕吳王垂娶段末杯女生子令寶段氏才高性烈自以貴姓不尊事可足渾后后銜之中常侍涅浩希旨告段氏爲巫蠱欲以連汗垂收下廷尉考驗終無撓辭故垂得免禍而段氏竟死獄中出垂爲平州刺史鎮遼東垂以段氏女弟爲繼室可足渾后黜之以其妹妻垂垂不悅南

**集覽**

可足渾代北三字姓前燕後燕之望姓也可音儘渾

胡昆

**反**

平州注見秦王政三年右北平遼東郡名注同上年

未巳

三年

甘露三年  
光壽元年

春二月燕主宴群臣于蒲

池

初燕太子曄早死立其弟曄至是燕王儁宴羣臣語及周太子晉曄然流涕曰才子難得自景先之亡吾鬚髮中白卿等謂景先何如司徒長史李績對曰懿懷太子至孝聰敏沈毅疾諛好學多藝謙恭好施儁曰卿譽之雖過然此兒在吾死無憂矣景茂何如時太子曄侍側績曰皇太子天資岐嶷然好遊畋而樂絲竹此其所以爲損也儁顧謂曄曰伯陽之言藥石之惠也汝

**集覽**

周太子晉周靈王太子名晉字子喬

故曰王子晉或曰王子喬道士浮丘公接而上嵩高山遂乘白鶴得仙而去曄然流涕詩大東篇曄然出涕注曄然下貌音所姦反說文云曄然出涕音山晏反涕音體景先太子

睥之字岐嶷詩生民篇克岐克嶷注岐知意也嶷識也箋云岐岐然意有所知也其貌嶷嶷然有所識別也岐其宜反嶷魚

極反文公集傳曰岐嶷峻茂之狀

**實實**

蒲池未詳

### 涼宋混誅張瓘

張瓘猜忌虐專以愛憎為賞罰郎中殷卨諫之瓘曰死生三日自能食肉不須人教也由是人情不附宋混性忠鯁瓘憚之欲殺混因廢涼王玄靚而代之混帥君士奄入南城宣告諸營曰張瓘謀逆被太后令誅之瓘出戰不勝與少塔皆自殺混輔政請玄靚去王

號復稱

涼州牧

### 秦以王猛為京兆尹

秦王堅以鄧羗為御史中丞王猛領京兆尹彊太后弟弟德酗酒豪橫掠人財貨子女猛下車收德秦未及報已陳屍于市堅馳使赦之不及與羗同志疾惡糾案無所顧忌數旬之間權豪貴戚殺戮刑免者二十餘人朝廷震栗姦猾屏氣路不拾遺堅嘆曰吾始今知天下之有**實實**京兆郡名注見漢法也武帝太初元年

### 泰山太守諸葛攸伐燕敗績冬十月謝萬郗曇

晉書卷一百一十一 晉書卷一百一十一 晉書卷一百一十一

復伐之曇病引還萬衆潰免爲庶人

攸將水陸二萬擊燕入自石門屯于河渚燕  
上庸王評帥步騎五萬與戰東阿攸兵大敗  
詔萬曇復伐之萬矜豪傲物但以笑詠自高  
未嘗撫衆兄安深憂之謂萬曰汝爲元帥宜  
數接對諸將以悅其心豈有傲誕如此而能  
濟事也萬乃召集諸將一無所言直以如意  
指四坐云諸將皆勁卒諸將益恨之安慮萬  
不免乃自隊帥以下無不親造厚相親託既  
而萬帥衆入渦潁以援洛陽曇以病退屯彭  
城萬以爲燕兵太盛故曇退卽引兵還衆遂  
爲嶺萬狼狽單歸軍士欲圖之以安故止詔  
曇爲庶人降曇號建武將軍於是許昌潁川

譙沛諸城相

**集覽**

東阿注見周赧王六年以如意指如意之爲用執之

所以供指麾今三清殿道君所執其遺象也  
三國吳大帝時金陵有掘地得白玉如意長  
二尺六寸其所執處皆刻螭蟬等形大帝以  
問胡綜綜曰昔秦始皇東遊以金陵有王氣  
埋寶物以當之此抑是乎晉石崇與王愷爭  
豪愷有珊瑚樹高二尺許以示崇崇便以鐵  
如意擊碎之又石崇本事曰崇有珊瑚如意  
長二尺二寸隊帥部隊將帥也按漢書隊字  
顏師古注音遂渦潁渦注見漢後主  
建興三年潁注見漢成帝綏和二年  
**質實**石  
山名在兗州府平陽縣西二十五里山土有  
石門東西相向可通人行彭城郡名注見秦



始皇二十八年

十二月大旱。○秦以王猛兼司隸校尉。

秦王堅以猛爲輔國將軍司隸校尉居申宿衛僕射詹事侍中中書令領選如故猛薦陽平公融光薦任羣處士朱彤自代堅不許而以融爲中書監羣爲太子家令彤爲太子庶子猛時年三十六歲中五遷權傾內外人有毀之者堅輒罪之於是群臣不敢復言

〔實〕

司隸校尉注見漢元帝永光元年處士注見周赧王元年

資治通鑑綱目卷之二十



中國國際圖書館



資治通鑑綱目卷之二十一

明 史官陳仁錫評閱

起庚申晉穆帝升平四年○凡二十五年

庚申四年 甘露二 幽帝 慕容暉建熙元年 春正月燕主儁卒太

子暉立

初燕主儁寢疾謂太原王恪曰今二方未平  
景茂冲幼社稷屬汝何如恪曰太子雖幼勝  
殘致治之主也臣何敢干正統儁怒曰兄弟  
之間豈虛飾邪恪曰陛下若以臣能荷天下

3214510 v.41

賢

進

之任者。豈不能輔少主乎。儁喜曰。汝能為周公。吾復何憂。李績清方忠亮。汝善遇之。召吳王垂還鄴。至是疾篤。召恪及司空陽鶩。司徒評。將軍慕輿根。受遺輔政。乃卒。太子曄即位。年十

**質實**

陽鶩無終人鄴縣名注見漢獻帝建安十五年

二月燕以慕容恪為太宰。專錄朝政。太師慕輿

根伏誅

燕人以太原王恪為太宰。專錄朝政。上庸王評為太傅。陽鶩為太保。慕輿根為大帥。參輔朝政。根自恃勳舊。心不服恪。欲為亂。乃言於恪曰。主上幼冲。母后干政。候畢山陵。殿下宜

自取之。恪曰。公醉邪。何言之悖也。吾與公受遺詔。云何而遽有此議。根愧謝而退。恪以告

吳王垂。垂勸恪誅之。恪曰。今新遭大喪。二都觀釁。而宰輔自相誅夷。恐乖遠近之望。且可

忍之。根又言於可足軍后。及燕主曄曰。太宰太傅。將謀不軌。臣請帥禁兵誅之。后將從之。

曄曰。二公國之親賢。先帝託以孤嫠。必不肯爾。安知非太師欲為亂也。乃止。根又思戀舊

土。謀欲還東。恪乃密奏根罪狀。誅根。并其黨與。時新遭大喪。誅夷狼籍。內外恟懼。恪舉止

如常。人不見其憂色。每出入。一人步從。或說以宜自嚴備。恪曰。人情方懼。當安重。以鎮之。

柰何。復自驚擾。恪雖綜大任。而朝廷之禮。兢兢嚴重。每事必與司徒評議之。虛心待士。謔

時十一歲亦能知

賢

詢善道量才授任。人不踰位。朝臣或有過失。不顯其狀。隨宜他叙。時人以為大愧。莫敢犯者。或有小過。自相責曰。爾復欲望宰公遷官邪。朝廷初聞。僞卒皆以為中原可圖。桓温曰。慕容恪尚在。**集覽**二鄰謂秦與晉二鄰。憂方大耳。國孤發孤兒寡婦也。**廣覽**上庸郡名。注見周赧王十一年。狼籍注見唐僖宗乾符五年。

### 三月燕道慕容垂守蠡臺

燕所徵郡國兵。去冬集鄴。欲遣伐晉。以燕主儻病。六閔而罷。至是以燕朝多難。互相驚動。檀自散歸。自鄴以南。道路斷塞。太宰恪以吳王垂為征南將軍。鎮蠡臺。孫布傳顏帥騎二

萬觀兵河南臨淮而還境內乃安。

**集覽**

觀兵觀音貫觀示兵威也。注見漢靈帝中。

年。**廣覽**

蠡臺注見永和九年鄴縣名。注見漢獻帝建安十五年。

### 匈奴劉衛辰降秦

劉衛辰遣使降秦。請田內地。春來秋返。秦王堅許之。夏雲中護軍賈雍帥騎襲之。大獲而還。堅怒曰。朕方以恩信懷戎狄。而汝貪小利。以敗之。何也。雍雍以白衣領職。遣使還其所獲慰撫之。衛辰於是入居塞內。貢獻相尋。**集覽**夏雲中夏字為旬。雲中屬下句注。見秦王政三年。

見秦王政三年。

# 秋八月朔日食既

**書法**

食既大變也漢惠之末五月食既八月而有大喪終綱目書食既十有二未有無其應者免者其惟漢明帝乎詳漢惠帝七年

## ○桓温以謝安為征西司馬

安少有重名前後徵辟皆不就寓居會稽以山水文籍自娛雖為布衣時人皆以公輔期之止大夫至相謂曰安石不出當如蒼生何安每游東山常以妓女自隨會稽王昱聞之曰安石既與人同樂必不得不與人同憂召之必至安妻劉惔之妹也見家門貴盛而安獨退謂丈夫不如此也安掩鼻曰恐不免耳及弟萬廢黜安始有仕進之志時已年四十餘桓温請為司馬安乃赴召温深禮重之

**質實**

會稽郡名注見漢和帝永元元

年安石謝安表字一統志云東山在紹興府上虞縣西南四十五里晉太傅謝安居此中丞高崧嘗戲安曰卿高卧東山人言安石不出將如蒼生何蒼生亦將如卿何今絕頂有謝公謂馬路白雲明月二亭遺跡又謝靈運嘗於此讀書有石壁精舍

## 冬十月烏桓獨孤部鮮卑沒弈于降秦

獨孤部及沒弈于各帥眾數萬降秦秦王堅處之塞內陽平公融諫曰戎狄人面獸心不

知仁義其稽顙內附實貪地利非懷德也不  
敢犯邊實憚兵威非感恩也。今與民雜居彼  
窺郡縣虛實必為邊患。**集覽**獨孤東胡烏桓  
不如徙之塞外。堅從之。**別部之號也**沒  
奔于東胡鮮卑別部之號也。本姓沒  
名奕于後因以姓名為部落之號。**質實**陽  
郡各注見孝武帝  
太元九年館陶

### 燕李績卒

大宰恪欲以績為右僕射燕主曄不許恪屢  
以為請曄曰萬機之事皆委之叔父伯陽一  
人堪請獨裁之由為**集覽**伯陽李績  
一統志云  
章武太守以愛

章武古地名漢為東平縣屬濟南郡東漢  
屬河間國晉為章武國治後魏改章武郡北  
齊廢郡置平舒縣隋屬景州唐屬瀛州五代  
改大城縣周屬霸州宋金元仍舊本朝因  
之屬順天府

**書法**

蜀漢及晉諸臣卒不書官貶辭也此  
其貶歟綱目於僭國不皆卒諸臣其  
卒之者皆錄賢也  
貶之則不卒之矣

辛酉五年。**建熙**二年春正月劉衛辰

叛秦降代。○燕河內太守呂護遣使來降燕人

圍之

兵  
帝以未討  
厥功

呂護遣使來降拜冀州刺史欲引晉兵以襲  
鄴燕太宰恪將兵討之護嬰城自守將軍傅  
顏請急攻之恪曰老賊經變多矣觀其守備  
未易猝攻然內無蓄積外無救援我深溝高  
壘坐而守之休兵養士離間其黨於我不勞  
而賊勢日蹙不過十旬取之必矣何為多殺  
士辜以求旦夕之功

**質實**

河內郡名注見漢  
桓帝延熹九年冀

州注見秦二  
世二年信都

夏四月涼宋混卒

混疾甚張玄覲及其祖母馬氏往省之曰將  
軍萬一不幸寡婦孤兒將何所託混曰臣弟  
澄政事愈於臣但恐其懦弱機事不稱耳殿  
下策勵而使之可也混戒澄曰吾受國大恩  
當以死報無恃勢位以驕人又見朝臣皆戒  
之以忠貞及卒行路為之揮涕玄覲以澄為  
領軍將  
軍輔政

五月帝崩琅邪王丕即位

帝崩無嗣皇太后令曰琅邪王丕中興正統  
義望情地莫與為比其以王奉大統於是百  
官備法駕

**集覽**

義望情地義謂大義望謂開  
望情謂親情地謂地位四者

通鑑綱目卷三十一 晉書卷五十五 晉書卷五十五 晉書卷五十五



皆莫比琅邪王也

秋七月葬永平陵

**質實**

一統志云永平陵在應天府上元縣境內

燕拔野王呂護奔滎陽

**質實**

野王縣各注見周赧王五十三年

陽縣各注見秦燕襄王元年

○九月立皇后王氏

后蒙之女也

尊何皇后為穆皇后○涼張邕殺宋澄冬十月

張天錫誅之詔以張玄勰為涼州刺史西平公

張邕既殺宋澄與玄勰叔父天錫同輔政邕淫專權多所刑殺天錫殺之盡滅其族玄勰以天錫為大將軍輔政始奉升平年號故有是命

**質實**

涼州注見唐中宗景龍二年

秦滅張平○秦舉四科

秦王堅命牧伯守宰各舉孝悌廉直文學政事察其所舉得人者賞之非其人者罪之由是人莫敢妄舉而請託不行士皆自勵雖宗室外戚無才能者皆棄不用當是之時內外之官率皆稱職田疇修闢倉庫充實盜賊屏息

呂護復奔燕

壬戌

景皇帝

元年

甘露四年 建熙三年

春正月減田

租畝收二升。○二月以庾希為徐交刺史。袁真

監豫司等州軍事

希鎮下邳 袁鎮汝南

**質**

下邳郡名注見漢高帝六年 汝南郡名注見漢光武建武

十九年

拜母貴人周氏為皇太妃

**考異**

按尊立例曰尊曰母其為其此

當書錄 誤作月

○燕呂護攻洛陽桓溫遣兵救之秋七

月燕師引還

呂護攻洛陽守將陳祐告急桓溫遣庾希竟陵太守鄒遐帥舟師三千人助祐守之因上疏請遷都洛陽自永嘉之亂播沂江表者一別北徙以實河南朝廷畏溫不敢為異著作郎孫綽上疏曰昔中宗龍飛非淮信順協於天人實賴萬里長江畫而守之耳喪亂已來六十餘年河洛丘墟函夏蕭條士民播流江表已經數世存者老子長孫亡者丘隴成行雖北風之思感其素心目前之哀實為交切溫今此舉誠為遠圖而百姓震駭豈不以反

舊之樂除而趨死之憂促哉臣愚以為宜遣將帥有威名資實者先鎮洛陽掃平涼許清壺河南運漕之路既通開墾之積已豐豺狼遠竄中夏小康然後可徐議遷徙耳柰何捨百勝之長理舉天下而一擲哉綽少慕高尚嘗著遂初賦以見志溫見符表不悅口致意與公何不尋君遂初賦而知人家國事邪時朝廷憂懼將遣侍中止溫王述曰溫欲以虛聲威朝廷耳非事實也但從之自無所至詔從其計溫果不行溫又議移洛陽鍾虞述曰永嘉不競暫都江左方當蕩平區宇旋軫舊京若其不爾宜改遷園陵不應先事鍾虞溫乃止七月護

**集解**

北風之思詩北風篇曰北風其階而雪其霏惠而好

我將手同歸樂賒賒謂遲緩也與公孫綽表字承嘉不競競疆也懷帝永嘉五年為劉聰所廢故云永嘉不競也左

**釋實**

竟陵郡名注見傳襄十三年楚實不競元帝建武元年

### 秦王堅臨太學

秦王堅親臨太學考第諸生經義與博士講論自是每月一至焉

**書法**

晉書遣生徒秦書臨太學中國為可愧矣特書予之

冬十二月朔日食○庾希退屯山陽袁真退屯

壽陽

**質實**

山陽郡名注見漢成帝河平二年壽陽郡名注見齊主寶卷永元二年

教

癸亥



元年

甘露五年 建熙四年

春三月皇太妃周氏薨

太妃薨于琅邪第帝就第治喪詔會稽王昱總內外衆務帝欲爲太妃服三年僕射江彪啓於禮應服總麻帝猶欲服朞彪曰厭屈私情所以上嚴祖考乃服總麻集覽開反總麻其制三月記喪服小記曰三月之喪一時也又注見齊武帝永明五年服朞朞服象歲之一周厭屈私情厭一妾反又於朞反厭降屈抑也胡致堂曰禮曰爲人後者爲其父母降此正禮也後世或致隆於所生以齊衰不杖朞而反蒙不孝之譏今哀帝抑制私情從規諫而就正禮遂江彪陳留園服總麻可爲後世法矣人統之子



書法 書薨何帝母也綱目自載國分王外其書薨者非不成君廢帝廢后則謚

爲帝爲后者也不然則帝母也有功公主也非是無薨道矣唐會昌以後方鎮大臣有書薨者誤也

夏五月加桓温大司馬都督中外諸軍錄尚書

事

温以王坦之爲長史坦之述之子也又以郗超爲參軍王珣爲主簿每事必與二人謀之府中爲之語曰髯參軍短主簿能令公喜能令公怒温氣槩高邁罕有所推與超言常自

謂不能測、傾身待之、超亦深自結納、珣導之孫也、與謝玄皆為溫掾、溫俱重之、曰、謝掾年四十、必擁旄杖節、王掾當作黑頭、**質實**王垣公、皆未易才也、玄安兄奕之子也、**質實**之晉陽人、**郗超**高平人、愔之子、**王珣**琅邪臨沂人、**謝玄**會稽人、安之姪

秋八月有星孛于角亢○涼張天錫弒其君玄

靚而自立 **考證** 自立當作代之

張玄靚庶母郭氏、以張天錫與政、與大臣謀誅之、事泄、天錫皆殺之、遂弒玄靚、自稱涼州牧、西平公、時年十六、遣司馬奉章詣建康請命

汝南太守朱斌襲燕許昌克之 **質實** 汝南郡名注見漢光

武建武十九年許昌縣名注見漢獻帝興平元年

二年 **質實** 甘露八年建熙五年○春二月燕慕

容許畧地河南 **質實** 河南郡名注見漢武帝元朔二年 ○三月

大閱戶口令所在土斷 **集覽** 土斷注見武帝太康六年

謂之庚戌制

帝寢疾皇太后臨朝攝政

帝信方士言斷穀餌藥以求長生侍中高崧諫不聽尋以藥發不能親萬機太后復攝政

**集覽**

斷穀猶言辟穀也注見宋主義符景平元年

**書法**

漢殤鄧太后桓梁太后再臨朝皆書猶魏馮氏胡氏唐武氏再臨朝皆書復此亦再臨朝者也其不書猶與復何非褚太后意也褚太后凡三臨朝皆非其意故綱目無譏焉臨朝若褚太后可矣特書攝太后謙也

### 夏四月燕陷許昌汝南陳郡

燕李洪敗晉兵於懸瓠汝南太守朱斌壽春陳郡太守宋輔還保彭城大司馬溫遣袁

真等禦之溫帥舟師屯合肥燕人遂振許昌汝南陳郡遣將軍慕容塵屯許昌

懸瓠縣名也屬汝南又**質實**壽春縣名注見注見梁武帝太清元年秦王攻六年陳

郡注見周赧王三十七年陳彭城郡各注見秦始皇二十八年合肥縣名注見漢靈帝中

平五年

### 五月以王述為尚書令

述每受職不為虛讓其所辭必於不受及為尚書令子坦之白述故事當讓述曰汝謂我不堪邪曰非也但克讓自美事耳述曰既謂堪之何為復讓人言汝勝我定不及也

加大司馬温揚州牧

時召温入參朝政辭不至

六月秦以張天錫為西平公

**質實**

西平郡名注見漢宣帝元

康四年 秋七月大司馬温城赭圻

詔復徵温入朝温至赭圻詔止之温遂城赭圻居之固辭內錄遷領揚州牧

**集覽**

赭圻史炤曰地名也在姑孰

**質實**

一統志云赭圻城名在大平府繁昌縣西南一

十二里晉哀帝召桓温入朝至赭圻有詔止温温遂築城居於此處梁南陵縣晉治赭圻

隋唐以來為鎮戍土俗一至今猶稱故縣城揚州注見漢獻帝興平二年金陵

**書法**

城不書必關要而後書赭圻耳書城何温仇也故城未有書其人者斥大

司馬温城罪之也是故桓温擅城赭圻則斥書大司馬温是年知誥擅營宮城則斥

書吳徐知誥五代癸巳年皆罪其專也

秦苻騰謀反伏誅

秦汝南公騰秦王生之弟也以謀反誅時生弟猶有五人王猛曰不去五公終必為患堅

不從  
**質實**  
汝南郡名注見漢光武建武十九年王猛劇人

燕徙其宗廟百官於鄴

**質實**

鄴縣名注見漢獻帝建安十五年

○燕陷河南諸城

太宰恪將取洛陽先遣人招納土民遠近諸  
塢皆歸之乃使悅希軍盟津孫興軍成臯初  
沈充之子致以其父死於逆亂志欲立功以  
雪舊耻年三十餘以刑家不得仕及燕人過  
洛陽陳祐守之兵不過二千勁自表求配祐  
効力詔補長史令自募壯士得千餘人以行  
屢以少擊衆摧破燕軍而洛陽糧盡援絕祐  
自度不能守乃以救許昌為名留勁以五百  
人守之勁喜曰吾志欲致命今得之  
矣沈希引兵略河南諸城盡取之

**集覽** 盟津

卽孟津也注見漢帝玄更始二年  
成皇注見秦莊襄王元年

**質實** 沈勁吳興人父

死於逆亂事在明帝太寧二年

秦平陽公融等降爵為侯

秦王堅命公國各置三卿并餘官皆聽自采  
辟獨為置郎中令富商趙振等車服僭後諸  
公競引以為卿堅乃詔有司推檢辟召非其  
人者自今國官皆委之銓衡非命士不得乘  
馬工商卑隸不得服金銀錦繡  
犯者棄市於是五公降爵為侯  
也所以量度人  
物而為之平也

**質實**

平陽郡名注見周威烈王二十三年

**集覽**

銓衡銓量衡平



乙丑三年

建元元年

春正月皇后王氏崩

**書法**

晉后書葬矣此則曷為不書是春帝崩葬安平陵因以合葬矣

○劉衛辰復叛代代王什翼犍擊走之

代王什翼犍性寬厚郎中令許謙盜絹二匹知而匿之謂左長史燕鳳曰吾不忍視謙之面卿慎勿泄若謙慙而自殺是吾以財殺上也嘗討西部叛者流矢中目既而復討者群臣欲鬻割之什翼犍曰彼各為其主闖耳何罪遂釋之

大司馬溫移鎮姑孰以馮懿監荆揚等州軍事

**質實**

姑孰縣名注見明帝太寧元年

**書法**

書後鎮書以弟專辭也

○三月帝崩琅邪王奕即位

帝崩無嗣皇太后詔以奕承大統

燕陷洛陽將軍沈勁死之

燕太宰恪及吳王垂共攻洛陽恪謂諸將曰卿等常患吾不攻今洛陽城高而兵弱勿畏也乃攻克之執沈勁勁神氣自若恪將宥之將軍慕容廆曰勁雖奇士觀其志度終不為

人用遂殺之。恪畧地至嶠，通關中大震。秦王堅自將屯陝城以備之。燕以慕容筑鎮金墪，吳王垂鎮魯陽。恪還鄴，謂僚屬曰：「吾前平廣固，不能濟辟閭蔚，今定洛陽，使沈勁為戮，雖皆非本情，實有愧於四海。朝廷嘉勁之忠，贈東陽太守，司馬公曰：『沈勁耻父之惡，致死以滌之，變凶逆之族，為忠義之門，可謂能為子矣。』恪為將不事威嚴，專用恩信，撫士卒，務綜大要，不為苛令，使人人得便安。平時營中寬縱，似若可犯，然警備嚴密，敵至莫能近，故未嘗敗。」  
**集覽** 陝城，漢地志弘農有陝縣，今陝州。年慕容恪攻段龕，龕之友辟閭蔚被創，恪聞其賢而求之，則已死矣，是不能濟也。

**實** 渭澗山，水名，注見漢獻帝建安十年。金城，城名，注見魏元帝咸熙二年。陝城，注見周

顯王四十五年。陝，魯陽縣名，注見漢獻帝初平元年。廣固，城名，注見穆帝永和六年。一統志云：東陽三國吳之郡名，治長山縣，晉屬揚

州。隋初廢緡州及金華郡，以地屬吳州。尋又置婺州，治吳寧縣。大業初廢州，復為東陽郡。

治金華縣。唐初復為婺州。天寶初又改東陽郡。乾元初復為婺州。五代晉時改為武勝軍。

宋仍改為婺州。淳化初改軍曰保寧。隸浙

路。元復置婺州。本朝改為金華府。隸浙

江道。

葬安平陵質質一統志云安平陵在天府上元縣境內○夏四月

燕以陽鶩為太尉

鶩歷事四朝年耆望重自太宰恪以下皆拜之而鶩謙恭謹厚過於少時戒束子孫雖朱紫羅列無敢違犯其法度者

六月益州刺史周撫卒

撫在益州三十餘年甚有威惠詔以其子楚代之

秋七月會稽王昱為琅邪王考異提要會上考

證當作更立會稽王昱為琅邪王固讓不受謹按凡例更立曰更立是時昱固讓不受稱

會稽王故當補書固讓不受以著其實

昱固讓卒自稱會稽王

立皇后庾氏

后水之女也

匈奴曹轂劉衛辰叛秦秦擊降之○冬十一月

梁州刺史司馬勲反圍成都大司馬溫遣江夏

# 相朱序救之

勲為政暴酷，治中別駕言語忤意，即於坐斬之。常有據蜀之志，憚周撫不敢發，及撫卒，遂舉兵反，自號成都王，引兵入劍閣圍成都。溫表序為征討都護，以救之。

**質實** 江郡名，注見漢獻帝建安十三年。朱序，義陽平氏人。劍閣，注見漢後主炎興元年。

# 以王彪之為僕射

丙寅 **帝奕太和元年** 建元二年 建熙七年

## 書法

帝廢為海西公矣，史以海西公書，此其書曰帝奕何奕，即帝位六年矣，不予溫之得廢之也。然則易為名之，孝武即位十四年而後海西公以薨書，既無帝蓋不稱其名，則將何稱？此綱目之變例也，以為失國名之則過矣，不可稱廢帝乎？稱廢帝是予其廢之也。

## 發明

此海西公也，何以書帝奕不予桓溫之廢也？夫帝者有天下之稱，太和承統前朝，在位初無失德，溫何得而廢之？故書帝奕，則見不失為帝之尊，而不書海西公，則見溫不得而封之也。然則何以名之？夫諸侯不生名，失地則名，帝雖無罪見廢，然尊居九五，擅一國之名，寵湯以七十里，文王以百里，尚能為政於天下，帝在位六

年固無顯過而德亦茂開遂使強臣廢之  
易於反掌故綱目比之失地之君又以戒  
人君不可不自強於善  
爾書法若此豈不嚴哉

夏五月皇后庾氏崩○朱序及益州刺史周楚

擊司馬勲斬之

**考異**

據上書勲反擊當  
作討斬當作誅

**實**

周楚

潯陽人  
撫之子

○代王什翼犍遣使入貢于秦○秋七

月葬孝皇后○秦寇荊州掠萬餘戶而還○冬

十月以會稽王昱為丞相錄尚書事加殊禮

入朝不趨贊拜  
不名劍履上殿

**書法**

殊禮何入朝不趨贊拜不名劍履上  
殿是也綱目備書者四惟蕭何得書

賜畧之稱殊禮者四惟梁冀會稽王  
書加餘皆借而已矣漢高帝六年

燕寇兗州陷魯高平數郡

**實**

兗州注見周安  
王五年濮陽魯

郡名注見漢獻帝興平二年兗州一統志云高  
平地名即古徐州之域春秋時屬魯戰國屬宋  
秦屬碭郡漢屬山陽郡晉為高平國及任城國  
地劉宋屬濟北郡後魏置濟州於碭城隋改  
為濟北郡唐初復為濟州後廢之五代周復置  
濟州治鉅野金徙治任城元初還治鉅野後陞

通鑑綱目卷二十一  
為濟寧路而於任城置濟州至正中省濟州而徙路治任城本朝初改路為府後改府為州以任城縣省入屬兗州府○南陽督護趙億以宛城叛燕遣

趙盤戍之

**質實**

宛城注見周赧王十七年宛

丁卯二年

建元三年建熙八年

春二月燕太宰慕容恪卒

恪疾病燕王暉親視之間以後事恪曰吳王垂文武兼資管蕭之亞若任其政國家可安不然秦晉必有窺

**質實**

管蕭謂齊之管仲漢之蕭何

匈奴曹叡遣使如燕

秦王堅聞慕容恪卒陰有圖燕之計命叡發使如燕以西戎主簿郭辯為之副燕司空皇甫真兄腆及從子奮覆皆任秦辯至燕謂真曰僕本秦人家為秦所誅故寄命曹主貴兄常侍及奮覆兄弟竝相知有素真怒曰臣無境外之交此言何以及我君似奸人得無因緣假託乎白鞞請窮治之大傅許不許辯還為堅言燕政無綱可圖豎機識變唯皇甫真耳堅曰以六州之衆豈得不使有智士一人哉叡尋卒秦分其部落為二使其二子分統之號東

**集覽**

奮覆皆任秦奮覆二人名並皇甫真之從子時皆為質任在秦

家為秦所誅家

**正誤**

從子奮覆皆任秦今按仕為是

**質實**

西戎

注見漢光武  
建武二年

**書法**

恪卒而闕國者至矣。綱目聯書之所  
以戒也。綱目卒僭國臣二十一詳晉

懷帝永嘉二年於  
恪卒尤深惜之

桓豁攻宛拔之獲趙盤

**質實**

桓豁譙國人  
之子温之弟

秋九月以郗愔都督徐兗等州軍事○冬十月

秦苻柳雙庾武舉兵反秦遣兵討之

秦苻公柳趙公雙與魏公庾燕公武謀作亂  
堅聞之徵詣長安柳據蒲坂雙據上邽庾據

武據安定反堅遣使諭以罷  
兵安欲各齧梨以為信皆不從

**質實**

地名

見周赧王十二年上邽縣名注見漢光武  
建武八年安定郡名注見漢光武建武元年

代王什翼犍擊匈奴劉備辰走之

什翼犍擊備辰河冰未合命以葦緝約流漸  
俄而未合然猶未堅乃散葦於其上冰草相

結有如浮梁兵乘以度備辰不意兵猝至遂  
西走什翼犍收其部落什六七而還備辰奔

秦秦送還朔

**質實**

朔方郡名注見漢  
武帝元朔元年

戊辰三年

**建元四**  
建熙九年

春二月燕以慕容冲為大

司馬

初太宰恪有疾以燕主曄幼弱政不在已太  
傅許多猜忌謂曄見樂安王臧曰今南有遺  
晉西有滙秦常蓄進取之志大司馬總統六  
軍不可任非其人我死之後以親疏言之當  
在汝及冲汝曹雖才識明敏然年少未堪多  
難吳王天資英傑智畧超世汝曹若推以授  
之必能混壹四海况外寇乎慎無冒列  
而忘善又以語許及恪卒許不能川  
樂安郡名注見漢靈帝中  
平二年吳王謂慕容垂

秦苻廋以陝城降燕

秦魏公廋以陝降燕請兵應接秦人大懼燕  
范陽王德以爲苻氏骨肉乖離投誠請援是  
天以秦賜燕也天與不取反受其殃吳越之  
事是以觀矣宜命皇甫真引并冀之衆往  
蒞坂吳王垂引許洛之兵馳解廋圍太傅總  
京師虎旅爲二軍後繼傳檄三輔示以禍福  
彼必望風響應太傅評曰秦大國也今雖有  
難未易可圖朝廷雖明未如先帝吾等智畧  
又非太宰之比閉關保境足矣廋遣垂及真  
賡曰苻堅王猛皆人傑也謀爲燕慮久矣今  
不乘機取之恐異日有甬東之悔矣垂謂真  
曰主上冒於春秋太傅識度豈能敵堅猛乎  
吳越之事春秋吳伐越敗之越王勾踐  
請成吳王許之伍子胥諫不聽遂與越

集覽

吳越之事春秋吳伐越敗之越王勾踐  
請成吳王許之伍子胥諫不聽遂與越



平後越伐吳吳王夫差請成於越范蠡曰天以越易吳而吳不取今天以吳賜越越其可逆入乎遂滅吳甬東之悔越滅吳遷吳王夫差於甬東吳王曰悔不用伍子胥之言遂自到死賈逵曰甬東越之東鄙甬江東也索隱曰國語云甬勾東越地會稽勾章縣東海中州也按勾章今**寶實**范陽國名注見漢帝明州鄞縣是也**更始**二年涿郡**陝**縣名注見周顯王四十五年一統志云甬東古之郡名史記越滅吳欲置吳王於甬東卽此處今寧波府鄞縣是也甬坂地名注見周顯王十二年

三月朔日食 ○秋七月秦討苻雙武柳皆斬之

**考異** 斬當作誅

○冬燕罷蔭戶

燕王公貴戚多占民爲蔭戶國之戶口少於私家倉庫空竭用度不足悅綰請罷蔭戶盡還郡縣燕主諱從之使綰專治其事糾擿奸伏無敢蔽匿出戶二十餘萬舉朝怨怒**集**糾擿姦伏糾彈擿挑也猶以杖擿地而求路奸謂奸宄之人伏謂隱伏之事皆糾彈而擿發之擿地歷反

十二月秦拔陝城斬苻廋 **考異**

前年書柳雙廋武舉兵反此斬

字當  
作誅

王猛等拔陝城、獲魏公廋、送長安。秦王堅問之，對曰：「臣本無反心，但以兄弟屢謀逆亂，臣懼并死，故耳。」堅泣曰：「汝素長者，固知非汝心也。」且高祖不可以無後，乃賜廋死，原其七子。以長子襲魏公，餘子嗣諸弟之無後者。

**質實**

長安縣名，注見漢惠帝五年。

加大司馬溫殊禮

**考異**

據凡例，當書大司馬溫自加殊禮。

位在諸侯王上

**書法**

殊禮何位？諸侯王上也。莽操皆書位，諸侯王上，此其止稱殊禮何畧之也。

然莽書升宰衡位，諸侯王上至操則以公操進位，諸侯王上書是自進矣。溫雖畧稱殊禮，而書曰加大司馬溫，蓋命猶上出也。又愈於操矣。終綱目書殊禮十，詳漢碑。

帝廷平

元年

以仇池公楊世為秦州刺史

世亦稱臣於秦，秦以為南秦州刺史。

**質實**

仇池縣名，注見惠帝元康七年南秦州注。

見漢光武建武十一年下辨。

巳四年

**建元五年**  
建熙十年

夏四月六日，司馬溫帥師伐

燕秦人救之秋九月温及燕人戰于枋頭不利  
而還袁真以壽春叛降于燕

桓温請與徐亮刺史郗愔江州刺史桓冲豫  
州刺史袁真等伐燕初愔在北府温常云京  
口酒可飲兵可用深不欲愔居之愔遺温牋  
欲共獎王室請督所部出河上愔子超爲温  
參軍取視毀之更作愔牋自陳非將帥才加  
以老病乞閑地自養勸温并領已所統温大  
喜卽以愔爲會稽內史而白領徐亮夏帥步  
騎五萬發姑孰將自兖州伐燕郗超曰道遠  
河淺漕運難道温不從六月至金鄉天旱水  
絕使將軍毛虎

抄起智其

南引舟自清入河舳舳數百里超曰清水入  
河難以通運若寇不戰運道必絕因激爲資  
復無所得此危道也不若舉衆趨鄆彼必羸  
風逃潰北歸遼碣若能出戰則事可立決若  
恐勝負難必務欲持重則莫若頓兵河濟控  
引漕運俟資儲充備來夏乃進捨此二策而  
連軍北上進不速決退必愆之賊因此勢以  
日月相引漸及秋冬水更澁滯北土早寒三  
軍裹褐者少恐於時所憂非獨無食而已温  
又不從遣攻胡陸拔之燕主暉使下邳王厲  
逆戰敗還前鋒鄧遐朱序亦敗燕兵於林渚  
七月温至枋頭暉及太傅評大懼謀奔和龍  
吳王垂曰臣請擊之若其不捷走未晚也暉  
乃使垂帥衆五萬以拒温垂表申胤封孚悉

羅騰從軍。暉又遣樂高請救于秦。許賂虎牢以西之地。秦群臣議曰。昔桓溫伐我。燕不我救。今溫伐燕。我何救焉。王猛曰。燕雖疆大。慕容評非溫敵也。若溫舉山東。進屯洛邑。收幽冀之兵。引并豫之粟。觀兵崤澠。則陛下大事去矣。不如與燕合兵。以退溫。溫退。燕亦病矣。然後我承其弊而取之。不亦善乎。堅從之。遣苟池。鄆。羗。帥步騎二萬。以救燕。封孚。開於甲。胤曰。事將何如。胤曰。以溫聲勢。似能有為。然吾觀之。必無成功。何則。晉室衰弱。溫專制其國。晉之謀臣。未必皆與之同心。必將乘阻以敗其事。又溫驕而恃眾。役於應變。大眾深入。值可乘之會。反更道遶中流。不出赴利。欲望持久。坐更全勝。皆溫慮慮懸情。見勢屈必不

戰自敗。此自然之數也。初。溫使袁真攻譙。梁開石門以通水。運不克。九月。燕范陽王德帥騎屯石門。李邽帥兵斷溫糧道。德使慕容宙帥騎一千為前鋒。與晉兵遇。宙曰。晉人輕剽。怯於陷敵。勇於乘退。宜設餌以釣之。乃使二百騎挑戰。分餘騎為三伏。挑戰者兵未交而走。晉兵追之。宙帥伏擊之。晉兵死者甚眾。溫戰數不利。糧儲復竭。又聞秦兵將至。焚舟棄輜重。鎧仗自陸道奔還。自東燕出倉垣。鑿井而飲。行七百餘里。燕將爭欲追之。吳王垂曰。溫初退。必嚴設警備。簡精銳為後拒。不如緩之。彼幸吾未至。晝夜疾趨。俟其氣衰。擊之無不克矣。乃帥八千騎行躡其後。溫果兼道而進。數日。其曰可矣。乃急追之。及於襄邑。德先

帥勁騎伏於東澗中與垂夾擊温大破之斬首三萬級秦苻池邀擊温於譙又破之温收散卒屯于山陽深恥喪敗乃歸罪袁真奏免為庶人真不伏表温罪狀朝廷不報遂據壽春叛

**集覽** 金鄉兖州縣即漢山陽郡東鄉縣也晉置金鄉郡鉅野注見漢獻帝降燕

興平二年引汝會于清漢地志汝水源出弘農盧氏縣東南至新蔡入淮清水源出秦山南流經沛至彭城經呂梁南入淮正義曰清河在淮安州淮陰縣北二十里舳艦音軸廬漢書舳艦千里注李斐曰軸艦後施施處艦船頭刺檣處言其船多前後相銜不絕說文云漢律名船方長為舳艦一曰船尾也和臨

晉武帝時燕築城於營州柳城之北龍山之

西命曰龍城後穆帝時燕有二龍見於龍山遂命所居新宮曰和龍後契丹攻和龍城曰黃龍府又注見五代漢高祖晉天福十二年悉羅騰悉羅虜複姓騰其名也虎牢關名即武牢也在鄭州滎陽縣周穆王獵鄭圃七萃之士高奔戎捕虎生獻之天子命為柳養於東虞因名其地曰虎牢見穆天子傳括地志云河南成臯縣故虎牢也譙梁譙注見漢獻帝建安十四年梁注見漢景帝三年輕剽注同上年剽輕山陽揚州域晉分廣陵置山陽郡隋置楚州宋為淮安軍括地志云楚州山陽縣本漢射陽縣也射者食夜反

**贊覽** 鄒情高平人鑿之子桓冲譙國人葬之子温之弟京曰郡各注見成帝咸和三年一統志

云金鄉後漢之縣名屬山陽郡以山爲名晉屬高平國唐於縣置金州尋廢以縣屬兗州五代周屬濟州宋金仍舊元屬濟寧路本朝因之改屬兗州府汝水名注見漢成帝綏和二年清水名卽清河水在淮安府清河縣治西卽泗水之下流也源自泰安州經徐州流至邳州東境曰直河西境曰沙河又南下至縣西北三汊河口分爲大小二清河南達于淮遼碣山名注見穆帝永和七年南冀二州名幽注見唐高祖武德四年冀注見秦二世二年信都國河澆二水各注見周安王十五年下邳縣名注見漢高帝六年務頭地名注見成帝咸和八年虎進周之關各在開封府汜水縣西二里漢置成臯縣於此隋復置虎牢關唐改爲武牢關歷代累經戰守本朝改爲古嶠關置巡簡司在蓋石門注見漢明帝永平十二年輜重注見周顯王三十六年東燕縣名卽古之胙國周公別子封胙伯於此春秋時爲南燕國漢置南燕縣屬東郡晉爲慕容德據之號東燕縣隋始改爲胙城縣屬滑州唐置胙州及析置南燕縣後州廢省燕入入胙城宋元仍舊本朝因之改屬衛輝府襄邑縣名注見漢順帝陽嘉二年東澗水名在河南府盧氏縣北源出鐵嶺流入城中析爲衆渠灌漑蔬圃東南流入于洛山陽古地名漢爲臨淮郡射陽縣地東漢屬廣陵郡晉未立山陽郡以境內有地曰山陽故名南齊仍爲射陽縣地屬臨淮郡隋置山陽

縣為楚州治宋置淮安軍縣亦改名淮安元  
初以馬羅軍寨置山陽縣後以淮安縣省入  
本朝因之為淮安府治所仍屬焉壽春縣各注見秦王政六年

**書法**

枋頭之敗孫盛春秋嘗直筆書之矣  
此其止書不利何存中國也開復之

舉綱目常予之書曰不利而還不以外加內也

**發明**

濫之此舉大敗奔還所喪士卒甚多  
初非滿土之比而亦止書不利者示

王師之體存中國之義終不以此而屈  
於彼且為後人經畧之勸也其青深矣

### 燕遣郝畧梁琛如秦

琛琛詞令  
賢子收滿  
甲兵

七氣

不意五胡  
後構之時  
看明于君

秦燕既結好燕使郝畧梁琛相繼如秦畧與  
王猛有舊猛接以平生問畧東方之事畧知  
燕將亡陰欲自託頗泄其實琛至長安秦王  
堅方畋於陰欲引見琛琛曰秦使至燕燕  
之君臣朝服備禮灑掃宮廷然後敢見今秦  
王欲野見之使臣不敢聞命尚書郎辛勁謂  
琛曰天子稱乘輿所至曰行在所何常居之  
有又春秋亦有遇禮何為不可乎琛曰桓溫  
闕我王畧燕危秦孤是以秦主恤患結好交  
聘方始謂宜崇禮篤義以固二國之歡若忽  
慢使臣是卑燕也豈修好之義乎夫天子以  
四海為家故行曰乘輿止曰行在所今海縣瓜  
裂天光分曜安得以是為言哉禮不期而見  
曰遇蓋因事權行其禮簡畧豈平居容與之

通鑑綱目

卷二十一 晉書 齊太和中

三

正編

所為或客使單行誠勢屈於主人然苟不以禮亦不敢從也堅乃為設行宮百餘陪位然後延之琛從兄奕為秦尚書郎堅使與客節琛於奕舍琛曰昔諸葛瑾為吳聘蜀與諸葛亮惟公朝相見退無私面今使之即安私室所不敢也奕數問琛東事琛曰兄弟本心各有所在欲言國美恐非所欲聞欲言其惡又非使臣之所得論也堅使太子延琛相見秦人欲使琛拜先諷之曰鄰國之君猶其君也秦國之儲君亦何以異乎琛曰天子之子尚不敢臣其父之臣况他國之臣乎禮有往來情豈忘恭但恐降屈為煩耳乃不果拜王勸堅留琛

**景** 萬年縣屬京兆府遇禮會遇堅不拜

海縣海為四海之內縣謂赤縣也中國名曰赤縣神州容與楚辭聊逍遙兮容與又河東賦靈輿安步周流容與顏師古曰與讀曰豫容暇而安豫也子虛賦翔翔容與郭璞云容與言自得也或

**質** 萬年縣名注見漢高帝云開雅舒散貌

十年諸葛瑾為吳聘蜀事在漢昭烈

章武元年

### 冬十一月苻慕容垂出奔秦秦以為冠軍將軍

吳王垂自襄邑還鄴威名益振太傅評愈忌之垂奏將士功賞皆抑而不行太后可足渾氏素惡垂與評謀誅之太宰格之子橫及垂舅蘭建知之以告曰先發制人但除評及樂



安王臧餘無能爲矣。垂曰：骨肉相殘，而首亂於國，吾不忍爲也。寧避之於外耳。世子令曰：主上闇弱，委任太傅，一旦禍發，疾於駭機，今欲保族全身，不失大義，莫若逃之龍城，遜辭謝罪，以待主上之察，感寤得還，幸之大者。如其不然，則內撫燕代，外懷群夷，守肥如之險，以自保，亦其次也。垂曰：善。十一月，請畋於大陸，因微服將趨龍城。至邯鄲，少子麟、袁不爲垂所愛，逃還告狀。燕主皝遣精騎追之，垂散騎滅沛得免。世子令請給數騎，襲鄴。垂曰：不可。乃與段夫人及令寶、農、隆、楷、建及郎中令高弼俱奔秦。初，秦王堅聞格卒，陰有圖燕之志。憚垂不敢發，及聞垂至，大喜，郊迎執手曰：天生賢傑，必相有，共成大功。此自然之數也。

要當與卿共定天下，告成岱宗，然後還卿本邦。世封幽州，使卿去國，不失爲子之孝。歸朕不失事君之忠，不亦美乎？堅復愛令及楷之才，皆厚禮之。王猛曰：垂父子譬如龍虎，非可馴之物，若借以風雲，將不可復制。不如早除之。堅曰：吾方收攬英雄，以清四海，柰何殺之？且其始來，吾已推誠納之矣。匹夫猶不棄言，况萬乘乎？乃以垂爲冠軍將軍，梁琛歸言於評曰：秦人日閉軍旅，聚糧陝東，和必不久。今吳王又往，宜爲之備。評曰：秦主何如人？琛曰：明而善斷，問王猛曰：名不虛得，旣又以告燕主，曠皆不然之。唯皇甫真深以爲憂，上疏請選將益兵，以防未然，不聽。

**集覽**

大陸，漢地理志：大陸澤在鉅鹿郡，爾雅：晉有大陸郭。

璞以為此澤是正義曰大陸澤在邢州及趙州界一名廣河澤一名鉅鹿澤令竇農隆楷建六質質肥如縣名注見漢武帝元朔三年人名質質一統志云大陸澤名在順德府鉅鹿縣西北五里一名廣河一名鉅鹿一名大麓中有菱蓮魚蟹之類又有醜泉可煮為鹽邢郭縣名注見周威烈王二十年

### 秦遣使如燕

秦石越聘於燕太傅評示之以奪尚書郎高秦曰越言誕而視遠方觀變也宜耀兵以折其謀今乃示之以奪益為所輕矣評不從秦遂謝病歸時太后使慶國政評貪味無厭上疏以為宜情擇守宰併官省職存恤兵家使公私兩遂節抑浮靡愛惜用度賞必當功罰必當罪如此則溫猛可臬二方可取豈特保境安民而質質溫猛謂晉之桓已疏奏不省質質溫秦之王猛也

**書法**

垂出而闕國者至矣綱目聯書之所以戒也

### 秦遣王猛等伐燕十二月取洛陽

初燕人許割虎牢以西賂秦晉兵既退燕人謂曰行人失離有國有家者分災救患理之常也秦王堅大怒遣猛及將軍梁成鄧美帥步騎三萬伐之攻洛陽洛陽降

**質質**

洛陽縣名注見周顯王元年

**發明**

方書慕容垂奔秦，即書秦遣王猛等伐燕，蓋秦又有謀燕之心，而所忌者垂爾。今既去其所忌，則何憚而不發矣。然則一士止百萬之師，一賢制千里之難，非虛語也。燕有才不能用，奔以資敵，雖欲不亡得乎。

### 大司馬溫徙鎮廣陵

溫發徐兗州民築廣陵城，徙鎮之。時征役既頻，加之疫癘，死者十四五，百姓嗟怨。秘書監孫盛作晉春秋，直書時事，溫見之怒，謂盛子曰：「榜頭誠多矣。」盛乃知尊君所言，若

史遂行，自是閹君門戶事，其子遠拜謝請改之。時盛年老家居，性方嚴，有執度，子孫雖班白待之愈峻。至是，諸子號泣稽顙，請為百口討，盛大怒不許。諸子遂私改之。盛先已寫別本傳之外國及孝武帝購求異書，得之於遼東人，與見本不同，遂兩存之。**集覽** 抄誠為失利，穆帝永和五年桓溫及燕人戰于枋頭，不利而還。**質實** 廣陵城名注見秦王政三年。

庚午五年 **建元六年** **建熙十一年** ○ **春正月**

### 慕容令自秦奔燕

道武帝太和五年

王猛之發長安也請慕容令參其軍事以爲鄉導將行造慕容垂飲酒從容謂曰今當遠別卿何以贈我使我覩物思人垂脫佩刀贈之猛至洛陽賂垂所親使詐爲垂使者謂令曰吾父子來此以逃死也今王猛疾人如讐秦王心亦難知聞東朝比來悔寤吾今還東汝可速發令疑之躊躇終日又不可審覆乃奔燕軍猛表令叛狀垂懼而出走及藍田爲追騎所獲秦王堅勞之曰卿家國失和委身投朕賢子心不忘本亦各其志然燕之將亡非令所能存惜其徒入虎口耳且父子兄弟罪不相及卿何爲過懼而狼狽如是乎待之如舊燕人以令叛而復還疑爲反問徙之沙城司馬公曰

資也慕容垂材高功盛無罪見疑窮困歸秦故秦王堅禮之以收燕望親之以盡燕情遂之以傾燕衆信之以結燕心未爲過矣猛何汲汲於殺垂至乃爲市井鬻賣之行有如嫉

其寵而讒之者豈雅

**集註**

沙城在龍城

**質實**

藍田縣名注見周赧王三年

狼狽注見漢獻帝初平三年

### 慕容臧將兵拒秦師秦王猛擊走之

燕樂安王臧自新樂進屯棗陽猛遣梁成鄧羗擊走之留羗鎮金墉以桓寅代羗戍陝城而還秦王堅以猛爲司徒錄尚書事封平陽郡侯猛固辭曰今燕吳未平戎車方駕而始

得一城即受三事之賞若克殄二寇將何以加之堅曰苟不蹙抑朕心何以顯卿謙光之美遂寢司徒

**質實**

一統志云新樂古城名本漢河內郡獲嘉汲二縣地

隋於古新樂城置新鄉縣唐初屬義州後屬衛州宋熙寧中省入汲縣元祐初復置金元仍舊本朝因之改屬衛輝府榮陽縣名注見秦莊襄王元年金墉城名注見魏元帝咸

熙二年平陽郡各注見周威烈王二十三年

二月袁真死子瑾代領其眾燕秦皆遣兵助之

夏四月大司馬溫遣兵擊破之

**考異**

據四年書袁真叛

擊字當作討

**書法**

袁氏書破矣此其不書討何真之叛溫激之也綱目罪首禍故謝尚激張

遇之叛則尚不書討而書攻穆帝永和八年桓溫激袁氏之叛則溫不書討而書擊

年是年

○五月慕容令襲燕龍城不克而死

令自度終不能免密謀起兵沙城中謫戍士數千人皆厚撫之帥以東襲威德城據之諸戍皆應將襲龍城弟麟以告令出走遂為其下所殺

**集覽**

龍城注見太和四年和龍

# 六月秦王猛督諸軍復伐燕

秦王堅送猛於灞上曰今委卿以關東之任當先破壺關平上黨長驅取鄴所謂疾雷不及掩耳吾當親督萬眾繼卿星發舟車糧運水陸俱進卿勿以為後慮也猛曰臣仗威靈奉成筭溢平殘胡如風掃葉不煩鑿與親犯塵霧但速敕所司部置鮮卑之所堅大悅

**集覽**

星發猶星言電赴之義部置鮮卑之所謂克燕之後徙鮮卑於關中也但令有

司部分安置

**質實**

灞上注見秦王政二十二年壺關縣名注見漢獻帝

建安七年上黨郡名注見周赧王五十二年鑿與注見漢文帝元年鑿於

## 秋七月朔日食○八月秦克壺關

王猛攻壺關燕主暉命太傅評將中外精兵三十萬以拒之畏猛不敢進猛克壺關所過郡縣皆望風降附燕人大震申胤歎曰鄴必亡矣然越得歲而吳伐之卒受其禍今福德在燕秦雖得志而燕

**集覽**

越得歲左傳昭三十二年吳伐越史

之復定不過一紀耳  
 星曰不及四十年越其有吳乎越得歲而吳伐之必受其凶注杜預曰此年歲在星紀星紀吳越之分也歲星所在其國有福吳先用兵故反受其殃哀二十二年越果滅吳素隱曰天官占云歲星一曰應星一曰經星一曰紀星物理論云歲行一次謂之歲星十二歲

主臣智方

而星一周天正義曰歲星東方木之精蒼帝  
之象也漢天文志歲星所在之國不可伐可  
以伐人福德一口德星出於有道之國索隱  
曰德星卽歲星歲星所在其國有福故曰福  
德

大司馬溫敗袁瑾于壽春遂圍之

**竹書**

壽春縣名注見

秦王政  
六年

○九月秦王猛入晉陽冬十月及燕慕

容評戰于潞川敗之遂圍鄴

秦楊安攻晉陽久未下猛引兵助攻爲地道  
使將軍張帳帥壯士數百潛入城中大呼斬

關納秦兵遂入晉陽評屯潞川猛進兵與相  
持遣將軍徐成規燕軍期以日中及昏而返  
猛將斬之鄧羌圍請曰成羌郡將也願與奴  
戰以贖罪猛弗許羌怒還營嚴鼓勒兵將攻  
猛猛赦之羌請猛謝猛執其手曰吾試將軍  
耳將軍於郡將尚爾况國家乎評爲人貪鄙  
鄧固山泉留樵及水積錢帛如丘陵士卒怨  
憤莫有關志猛聞之笑曰慕容評真奴才雖  
億兆之衆不足畏况數十萬乎乃遣將軍郭  
慶帥騎五千夜從間道出評營後燒評輜重  
火見鄴中燕主暉懼讓評曰府庫之積朕與  
王共之何憂於貧若家國喪亡王持錢帛欲  
妾所置之乃命悉以其錢帛散之軍士且趣  
使戰評大懼請戰猛陳於渭源而誓之曰王

普師之語  
俱深人人  
精故人樂  
爲之用

景畧受國厚恩任兼內外今與諸君深入賊地當竭力致死有進無退其立大功以報國家受爵明君之朝稱觴父母之室不亦美乎衆皆踴躍破釜棄糧大呼競進猛望燕兵之衆謂鄧羌曰今日非將軍不能破勅敵將軍勉之羌曰若能以司隸見與者公勿以爲憂猛曰此非吾所及也必以安定太守萬戶侯相處羌不悅而退俄而兵交猛召羌羌寢中應猛馳就許之羌乃大飲帳中與張蚝徐成等跨馬運矛馳赴燕陳出入數四旬若無人所殺傷數百及日中燕兵大敗俘斬五萬餘人乘勝追擊所殺及降又十萬餘評單騎走還鄴崔鴻曰鄧羌請郡將以撓法徇私也勒兵欲攻王猛無上也臨謀豫求司隸邀君也

有此二者罪孰大焉猛能容其所短收其所長若馴猛虎馭悍馬以成大功采葑采菲無以下體猛之謂矣○秦兵長驅圍鄴號令嚴明軍無私犯法簡政寬燕民各安其業更相謂曰不圖今日復見太原王猛聞之歎曰慕容玄恭可謂古之遺愛矣設大牢以祭之秦王堅詔猛曰朕今親帥六軍星言電赴將軍其休養將士以俟朕至然後取之

**集覽**

嚴鼓顏師古曰戒嚴而擊鼓也景畧王猛自稱其字采葑采菲詩谷風采葑采菲無以下體注葑須也菲葱也下體根莖也箋云此二菜皆上下可食然而其根有美時有惡時采之者不可以根惡時并棄其葉葑乎容反蔓菁也郭璞云今菘菜也非妃鬼反爾雅蔥菜



也郭以爲土瓜復見太原王句絕太原王慕容恪也死四年矣今有王猛猶再見恪古之遺愛謂慕容恪見

**正誤**嚴鼓今按謂擊之急也

**質實**晉

縣名注見周威烈王二十三年潞川地名未詳處所或謂卽潞川注見周赧王五十三年上黨涓源疑是地名未詳處所又按一統志云唯臨洮府城東百二十里有涓源縣乃後

魏所置屬涓州本漢之首陽縣唐陷于吐蕃宋收復置涓源及慶平通谷三堡屬熙州金仍舊元陞涓源堡爲縣而慶平通谷隸焉本朝因之屬臨洮府愚私臆之晉陽之去涓

源路程不應又遠東晉之於後魏朝代又且後先所以不故實故錄此以備考之安定郡名注見漢光武建武元年鄴縣名注見獻帝建安十五年慕容玄恭吳王恪之表

秦燕

十一月秦王堅入鄴執燕主暉以王猛爲冀州牧都督關東六州軍事

進

秦王堅留李威輔太子自帥精銳十萬赴鄴七日而至安陽宴祖父時故老燕主暉與慕容評等犇龍城堅入鄴宮慕容垂見燕公卿及故僚吏有愠色高弼密言曰今雖國家傾覆安知其不爲興運之始邪宜恢江海之量慰結其心以立覆簣之基成九仞之功柰何以一怒捐之垂悅從之暉旣出城衛士皆焚惟將軍孟高扶侍極其勤瘁所在遇盜轉鬪

始鹿以武  
帝太康稱  
公至暉四  
世凡八十  
五年

貪

而前與將軍艾朗俱死於賊暉失馬步走堅  
使將軍郭慶追之及於高陽執以詰堅堅詰  
其不降之狀對曰狐死首丘欲歸死於先人  
墳墓耳堅哀而釋之令還宮帥文武出降暉  
稱高朗之忠於堅堅命厚加歛葬拜其子為  
郎中善奔高句麗高句麗執送於秦凡得郡  
百五十七戶二百四十六萬口九百九十九  
萬以燕宮人珍寶分賜將士評之敗也暉疑  
梁琛知秦謀收繫獄至是堅召釋之謂曰卿  
不能見幾而作反為身禍可謂智乎對曰臣  
聞幾者動之微吉凶之先見者也如臣愚暗  
實所不及然為臣莫如忠為子莫如孝是以  
烈士臨危不改見死不避以徇君親彼知是  
者心達安危身擇去就不顧家國臣雖知之

尚不忍為况其所及邪堅聞悅縮之志恨不  
及見拜其子為郎中堅以猛為使持節都督  
關東六州諸軍事冀州牧鎮鄴悉以評第中  
之物賜之守令有闕令以便宜補長將士封  
賞各有差州縣守長皆因其舊以燕申紹與  
韋儒俱為繡衣使者循行關東觀省風俗勸  
課農桑振恤窮困收葬死士旌顯節  
行燕政有不便於民者皆變除之

**集覽**

狐

首丘記檀弓上太公封於營丘留為大師死  
葬於周子孫生焉不忍離也此及五世皆反  
葬於齊君子曰樂樂其所自生禮不忘其本  
古之人有言曰狐死正丘首仁也鄭玄曰正  
丘首正首丘也仁恩也首手又反朱申曰狐  
以穴丘而生亦不忍背丘而死不忘恩也淮

狐首正丘首  
正丘首正首  
正丘首正首

南子曰鳥飛返鄉兔死歸窟狐死首丘楚辭九章哀郢篇鳥飛返故鄉兮狐死必首丘晦菴朱氏集註鳥飛返故鄉思舊巢也首丘謂狐以首枕丘而死不忘其所自生也繡衣使者漢百官表有繡衣直指出討奸猾治大獄注云指事而行無阿私衣以繡者尊寵之也

**質**

安陽縣名注見惠帝末興元年高句麗東夷國名注見新莽始建國五年高陽

縣名注見愍帝建興四年

**發明**

劉石苻姚均之夷狄也然堅能用猛師行有紀故伐燕之舉不見其斬艾

屠戮之慘異乎他虜所為是以上書入晉陽此書入鄭詞皆不費而燕已舉矣滅一

大國易甚石反手如猛所謂使六州士庶不覺易主者有蓋真實語也而堅又能就用猛統六州以安其衆異於他滅國之後多有反側不安者此堅之所以獨盛於五胡也

十二月秦遷故燕主暉及鮮卑四萬戶於長安

秦王堅遷慕容暉及其百官并鮮卑四萬餘戶于長安猛表留梁琛為主簿他日與僚屬宴語及燕史猛曰人心不同昔梁君專美本朝郝君微說國弊參軍馮誕曰敢問取臣之道何先猛曰郝君知幾為先誕曰然則明公賞丁公而誅季布也猛大笑秦封暉為新興侯以評為給事中皇甫真為奉車都尉燕故太史黃泓歎曰燕必中興其在吳王乎恨吾

老不及見耳初燕以宜都王桓將兵為評後繼聞敗走和龍攻遼東時遼東已降秦秦追桓擊而殺之其子鳳年十一陰有復讐之志鮮卑丁零有氣幹者皆傾身與之交權翼謂曰兒方以才望自顯勿效爾父不識天命鳳厲色曰先王欲建忠而不遂此乃人臣之節君侯之言豈獎勸將來之義乎翼改容謝之言於堅曰鳳抗慨有才器但狼子野心恐終不為人

用取

**集覽**

郝君指郝譽賞丁公誅季布注見漢光武建武二年賞季布誅

丁固

**質實**

新興縣名注見孝武帝太元九年宜都郡名注見孝武帝太元十一年鮮

卑慕容種名注見漢光武建武二十五年丁零北狄種名注見漢武帝天漢元年狼子野

心注見漢靈帝建寧元年

辛未

**太宗簡文皇帝咸安元年**

**建元**

**考異**

提要帝下

注昱字按歲年例君名注曰卽位在今年內者用之則此當大書昱字然改元例曰凡中歲改元關義理得失者以前為正而注所改於下據此年十一月桓溫廢帝奕立簡文則此當大書六年分注太宗簡文皇帝昱咸安元年而明年歲首大書太宗簡文皇帝咸安二年當補書六年分註簡文帝咸安元年○謹按是歲實帝奕太和六年也十一月桓溫搆誣辭帝立會稽王昱是為簡文帝今諸本於歲首即去太和之年大書簡文之號則是於帝奕在位

之日已追廢之矣通鑑舊文以後為正者欲從簡便耳凡例曰漢建安二十五年十月魏始稱帝改元黃初通鑑於是年之首即書黃初非惟失其事實而於君臣之義所害尤大今當正之夫以太和咸安而不正則是遂桓溫之非傷人倫之教豈立言之本意哉故當改書六年於歲首而分註簡文

秦正月大司馬溫拔壽春獲袁

瑾斬之

**考異**

謂當由作日誤

袁瑾求救於秦秦遣將軍王鑿張蚝帥步騎二萬救之溫遣桓伊等擊鑿蚝於石橋大破之遂拔壽春

**質實**

石橋有二處一在滁州全椒縣東北下通舟楫

今名積玉橋一在和州含山縣治南上有觀音閣今名觀音橋按此二處未知孰是姑錄之以備考焉建康郡名注見漢獻帝興平二年金陵壽春縣名注見秦王政六年

秦徙關東豪傑及雜夷十五萬戶于關中○涼

州張天錫稱藩于秦

秦王堅命王猛為書論天錫曰昔貴先公稱藩劉石者為審於疆弱也今秦之威刃振無外關東既平將移兵河右恐非六郡士民所能抗也天錫大懼遣佐稱藩堅拜天錫涼州刺史西

**質實**

涼州注見唐中宗景龍二年西平郡名注見漢宣帝元康四年

涼州秦

中 涅

### 吐谷渾入貢于秦

吐谷渾王辟奚遣使獻馬千匹、金銀五百斤于秦。秦以為瀼川侯。辟奚好學、仁厚而無威斷。三弟專恣，國人患之。長史鍾惡地與司馬乞宿雲收殺之。辟奚由是發病恍惚，命世子視連曰：「吾禍及同生，何以見之於地下？」國事汝自治之。吾餘年殘命，寄食而已，遂以憂卒。視連立，不飲酒遊畋者七年。軍國之事委之將佐，惡地諫以為人主當自娛樂。建威布德，視連泣曰：「孤自先世以來，以仁孝忠恕相承。先王念友愛之不終，悲憤而亡。孤雖纂業，存而已，聲色遊娛豈所安也。」

威德之建當付之將來耳。

**集解**

其良及水

名也。在河南尸存尸位。

**正誤**

尸存今按尸存言雖存而如尸也。

**質實**

吐谷渾西域種名。見元帝建武元年。

### 代世子寔卒

初代將長孫斤謀弑代王什翼犍寔格之傷脇。至是卒。寔娶東部大人賀野干之女，有遺腹子，什翼犍名之曰涉圭。

### 秦伐仇池克之執揚纂以歸

**質實**

仇池縣名。見惠帝元康

七年 ○秦以鄧羌為鎮軍將軍

王猛以潞川之功請以羌為司隸秦王堅下詔曰司隸校尉董牧皇畿吏責甚重非所以優禮名將光武不以吏事處功臣實貴之也羌有廉李之才朕方委以征伐之事北平匈奴南蕩揚越羌之任也司隸何足

以受之其進號鎮軍將軍位特進

爾雅曰董督正也牧養也猶言牧伯也

皇畿注見漢獻帝建安十三年王莽

司隸校尉注見漢元帝永光元年李詡武

國趙之良將廉頗李牧也光武不以吏事處功臣事在漢光武建武十三年

冬十月秦王堅如鄴

秦王堅至鄴獵于西山旬餘忘返伶人王次叩馬諫曰陛下羣生所繫今久獵不歸一日患生不虞禁太后天下何堅為之罷獵還宮王猛因進言曰畋獵誠非急務洛之言不可忘也堅賜洛帛百匹拜

**質實** 鄴縣名注見漢書

言箴左右自是不復獵

年伶人即伶官注見唐高宗咸亨三年

十一月大司馬溫入朝廢帝為東海王迎會稽

王昱入即位





覽之流汗乃奏廢晞徙新安免晁為庶人涓  
 倚柔皆族誅侍中謝安見溫遙拜溫驚曰安  
 石卿何事乃爾友曰未有君拜於前臣揖於  
 後溫遂羸姑孰秦王堅聞溫廢立謂群臣曰  
 溫前敗于上後敗於頭不能思愆自貶以謝  
 百姓方更廢君以自說六十之叟舉動如此  
 將何以容於四海乎諺曰怒**集覽**夏古惠反  
 其室而作色於父溫之謂矣**集覽**床第易証  
 謂淫亂之語易以誣枉人也正義曰第側里  
 反郭璞云第床板也左傳襄二十七年鄭伯  
 享趙孟于垂隴伯有賦鶉之賁賁趙孟曰床  
 第之言不踰閭非使入之所得聞也杜預曰  
 鶉之賁賁刺其君淫亂故趙孟云牀第之言  
 不當踰門限也安疾史炤通鑑釋文曰痿儒

佳反痺濕病也此說與床第之義全不相若  
 恩按廢帝本紀曰牀第易証乃言帝為閹則  
 痿疾正類漢膠西王陰痿之疾膠西于王端  
 景帝子為人賊戾又陰痿一近婦人病之數  
 月正義曰痿委危反不能御婦人見史記五  
 宗世宋未亡人左傳注婦人既寡自稱曰未  
 亡人自列列陳也情柔更**正誤**吳今按當作  
 蘊二弟名自說自為節說**正誤**古廻切光也  
 音桂者人姓**質實**九錫注見漢平帝元始五  
 漢有吳橫**質實**年務頭之敗事在帝奕太  
 和四年伊霍之舉注見元帝太興元年東海  
 國名注見秦二世二年鄴**武陵**國名注見漢  
 光武建武二十四年新蔡國名注見漢宣帝  
 甘露二年會稽郡名注見漢和帝永元元年

新安縣各注見楚義帝元年姑孰縣各注見穆帝太寧元年

**書法** 書入書廢書迎卽位  
兇悖之氣燄可見矣

**發明** 累朝廢立自非如霍光之忠赤皆先著其跋扈之迹至溫則不然纔書入

朝卽書廢帝立會稽王易若折枝亦不見郡臣有抗拒立異死斥之人何哉溫久專大權晉朝在其掌握天子持擁虛器故立談之頃視置君如奕棊畧無少齟齬其間者使溫是時因而收物則亦何難之有書法若此所以戒有國者不可不謹其微而嚴履雷之漸痛於其手何深

十二月降封東海王爲海西縣公

天象

大司馬溫奏廢放之人不可以臨黎元東海王宜依昌邑故事太后詔封海西縣公溫威震內外帝雖處尊位拱默而已先是熒惑守太微端門踰月而海西廢至是又逆行入太微帝甚惡之謂中書侍郎郗超曰命之修短本所不計故當無復近日事邪超曰大司馬臣溫方內固社稷外恢經畧非常之事臣以百口保之及超請急省其父帝曰致意尊公家國之事遂至於此由吾不能以道匡衛因詠庾闡詩云志士痛朝危忠臣哀主辱遂泣下霑襟帝美風儀善容止留心典籍疑塵滿席湛如也雖神識恬暢然無濟世大畧謝安

漢談何益  
千國事

通鑑綱目一 卷二十一

以為惠帝之流，但清談差勝耳。超以温故，朝中皆畏事之。謝安嘗與左衛將軍王坦之共詣超，日盱未得前，坦之欲去，安曰：獨不能為性命忍須臾邪？

**集覽**

昌邑故事漢昭

帝崩迎昌邑王即帝位有罪被廢歸于昌邑太微端門天官書衡太微三光之庭南四星執法中端門正義曰太微宮垣十星在翼軫地天子之宮庭五帝之坐其外藩九卿也南藩中二星

**質實** 海西縣未詳處所

壬申二年 **考證** 當書太宗簡文皇帝於二年之上 春二月

### 秦以慕容評為范陽太守

慕容垂言於秦王堅曰：臣叔父評，燕之惡來，華也不宜復汗聖朝，願為燕戮之。堅乃出之。范陽司馬公且古之人，滅人之國而人悅，何哉？為人除善，故也。秦王堅不以評為誅首，又從而寵秩之，是愛一人而不愛一國之人也。其失人心多矣，是以施恩於人而人莫之恩，盡誠於人而人莫之誠，幸於功名而不遂，容身無所由不得其道故也。

**集覽**

惡來華秦

二紀：蜚廉生惡來，又曰惡來華者，蜚廉子也。以是知惡來華即惡來也。又讀楚辭借誓篇，梅伯數諫而至醢，今來華順志而用國文，公集註云：來謂惡來與華皆紂之佞臣如此。則惡來華自是兩人，正疑史記之誤。及觀劉陽全史提綱，乃曰：惡來名華，蜚廉長子也。此說

通鑑綱目一 卷二十一 晉簡文帝咸安二年 正德

御與史記相符史昭通鑑釋文  
惡音哀都反孫奕示兒編亦云  
漢帝玄更始  
二年涿郡

### 三月秦命關東禮送經藝之士

秦王堅詔關東之民學過一經才成一藝者在所郡縣以禮送之在官百石以上學不通一經才不成一藝者罷遣還民

### 夏四月遷海西公於吳縣

**質實** 吳縣注見漢獻帝建安三年

### ○六月秦以王猛爲丞相苻融爲冀州牧

**質實**

**冀州**注見漢元帝建昭二年鄴

○秋七月帝崩太子昌明卽立

**考證**

下當補書立子昌明爲皇太子○謹按簡文有疾召大司馬入輔不至詔立皇子昌

明爲皇太子生十年矣帝崩王彪之正色謂群臣曰天子崩太子代立何容得異朝議乃定太子昌明卽位太子立於簡文在位之日故當補書以正孝武之始

帝不豫急召大司馬溫入輔一日一夜發四詔溫辭不至詔立皇子昌明爲皇太子生十年矣道子爲琅邪王領會稽國以奉帝母鄭太妃之祀遺詔溫依周公居攝故事又曰少子可輔者輔之如不可若自取之侍中王坦之持詔入於帝前殿之帝曰天下儻來之運

卿何所嫌，坦之曰：天下宣元之天下，陛下何得專之？帝乃使改詔曰：家國事一稟大司馬。如諸葛武侯王丞相故事，是日帝崩，群臣曰：常須大司馬處分。王彪之正色曰：天子崩，太子代立，大司馬何容得異朝議？乃定太子卽位。太后欲令溫居攝，彪之曰：此異常大事，大司馬必當固讓，使萬機停滯，稽廢山陵，未敢奉令。事遂不行。溫望簡文臨終禪位，不爾便當居攝，既不副所望，與弟冲書曰：遺詔使吾依武侯王公故事耳。疑王坦之謝安所為，心

**衡集覽**

王丞相謂

**質寶**

琅邪郡名，注見漢光武建武五年，宣元謂

宣帝元帝也

### 八月，秦加王猛都督中外諸軍事

能

猛至長安，復加都督中外諸軍事，辭章三四上。秦王堅不許，曰：朕方混壹四海，非卿誰可委者？卿之不得辭，宰相猶朕不得辭，天子也。猛為相，堅端拱於上，百官總已於下，軍國之事，無不由之。猛剛明清肅，善惡著自，放黜尸素，顯拔幽滯，勸課農桑，練習軍旅，官必當木刑，必當罪，由是國富兵彊，戰無不克。秦國大治，堅敕大子宏及長樂公丕等曰：汝事王公如事我也。陽平公融年少，在冀州為政，好新奇，貴苛察，治中別駕申紹數規正，導以寬和，融雖敬之，未能盡從。後紹出為齊北太守，融屢以過失聞，數致譴讓，乃恨不用紹言，嘗坐

擅起學舍為有司所糾問紹誰可使者紹曰  
 燕尚書郎高泰清辯有膽智可使也使至長  
 安見猛曰昔魯僖公以泮宮發頌齊宣王以  
 稷下垂聲今陽平公開建學宮乃頌有司舉  
 劾明公懲勸如此下吏何所逃罪乎猛曰是  
 吾過也事遂釋猛因歎曰高子伯豈陽平所  
 宜吏乎言於秦王堅堅召見問以為治之本  
 對曰治本在得人人在審舉審舉在核真  
 未有官得其人而國家不治者也堅曰可謂  
 辭簡而理博矣以為尚書郎固請還州許之

**集覽**

以泮宮發頌詩泮水頌魯僖公能修泮  
 宮也泮宮注見漢平帝元始四年以稷

下垂聲史記田敬仲完世家齊宣王喜文學  
 遊說之士自如騶衍淳于髡田駢接子慎到  
 環淵之徒皆賜列第為上大夫不治而議是  
 以稷下學士復盛且數百人劉向別錄曰  
 齊有稷門城門也談說之士期會於稷下春  
 秋莒子如齊盟于稷門即此齊地記云齊城  
 西門側系水左右有講堂舊陸蓋因側系水  
 故曰稷門古側稷音相近耳又虞喜曰齊有  
 稷山立館其下以**長樂**長樂國名注見秦二  
 待遊士亦異說也**世**二年信都陽平郡  
 名注見孝武帝太元九年館陶濟北郡名注  
 見楚義帝元年**長安**縣名注見漢惠帝五年

子伯高  
 秦表字

**發明**

堅之任猛如此方盡其才而桓温乃  
 以軍謀祭酒處之欲與俱南宜乎猛

之不就也且溫既知江東無猛之比當戰  
 攻分裂之世乃不能羅而致之弃以資敵  
 何哉然猛才畧出溫之右亦自知必不為  
 溫所容秦能用猛而晉不能用溫故猛功  
 業餘出而溫終為跋扈之臣此又繫乎君  
 臣遇合與否爾猛是時輔相苻秦兵彊國  
 富境內大治溫與之對局不能自反方且  
 廢立亂朝其處不避之域其不及猛多矣  
 綱目止書猛受任之重而佐秦之烈固已  
 隱然在中宜乎後人謂為符堅之管仲也

冬十月葬高平陵

**賈實**

一統志云高平陵在應天府上元縣境內

三吳大旱饑

**賈實**

於九韶曰三吳謂東吳蘇中吳潤州西吳湖州也

癸酉

**晉武皇帝寧康元年**

九年

**建元**

春二月大

司馬溫來朝

桓溫來朝詔吏部尚書謝安侍中王坦之迎  
 于新亭時都下洶洶云欲誅王謝因移晉祚  
 坦之甚懼安神色不變曰晉祚存亡決於此  
 行溫既至百官拜於道側溫大陳兵衛延見  
 朝士坦之流汗沾衣倒執手版安從容就席  
 謂溫曰安聞諸侯有道守在四隣明公何須  
 壁後置人邪溫笑曰正自不能不爾遂命徵  
 之與安笑語移日却起卧帳中聽其言風動  
 帳開安笑曰邠生可謂人幕之賓矣時天子  
 幼弱外有彊臣安與坦之盡忠輔衛卒安晉

室三月温有疾還姑孰

**質實**

新亭注見安帝元興元年

**發明**

書大司馬温來朝初無異詞而其兇威虐醜固自隱然於中則當時之氣象為如何邪

吁可畏也哉

秋七月大司馬温卒以桓冲都督揚豫江州軍

事

初温疾篤亂朝廷求九錫屢使人趣之謝安王坦之故緩其事使袁宏具草宏以示王彪之彪之歎其文辭之美因曰卿固大才安可

以此示人安見其卓輒改之由是歷旬不

温弟江史荆州冲問安坦之所在温曰弟等不為汝所處分也温以世子熙才弱使冲領

其衆温卒熙及弟澄謀殺冲冲徙之長沙稱温遺命以少子玄為嗣時方五歲襲封南郡

公冲既代温居任盡忠王室或勸誅除時臣冲不從始温在鎮死罪皆專決冲以為生殺

之重當歸朝廷須報後行

**書法**

綱目卒蜀漢及晉諸臣無不書姓者此其不書何削之也自蜀漢及晉卒

不書姓者大司馬温一人而已矣



**發**

桓溫之卒既書其官乃不書其爵又  
其為採為懿一以無道行之則亦何難之  
有惟溫尚能稍知顧忌故雖垂涎晉爵終  
莫索指是以綱目權其輕重寓諸書法之  
間十之而不盡予故止書其官貶之而不  
盡貶故僅去其爵至於名而不氏又以著  
其强大之實若莽卓然不問可知其為溫  
也噫此綱目之所  
以為綱目也歟

皇太后臨朝攝政以王彪之為尚書令謝安為

僕射

中書省  
頗有此嫌  
要之過也

謝安以天子幼冲欲請崇德太后臨朝彪之  
曰上年垂及冠婚反令從姦臨朝豈所以光  
揚聖德乎安不欲委任桓冲故使太后臨朝  
已得專決遂不從其言彪之與共掌朝政安  
每歎曰朝廷大事衆所不能  
決者以諮王公無不立決  
**集覽** 崇德太后  
康帝褚后  
也

**書法**

太后於是三臨朝矣漢廢鄧太后桓  
氏再臨朝則書復於是三臨朝而綱目書  
之如恒辭惟無意於擅朝也凡書臨朝譏  
也惟褚太后無譏  
焉再書攝義同

冬秦寇梁益陷之

秦王堅使王統朱彤帥卒二萬出漢川毛當徐成帥卒三萬出劔門以寇梁益梁州刺史楊亮拒之戰敗彤遂拔漢中徐成亦克劔門楊安進攻梓潼太守周虓固守涪城遣步騭送母妻趣江陵彤邀而獲之虓遂降十一月秦取二州邛笮夜郎皆附之秦以楊安鎮成都毛當鎮漢中姚萇屯墊江王統鎮仇池堅欲以周虓為尚書郎虓曰蒙晉厚恩但老母見獲失節於此房千獲全秦之惠也雖公侯之貴不以為榮遂不仕每見堅或箕踞而呼為氏賊嘗位漢儀衛甚盛堅問之曰朝元何與此何漢硜馬聲曰犬羊相

馮魁全孝其不仕亦不失節

何敢比擬天朝秦人以虓不遜屢請殺之堅待之彌厚

**集覽**

虓虛交反

漢武帝元光五年質實漢川地名注見周報夜郎注同上年

名注見唐昭宗大順二年梁益二州名梁注見周赧王四年漢中益注見武帝秦始八年

漢中郡名注見周赧王四年梓潼郡名注見漢獻帝建安十八年涪城縣名注見漢光武

建武十二年江陵郡名注見漢獻帝建安十三年墊江縣名注見漢光武建武十一年

質注見漢主景耀五年

以王坦之為中書令領丹陽尹質實丹陽郡名注見漢獻

晉書武帝景耀元年

運

帝與平二年金陵 ○彗星見

彗星出于尾箕長十餘丈經太微掃東井自四月見及冬不滅秦太史令張孟言尾箕燕分東井秦分也今彗起尾箕而掃東井十年之後燕當滅秦二十年之後代當滅燕慕容氏布列朝廷臣竊憂之宜剪其魁傑以消天變堅不聽陽平公融亦上疏言之堅報曰朕方混六合為一家視夷狄為赤子汝宜息慮勿懷耿介夫惟修德可以禳災苟能內求諸已何懼外患乎其後有人入秦明光殿大呼曰甲申乙酉魚羊食人悲哉無復遺堅命執之不獲米彤趙整固請誅諸鮮卑堅不聽整宦官也博聞強記能屬文好直言面諫慕容

賢

重夫人得幸於堅堅與之同輦遊于後園歌曰不見雀來入蔦室但見浮雲蔽白日堅改容謝之命賈寬彗星注見周顯王八年元夫人下輦箕東方之宿名太微注見漢景帝後三年東井注見宋文帝元嘉十六年鮮卑東胡種名注見漢光武建武二十五年

**書法**

於是出尾箕掃東井燕滅秦之兆明矣綱目不書所出若曰天有大戒凡

有國者皆當有警懼之心云耳

**發明**

星變如此示太史言燕秦與滅之由他時皆驗公欲使之誅殺以應之則

非矣且堅之亡非在於不殺鮮卑而在於窮黷不已此則非秦太史之所能知也是時宇縣瓜分綱目書彗見而不書分野正欲夫人類敬畏修省之實無徒泥於天象之所屬而異其心也

二年

建元十年

春二月以王坦之都督徐兗等

州軍事詔謝安總中書

安好聲律春功之慘不廢絲竹士大夫效之遂以成俗坦之屢書苦諫曰天下之寶當爲天下惜之安不能從又嘗與王羲之登冶城悠然遐想有高世之志羲之謂曰夏禹勤王手足胼胝文王胥食日不暇給今國都多且思自效而虛談廢務浮文妨要恐非當世所宜安曰秦任商鞅二世而亡豈清言致患邪齊書春功之慘謂有之朕手足胼胝齊書蘇棼眠反朕張尾反胼胝皮堅厚也列子曰禹惟荒土功身體偏枯手足胼胝齊書冶城本吳冶鑄之地在應天府治北抵齊書朝天宮後晉謝安與王羲之同訪治城悠然遐想有起世之志卽此

乙三年

建元十一年

夏五月徐兗都督藍田侯王坦

之卒

質實

蓋田縣名法見周顯王三年

忠

進

賢

交

賢

坦之臨終與謝安桓冲書惟以國家為憂言不及私並謚曰獻

### 以桓冲為徐州刺史謝安領揚州刺史

冲以安素有重望以揚州讓之自求外出桓氏族黨莫不苦諫冲處之澹然

### 秋七月秦丞相清河侯王猛卒

猛寢疾秦王堅親為所郊廟社稷分遣侍臣徧禱河嶽疾少瘳為之赦妹死以下猛上疏曰不圖陛下以臣之命而虧天地之德開闢以來未之有也臣聞報德莫如盡言謹以垂沒之命竊獻遺款夫善作者不必善成善始者不必善終古先哲王知功業之不易戰戰兢兢如臨深谷伏惟陛下追蹤前聖天下幸甚堅覽之悲慟七月堅親至猛第視疾訪以後事猛曰晉雖僻處江南然正朔相承上下安和臣沒之後願勿以晉為圖鮮卑西羌我之仇敵終為人患宜漸除之以便社稷言終而卒堅比歛三臨哭謂太子宏曰天不欲使吾平一六合邪何奪吾景畧之速也墓之如漢霍光故事謚曰武

**質實**

清河縣名

注見漢安帝建元元年甘陵社稷注見新莽天鳳元年六合應劭曰六合者天地四方之謂也景畧王猛表字

**發明**

凡仕夷者皆以死書而猛獨書官書爵書卒何原其心也猛負高世之資

生亂離之世不得已而仕秦其心蓋惓惓然以中國生靈為念觀其臨終秦主訪以後事猛曰晉雖僻處江南然正朔相承上下安和臣沒之後願勿以晉為國意所謂正朔相承一言其深明華夷之分識順逆之理也歟表而出之以為不幸而仕夷者之法

### 八月立皇后王氏

后深之孫也

### 九月以徐邈為中書舍人

帝講孝經始覽典籍延儒士謝安薦邈補中書舍人每被顧問多所匡益帝或宴集酣樂之後好為詩章文詞穢雜邈應時收歛還省刊削經帝重覽然後出之

### 冬十月朔日食○秦置聽訟觀遣太子入學禁

### 老莊圖識之學

秦王堅詔曰新喪賢輔百司或未稱朕心可置聽訟觀五日一臨以求民隱今天下雖未大定權可偃武修文以稱武侯雅旨其增崇儒教禁老莊圖識之學犯者弃市妙簡學生太子及羣臣之子皆就學受業尚  
**質實**  
老莊書郎王佩讀識堅殺之讓學遂絕

成帝咸康三年圖讖注見漢光武建武中元元年弄市注見秦始皇三十四年

**書法**

自晉初書禁星氣識緯之學於是復書禁老莊圖讖堅可謂知所尚矣綱目於苻氏有取焉此類是也然終以識誤何哉太元十年終綱目書禁圖讖四詳武

帝泰始三年禁老莊則一而已

丙大元元年

建元十二年○  
代皆亡僭國

春正月朔帝

冠太后歸政以謝安為中書監錄尚書事

**書法**

褚太后三臨朝凡再書歸政矣皆以帝冠首之后可謂知節者也與上書歸政下書太后喪漢桓帝梁太后上書歸政下書復稱制者唐高宗武氏大異矣綱

目書太后歸政四惟褚氏無譏焉

○秦遣侍臣分巡郡縣

秦王堅下詔曰往得丞相常謂帝王易為自丞相違世鬚髮半白今天下既無丞相或政教渝替可遣侍臣分巡郡縣問民疾苦

秋七月秦遣兵擊涼州八月敗其兵涼將掌據

死之張天錫降

**考證**

降當作降秦

天錫荒于酒色，不親庶務，黜世子大懷而立嬖妾之子大豫，人情憤怨。秦王堅以天錫臣道未純，遣將軍苟萇、梁熙等將兵臨西河，尚書郎閻負、梁姝奉詔徵之。若有違命，即進師撲討。負、姝至姑臧，天錫會官屬謀之，皆怒曰：「吾世事晉朝，忠節著於海內，今一旦委身賊庭，醜莫大焉！」且河西天險，若悉境內精兵，右招西域，北引匈奴，以拒之，何遽知其不捷也？天錫攘袂大言曰：「孤計決矣，言降者斬。」使謂負、姝曰：「君欲生歸乎？死歸乎？姝等隴氣不屈。天錫怒，射殺之。其母嚴氏泣曰：「秦主橫制天下，兵不留行，汝若降之，猶可延數年之命。今既抗衡，又殺其使者，亡無日矣。」天錫使將軍馬建帥眾二萬拒秦。八月，秦師濟河，天錫使

擄死節

遣掌據帥眾三萬軍于洪池，尚長使姚襄前驅，馬建迎降。據兵敗，就帳免胄，西向稽首伏劍而死。秦兵遂至姑臧，天錫高縛出降。涼州郡縣悉下。秦以梁熙為涼州刺史，鎮姑臧。封天錫歸義侯。初，秦兵之出也，先為天錫築第於長安，至則居之。熙清儉愛民，河右安之。桓沖聞秦攻涼州，遣兵分道撓秦以救涼，不克而罷。**集覽**橫制橫朝，言勢相脅，曰橫。兵不留行，漢書武帝攻匈奴，譬猶以疆弩射潰癰也。必不留行矣。注言無所礙也。**質實**西河地名，未詳處。所姑臧縣名，注見也。元帝建武元年，河西郡名，注見漢安

帝元初元年，洪池地名，未詳處。所涼州注見唐中宗景龍二年。

通鑑綱目卷二十一 晉孝武帝太元元年



主德

# 詔除度田收租之制

初哀帝減田租，畝收二升，至是除之。王公以下，口稅米三斛，蠲在役之身。

冬十一月朔日食。○秦遣兵擊代，敗之。十二月

代寔君弒其君什翼犍，秦討殺之，遂分代為二

部

**考異** 殺當作誅

劉衛辰為代所逼，求救於秦。秦王堅遣行唐公洛鄧羗、朱彤等將兵擊之，以衛辰為鄉導。代王什翼犍使南部大人庫仁將兵拒戰，大敗。什翼犍病，不能自將，奔陰山之北。

聖德

秦兵稍退，還雲中。初，什翼犍世子寔，寔子珪尚幼，慕容廆諸子皆長，繼嗣未定。寔長子寔君，遂殺諸弟，并弒什翼犍。秦兵趨雲中，部衆逃潰。國中大亂，珪母賀氏以珪走依賀納。秦王堅召代長史燕鳳，問代亂故。鳳具以對，堅曰：「天下之惡一也。」乃執寔君至長安，車裂之。堅欲遷珪於長安，鳳固請曰：「代王遺孫冲幼，莫相統攝，庫仁勇而有智，衛辰狡猾，多小智，不可獨任。宜分諸部為二，令此兩人統之。兩人素有深讎，而勢莫敢先發，俟其孫稍長，立之。是陛下有存亡繼絕之德，於代使其子孫永為不侵不叛之臣。此安邊之良策也。」堅從之，分代為二部，自河以東屬庫仁，自河以西屬衛辰，使統其衆。賀氏以珪依庫仁。

庫仁招撫離散，恩信甚著，奉事拓跋珪，恩勤周備，不以廢興易意。常謂諸子曰：「此兒有高天下之志，必能恢隆祖業。」故曹當謹遇之，慕容紹私謂其兄楷曰：「秦恃其疆大，務勝不休，北戍雲中，南守蜀漢，轉運萬里。」**集覽**：道，矧相道，矧相望，兵疲民困，危亾近矣。**集覽**：道，矧相道也。矧，音近，路冢也。**質實**：行唐縣名，注見梁道中，死人人所覆也。**質實**：主瑱，乾化三年，陰

山注見秦王政三年燕風代人  
**書中**郡名，注見秦王政三年

**書法**

代款也。秦書討何弒逆之賊，夫人得而討之，綱目之誅惡嚴矣。是故祖約

庚於晉而越書誅成帝感五  
年京君試於代而秦書討是年

丁丑二年 **春** 高句麗新羅西南夷皆遣使

朝貢于秦 **質實** 新羅東夷國名，注見唐太宗貞觀十七年西南夷注，見漢武帝

元狩元 **秦** 以熊逸為將作長史

趙故將作功曹熊逸，屢為秦王堅言石氏宮室器玩之盛，堅以逸為將作長史，大修舟艦兵器，飾以金銀，頗極精巧。慕容農私言於垂曰：「自王猛之死，秦之法制日以頽靡，今又重以奢侈，殃將至矣。」大为宜結納英傑，以承天意。垂笑曰：「天下事非爾所及。」

**書法**

一將作長史耳，何以書著秦主之驕後也。

失德日章  
秦漢文元

進

進

豎

以朱序為梁州刺史鎮襄陽

**質實**

梁州注見周赧王四年漢

中襄陽縣各注見漢獻帝建安十二年

○秋七月以謝安都督揚

豫等州軍事

**質實**

揚豫二州名揚注見漢獻帝興平二年金陵豫注見周赧

王三十 ○冬十月以桓冲都督江荆等州軍事

謝玄監江北軍事

桓冲以秦人疆盛欲移阻江南秦自江陵徙鎮上明使劉波守江陵楊亮守江夏初中書郎郗超自以其父悖位遇應在謝安之右而優游散地常憤懣形於詞色由是與謝氏有

隙時朝廷方以秦寇為憂詔求文武良將可鎮禦北方者安以兄子玄應詔超聞之歎曰安之明乃能違眾舉親玄之才足以不負所舉眾咸以為不然超曰吾嘗與玄共在桓公府見其使才雖履屐間未嘗不得其任是以知之玄鎮廣陵募號勇之士得彭城劉牢之等數人以牢之為參軍常領精銳為前鋒戰無不捷時號北府兵敵人畏之

**集覽**

散地猶言閑處也散上聲莊子注云不在可用之數

**質實**

見漢獻帝建

安十三年一統志云上明城名在荊州府松滋縣境晉荊州刺史桓冲自襄陽退屯於此時所築江夏郡名注見漢獻帝建安十三年廣陵郡名注見漢武帝元朔五年淮南彭城

郡名注見秦  
始皇廿八年

### 散騎常侍王彪之卒

初謝安欲增修宮室彪之曰中興之初卽東  
府爲宮姝爲儉陋蘇峻之亂成帝止蘭臺都  
坐不蔽風雨是以更營新宮比之漢魏則爲  
儉比之初過江則爲侈矣今冠敵方疆豈可

大典功役勞擾百姓邪安曰宮室弊陋後世  
謂人無能彪之曰凡在天下之重者當保國  
寧家緝熙政事乃以修室屋爲能邪

**集覽** 蘭臺

安不能奪故終彪之之世無所營造  
都坐蘭臺御史臺也都坐猶今都堂也孝  
武置備殿御史臺行馬外事亦蘭臺之職

**實** 東府注見安帝元興元年一統志云新宮  
在應天府上元縣治東北五里臺城內晉

有顯陽宮蘇峻作亂宮室盡焚  
太元初乃作新宮名曰永安

### 臨海太守郗超卒

初超黨於桓氏以父愔忠於王室不令知之  
及病甚出一箱書授門生曰公年尊我死之  
後若以哀惋害寢食者可呈此不爾卽焚之  
超卒愔果成疾門生呈箱皆與桓温往反密  
計愔大怒曰小子死

**贊** 一統志云臨海古  
地名春秋戰國時

爲越地秦屬閩中郡漢初屬東甌國後東甌  
內徙以其地置回浦縣屬會稽郡又南部都

孝民

卷二十一

坐不能順  
觀志死復  
紀之始終  
成其爲逆  
而已

尉治此處東漢初改回清曰章安三國吳以會稽東部爲臨海郡治臨海縣徙治章安梁改爲赤城郡尋廢陳復置章安郡隋罷唐初置海州尋改曰台州因天台山爲名天寶初復改爲臨海郡乾元初復爲台州至德初移治始豐陞爲德化軍宋仍爲台州屬浙東路元改爲台州路本朝因之改爲台州府隸浙江道

**書法**

太守卒不書書卒超何著惜忠也終綱目卒太守四詳見熙帝建興元年

皆予之也惟  
郊起非予辭

**發明**

超本不足錄而特率之者著其黨於  
且氏之罪也然則何以書官超慮其

父哀憫成疾故暴其身後之惡以  
止之志亦可哀故特憫而存之也

戊寅三年

**建元**

十四年春二月作新宮○秦寇源州

四月陷南陽

**考異**

一本作  
梁州

秦王堅遣長樂公丕將軍苟萇石越秦客垂  
綵四道會攻襄陽梁州刺史朱序以秦無舟  
楫不以爲虞旣而石越帥騎五千浮尸漢水  
序惶駭固守中城越克其外郭獲船百餘艘  
以濟餘軍丕督諸將攻中城序母韓氏聞秦  
兵將至自登城履行西北隅以爲不固帥百  
餘婢及城中女丁築斜城於其內及秦兵至  
西北隅果潰移守新城襄陽人謂之夫人城

桓冲在上明，擁衆七萬，憚秦兵不敢進，不欲急攻襄陽。苟萇曰：「吾衆十倍於敵，糧糧山積，但稍遷漢沔之民於許洛，塞其運道，絕其援兵，譬如網中之禽，何患不獲？」而多殺將士，急求成功，哉不從之。慕容垂拔南陽，執太守鄭裔與丕會。

**質質**

長樂郡名，注見秦二

世二年，信都漢水，注見漢獻帝建安十二年。漢沔新城，郡名，注見漢劇帝建安二十四年。房陵一統志云：「夫人城在襄陽府治西北，晉朱序鎮襄陽，苻堅遣將圍城，序呼韓氏謂城西北角必先受弊，領百餘婢并城中女子丁於其角築城二十餘丈，賊攻西北角，果潰，衆守新築城，賊遂引退。」襄陽人因名夫人城。襄陽縣名，注見漢獻帝建武十二年。南陽郡名，注見秦二

見秦二世三年

### 秋七月新宮成

**書法**

凡宮室書作書成，久辭也。此書成速耳，書成何速成也。綱目久成，書成速

成書成，晉自蘇峻遷，帝不願宮闕，灰燼矣。成帝更造新宮，倥偬可知。至此近六十年，改而新之，宜也。二月經始，七月告成，則孝武可謂知節矣。故特書成終綱目。書宮成，四詳見漢高帝七年。皆譏也，惟此為美辭。

### ○秦遣兵分道寇盱眙彭城魏興

彭越請攻沛郡太守戴遂於彭城且曰願更遣重將攻淮南為棊劫之勢東西並進丹陽不足平也秦王堅從之使俱難帥步騎七萬寇淮陽盱眙八月超攻彭城詔右將軍毛虎生帥眾鎮姑孰以禦之秦又使韋鍾圍魏興太守吉挹於西城

**集覽** 丹陽卽秦改曰秣陵三國吳大帝改曰建業晉元帝又改丹陽郡此非漢唐之丹陽也漢丹陽治宛陵唐丹陽治京口淮陽周為陳國春秋楚滅之戰國為楚魏之郊秦改潁川郡正義曰淮陽國今陳州是盱眙注見秦二世二年彭城郡名注見秦始皇二十八年西城注見漢後主建

**晉書** 沛郡注見漢成帝河平二年

與八年

**魏興** 郡名注見漢後主建興八年西城

### 九月秦王堅宴群臣

秦王堅與羣臣飲酒以極醉為限趙整作酒歌曰地列酒泉天垂酒池杜康妙識儀狄先知紉喪殷邦桀傾夏國由此言之前危後則堅大悅命整書之以為酒戒自是宴群臣禮已

飲而

**集覽** 禮飲記玉藻君子之飲酒也禮已

三爵而油油以退左傳宣二年臣

侍君宴過三

**晉書** 姓原樞機云杜康古之善

爵非禮也

造酒者以酉日死故酉日

不會賓客戰國策云儀狄作酒禹飲而甘之曰後世必有以酒亡其國者遂疏儀狄而絕

昔酒

冬十月大宛獻馬于秦不受

大宛獻汗血馬于秦秦王堅曰吾嘗慕漢文帝為人用于里馬何為命群臣作止馬詩而反質大宛西域國名注見漢武帝元朔二年汗血馬注見漢武帝元鼎二年

秦豫州刺史苻重謀反赦就第

北海丞重鎮洛陽謀反秦王堅曰長史呂光忠正必不與之同即命光收重檻車送長安赦之以質北海郡名注見漢桓帝永康元年公就第呂光秦州人婆樓之

子洛陽名注見周顯王三年長安縣注見漢惠帝五年

**書法**

**發明**

階何日而弭宜乎他日復反也

巳四年建元春二月秦陷襄陽執刺史朱序

以歸

秦御史中丞李柔劾奏長樂公丕等擁眾十萬攻圍小城日費萬金久而無效請徵下廷



尉秦王堅遣使持節切讓丕等賜丕劔曰來  
 春不捷汝可自裁勿復持面見吾也丕等惶  
 恐命諸軍并力攻襄陽堅欲自將來攻陽平  
 公融諫曰陛下欲取江南固當博謀熟慮不  
 可倉猝若止取襄陽親勞大駕所謂以隨侯  
 之珠彈十仞之雀也乃止朱序屢破秦兵遂  
 不設備丕命諸軍進攻賢護李伯護為內應  
 遂克襄陽執序送長安堅以序能守節拜度  
 支尚書以伯護為不忠斬之秦將慕容越拔  
 順陽執太守丁穆堅欲官之穆固辭不受堅  
 以深成為荊州刺史鎮襄陽選其才望禮而用之  
 隨侯之珠彈

**質實**

千仞之雀

予讓王 而以隨侯之珠彈千仞之雀世必笑  
 之何也 所用重所要輕 長樂郡名注見秦一

世二年信都國順陽郡名注見惠帝永興  
 二年襄陽郡名注見漢獻帝建安十三年

**書法**

執善辭也力  
屈而被執也

### 秦陷彭城淮陰

謝玄帥衆萬餘救彭城軍于泗口欲遣間使  
 報戴逵而不可得部曲將田泓請沒水潛往  
 玄遣之為秦人所獲厚賂使云南軍已敗泓  
 偽許之既而告城中曰南軍垂至勉之秦人  
 殺之彭超置輜重於留城玄揚聲遣軍向留  
 城超聞之釋彭城圍引兵還保輜重逵帥衆  
 奔玄超遂據彭城留徐褒守之南  
 攻盱眙俱難克淮陰留邵保戍之

**集覽**

逵丑  
絹反

**正誤**

遂今按漢書匈奴傳贊遂逃竄伏遂即  
遜字集覽音切本玉篇當讀作遜晉書

音義

**質實**

泗口即泗水之口注見秦始皇二  
十八年部曲注見陳文帝天嘉元

年一統志云留城在徐州沛縣東南二十三  
里張良遇漢高祖處後高祖欲封良三萬戶

良曰願封留足矣即此淮陰  
縣名注見漢獻帝建安元年

### 三月詔減省用度

詔以疆場多虞年穀不登其供御所須事從  
儉約九親供給案官廩俸權可減半凡諸役

費非軍國事

**質實**

九親猶言九  
族之親也

### 夏四月秦陷魏興太守吉挹死之

秦韋鍾拔魏興吉挹引刀欲自殺左右奪其  
刀會秦人至執之挹不言不食而死秦王堅  
歎曰周孟威不屈於前丁彥遠潔已於後吉  
祖冲閉口而死何晉氏之多忠臣也挹參軍  
史頴逃歸得挹臨終**集覽**孟威周虓表字也  
手疏詔贈益州刺史**質實**秦獲其母遂降常  
有不遜之語秦待之彌厚彥遠丁穆  
表字也被執秦欲官之穆固辭不受**質實**祖  
冲

吉挹表  
字也

### 五月秦陷盱眙進圍三阿謝玄連戰敗走之

秦俱難彭超拔盱眙執內史毛暉之遂圍田  
 洛于三阿去廣陵百里朝廷大震臨江列戍  
 謝玄自廣陵救三阿難超戰敗退保盱眙六  
 月玄進攻之又敗退屯淮陰玄遣何謙帥舟  
 師乘潮而上夜焚淮橋難超退屯淮北玄謙  
 共追之戰于君川復大破之難超北走僅以  
 身免玄還廣陵加領徐州刺史秦王堅大怒  
 徵超下廷尉超自殺難削爵為民謝安為相  
 秦人屢入寇衆心危懼安每鎮以和靜其為  
 政務舉大綱不為小察時人比安於王導而  
 謂文雅

**集覽** 三阿屬高郵軍今北阿鎮是在  
 過之 晉為三阿唐為下阿徐敬業屯  
 兵下阿溪魏思 一統志云三阿地名即  
 溫破之 北阿鎮在揚州府高  
 州城外九十二里在晉為三阿唐為下阿  
 也君川地名未詳處所盱眙縣名注見秦  
 世二年廣陵郡名注見漢武帝元朔五年  
 淮南徐州注見秦始皇二十八年彭城

秦大饑

五年 **秦** 建元 十六年 秦復以苻重為鎮北大將軍

守薊 **薊實** 薊縣名注見漢 帝玄更始二年

**書法** 書復以何譏貳過也謀反而救赦而  
 復用故書譏之復以為之辭有四有

改過之辭有貳過之辭有不能令之辭有  
 因人之辭苻重鎮北將軍魏肅寶寅西道

大都督唐宇文融勸農使蜀張格同平章事唐嚴旭蓬州刺史晉馮馮暉朔方節度南唐馮延巳平章事皆譏武過者也詳漢文帝十四年有重既有反逆之罪赦而不誅已爲過矣况又委之重任乎故特書復以譏之

### 秦作教武堂

秦作教武堂於渭城命太學生明陰陽兵法者教授諸將朱彤諫曰陛下四海之地什得其八宜稍偃武修文乃更始立學舍募人戰鬪之術始非所以馴致升平也且諸將曰戰

之餘何患不習於兵而更使受教於書生非所以彊其志氣也此無益於實而有損於名堅乃  
**集覽**馴致馴音循以  
**質實**一統志云渭城在西安府  
長安縣秦孝公所居之城即此

### 書法

書教武何譏黷武也故雖以諫止猶書之終綱目書作堂三漢聖帝萬金

秦王堅教武書武后天堂皆譏也

### 發明

按分注堅作教武堂朱彤諫之而止今綱目書之則若未嘗止者堅兵強

地廣務勝不休方且作堂教武求逞其欲雖有朱彤之諫然其志嚮已不可移特筆

書之亦所以見其  
本志也夫豈過哉

夏四月秦幽州刺史苻洛及苻重舉兵反秦遣

兵擊之斬重擒洛赦之

**考異**

擊當作討  
斬當作誅

秦行唐公洛勇而多力能坐制奔牛射洞羣  
耳自以有滅代之功求開府儀同三司不得  
由是怨憤秦王堅以洛爲益州牧洛謂官屬  
曰孤不得人爲將相而又投之西裔於諸君  
意何如治中平規曰主上窮兵黷武民思息  
肩者十室而九宜聲言受詔盡幽州之兵南  
出常山陽平公必郊迎因而執之進據冀州  
總關東之衆以圖西土天下可指麾而定也

洛從之四月帥衆七萬發和龍堅遣將軍竇  
衝呂光討之北海公重悉薊城之衆與洛會  
屯中山五月衝等與戰敗之擒洛送長安重  
走還薊光追斬之幽州悉平堅赦洛不誅徒  
西海郡司馬公曰夫有功不賞有罪不誅雖  
堯舜不能爲治况他人乎秦王堅每得反者  
輒宥之使其臣紐於爲逆行險徼幸雖  
力屈被擒猶不憂死亂何自而息哉

**集覽**

西裔猶言西夷也裔

**質實**

常山郡名注見漢  
光武建武九年和

龍注見帝奕太和四年龍城中山郡名注見  
周威烈王二十三年西海郡名注見元帝建

武元年

**書法**

書反矣不書討何知有天討者不若是矣故書擊重嘗謀反赦之矣於是而復與洛反則赦之不能使人自新可知也斬重當矣復赦洛焉謂之何哉綱目書曰擒洛赦之譏出虎於柙中也

以謝安為衛將軍與桓冲並開府儀同三司

朝廷以秦兵之退為謝安桓冲之功故有是命

六月秦以苻融為中書監都督諸軍錄尚書事

苻丕為冀州牧苻暉為豫州牧

通鑑綱目

秦王堅以諸氏種類繁滋分三原九峻武都汧雍氏十五萬戶使諸宗親領之散居方鎮如古諸侯以其子長樂公丕鎮郿平原公暉鎮洛陽石越梁讜毛興王騰等皆為諸州刺史堅送丕至灊上丕所領氏三千戶別其父兄皆慟哭趙整因侍宴援瑟而歌曰阿得脂阿得脂博勞舅父是仇綏尾長翼短不能飛遠徙種人留鮮卑一旦緩急當語誰堅笑而不納

**集覽** 諸氏正義曰今成州武州等是風俗有白馬氏魚豢魏畧云漢置武都郡排其種類分竄山谷或號青氏或號白氏三原今京兆府輝州有三原縣按輝州古耀州也九峻山名在馮翊谷口其地常陰故西京賦云九

峻甘泉湖陰互寒峻本作變祖紅反武都注見漢獻帝建安二十四年

武建武六年雍注質實一統志云三原古地名即漢之池陽縣地

晉時苻秦置三原護軍以其地在清豐原孟侯原白鹿原間故名後魏改為三原縣屬北

地郡後周屬馮翊郡隋屬雍州唐初屬北泉州後復屬雍州五代唐屬耀州宋金元俱仍

舊本朝因之改屬西安府九變山名在西安府醴泉縣西北六十二里高六百餘丈平

原郡名注見漢光武建武五年鄴縣名注見漢獻帝建安十六年

### 秋九月皇后王氏崩冬十一月葬定皇后

辛巳六年建元春正月立佛精舍於內殿

帝初奉佛法立精舍於殿內引精舍諸沙門居之左丞王雅諫不從精舍寺也

迦諾云息心所棲曰精舍精練行者之所居顏師古曰講讀之所亦曰精舍也

**書法**佛自明帝時入中國漢永平八年未

也於內殿益非所矣是故孝武之立精舍以於內殿書是年肅宗之置道場以於三

殿書唐上元二年武宗之立望僊臺以於禁中書唐會昌三年皆譏之譏也

**發明**佛西域之神也不論有無姑就其本法言之清虛寂滅者也今內殿何地

乃立精舍於中况又雜引沙門輩居之哉直筆書之其失自見

二月東夷西域六十二國朝貢于秦○夏六月朔日食○冬十一月秦寇竟陵桓冲擊破之遂

拔管城獲其將閻振吳仲

**質實**

一統志云竟陵晉之郡名治竟

陵縣梁又置沔陽郡後周蕪置復州治建興縣隋初郡廢以州徙治竟陵尋復舊治大業初改爲沔州及改建興曰沔陽尋改爲沔陽郡唐初又改爲復州治竟陵尋移治沔陽天寶初復改爲竟陵郡乾元初復爲復州仍治竟陵五代晉改爲景陵郡漢周俱復舊名廢復州以景陵爲安州元祐初復置端平中移治沔陽鎮

東大饑

壬午七年建元十八年春三月秦司農苻陽侍郎王皮

尚書郎周虓謀反事覺徙邊

秦東海公陽及王皮周虓謀反事覺收下廷尉秦王堅問其反狀陽曰臣父哀公死不以罪臣爲父復仇耳堅泣曰哀公之死事不在朕皮曰臣父丞相有佐命之勲而臣不免貧



賤欲圖富貴耳，堅曰：丞相臨終，託卿以十具牛爲治田之資，未嘗爲卿求官，知子莫若父，何其明也。虓曰：世荷晉恩，生爲晉臣，死爲晉鬼，復何問乎？先是，虓屢謀反，左右請殺之，堅曰：孟威烈士，秉志如此，豈憚死乎？殺之適足成其名耳。皆赦不誅。徙陽高昌，皮虓朔方之北，以皮兒承清修好學，擢爲幽州刺史。

**集覽**

干具牛，風俗通云：北俗三牛爲一具。

以荷一犁十具三十牛也。

**質實**

孟威，周虓表字，高昌西夷國名。注見齊明帝建武四年。

年

**書法**

虓，晉臣也。降秦不書，此何以書？罪之也。虓不受秦官，義也。故不書其降，以

全之。至是爲尚書，則秦臣矣。始復異謀，是二心也。於是反書之，與苻陽等同科。守志不終者，可以鑒矣。

秦徙鄴銅駝馬飛廉翁仲于長安

**質實**

銅駝馬，注見惠

帝太安元年飛廉注見漢武帝元封二年翁仲注見成帝咸康二年

**書法**

魏徙鍾簏素駝不書書鑄銅人此徙耳則其書何重勞民也魏嘗欲徙銅

人矣重不可致然後更鑄魏不能徙而秦徙之其不恤民甚矣特書罪之

秦以苻融爲征南大將軍

謀伐 晉也

夏五月幽州蝗

**考異**

幽上漏 泰字

蝗生廣袤千里恭王 堅遣使發民撲除之

八月秦以裴元畧為巴西梓潼太守

**質實**

巴西 郡名

注見漢獻帝建安十九年梓潼 郡名注見獻帝建安十八年

為伐晉故使 密具舟師也

九月秦遣將軍呂光將兵擊西域

車師鄯善入朝于秦請為郡以伐 不服者因如漢法置都護以統理之秦至 以呂光為都督總兵十萬以伐西域陽平公 融諫曰西域荒遠得其民不可使得其地不 可食漢武征之得不 **質實** 車師西域國名注 補失臣竊惜之不聽 **質實** 見漢武帝元鼎二 年鄯善西域國名注見漢武帝元鼎三 年西域國名注見漢成帝元壽二年

桓沖遣兵伐襄陽

桓沖遣將軍朱綽擊襄陽焚踐 沔北屯田掠六百餘戶而還

**質實**

沔北即 沔水之

北注見漢獻帝 建安十三年

**書法**

國而書伐襄陽一城耳其書伐何不  
以襄陽予秦也於是秦陷襄陽四年

矣

### 冬十月秦會群臣于太極殿

秦王堅會羣臣于太極殿議曰今四方畧定  
唯東南一隅未霑王化計吾士卒可得九十  
七萬欲自將討之何如左僕射權翼曰昔紂  
為無道三仁在朝武王猶為之旋師今晉雖  
微弱未有大惡謝安桓沖皆江表偉人君臣  
輯睦未可圖也太子左衛率石越曰今歲鎮  
守半福德在吳伐之必有天殃且彼處長江  
之險民為之用於未可伐也堅曰天道幽

存堅排眾  
論以圖江  
南急欲得  
正統五

未易可知以吾之衆投鞭於江足斷其流又  
何險之足恃乎於是羣臣各言利害久之不  
決堅曰此所謂築室道旁無時可成吾當內  
斷於心耳羣臣皆出獨留陽平公融問之對  
曰今伐晉有三難天道不順晉國無二我數  
戰兵疲民有畏敵之心羣臣言晉不可伐者  
皆忠臣也願陛下聽之堅作色曰汝亦如此  
吾復何望融泣曰晉未可滅昭然甚明且臣  
之所憂不止於此陛下寵育鮮果危殆布滿  
畿甸太子獨與弱卒留守京師臣懼變生用  
腋不可悔也臣之頑愚誠不足采王景畧一  
時英傑陛下常比之諸葛武侯獨不記其臨  
沒之言乎堅不聽於是朝臣進諫者衆堅曰  
以吾擊晉猶疾風之掃秋葉而內外皆言不

孔明臨陣  
意思安閑  
不欲戰  
而存堅  
此其能  
此其能  
此其能

賢

可何也。太子宏曰：今歲在吳分，又晉君無罪，若大舉不捷，恐威名外挫，則力內竭。其堅曰：昔吾滅燕，亦犯歲而捷。秦滅六國，豈皆暴雲乎？冠軍慕容垂獨言於堅曰：陛下神武威加海外，而蕞爾江南，獨違王命，豈可復留之以遺子孫哉？詩云：謀夫孔多，是用不集。陛下臨自聖心，足矣。晉武平吳，所仗者張杜二三臣而已。若從衆言，豈有混一之功乎？堅大悅，曰：與吾共定天下者，獨卿而已。堅銳意欲取江東，寢不能旦。融復諫曰：自古窮兵極武，未有不亡者。江東雖微弱，然中華正統，天意必不絕之。堅曰：帝王曆數，豈有常邪？惟德之所在耳。堅素信重沙門道安，羣臣使來關進言，堅與游東苑，曰：朕將與公南海吳越，泛長江，臨滄海，不亦樂乎？安曰：陛下應天御世，居中而制四維，自足以比隆堯舜，何必櫛風沐雨，經畧遐方？堅不聽。所幸張夫人諫曰：天地之生萬物，聖王之常天下，皆因其自然而順之。故功無不成。黃帝服牛乘馬，因其性也。禹濬九川，障九澤，因其勢也。后稷播殖百穀，因其時也。湯武率天下而攻桀紂，因其心也。今朝野皆言晉不可伐，陛下獨決意行之，妾不知何所因也。自秋冬以來，雞夜鳴，犬哀嗥，鹿馬多驚，武庫兵器自動，皆非出師之祥也。堅曰：軍旅之事，非婦人所當預。堅幼子詵最有寵，亦諫曰：國之興亡，繫賢人之用捨。今陽平公國之謀主，而陛下違之，晉有謝安桓沖，而陛下伐之，臣竊惑焉。堅曰：天下大事，孺子安知

與游東苑，曰：朕將與公南海吳越，泛長江，臨滄海，不亦樂乎？安曰：陛下應天御世，居中而制四維，自足以比隆堯舜，何必櫛風沐雨，經畧遐方？堅不聽。所幸張夫人諫曰：天地之生萬物，聖王之常天下，皆因其自然而順之。故功無不成。黃帝服牛乘馬，因其性也。禹濬九川，障九澤，因其勢也。后稷播殖百穀，因其時也。湯武率天下而攻桀紂，因其心也。今朝野皆言晉不可伐，陛下獨決意行之，妾不知何所因也。自秋冬以來，雞夜鳴，犬哀嗥，鹿馬多驚，武庫兵器自動，皆非出師之祥也。堅曰：軍旅之事，非婦人所當預。堅幼子詵最有寵，亦諫曰：國之興亡，繫賢人之用捨。今陽平公國之謀主，而陛下違之，晉有謝安桓沖，而陛下伐之，臣竊惑焉。堅曰：天下大事，孺子安知

**集覽**

**三仁**太史公曰孔子稱微子去之箕子為之奴比干諫而死殷有三仁焉何晏

曰按謂仁者愛人三人行本異而乃同稱曰仁者何也以其俱在憂亂而寧民也夏侯玄曰微子仕之窮也箕子比干志之窮也故或盡材而止或盡心而留皆其極也致極斯君子之事矣是以三仁不同而歸其一揆也見宋世家左衛率注見惠帝元康九年歲鎮守斗福德在吳歲鎮二星名居其宿民守也斗二十八宿中一宿也斗之分野在江湖江湖吳地也漢天文志曰歲星所在之國不可伐可以伐人天官書曰鎮星中央土一名地侯歲鎮一宿二十八歲而周天其所居國吉素隱曰歲星所在其國有福故曰福德

**實**

祭至道傍無時可成注見漢章帝元和三年作舍道邊二年不成景畧王猛表字詩

云謀夫孔多是用不集詳見詩小雅小旻篇張杜謂張華杜預也曆數謂帝王相繼之次第猶歲時氣節之先後也沙門注見漢明帝永平八年檄風沐雨注見周世宗顯德五年禹濟九川障九澤禹貢九川謂弱水黑水河水漢水江水沅水淮水渭水洛水也九澤謂大陸雷夏孟潏滎澤大野彭蠡震澤雲夢荊澤也

**秦大熟**

秦劉蘭討蝗不能滅有司請徵下廷尉秦王堅曰災降自天非人力所能除此由朕之失

宜更而詳從之也

政蘭何罪乎是歲大熟蝗不食麻豆

**書法**

此天所以驕秦而滅之也故特書之終綱目書大有年四有年二大熟一

大稔四稔一許漢

明帝永平九年

**發明**

前書東夷西域六十二國朝貢于秦此書秦大熟非美之也正以著天稔

其惡而驕之使陷於覆亡之禍而不自知爾

癸未八年建元夏五月桓冲帥師伐秦拔筑陽

桓冲帥衆十萬伐秦攻襄陽別將攻筑陽拔之秦遣慕容垂來救進臨沔水夜命軍士人

其

持十炬繫于樹枝光照數十里冲懼退還上明表其兄子石民領襄陽太守戍夏口自求

領江州刺史詔許之

**傳**

筑陽縣屬順陽郡筑音竹又音遂按順陽漢南鄉也南鄉

注見穆帝

**一**

統志云統陽漢之縣名屬

永和十年

**南陽郡**

晉屬順陽郡梁改爲

義城縣隋改爲穀城縣屬襄州唐宋金元俱仍舊本朝因之改屬襄陽府沔水注見漢

帝建安十二年漢沔夏巴地名注見漢獻帝建安十三年王明城名注見大元二年江

州注見漢武帝

元鼎五年豫章

秋八月秦王堅大舉入寇詔征討都督謝石冠

軍將軍謝玄等帥師拒之

秦王堅下詔大舉民每一丁遣一兵其良家子年二十已下有材勇者皆拜羽林郎又曰其以司馬昌明爲尚書左僕射謝安爲吏部尚書桓沖爲侍中先爲起策良家子至者三萬餘騎拜趙盛之爲少年都統是時朝臣皆不欲堅行獨慕容垂姚萇及良家子勸之陽平公融諫曰垂萇我之仇讐良家少年皆富饒子弟不閑軍旅何可聽也堅不聽八月遣融督張蚝慕容垂等步騎二十五萬爲前鋒以姚萇爲龍驤將軍督益梁州諸軍謂曰昔朕以龍驤建業未嘗輕以授人卿其勉之寶衝曰王者無戲言此不祥之徵也堅默然慕容

容紹言於垂曰主上驕矜已甚叔父建中興之業在此行也堅遂發長安戎卒六十餘萬騎二十七萬九月至項城涼州兵始達咸陽蜀漢兵皆順流而下幽冀兵至于彭城東西萬里水陸齊進進漕萬艘融等兵三十萬先至潁口詔以謝石爲征討大都督謝玄爲前鋒都督與將軍謝琰桓伊胡彬等督衆八萬拒之時都下震恐玄入問計於謝安安夷然答曰已別有旨旣而寂然遂命駕出遊山墅親朋畢集與玄圍碁別墅安碁常劣於玄是日玄懼便爲敵手而又不勝安遂遊陟至夜乃還桓沖深以根本爲憂遣精騎三千入援安固却之曰朝廷處分已定兵甲無闕宜留以防西藩沖歎曰安石有廟堂之量不閑將

桓沖上流  
之兵若納  
之不足以  
助益而適  
以銷薄聲

樊橋勁人  
故安却之

畧今大敵垂至方遊談不暇遣諸不經事少年拒之衆又寡弱天下事已可知吾其左社

免

**集覽**

以龍驤建業初苻健之入關也夢天神遣使者朱衣赤冠命拜堅爲龍驤

將軍使翌日授之卒建帝業驤音相

**質**

承與反田廬遊陟陟登也游山登高也

司馬昌明孝武帝姓司馬字昌明王者無戲言晉世家云周成王五年王與弟叔虞削桐

葉爲珪戲曰吾以此封若史佚請擇曰王曰吾與之戲爾史佚曰人子無戲言言則史書

之禮成之樂歌之遂封叔虞於堯之故墟曰唐侯項城縣名注見梁武帝太清二年咸陽縣各注見周顯王十九年穎旦卽潁水之口注見漢後主建興二年謝石陽夏人萬之弟

謝琰同上縣人安之子桓伊譙國人也左社注見漢靈帝中平二年

**發明**

不曰秦大舉入寇而必曰秦王堅者此行秦人舉國皆不欲獨堅違衆決

意南向是以綱目特書之以著堅之罪也

以琅邪王道子錄尚書六條事

**質**

琅邪郡名注見漢光

武建武九年 ○冬十一月謝石謝玄等大破秦兵于

肥水殺其大將苻融秦王堅走還長安

秦陽平公融等攻壽陽克之胡彬退保硤石融進攻之梁成等屯于洛澗柵淮以遏東兵



謝石謝玄等憚不敢進，彬糧盡，潛遣使告石等曰：「今賊盛糧盡，恐不復見大軍，秦人獲之，送於融，融馳使白秦王堅曰：『賊少易擒，但恐逃去，宜速赴之。』」堅乃留大軍於項城，引輕騎八千，兼道就融，遣朱序來說石等，不如速降，序私謂石等曰：「若秦眾盡至，誠難與為敵，今乘諸軍未集，宜速擊之，若敗其前鋒，則彼已奪氣，可遂破也。」十一月，玄遣廣陵相劉牢之帥精兵五千趣洛澗，成阻澗為陳以待之，牢之直前渡水擊成，大破斬之，分兵斷其歸津，秦步騎崩潰，赴淮死者萬五千人。於是石等水陸繼進，堅與融登壽陽城望之，見晉兵部陣嚴整，又望見八公山上草木皆以為晉兵，顧謂融曰：「此亦勍敵，何謂弱也？」憮然始有懼色。秦兵逼肥水而陳，玄使謂融曰：「君懸軍深入而置陳逼水，此乃持久之計，非欲速戰者也。若移陳小却，使我兵得渡，以決勝負，不亦善乎？」秦諸將皆曰：「我眾彼寡，不如遏之，使不得上，可以萬全。」堅曰：「但使半渡，我以鐵騎蹙而殺之，蔑不勝矣。」融亦以為然，遂麾兵使却，秦兵遂退，不可復止。玄等引兵渡水擊之，融騎畧陳，欲以帥退者，馬倒為晉兵所殺，秦兵遂潰。玄等乘勝追擊，至于青岡，秦兵大敗，自相蹈藉而死者蔽野塞川，其走者聞風聲鶴唳，皆以為晉兵。且至晝夜不敢息，草行露宿，重以飢凍，死者什七八。初，秦兵小却，朱序在陳後呼曰：「秦兵敗矣！」眾遂大奔，序因與張天錫皆來奔，獲堅所乘雲母車及儀服器械，不

耳

存堅掃  
入寇晉亦  
危矣所伏  
者謝安明  
于用人耳  
女將軍兵  
于外此正  
也亦之將  
靖兵迎擊

予前此奇  
也既近關  
洛直樓其  
鋒堅奪魄  
矣矯矯鎮  
物豈無所  
稽哉

可勝計復取壽陽堅中流矢單騎走至淮北  
飢甚民有進壺殮豚解者堅賜之帛辭曰陛  
下厭苦安樂自取危困臣爲陛下子陛下爲  
臣父安有子飼其父而求報乎非顧而去堅  
謂張夫人曰吾今復何面目治天下乎潛然  
流淚是時惟慕容垂所將三萬人獨全堅以  
千餘騎赴之世子寶言於垂曰此時不可失  
願不以意氣微思忘社稷之重垂曰彼以赤  
心投我若之何害之天苟弃之何患不亡不  
若保護其危以報德徐俟其毀而圖之既不  
負宿心且可以獲取天下慕容德曰此爲報  
仇非負宿心也垂曰吾昔爲夫傅所不容置  
身無所秦王以國士遇我後復爲王猛所賣  
秦王獨能明之此恩何可忘也若氏運必窮

吾當懷集關東以復先業耳悉以兵授  
安得驛書知秦兵已敗方與客圍棋攝書  
牀上了無喜色爾恭如故客問之徐答曰小  
兒輩遂已破賊旣罷還內過戶限不覺屐齒  
之折石等歸建康得秦樂工能習舊聲於是  
宗廟始備金石之樂堅收集離散比至洛陽  
衆十餘萬慕容農謂垂曰尊不迫人於險其  
義聲足以感動天地夫取果於未熟與自落  
不過晚旬日之間然其難易美惡相去遠矣  
垂善其言行至澠池言於堅曰北鄙聞王師  
不利輕相煽動臣請奉詔書以鎮慰之堅許  
之權翼諫曰垂勇畧過人世豪東夏譬如養  
鷹飢則附人每聞風颯之起常有凌霄之志  
正宜謹其條籠豈可解縱任所欲哉堅曰卿

言是也。然朕已許之，匹夫猶不食言，况萬乘乎？若天命有廢興，固非智力所能移也。翼曰：陛下重小信而輕社稷，臣見其往而不返，關東之亂自此始矣。堅不聽。翼密遣壯士遠垂於河橋，垂疑之。自涼馬臺結草筏以渡，堅至長安，哭陽平公融而後入。

**集解**

石

山名在今安豐軍。按寰宇記云：兩岸相對，淮水經中過山上立二城以防津要，故名硤石。山人公山在安豐壽春縣北四里，苻堅伐晉，望山上草木皆人形，卽此是也。滁州來安縣西南十三里八公山，此乃淮南王安與八公惡石處，又無爲軍，巢縣西八公山，此亦淮南王遇八僊處。撫然撫音武，廣韻注失意貌。三蒼云：淮愕之辭也。青岡在安豐軍去壽春三十里，昔爲太傅所不容，太傅慕容評也。先嘗謀誅慕容垂，故垂奔秦。風鑑卑遜反，說文扶搖風也。

**質覽**

壽陽郡名，注見齊主寶卷。永元二年，一統志云：硤石山名在鳳陽府。

壽州西北二十五里，山兩岸相對，淮水經其中。禹所鑿舊蹟猶存。山上嘗立二城以防津要。洛澗二水各洛水，注見漢光武建武三年。澗水源出河南府澠池縣白石山東，流經新安洛陽入於洛。周書所謂澗水東瀝水西卽此。二水劉牢之彭城人。八公山在鳳陽府壽州西北二十五里，淝水之北，淮水之南。晉謝玄禦苻堅陣，肥水堅望見八公山上草木皆爲旌旗狀，秦師遂敗。卽此肥水，注見齊主寶卷。永元二年，肥口青岡城名在鳳陽府壽州。

西二十五里晉謝玄等禦秦軍時所築澠池縣名注見漢光武建武三年食言注見穆帝

永和十一年河橋注見武帝泰始十年涼馬臺未詳處所

**書法** 書大舉何秦恃衆也故下書大破秦兵書殺其大將快辭也前書大熟繼

恃天幸者可以鑒矣

**發明** 晉淝水之捷亦有天幸然綱目歸功謝石等者是時謝安爲相政事和平

石等才能稱職上下輯睦固自有勝秦之理彼苻堅恃其強大屢勝而驕不知晉雖

微弱無慮可乘輕舉妄動傾國南下固自有攻亾之理後漢卓水人形風鶴毛師而

者將使後世以人事爲重而不以天幸爲

之深意也

以謝石爲尚書令進謝玄號前將軍固讓不受

**書法** 書不受何嘉能讓也入綱目除拜書不受多矣未有書固讓者書固讓深

嘉之也終綱目書不受十九不拜一讓還一書固讓者一而已

**發明** 前書石等大破秦兵厥功茂矣今而進職固其宜也然石等推而弗居出

於由衷故特書固辭不受以美之後世未有能制敵而冒賞邀功者視此得無愧乎

賢

○以王國寶爲尚書郎

謝安塔王國寶坦之之子也安惡其爲人每抑而不用由是怨安國寶從妹爲會稽王道子妃帝與道子皆嗜酒狎昵國寶乃譖安於道子使離間之安功名旣盛而險詖求進之徒多毀短安

**質實**

會稽郡名注見漢和帝永元元年王國寶晉陽人

初開酒禁增民稅米口五石

**書法**

書初何謹始也綱目重取民故謹書之書增稅如此終綱目戶稅書增二

是年唐德宗建中三年增稅錢雜稅書增一唐德宗建中二年文宗太和九年

○秦呂光攻龜茲

呂光行越流沙焉耆等諸國皆降惟龜茲王帛純固守光進攻之

**質實**

焉耆西域

國名注見新莽始建國五年龜茲西域國名注見漢光武建武二十二年流沙河名注見

漢元帝初元三年

秦將軍乞伏國仁叛據隴右

國仁本隴西鮮卑居勇士川爲秦前將軍從秦王堅入寇叔父步顏聞秦師敗率隴西叛之秦使國仁討之國仁遂與步顏合衆至十萬據隴右

**集覽**

乞伏國仁隴西鮮卑

人其上世如弗斯曉勇善騎射諸部推為統主號乞伏可汗傳子至裔統司繁為苻堅將王統所襲部眾叛降於統司繁亦衛統降堅署為兩單于留之長安司繁卒國仁代之

**質實** 隴西郡名注見秦王政三年

丁零翟斌起兵攻洛陽秦使慕容垂討之垂叛

### 秦與斌合

慕容垂至安陽修好於長樂公丕丕身自迎之趙秋勸垂於座取丕因據鄴起兵垂不從不謀襲擊垂侍郎姜讓諫曰垂反形未著而擅殺之非臣子之義不如待以上賓嚴兵衛

之密表情狀聽其圖之丕從之俛垂於鄴西垂潛與燕故臣謀復燕祥會于零在

叛秦謀攻洛陽秦王堅驛書使垂討之石越言於丕曰垂有恢復舊業之心今復奪之以

兵此為虎傅翼也不曰垂在此當恐其用險之變今遠之於外不猶愈乎乃以羸兵弊器

給之又遣苻飛龍帥武騎一千為之副密戒飛龍曰垂為三軍之節卿為謀垂之將行矣

勉之垂請入鄴城拜廟丕弗許乃潛服而入亭吏禁之垂怒斬吏燒亭而去石越言於丕

曰垂反形已露可因此除之丕曰淮南之敗垂侍衛季與此功不可忘也越退告人曰公

父子好為小仁不願大計終當為人擒耳垂留慕容農及楷紹於鄴行至安陽聞丕與飛

龍謀因激怒其衆曰吾盡忠於苻氏而彼專欲圖吾父子吾雖欲已得乎乃停河內募兵旬日間有衆八千夜襲飛龍氏兵盡殺之以書遺秦王堅言其故而慕容鳳等亦各帥部曲歸翟斌會秦豫州牧平原公暉遣毛當討斌鳳擊破斬之垂遂濟河焚橋有衆三萬遣人告農等使起兵農等遂以晦日將數十騎微服出鄴奔列人止於烏桓魯利家利爲之置饌農笑而不食利謂其妻曰惡奴郎貴人家貧無以饌之奈何妻曰郎有雄才大志今無故而至必將有異非爲飲食來也君亟出遠望以備非常利從之農曰吾欲集兵列人以圖興復卿能從我乎農曰生唯郎是從農乃詣烏桓魯利說之

主而奉之 **集覽** 爲虎傳翼傳讀曰附著也 敢不盡死 詩外傳毋爲虎傳翼將飛入

邑擇人而食 列人 城名烏桓魯利魯利烏桓人也 烏桓注見漢宣帝本始三年惡奴句絕

魯利呼其妻名云 郎貴人 郎猶稱郎君 拈蔡容農也 契丹志云北朝親近無職事者呼爲

郎 **正誤** 惡奴今按此乃戲罵 **質實** 安陽縣名 其妻之辭非名也 注見惠帝

永興元年 丁零 北狄種名 注見漢武帝天漢元年 河內 郡名 注見漢桓帝延熹九年 平原

郡名 注見漢光武建武五年 一統志云 列人 城名 在廣平府肥鄉縣東北二十里 列人堤

上梁惠成王伐邯鄲取列人 卽此漢爲縣屬 廣平國 唐初竇建德據廣平郡 又嘗置於此

處

**書法**

翟斌書起兵何羗也書討何羗也垂則曷爲書叛受秦命也是故起兵者皆書擊惟羗則書討泓冲不書叛惟垂則書叛綱目之修內外君臣之分而已矣

**九年**

**建元二十年**

**世祖慕容垂元年**

**春正月慕容垂自稱燕王大破秦**

**兵斬其將石越**

正月朔長樂公不大會賓客請慕容農不得始覺有變遣人四出求之乃知其在此人已

起兵矣慕容農勸翟斌奉垂爲盟主斌從之垂至洛陽平原公暉閉門拒之斌勸垂稱

號垂曰新興侯吾主也當迎歸反正耳垂以洛陽四面受敵欲取鄴而據之乃引兵東至

滎陽羣下因請上尊號垂乃稱燕王立統府承制行事封德爲范陽王楷爲太原王翟斌

爲河南王帥衆二十餘萬自石門濟河長驅向鄴而農亦驅列人居民爲卒斬桑榆爲兵

裂襜裳爲旗使趙秋說屠各及東夷烏桓各帥部衆數千赴之攻破館陶收其軍資器械

取康臺牧馬數千匹於是步騎雲集衆至數萬推農爲驃騎大將軍監統諸將隨才部署

上下肅然農以垂未至不敢行賞趙秋曰軍無賞士不往今之來者皆欲建功規利宜承



制封拜以廣中興之基農從之於是赴者相繼農號令整肅軍無私掠士女喜悅長樂公不使石越討之農曰越有智勇之名今不南拒大軍而來此是畏王而陵我也必不設備可以計取之衆請治列人城農曰今起義兵唯敵是求當以山河為城池何列人之足治也越至列人西農參軍趙譙請悉擊之農曰彼甲在外我甲在心晝戰則士卒見其外貌而憚之不如待暮擊之可以必克令戰士嚴備以待毋得妄動越立柵自固農笑曰越兵精士衆不乘其初至之銳以擊我方更立柵吾知其無能為也向暮農鼓譟出陣于城西牙門劉本帥壯士四百驚柵而入農督大衆隨之大敗春兵斬馘甚多與下當皆秦噓將

繼敗沒秦人騷動盜賊羣起垂至鄰改元為色朝儀皆如舊章農引兵會垂遂立世子為太子封拜王公百餘人不使姜讓請讓垂垂曰孤受主上不世之恩故欲安全長樂公使赴京師然後修復舊業永為隣好若不以鄴城見歸當窮極兵勢恐單馬求生亦不可得也讓厲聲責之曰將軍不容於家國投命聖朝燕之尺土將軍豈有分乎主上與將軍風殊類別一見傾心親如宗戚寵踰勳舊一旦因王師小敗遽有異圖長樂公受分陝之任寧可拱手輸將軍以百城之地乎將軍欲裂冠毀冕自可極其兵勢但惜將軍以七十年之懸首白旗高世之忠更為逆鬼耳垂默然左右請殺之垂曰彼各為其主耳何罪禮

而歸之上秦王堅表請送不

**集覽**

新興侯故燕主慕容

暉也秦封為新興侯時在長安屠洛注見漢桓帝延熹元年館陶魏郡館陶縣今屬濮州故城在今縣西南七十里南鎮是也受分陝之任以慕容丕比周公召公也注見惠帝太

安元年周召之漢懸首白旗周武王以黃鉞斬紂頭懸太白之旗

**質實**

一統志云

新興東漢之郡名治曲陽縣晉初因之後改為晉昌郡後魏置肆州隋復立新興焉尋廢郡置忻州取界內忻水為名大業初州廢後復立新興郡唐初又改為忻州天寶初為定襄郡乾元初復為忻州金屬太初府元改為九原府尋復舊本朝以秀容縣省入改屬

太原府榮陽郡各注見秦莊襄王元年范陽國各注見漢帝玄更始二年涿郡太原郡各

注見齊明帝建武三年河南郡各注見秦莊襄王元年三川石門堤各注見漢明帝永平

十二年館陶漢之縣各屬魏郡三國魏屬陽平郡晉時石趙徙陽平郡治此後周置毛州

隋廢毛州以縣屬武陽郡唐屬魏州宋金俱屬大名府元屬濮州本朝因之改屬東昌

府長樂郡各注見秦二世二年信都國

遣將軍劉牢之伐秦拔譙城桓冲伐秦拔魏興

上庸新城

**質實**

譙城注見元帝建武元年魏興郡各注見漢後主建興八年西

城上庸郡各注見周赧王十一年新城郡各注見漢後主建安二十五年○二月朔

### 江都督豐城公桓冲卒

冲聞謝玄等有功自以失言慙恨成疾而卒  
謚曰宣穆朝議欲以玄為荊州刺史謝安自  
以父子各位太盛又懼桓氏失職怨望乃以  
桓石民為荊州桓石虔為豫州桓伊為江州

**質實**

一統志云豐城晉之縣名本漢豫章郡  
南昌縣地三國吳分置富城縣晉穆帝

豐水西改名豐城縣隋初廢尋復置改曰廣  
豐屬洪州仁壽初復曰豐城後廢唐初復置  
五代梁時改為吳臯唐復改曰豐城宋仍舊  
元陞為富州 本知復為豐城縣屬南昌府

### 燕王垂圍鄴

燕王垂攻鄴拔其外郭長樂公丕退守中城  
垂築長圍守之關東六州郡縣多降於燕秦  
征東府官屬疑參軍高秦有貳心秦懼與同  
郡吳韶逃歸渤海韶曰燕軍近在肥鄉宜從  
之秦曰吾以避禍耳去一  
君事一君吾所不為也

**集覽**

肥鄉縣名屬  
洛州按洛州

今廣

**質實**

一統志云肥鄉三國魏之縣名屬  
廣平郡晉因之後魏省入臨漳縣

隋復置屬磁州後屬洛州唐省清漳縣入焉  
宋金元俱仍舊 本朝因之改屬廣平府

渤海郡名注見漢獻  
帝建安八年南皮

燕擊秦枋頭館陶取之

燕范陽王德擊秦枋頭取之東胡王曼據館陶為鄴中聲援夷夏不從燕者亦尚眾燕王垂遣太原王楷與陳留王紹擊之楷謂紹曰今大業始爾人心未洽唯宜緩之以德不可震之以威乃屯于辟陽紹帥騎數百往說王曼曼降於是民夷降者數十萬口楷留其老弱置守宰以撫之發其丁壯十餘萬與曼請鄴垂大悅曰汝兄弟才兼文武足以繼先王矣

**集覽**

枋頭注見成帝咸和八年

**質實**

鄴縣名注見漢獻帝建安十五年辟

陽縣名注見漢文帝三年

進

三月以謝安為太保○燕慕容泓起兵華陰慕容冲起兵平陽秦遣苻叡擊泓敗死夏四月叡

司馬姚萇起兵北地自稱秦王

**考證**

當分註是為後秦○

從史家所稱而於建國之始即註云是為某國

泓為秦北地長史聞燕王垂攻鄴亡奔關東收集鮮卑還屯華陰其眾遂盛自稱雍州牧

秦王堅謂權翼曰不用卿言使鮮卑至此關東之地吾不復爭將若泓何乃使廣平公熙

鎮蒲坂徵鉅鹿公叔都督中外諸軍事配兵五萬以竇衝為長史姚萇為司馬以討泓平

地為後

通鑑綱目

卷二十一 晉孝武帝太元九年

史

正

姚長以敗而興

陽太守慕容冲亦起兵於平陽進攻蒲坂堅使竇衝討之泓聞秦兵且至懼帥眾將奔關東敞粗猛輕敵欲馳兵邀之姚萇諫曰鮮卑皆有思歸之志故起而為亂宜驛令出關不可遏也夫執鼯鼠之尾猶能反噬於人但可鳴鼓隨之彼將奔敗不暇矣敞弗從與戰果敗見殺萇遣其長史詣堅謝罪堅怒殺之萇懼奔渭北馬牧於是天水尹緯尹詳南安龐演等糾煽羌豪五萬餘家推萇為盟主萇自稱秦王進屯北地羌胡降者十餘萬

**覽**

北地注見漢哀帝建平元年華陰注見漢獻帝興平二年蒲坂注見周赧王十二年

**實**

廣平縣名注見漢光武建武二十年鉅鹿縣名注見建武元年襄國平陽郡

名注見周威烈王二十三年鼯鼠注見宋帝昇明元年天水郡名注見漢光武建武元年南安郡名注見漢後主建興六年

**書法**

垂書叛矣泓冲書起兵何燕餘也與滅繼絕綱目所予也故恕之然則垂

非燕餘乎受命討羌反與羌合非泓冲比矣是故起兵一也翟斌羌種則書討泓冲燕餘則書擊綱目之權衡審矣哉萇書敞司馬則叛秦也曷為不以叛書萇既戰敗遣人謝罪堅怒殺之萇懼遂奔馬救於是尹詳推萇則非萇心也綱目於此有以亮之矣

發明

苻堅敗北羣寇乘之如蝟毛而起然垂葦一體之人垂旣書叛葦乃書起兵何耶垂受堅知遇之厚非葦之比堅使垂討翟斌而垂反與斌合故書叛以正其罪若葦則佐敵敵不能用其諫輕敵敗死葦方恐懼遣使謝罪堅乃怒而殺之是與之使亂也故書起兵以原其本無叛意而然堅驕逸失道自取敗滅故翟斌泓冲龍皆以起兵書之又以為強大不務德黜武事遠畧者之鑒也

秦苻定苻紹以信都高城降燕

**質實**

信都縣名注見秦二

世二年一統志云高城晉之縣名屬渤海郡大春秋時無棣邑也晉因之隋置浮水縣尋改以城為鹽山縣以地有鹽山故名大業初以浮水縣省入唐武德中於縣置東鹽州貞觀中州罷以縣屬滄州宋金元俱仍舊本朝因之改屬河間府

○秦遣兵擊慕容

冲破之冲奔華陰泓遂進逼長安

秦竇衝擊冲破之冲奔華陰泓眾至十餘萬遣使謂秦王堅曰吳王已定關東可速備大駕送家兄皇帝還鄴都與秦以虎牢為界堅大怒召慕容暐責之曰卿之宗族可謂人面獸心不可以國士期也命暐以書招諭泓冲及垂暐密遣使謂泓曰吾籠中之人必無還理且燕宜之罪人也不足復顧汝勉建大業聽吾死問便即尊位泓於是進向長安

竟陵太守趙統伐襄陽克之

**質實**

竟陵郡名注見太元六年

襄陽縣名注見漢獻帝建安十二年

○梁州刺史楊亮帥兵伐蜀

屯巴郡

**質實**

梁州郡名注見周赧王四年漢中蜀郡名注見武帝泰始八年巴城

注見周顯王七年

○五月秦洛州刺史張五虎據豐陽

來降

**質實**

洛州注見元帝太興元年上洛一統志云豐陽漢之縣名屬商州魏晉因

之唐析置安業縣屬雍州乾元初改乾元縣屬京兆尋又屬商州五代漢改乾祐縣宋仍舊元

廢之本朝於廢縣北二十二里始置鎮安縣改屬西安府

○六月崇德太

后褚氏崩○秦王堅擊後秦敗之

後秦王苻進屯北地秦華陰北地新平安定羌胡降之者十餘萬秦王堅帥步騎二萬

以擊之後秦兵屢敗軍中無餘糧塞安公谷堰水以困之有渴死者會天大旱秦營

中水三尺營外寸餘而已後秦軍復振堅歎曰天亦祐賊乎

**質實**

新平郡名注見

漢桓帝延熹五年安定郡名注見漢光武建武元年安定谷未詳處所

是為西燕

燕諸將殺慕容泓立沖為皇太弟

**考證**

當去皇字○謹

按古者立嗣必子立子必嫡禮也不幸君死無子而統不可絕或子幼未足承統然後立弟亦

禮之宜况古無皇太弟之名其名始見於西晉已非禮矣慕容垂因苻堅之敗而復國慕容泓及弟冲亦皆起兵諸將殺泓立冲爲皇太弟焉有殺其兄而弟爲太弟者乎當是時冲能率衆聽命於垂共成燕業可也何必自立西晉之號紛紛篡弑卒滅於垂是以非禮之名未有能傳世者矣綱目據事直書以監後世燕非正統例故當去皇號云

慕容泓謀臣高蓋等以泓德望不如冲且持法苛峻乃殺泓立冲爲皇太弟承制行事置百官後秦王萇遣其子嵩爲質於冲以請和

**質**

爲質注見周顯王四十一年

燕將軍慕容麟拔常山中山慕容冲大破秦兵遂據阿房城

秦平原公暉師洛陽陝城之衆七萬歸于長安秦王堅聞冲去長安浸近乃引兵歸遣暉拒冲戰於鄭西冲大破之遂據阿房城

**質**

鄭西鄭縣之西注見太元十六年長

秋七月秦梓潼太守壘襲以涪城來降

**質**

梓潼

郡名注見漢獻帝建安十八年涪城縣名注見漢光武建武十二年

○葬康獻皇



后○燕殺丁零翟斌

翟斌恃功驕縱，邀求無厭。又以鄴城久不下，潛有貳心。太子寶請除之。燕主垂曰：「河南之盟，不可負也。若其為難，罪由於斌。今事未有形而殺之，人必謂我忌其功能。吾方收攬豪傑，以隆大業，不可示人以狹。失天下之望，藉彼有謀，吾以智防之，無能為也。」斌果密與秦長樂公丕通謀，事覺，垂殺之。

**質實**

鄴城注見漢獻帝建安十五年鄴

秦呂光大破龜茲人據其城

龜茲王帛純窘急，重賂獫狁胡以求救。獫狁王引諸國兵七十餘萬以救之。呂光與戰，大破之。帛純出走，光入其城。城如長安，市邑宮室甚盛。光撫寧西城，威恩甚著。遠方諸國前世所不能服者，皆來歸附。光立帛純弟震為龜茲王。

**集覽**

獫狁胡獫西域國

八月燕王垂解鄴圍趨新城

初，燕王垂以鄴城猶固，會僚佐議之。右司馬封衡請引漳水灌之，從之。垂行圍，因飲於華林園。秦人密出兵掩之，矢下如雨。垂幾不得出。冠軍隆將騎衝之，垂僅而得免。至是，鄴中芻糧俱盡，削松木以飼馬。垂曰：「苻丕必無降理，不如開丕西歸之路，以謝秦王。疇昔之恩，乃解圍趨新城，遣慕容農、清河平原、徵督租賦、農明立約束，均適有無。軍令嚴整，無所

侵暴由是穀帛屬路軍資豐給

**集覽**

冠軍隆冠軍將軍慕容隆

**質實**

漳水注見

漢高帝十年華林園未詳處所新城縣名注見漢武帝元光二年武州塞清河郡名注見

漢安帝建元元年甘陵平原郡名注見漢光武建武五年

### 遣都督謝玄率師伐秦取河南

太保安秦請乘苻氏傾敗開拓中原以玄為前鋒都督帥桓石皮等伐秦玄至下邳秦徐州刺史趙遷奔彭城走玄進據之使彭城內史劉牢之攻秦兗州刺史張崇崇奔鄆城奔燕牢之據鄆城南城堡皆來歸

鄆城注見漢獻帝與平元年

**質實**

河南地名注見宋主昱元徽元年

**發明**

人臣專美之事前已論之詳矣今此謝玄伐秦則書遣與前此謝石等拒秦則書詔者是時謝安為相命出朝廷是以書法如此使晉之征伐皆能若是又安有跋扈制朝之事哉噫

### 加太保安都督十五州諸軍事假黃鉞

**質實** 假黃

鉞注見漢後主建興六年

### 慕容冲進逼長安

**質實**

長安縣名注見

漢惠帝五年

### 冬十月朔日食○謝玄遣兵攻秦青



屬濟南府晉陵郡名注見隋煬帝大業十二年毗陵徐充青司豫冀幽并八州名徐注見秦始皇二十八年彭城充注見周安王五年青注見漢桓帝永康三年司注見秦莊襄王元年三川豫注見周赧王三十七年陳冀注見秦二世二年信都幽注見唐高祖武德四年并注見齊明帝建武三年

### 後秦王萇攻新平

後秦王萇聞慕容冲攻長安會群僚議進止皆曰宜先取長安建立根本然後經營四方萇曰燕人因其衆思歸以起兵若得志必不久留關中吾當移屯之當收資實以待秦亡燕去然後拱手取之耳乃留長子興守北地自將其衆攻新平初新平人殺其部將秦王堅缺其城角以耻之新平民望深以為病欲立忠義以雪之及萇至太守苟輔欲降郡人馮傑等諫曰昔田單以一城存齊今秦猶連城邇百奈何遽為叛臣乎輔喜曰此吾志也但恐久而無救郡人橫被無辜諸君能爾吾豈顧生哉於是憑城固守後秦為土山地道輔亦於內為之或戰地下或戰山上後秦之衆死者萬餘人輔詐降以誘萇萇將入城覺之而返輔伏兵邀擊

**集覽**

以為病病猶言耻也田單以一

城存齊戰國燕攻齊下齊七十餘城齊君出奔田單走保卽墨以距燕卒盡復齊地事在

通鑑綱目 卷二十一  
周赧王三  
十六年

**質實**

關中注見唐玄宗  
開元十一年京兆

### 十二月秦殺其新興侯慕容暉

鮮卑在長安城中者猶千餘人慕容暉與慕容暉謀伏兵殺堅事覺堅召暉曰吾相待何知而起此意暉曰家國事重何論意氣乃并鮮卑無少長男女皆殺之燕王垂幼子柔與太子寶之子盛乘間得出奔慕容冲

### 燕王垂復圍鄴謝文遣劉牢之救之且饋之粟

**書法**

凡書救予義也此其書救何譏忘離也故符不請師不書書救之且饋之

粟且也者甚辭也

**發明**

春秋書救未有不善之者况關人困急則其善尤不可加是故救鄴救許

經所以予伯主安夏之功而歸粟于秦傳所以美諸侯周亟之義今晉人救鄭饋之以粟綱目特筆書之亦予之乎曰經有詞同而義異者亦有因褒之見貶者又有言在此而意在彼者要在觀其時察其事考其旨意之所在則得之矣晉遷江表僅足以延不泯之祀夫何秦人屢寇疆場陷梁益陷襄陽陷魏興特書屢書不一書而止顧方大舉入寇必欲蕩平吳越而後已幸而天誘其衷淮肥奏捷是晉君無國而有

國晉臣無家而有家也今苻丕乃堅之子  
困於寇敵以計投我特恨不能奮戈相待  
况從而援之乎夫救災恤鄰自古有之然  
救災可也救讐則不可也郵鄰可也郵寇  
則不可也晉人不知大義輕助讎賊綱目  
書此若曰既遣將救虜又且饋之以粟且  
之一詞所以示其不足於晉人之意也不  
然既以救爲善而又以饋粟爲賜窮之義  
則失綱目  
之旨矣

○秦梁州刺史濟猛棄漢中走

**質實**

梁州注見  
周赧王四

年漢中漢中郡  
名注同上年

卷二十一

中國國際圖書館



資治通鑑綱目卷之二十二

明 史官陳仁錫評閱

起乙酉晉孝武帝太元十年 凡十四年 盡戊戌晉安帝隆安二年

乙酉十年 ○王苻丕大安元 ○慕容冲更始元年 ○白雀二年

乞伏國仁建義元年 ○晉大國 考異 提要分注 作秦哀平

帝苻丕據此年書 春正月燕慕容冲稱帝于阿

房

320971 v.42

是為西燕。○冲稱帝改元，頗有自得之志。賞罰任情，慕容盛年十三，謂慕容柔曰：十人之長，亦須才過九人，然後得安。今中山王才不逮人，功未成而驕已甚，殆難濟乎。

**質實**

阿房城名，注見秦始皇三十五年。中山國名，注見周威烈王二十三年。時慕容冲封中山

王故云。

### 西燕主冲襲長安，秦王堅與戰敗之。

秦王堅與西燕主冲戰于仇班渠，及雀桑，皆破之。又戰于白渠，秦兵敗，冲遣尚書令高蓋夜襲長安，入其南城，秦將軍竇衝等擊破之。秦王堅與戰于城西，又大破之，追奔至阿城。

**而**

**集覽** 仇班渠地名，雀桑地名，載記云：甲寅戰于仇班渠，乙卯戰于雀桑，皆在

兆東北。白渠，漢武時自公所穿在京兆。

**質實**

白渠注見漢武帝太始元年。

### 秦益州刺史王廣棄成都走。

**質實**

益州注見武帝泰始八年。

成都國名，注同上年。

### 燕將軍平規攻薊，拔之。

**質實**

薊縣名，注

見漢帝玄更始二年。

### 西燕馮翊太守韋謙來奔。

西燕主冲執秦尚書韋鍾，以其子謙為馮翊太守，使招集三輔。主邵安民責之曰：君雍州望族，今乃從賊與之為不忠不義，何面目以行於世乎？謙以告鍾，鍾自殺。謙來奔。

**質實**



**實** 馮翊郡名注見漢武帝太初元年  
**實** 注見漢武帝征和元年

榮陽郡降 **質** 榮陽郡注見秦莊襄王元年  
○燕遣將軍藁

容麟屯信都温屯中山

燕王垂攻鄴久不下將北詣冀州乃命趙王麟屯信都樂浪王温屯中山召遼西王農還鄴於是遠近以燕爲不振頗懷去就農至高邑遣從事眭遠近出違期不還長史張攀請討之農不應假遠高陽太守參佐家在趙北者悉假署遣歸退謂攀曰君所見殊誤當今豈可自相魚肉俟吾北還遠等當迎於道左耳温在中山兵力甚弱撫舊招新勸課農桑

民歸附者相繼望壘爭送軍糧倉庫充溢真夜襲中山温擊破之乃遣兵運糧以餉

且營中 **集覽** 眭遠姓名眭息 **質** 郡縣名注  
山宮室 **集覽** 爲反遠音料 **質** 見漢獻帝

建安十五年信都國名注見秦二世二年樂浪郡名注見漢武帝元封二年遼西郡名注見漢獻帝建安十年高邑縣名注見漢光武建武元年鄆縣高陽郡名注見愍帝建興四年趙國各注見

漢景帝三年

夏四月劉牢之進兵至鄴燕王垂逆戰敗走中

山牢之追擊大敗而還

公齊至要  
後之機  
河可惜

牢之至枋頭楊膺姜讓謀泄長樂公不收殺  
之牢之聞之盤桓不進及是乃至鄴燕王垂  
逆戰而敗遂撤圍北遁牢之引兵追之疾趨  
二百里至五橋澤爭燕輜重垂邀擊大破之  
牢之單馬走會秦救至得免鄴中飢甚不帥  
衆就晉穀於枋頭牢之入屯鄴城兵復少振  
秦坐軍敗微還丕亦還鄴燕秦相持經年幽  
冀人相食邑落蕭條垂以桑椹爲軍糧北趣  
中山使農先驅畦蓬啓實枋頭地名注見咸  
等皆來迎上下如初帝咸和八年一統  
志云五橋澤在開封府陳州城西南一十五  
里澤有五橋因各一名五梁溝輜重注見周  
顯王三  
十六年

### 太保安出鎮廣陵

會稽王道子專權復爲姦諂所肆與安有隙  
會秦來求救安乃請自將救之出鎮廣陵築  
新城而居之晉書國名注見漢和帝永元元  
居之晉書國名注見漢和帝永元元  
五年新城在揚州  
府城北一十八里

**書法**

前書太傅越出鎮許昌罪專也於是  
秦來求救安請自將救之則請命矣

書與越同何病晉也安自淮淝之捷上忌  
其功道子專權讒譎交構安之求出蓋自  
危也書曰太保安出鎮則晉之君臣有餘  
責矣是故書出鎮許昌所以著越之自專

懷帝永嘉六年書出鎮廣陵所以著安之自危是年美惡不嫌同辭

蜀郡太守任權攻拔成都復取益州○後秦攻

秦新平拔之

秦新平太守苟輔堅守以拒後秦糧竭矢盡外救不至後秦王萇使人謂曰吾方以義取天下豈讐忠臣邪卿但帥衆還長安吾止欲得城耳輔帥民出萇圍而阮之

**質實**

新平郡名注見太元九年長安縣各注見漢惠帝五年

五月西燕攻長安秦主堅出奔五將山

西燕主冲攻長安秦主堅身自督戰飛矢體冲縱兵暴掠士民流散道路斷絕有堡三十餘結盟昌鮮遣兵糧助堅多爲西燕所殺三輔民爲冲所畧者各遣人告堅堅火爲內應堅曰甚哀諸卿忠誠吾以猛士利兵困於烏合之衆豈非天乎恐徒使諸卿夷滅吾不忍也其人固請果不克而死堅曉將場定戰復拔險堅大懼以讖書云帝出五將次定得乃留太子宏守長安帥騎數百與張夫人中山公誅奔五將山告州郡期以孟冬救長

**質實**

一統志云五將山在鳳翔府岐山縣北三十里亦名武將山連亘扶

風長安縣界

六月秦太子宏奔下辨西燕主冲入長安

宏不能守出奔冲入長安  
**質實**下辨道名注  
縱兵大掠死者不可勝計  
**質實**見漢光武建

武十  
二年

秋七月旱饑井竭○後秦圍五將山執秦王堅

以歸○秦太子宏來奔處之江州**質實**江州注  
見漢武

帝元鼎五年豫章郡○八月太保建昌公謝安卒

安有疾求還至建昌而卒  
**質實**建昌縣名注  
詔加殊禮以葬  
日文  
見漢獻帝建

安三年  
海昏

以琅邪王道子領楊州刺史錄尚書都督中外

諸軍事○後秦王苻弒秦王堅

後秦王苻幽秦王堅于別室使求傳國璽堅  
叱之曰五胡次序無汝羌名璽已送晉不可

得也  
苻復遣右司馬尹緯說堅堅問緯在朕  
朝何官  
緯曰尚書令史堅嘆曰卿王景畧之

儔而朕不知宜其亡也  
堅自以平生遇苻有  
恩尤忿之數罵苻求死  
苻遣人縊之  
張夫人

中山公詵皆自殺  
後秦將士亦皆哀慟  
苻欲  
隱其名  
謚堅曰壯烈天王  
司馬公曰  
論者皆

以為堅之言由不殺慕容垂姚萇臣獨以為不然使堅治國無失其道則垂萇皆秦之能臣也烏能為亂哉李克有言數戰則民疲數勝則主驕以驕主御疲民未有不亡者也堅似之

**質實**

尹禧天水人景畧王猛表字

**書法**

萇書起兵矣此以王書弑何萇堅臣也雖並稱王而君臣之分固在也故

叛可不書弑不可以不書萇不書弑則亂臣賊子接跡於天下矣是故茶廣皆王也茶嘗臣廣則書燕王茶弑遼東王廣其初乙未年萇堅皆王也萇嘗臣堅則書後秦王萇弑秦王堅故曰綱目之脩君臣之分而已矣

**發明**

長前曰叛秦書起兵者迫於自原情而恕其罪也今日殺堅則書

者已實臣之故正名而定其罪也

秦苻丕稱帝于晉陽

秦苻丕

秦長樂公丕將赴長安時幽州刺史王永自薊走壺關遣使招之丕乃帥鄴中男女六萬餘以西如潞川將軍張蚝并州刺史王騰迎入晉陽永以騎來會丕始知堅死乃發喪即位

**撫實**

長樂縣名注見太元三年丕苻丕之長庶子幽州注見唐高祖

武德四年壺關縣名注見漢獻帝建安七年并州注見愍帝建興四年晉陽縣名注見周

威烈王二十三年

燕遣南中郎將慕容和守鄴 **考異** 提要無南中郎將四字

○劉顯弒其君頭眷而自立 **考異** 按太元元年書秦分代為

二部此書劉顯代南部劉庫仁之子也據後書魏南部此劉顯上當有代南部三字

顯庫仁之子也既殺頭眷又將殺拓跋珪珪遂奔賀蘭部依其舅賀訥訥兄染干忌珪得衆心舉兵圍之珪毋謂曰汝等欲於何置我而殺吾子乎染干慙而去

九月秦呂光還自涼州殺其刺史梁熙

而代之

初呂光以龜茲饒樂欲留居之天竺沙門鳩摩羅什曰此不足留將軍但東歸自有福地可居光乃以駝二萬餘頭載外國珍寶奇玩驅駿馬萬匹而還兵至宜禾涼州刺史梁熙謀閉境拒之高昌大守楊翰曰光新破西域兵疆氣銳聞中原喪亂必有異圖若出流沙其勢難敵高梧谷口險阻之要宜先守之而奪其水彼既窮渴可以坐制如以為遠伊吾關亦可拒也度此二阨雖有子房之策無所施矣熙不聽美水令張統曰行唐公洛上之從弟勇冠一時若奉為盟主以帥羣豪則光雖至不敢有異心資其精銳東合四州掃亮

七氣

逆寧帝室，此桓文之舉也。熙又不聽，而殺洛於西海。光聞翰謀，懼不敢進，杜進曰：「熙文雅有餘，機鑿不足，終不能用，宜及其上下離心，速取之。」光至高昌，幹以郡降，至玉門，熙移檄責光，擅命還師，遣其子胤帥眾拒之，光破禽之。武威太守彭濟執熙以降，光殺之，人姑臧。自領涼州刺史，郡縣皆降，獨酒泉西郡宋皓索泮不下，光攻而執之，責泮不降，泮曰：「將軍受詔平西域，不受詔亂涼州，梁公何罪而將軍殺之？泮力不足，不能報讐，主滅臣死，固其宜也。」光皆殺之，主簿尉祐姦佞傾險，與濟同執熙，光寵信之，祐潛殺名士十餘人，涼州人由是怨。實。龜茲國名，注見漢光武建武二十年。不從。天竺國名，注見漢武帝元符元年。沙門僧名，注見漢明帝永平八年。宜禾縣名，注見漢明帝永平十六年。高昌郡名，注見齊明帝建武四年。伊吾關，注見漢明帝永平十六年。伊吾屯，美水，縣名，未詳處所。西海郡名，注見元帝建武元年。玉門關名，注見漢武帝元鼎二年。武威郡名，注見漢光武建武十年。姑臧縣名，注見漢光武建武十二年。酒泉郡名，注見漢武帝元封三年。西郡，注見漢宣帝元康四年。湟中。

西秦  
乞伏國仁自稱單于

國仁稱單于，置將相，分其地置十二郡，築勇士城而都之。秦封以為定川王，是為西秦。



宛川城名在臨洮府蘭縣西卽乞休國仁所都後爲赫連定滅之今故城存焉

### 河北州郡復降於秦

苻定苻紹苻謨苻亮皆自河北遣使謝罪中山太守王亮固守博陵爲秦拒燕不以定等皆爲河北牧守楊定自西燕亡奔隴右收集舊衆實衝據茲川有衆數萬與定及秦州刺史王統河州毛興益州王廣南秦州楊璧皆自隴右遣使邀丕共擊後秦丕各進其位號定尋徙治歷城自稱仇池公遣使稱藩于晉後又取天水畧陽之地自稱隴西王

湯定稱隴西王

**實**

博陵郡名注見周威烈王二十三年中山茲川地名注見秦州注見漢光武建

武元年河州注見穆帝永和三年南秦州注見漢光武建武十一年下辨歷城縣名注見元康七年天水郡名注見漢光武建武元年畧陽郡名注見懷帝永嘉四年隴西郡名注見秦王政三年

### 冬十一月燕以慕容農爲幽州牧守龍城

**考異**

提要無爲幽州牧四字今從之

燕將軍餘巖叛據令支而高句麗亦擊取其遼東二郡燕王垂遣農討巖斬之進擊高句麗復取二郡還至龍城繕脩陵廟垂以農爲幽州牧留鎮之農法制寬簡清刑獄省賦役



勸農桑居民富贍四**質實**帝咸康四年高句

麗東夷國名注見新莽始建國五年遼東郡名注見秦王政三年龍城注見成帝咸康六

年

### 十二月燕慕容麟攻秦博陵守將王寯死之

秦將王寯

麟攻博陵城中糧竭矢盡功曹張猗踰城出聚眾以應麟寯臨城數之曰卿是秦民吾是卿君卿起兵應賊而號義兵何名實之相違也古人求忠臣必於孝子之門卿母在城棄而不顧吾向有焉今人取卿一時之功則可矣寧能忘卿不忠不孝之罪乎不意中州

義之邦乃有如卿者也麟拔博陵執寯殺之

**發明**秦雖夷狄非劉石比故其臣有能守節者得書于冊此則進於中國者也

後書徐嵩及毛后其義亦同

### 燕定都中山

燕王垂北如中山謂諸將曰樂浪王招流散實倉廩外給軍糧內修宮室雖蕭何何以加之乃定都焉**質實**樂浪郡名注見漢武帝元封二年

丙十一年秦主苻登太初元**建興元**後秦建初元**魏主慕容永中興元年**

正統元年

太祖道武帝拓跋珪登國元年○**燕**王呂光大

安元年○**舊**大國○**新**大國○**新**大國○

**考異**據此年書苻登稱帝分注當作秦主苻登涼主呂光上當注前涼張

大豫鳳凰元年涼**春正月拓跋珪復立為代王**上上當有後字

珪從曾祖紇羅與諸部大人共請賀訥推珪為主大會於牛川即代王位以長孫嵩叔孫普洛為南北部大人分治其衆以張袞為左長史許謙為右司馬王建等為外朝大人奚拔為治民長皆掌宿衛及參謀議長孫道生等出訥教命

### 燕王垂稱皇帝

始置公卿百官  
**實實**社稷注見新  
繕治宗廟社稷  
莽天鳳元年

### 丁零翟遼據黎陽

翟斌之死也遼奔黎陽太守滕恬之甚愛信之恬之喜峻胤不愛士卒遼潛施奸惠以收衆心遂執恬  
**集覽**丁零北狄種各注見漢武之而據其郡  
帝天漢元年黎陽縣名注見漢獻帝  
建安四年

### 二月西燕弒其主冲立段隨為燕王

冲樂在長安且畏燕三垂之疆課農築室為久安計鮮卑咸怨將軍韓延因衆心殺之立

冲將段隨  
為燕王

**質實** 鮮卑東夷種名注見漢  
光武建武二十五年

### 張大豫起兵攻姑臧

初張天錫之南奔也秦長水校尉王穆匿其  
處子大豫與俱奔河西至是魏安人焦松聚  
兵迎大豫為主攻拔昌松進逼姑臧穆曰呂  
尤糧豐城固甲兵精銳不如席卷嶺西殲兵  
積粟然後東向不及暮年光可取也大豫不  
從自將涼州牧使穆說論嶺西諸郡皆起兵  
應之保 **質實** 長水校尉注見漢順帝陽嘉二  
據楊鳩 **質實** 年河西郡名注見漢安帝元  
元年魏安縣名未詳處所昌松地  
名未詳處所楊鳩地名未詳處所

### 代徙都盛樂

代王珪徙居定襄之盛  
樂務農息民國人悅之 **集覽** 盛樂注見漢後  
**質實** 定襄郡名注見  
懷帝永嘉六年

### 三月泰山太守張願叛謝玄退屯淮陰

初謝玄欲使朱序屯梁國而自屯彭城以北  
固河上西援洛陽朝議以征役既久欲令玄  
置戍而還至是張願以郡叛降翟遼北方  
騷動玄謝罪乞解職詔慰諭令還淮陰 **質**

**實** 梁國注見漢景帝三年彭城郡名注見秦

始皇二十八年淮陰縣名注見漢獻帝建安元年

### 燕主垂追尊母蘭氏為文昭皇后

燕主垂欲遷文明段后於別室而以蘭后配享太祖議者皆以為當然博士劉詳董謚以為堯母為帝譽妃位第三不以子貴陵姜原文昭后宜立別廟垂怒逼之詳謚曰上所欲為無問於臣臣按經奉禮不敢有戒垂乃不復問而率行之又以可足渾后傾覆社稷追廢之尊烈祖昭儀段氏為景德皇后配享

獨不可以妾代之况子而易其母乎春秋所稱母以子貴者君母既沒得以妾母為小君也至於享祀則不得為配矣君父之所為臣子必習而效之實之殺母繇垂為之漸也可足渾氏雖有罪於前朝然小君之禮成矣垂以私憾廢之又立兄妾之無子者皆非禮也

**質** 堯母為帝譽妃位第三通鑑外紀云帝

譽第三妃曰慶都乃陳鋒氏之女也有亦寵之祥孕十四月而生堯於丹陵詳見史記及世編

### 西燕人殺段隨而東至聞喜立慕容忠復稱帝

燕慕容恒慕容永殺段隨立宜都王子顥帥鮮卑男女四十餘萬口去長安而東恒弟韜

殺顓恆，又立冲之子瑤，永又殺之，乃立弘之子忠為帝，忠以永為丞相，永持法寬平，鮮卑安之。至開喜，開燕主垂已稱帝，不敢進，築燕熙城而居之，永庶弟之孫也。**集覽**：開本絳州曲沃縣，漢武改開喜，今屬解州。**質實**：一統志云，宜都，晉唐為縣，後廢之，故城在荊州府夷陵州境。又注見漢光武建武九年，夷道開喜，漢之縣名，屬河東郡，即秦之左邑也。武帝經邑之桐鄉，開破南粵，因置開喜縣，東漢罷左邑，移開喜治此，後魏屬正平郡，後周移治柏壁，隨屬絳州，又移治甘谷，唐復徙縣於桐鄉，故城宋屬解州，金元仍舊。本朝因之，改屬平陽府。

**書法**

取隨書立為王矣，不書弒何外之也。苟為外之，不當立也，故不處其君而

以兩下相殺書之。

夏四月，代改稱魏。○後秦王長取長安，稱皇帝。

鮮卑既東，長安空虛，長取之，始稱皇帝，置百官。

六月，以楊亮為雍州刺史，鎮衛山陵；荊州刺史

桓石民取弘農，初置湖陝二戍。

**質實**

弘農，郡名，注見周顯

王四十五年。湖陝二縣名，湖注見漢武。帝征和二年，陝注見周顯王四十五年。

○西燕

弒其主忠立慕容永爲河東王

**發明**

西燕旣弒冲而立段隨又殺隨而立忠未幾忠又見弒而永立矣半年之間四易其主醜類相殘如此綱目皆正其罪者不以夷狄昏亂之故而廢上下之分也段隨書殺非慕容氏之族故不成乎君

○秦河北州郡復降於燕○關隴諸郡復起兵爲秦

秦主丕以王永爲左丞相傳檄四方共討姚萇慕容垂於是天水馮翊河東京兆扶風起兵遣使詣秦

**質實**

傳檄注見楚義帝元年河東郡名注見漢武帝六初元年扶風郡名注同上年

**書法**

前書河北州郡復降於秦不書燕河北於是復降於燕則書秦河北何以河北予燕也河北故燕土曷爲不以予燕垂叛者也綱目書垂以叛固不得以河北予之矣然則西燕書起兵非叛者也關隴諸郡西燕嘗得之何以不繫之西燕西燕而旣東矣關隴則秦舊地或繫或不繫綱目之權衡審矣

秋八月秦以苻登爲南安王

**考異**

提要作秦苻登起兵南安

抱罕諸氏以河州刺史衛平衰老議欲廢之  
會七夕宴氏啖青抽劍而前曰天下大亂非  
賢士不可濟衛公老矣宜返初服狄道長苻  
登王室疎屬志畧雄明請共立之有不向者  
卽下異議乃奮劍攘袂將斬異已者衆皆從  
之於是推登爲雍河二州牧帥衆五萬下隴  
攻南安拔之馳使請命秦主  
**集覽** 抱罕注見  
丕卽而命之仍封南安王 漢靈帝中

平元年氏啖青氏注見漢武帝元狩元年啖  
青姓名氏人也狄道長隴西郡狄道縣之長  
也  
**質實** 河州注見穆帝永和三年狄道縣名  
注見漢高后六年雍州注見唐玄宗

開元十一年隴山名注見漢光武建武八  
年隴坻南安郡名注見漢後主建興六年

冬十月西燕擊秦敗之秦王丕奔東垣將軍馮

該擊殺之

慕容丕遣使請秦主丕求假道東歸丕不許  
與戰于襄陵秦兵大敗丞相王永等皆死不  
帥騎數千南奔東垣謀襲洛陽馮該自陝邀  
擊殺之執其太子寧等送建康詔赦不誅

**質實**

襄陵縣名注見周顯王十七年東垣城  
名注見漢高帝八年洛陽縣名注見周

顯王三年建康郡名注見  
漢獻帝興平二年金陵

西燕慕容丕稱帝於長子

永進據長子，卽帝位，將以秦后楊氏爲上夫人，楊氏引劔刺之，爲永所殺。**質實**子長縣名，注見周威烈王二十三年。

海西公奔薨於吳 **考異** 提要薨作卒，按凡例正統失尊曰卒，注曰周赧

漢獻之類，竊考帝奔爲權臣所廢而國未亡，故從北鄉侯之例，當從綱目刊本爲是。**質實**

吳郡名，注見漢獻帝建安三年。

**書法** 嘗書帝奔矣，此其不書帝何避今帝也。書薨何故晉主也，所以別於諸臣也。綱目分王外書薨十有四而廢

主書薨者二，晉海西公唐郭公。

**發明** 此何以書海西公避今帝也，名之失國之君也，書薨異乎臣也。

○秦苻登及後秦主苻萇大破之

登既克南安，夷夏歸之者三萬餘戶，遂進攻後秦主苻萇之弟碩德于秦州，苻萇自往救之，登與戰，大破之，啖青射苻萇中之，苻萇走保上邽，碩德代統其衆。**質實** 上邽縣名，注見漢光武建武

八年。

十一月秦苻登稱帝於南安 **考異** 提要無於南安三字

秦尚書寇遺奉勅，海王懿自杏城奔南安，登發丕喪行服，議立懿爲主，衆曰：勅海年幼，未



堪多難非大王不可  
登乃即帝位置百官  
皮杏城鎮名注見漢  
獻帝建安十七年

**質實**

勃海郡各注見漢  
獻帝建安八年南

### 十二月呂光自稱酒泉公

初光得秦主堅凶問舉軍縞素至是自稱涼州牧酒泉公

**質實**

酒泉郡名注見漢武

帝元胡

二年

### 秦主登伐後秦

秦主登立世祖神主於軍中載以輜輶銜以虎賁凡所欲為必啓而後行引兵五萬

後秦將士皆刻鉞鎧為死休字每戰以鉞為方圓大陣知有厚薄從中分配故人自為戰所向無前初長安之將敗也將軍徐嵩胡空各聚眾結壘自固既而受後秦宮爵後秦以王禮葬秦主於二壘之間及登至嵩空以壘降登拜嵩雍州刺史空京兆尹改葬堅以天子之禮

**集覽**

輜輶輶也衣物雜廁載之故曰輜輶輶也四面屏蔽故曰輶

輶車輿服志注輶車有衣蔽無後轅者謂之輶車

**質實**

虎賁注見漢平帝元始五

年

**書法**

書伐何義登也於是登祀世祖於軍中所為必啓將士皆刻鉞鎧為死休

字庶乎其有復讐之志矣故特書伐旣而兵各引選則非能義討者也故後復書擊

丁十二年

太初二建初二建興二

春正月以朱

序爲青兗刺史鎮淮陰謝玄爲會稽內史○燕

寇東阿陷之

濟北太守溫詳屯東阿燕主垂親兵阿上分兵擊之詳奔彭城其衆皆降垂以太原王楷爲兖州刺史鎮之初垂在長安秦王堅嘗與之交于語元從僕射光祚亦堅曰陛下頗疑慕容垂乎垂非久爲人下者及燕取鄆祚奔晉晉以爲河東太守至是燕軍降垂見

之流涕曰秦主待我深吾事之亦盡但爲公猜忌懼死而負之每一念之中宵不寐祚亦悲勸垂賜祚金帛祚辭垂曰卿復疑耶祚曰臣昔者惟知忠於所事不意陛下至今懷之臣敢逃死垂曰此卿之忠固吾之所求也前言戲之耳待之當厚

**集覽**

元從僕射

顏師古曰元從散職之從王者也僕射秦官僕主也古者重武事每官有主射課督之特關中語傳爲夜音耳史炤曰元從僕射主武賁中郎羽林郎將之屬

**質實**

濟北郡名

注見漢王劉邦元年東阿縣名注見周顯王六年

秦封苻纂爲魯王

**考異**

提要作秦苻纂起兵杏城

初纂自長安奔晉陽襄陵之敗奔杏城至是秦主登遣使拜纂爲大司馬封曾王纂怒曰渤海王先帝之子南安王何以不立而自立乎長史王旅諫曰南安王已立理無中改今寇虜未滅不可宗室中自爲仇敵也纂乃受命於是盧水胡彭沛轅斯牟羌雷惡地等皆附於纂有

**質實**

盧水縣名注見安帝隆安元年

燕擊張願破之以慕容紹爲青州刺史守歷城

青兗徐州郡縣壁壘多降於燕垂以陳留王紹爲青州刺史鎮歷城

**質實**

陳留郡名

注見周顯王二十九年歷城縣名注見漢光武建武五年歷下

夏四月尊帝母李氏爲皇太妃

**考異**

帝字羨按漢本初元

年書尊母匡氏爲博園貴人及前後書備母庶母並不加帝字

○燕慕容柔等自長子歸于燕

燕主垂之子柔及孫盛會皆在長子盛謂柔會曰主上中興東西未壹吾屬居嫌疑之地爲智爲愚皆將不免不若以時東歸無爲坐待魚肉也遂相與亡歸垂問長子人情如何盛曰西軍擾擾人有東歸之志若大軍一臨必投戈而來若孝子之歸慈父也後歲餘西燕殺垂子

**質實**

長子縣名注見周威烈王二十三年

五月燕使其太原王楷擊翟遼降之

**考異**

提要楷誤

作

高平人翟暢執太守以郡降遼燕王垂曰遼以一城之衆反覆二國之間不可不討乃帥

諸將南攻遼以太原王楷為前鋒遼衆皆燕趙人聞楷至曰太原王子吾之父母也相帥

歸之遼懼**質實**高平縣名注見漢遣使請降九武建武六年

徵處士戴逵不至

詔徵會稽處士戴逵逵累辭不就郡縣敦逼不已逵逃匿于吳內史謝玄土疏曰逵自求

其志不令命未回將罹風霜之感世下所愛而器之宜使其身名並存請絕召命

**質實**

戴逵誰國人

秋七月西秦擊鮮卑三部降之○後秦主苻登

陰密以太子興守長安

**質實**

陰密縣名注見周報王五十八年

○魏王珪以燕師擊劉顯大破之顯奔西燕

**異**按前書劉顯弒君此擊字當作討

劉顯地廣兵彊雄於北方會其兄弟乖爭魏張袞言於魏王珪曰顯志在并吞今不乘其

內潰而取之，必爲後患。請與燕攻之，珪乃遣使乞師於燕，會柔然獻馬於燕，而顯掠之。燕主垂怒，遣兵會魏擊顯，大破之。顯奔西燕，垂立其弟爲烏桓王，以撫其衆。徙八萬餘落於中。山集覽柔然北狄國，元魏神元帝未掠，騎得蓋木骨閭虜語首禿也。木骨閭與郁父閭音相近，因以爲氏。至其子車鹿會，雄健始有部衆，自號柔然。魏太武帝以其無知，狀類動，遂以收其虜，曰蠕蠕也。蠕乳究反。

呂光殺張大豫。○八月立子德宗爲皇太子。○

秦苻師奴殺其兄纂，後秦擊走之而降其衆。

秦馮翊太守蘭楨帥衆二萬與魯王纂謀攻長安，纂弟師奴勸纂稱尊號，纂不從。師奴殺而代之，楨遂與師奴絕。後秦攻之，師奴敗走，其衆悉降。

秦主登進據將軍胡空堡。

**考異**

提要無將軍二字

戎夏歸之者十餘萬

冬十月翟遼復叛燕。○十二月後秦攻秦，拔將軍徐嵩壘，嵩死之。

後秦姚方成拔嵩壘，執而數之。嵩罵曰：汝姚萇，罪當萬死。先帝赦之，授任內外，榮寵極矣。

曾不如犬馬識所養之恩。親爲大逆。安羌輩豈可以人理期也。何不速殺我。早見先帝。取喪於地下。治之。方成怒。一斬嵩。悉坑其士卒。長掘秦主堅屍。鞭撻剝裸。薦之以棘坎土而理之。

### 涼州大饑人相食

**書法**

綱目書人相食十詳漢丙申年舍是無書者矣

戊子十三年

秦太初三建興三後秦建初三魏登國三年。王乞伏乾歸太初

元年春正月康樂公謝玄卒

質實一統志云康樂晉之縣名屬豫

卓郡劉宋末省入建城縣故城在瑞州府高縣東北四里劉宋封謝靈運爲康樂侯卽此城外周廻山水靈運無不遊宴有縉經石登山路書臺石硯猶存焉

武證獻

秦主登軍朝那後秦主萇軍武都

質實朝那縣名注見

漢文帝十四年武都郡名注見漢獻帝建安二十三年○翟遼自稱魏天

王

遼遣使謝罪於燕燕主垂以其反覆斬之遼乃自稱魏王徙屯滑臺

質實

滑臺注見

太元九年

### 呂光殺其武威太守杜進

光之定涼州也，進功居多，貴寵用事，羣僚莫  
 敢言。光甥石聰自關中來，光問之曰：「中州人言  
 我為政何如？」聰曰：「但聞有杜進耳，不聞有呂  
 光。」由是忌進，殺之。他日與群僚語及政事，  
 軍段業曰：「明公用法太峻。」光曰：「吳起無恩而  
 楚彊，商鞅嚴刑而秦興。」業曰：「起喪其身，鞅亡  
 其家，皆殘酷之政也。」明公慕之，豈  
 此州士女所望哉！光改容謝之。

**質實** 武威郡名  
 注見唐中宗景龍二年涼州注同。上年吳起  
 無恩而楚彊，商鞅嚴刑而秦興，事在  
 周顯王十年。

而秦興事在周顯王十年

夏四月以朱序都督司雍等州軍事成洛陽

王恬都督兗冀等州軍事鎮淮陰○六月西秦

王乞伏國仁卒第乾歸立

**考異** 立當作嗣又按十年書國仁自

稱單于未嘗書稱王疑漏

**考證**

當去乞伏二字

乾歸號河南王遷都金城秦封以  
 為金城王秦涼鮮卑羌胡多附之

**質實** 金城郡名  
 注見漢武帝光狩二年鮮卑東胡  
 種名注見漢光武建武二十五年

通鑑綱目 卷二十一  
秋七月兩秦兵各引還

兩秦自春相持屢戰互有勝負至是各解  
關西豪傑以後秦無成功多去而附秦

八月魏遣使如燕

魏王珪密有圖燕之志遣九原公儀奉使至  
中山還言於珪曰燕主衰老太子闇弱范陽  
王自負材氣非少上臣燕主既沒內難  
必作於時乃可圖也今則未可珪善之  
九原郡名注見秦始皇三十五年  
范陽因名注見秦二世元年

十四年

太初四年 建興四年

建初元年 春正

月燕以慕容隆為幽州牧守龍城

考異

提要無 為幽州

牧四字

遼西王農在龍城五年廢務修德表請代還  
燕主垂乃召農還為侍中司隸校尉而以高  
陽王隆代之農建留臺龍城使隆錄留臺  
尚書事隆因農舊規修而廣之遼碣遂安

質

遼碣注見穆  
帝永和七年

二月呂光自稱三河王○秋八月秦主登擊安

定後秦主苻襲破其輜重秦后毛氏死之

質實



安定郡名注見漢光武建武元年

初後秦主萇以秦戰屢勝謂得秦王堅之助亦於軍中立堅像而禱之曰新平之禍臣爲兄襄報讐耳且陛下命臣以龍驤建業臣敢違之秦主登升樓遙謂之曰爲臣弑君而立像求福庸有益乎因大呼曰弑君賊姚萇何不自出吾與汝決之萇不應久之以軍未有利斬隊首以送秦至是登留輜重於大界自將輕騎攻安定諸將勸萇決戰萇曰與窮寇爭勝兵家之忌也吾將以計取之乃留兵守安定夜帥騎三萬襲大界克之禽名將數十人掠男女五萬口登后毛氏美而勇善騎射兵入其營奮勇擊之師壯士力戰殺七百餘人衆寡不敵爲後秦所執萇將縛之毛氏罵且哭曰姚襄汝已殺天子又欲辱皇后自天后土寧汝容乎萇殺之諸將欲圍秦軍賊亂擊之萇曰秦衆雖亂怒氣猶盛未可極也遂止登收餘衆屯胡空堡

**書法**

書死之何予節也婦人死節終綱目

徐嵩此書毛氏死節者凡三人世亂識忠臣信哉終綱目書烈婦二漢獻帝建安九

年孫翊妻徐氏是年毛氏

還不當退  
冬十一月以范甯爲豫章太守

子氣

初帝既親政事，威權已出，有人主之量，已而溺於酒色，委政於琅琊王道子。道子亦嗜酒，日夕與帝以酣歌為事，又崇尚浮屠，窮奢極費，所親昵者，皆姪婢僧尼，近習弄權，交通請託，賄賂公行，官爵濫雜，刑獄謬亂，尚書令陸納望宮闕歎曰：「好家居，緘兒欲撞壞之邪！」左衛將軍許營上疏曰：「局吏衛官，僕隸婢兒，皆為守令，或帶內職，僧尼乳母，競進親黨，又受貨賂，厥使臨官，政教不均，暴濫無罪，且佛者清遠玄虛之神，今僧尼於五誠嚴法尚不能遵，而流俗競加敬事，以至侵漁百姓，取財為惠，亦未合布施之道也。」疏奏不省。道子勢傾中外，帝漸不平，侍中王國寶以讒佞有寵於道子，諷八座啓道子宜加殊禮，護軍車胤曰：

此乃成王所以尊周公者。今主上當陽，豈得為此。乃稱疾不署，疏奏帝大怒，而嘉胤有守中書侍郎，范甯徐邈為帝所親信，數進忠言，補正闕失，指斥奸黨，國寶甯之甥也，甯尤疾其阿諛，勸帝黜之，國寶遂與道子潛甯，出為豫章太守。○甯臨發，上疏曰：「今邊烽不舉，而倉庫空匱，古者使民歲不過三日，今之勞擾殆無三日之休，至有生兒不復舉養，鰥寡不敢嫁娶，臣恐社稷之憂，厝火積薪，不足喻也。」又言中原士民流寓江左，歲久安業，謂宜正其封疆，戶口皆以土斷，又人性無涯，奢儉由勢，今并兼之室，亦多不贍，由用之無節，爭以靡麗相高故也。禮十九為長殤，以其未成人也，今以十六為全丁，十三為半丁，傷天理，困

論東晉  
懷之苦

朝友交

論王何語  
改之吉

百姓謂宜二十為全丁，十六為半丁，則人無夭折，生長滋矣。帝多納用之。○竊在豫京，遣十五義曹下屬城，採求風政，并吏假還，訊問官長得失。徐邈與竊書曰：「足下聽斷明允，庶事無滯，則吏慎其負，而人聽不惑矣。豈須邑至里請，飾其游聲哉？非徒不足以攷益，乃實蠶漁之所資。豈有善人君子而干非其事，多所告白者乎？自古以來，欲為左右耳目者，無非小人。皆先因小忠而成其大不忠，先藉小信而成其大不信。遂使讒諂並進，善惡倒置。可不戒哉！足下慎選綱紀，必得國士以攝諸曹。諸曹皆得良吏，以掌文按，又擇公方之人以為監司，則清濁能香，與事而明。足下但平心而處之，可矣。」

顧左右與言，可謂遠識。况大丈夫而不能免此乎？○竊好儒學，性質直，常謂王弼何晏之罪，深於桀紂，或以為貶之太過。竊曰：王何於棄典文，幽沈仁義，游辭浮說，波蕩後生，使縉紳之徒，翻然改轍，以至禮壞樂崩，中原傾覆，遺風餘俗，至今為患。桀紂縱暴一時，適足以喪身覆國，為後世戒，豈能回百姓之視聽哉？故吾以為一世之禍，輕歷代之患重。自喪之惡小，迷眾之罪大也。

**集覽** 姘姘，姘武剛反，老女稱也。姆兒也。五誠，傳燈錄曰：元珪禪師有異人，峩冠而至，曰：「我嶽神也。稽首乞戒。」師曰：「付汝五戒，能不淫乎？能不盜乎？能不殺乎？能不妄乎？能不遭酒敗乎？」對曰：「能。」師曰：「知上，是為佛誠。」

上當陽顏師古曰天子臨朝謂之當陽左傳  
 文四年天子當陽諸侯用命也注湛露曰湛  
 湛露斯匪陽不晞晞乾也言露見日而乾猶  
 諸侯稟天子命而行并兼之室謂大家并役  
 小民之力富者兼有貧者之財長殤記檀弓  
 上篇注年十六至十九為長殤十二至十五  
 為中殤八歲至十一為下殤七歲已下為無  
 服之殤生未三月不為殤宜二十為全丁十  
 六為半丁晉武帝初有司奏男子年十六以  
 上至六十為正丁十五以下至十三六十以  
 上至六十五為次丁十二以下六十六以上  
 為老小不事也宋武帝時王敬弘年十五至  
 十一宜為半丁十七為全丁并吏假還吏休  
 假歸家而木還職者并令探訪之與選調也  
 綱紀注見宋文 **正誤** 并吏假還今按并猶及  
 帝元嘉元年也此謂吏休假而還郡  
 則問以所見屬城官長之得失非  
 謂并令議曹採訪吏假還家者也 **質實** 浮屠  
 注見宋明帝泰始七年陸納吳郡人玩之子  
 八座官各注見唐太宗貞觀十年車御南平  
 人有子子豫章郡名注見漢武帝  
 元鼎五年明德馬后漢章帝之后

秦將軍雷惡地降於後秦

**考異**

提要無將軍二字

後秦主苻使入許招秦主登許開門納之登  
 將從之將軍雷惡地在外聞之馳騎見登曰  
 甚多詐不可信也苻聞之謂諸將曰此羌見  
 登事不成矣登亦以惡地勇畧過人憚之惡

地乃降  
於後秦

庚寅十五年秦太初五年建興五年秦建初五年春正月西燕

主永寇洛陽朱序擊走之還擊翟遼又走之

西燕主永引兵向洛陽朱序自河陰北濟河  
擊敗之永走還上黨序追至白水會翟遼謀

向洛陽序乃引兵還擊走之留將軍朱堂質  
守石門使其子累督護洛陽身還襄陽

**國**河陰縣名注見漢光武建武十五年平陰  
名注見秦王政九年垣又澤州城南三里有

白水其源出湖泓水東南流合丹水石門注

見周顯  
王五年

**書法**書又走之  
重嘉序也

二月以王恭都督青兗等州軍事

琅邪王道子恃寵驕恣帝浸不能平欲選時  
望為藩鎮以潛制之問於太子左衛率王雅

曰吾欲用王恭殷仲堪何如雅曰恭風神簡  
貴志氣方嚴仲堪謹於細行以文義著稱然

皆峻狹自是幹畧不長天下無事足以守職  
若其有事必為亂階矣帝不從使恭鎮京口

恭蘊之京口今鎮江府治東五里有京  
子也峴山其城因山為壘謂之京鎮

晉書武帝太元十五年  
正編

一曰京口隋置潤州宋陞鎮江府

**質實**

京口郡名注見成帝咸和三年王雅東海

郟人肅之曾孫王恭琅邪臨沂人定皇后之兄

夏四月秦將軍魏揭飛攻後秦之杏城雷惡地

應之後秦主萇擊斬揭飛惡地降

**考異**

提要亦無將軍

二字杏城上之字羨據義熙七年書夏攻秦杏城無之字

秦將軍魏揭飛帥氏胡攻後秦將姚當成於杏城將軍雷惡地應之攻李潤後秦主萇欲

自擊之羣臣曰陛下不憂六百里苻堅乃憂六百里魏揭飛何也萇曰登非可碎滅吾

亦非登所能碎也惡地智畧非常若南引揭飛東結董成得杏城李潤而據之長安東北

非吾有也乃潛引精兵一千六百赴之揭飛惡地有衆數萬氏胡赴之者首尾不絕見後

秦兵少悉衆攻之萇固壘不戰示之以弱潛遣騎出其後揭飛兵擾亂萇縱兵擊之斬揭

飛及其將士萬餘級惡地請降萇待之如初命姚當成於所營之地每柵孔中樹一木以

旌戰功歲餘問之當成曰營地太小已廣之矣萇曰吾自結髮以來與人戰未嘗如此之

快以千餘兵破三萬之衆營地惟小爲奇豈以大爲貴哉

**質實**

杏城鎮名注見漢獻

帝建安十七年

秋七月馮翊人郭質起兵應秦不克

質起兵廣鄉移檄三輔曰姚萇凶虐毒彼神人吾屬世蒙先帝之仁非常伯納言之人即卿較牧守之孫也與其含恥而存孰若蹈道而死於是三輔壁壘皆應之獨鄭縣人苟曜不從聚衆數千附於後秦擊質質走洛陽集覽附於後秦附於二當是附於秦也其正誤郭質起兵為秦獨苟後秦二字屬下句曜附於後秦擊質今按郭質起兵應秦獨苟曜不從故附於後秦而擊質晉書載記此下有云後秦以曜為豫州刺史及曜變討密許秦為內應與後秦未顯絕也後秦上書加之故謂大子曰苟

來見汝執誅之若曜初即附秦安得密召秦王登許為內應又何為見後秦太子也

**實** 一統志云廣鄉鎮名在鞏昌府秦州東八十里宋為兩當縣治所元廢之常伯官名

注見漢桓帝光和元年納言官名注同上年鄭縣秦初所置屬內史即鄭桓公之封邑漢屬弘農郡魏晉以後因之故城在西安府華州城北後周移於州西南九里隋又移於州城內元省入州

**書法**

人耳且不克何以書予義也苟義也雖人必書故漢書析人帝玄更始元

年秦書馮翊人是年唐書號州人中宗嗣聖四年

八月劉牢之擊翟遼敗之張願來降○九月以

王國寶為中書令王珣為尚書僕射

辛卯十六年建初六年夏五月秦主

登及後秦主苻纂戰秦師敗績

苻纂密召秦主登許為內應登自曲牢赴之軍於馬頭原後秦主苻纂率眾逆戰登擊破之斬其右將軍吳忠長收兵復戰姚弋仲德曰陛下慎於輕戰每欲以計取之今失利而更前何也真曰登用兵遲緩不識虛實今輕兵進此必苻纂與之有謀也緩之則其謀敗故及其未合急擊之耳遂進戰大敗之登退屯郿

賈實漢靈帝中平

六年

**發明**

春秋書戰以及者為主然春秋惡兵

及及也烏有為子民之君而可汲汲與人戰者哉至於復讐討賊則汲汲為美是以莊公九年書及齊師戰於乾時我師敗績蓋謂莊公能與讐戰故書以與之今犯甚有弑堅之罪苻登能與之戰意蓋在於復讐討賊故綱目書此與乾時同義是亦與之之意爾不然則是以好攻戰樂殺人為事也豈春秋之法哉



西燕寇河南太守楊佺期擊破之○魏王珪遣其弟觚如燕

初燕遣趙王麟會魏兵伐賀訥破之歸言於燕主垂曰臣觀拔跋珪舉動終爲國患不若攝之還朝使其弟監國事垂不從至是珪遣觚獻見於燕垂衰老子弟用事留觚以求良馬珪弟與遂與燕絕

秋九月黜博士范弘之爲餘杭令

**質實**

餘杭縣名注見

隋煬帝大業九年

弘之論殷浩宜加贈諡因叙桓溫不臣之跡王珣溫故吏也以爲溫廢昏立明有忠貞之節遂黜弘之

**書法**

博士爲今書黜何惡桓黨也

**發明**

弘之之黜不書其罪以分注考之乃王珣黨於桓氏爲桓溫隱諱不臣之迹弘意誣而黜之爾故其書法如此

冬十月魏王珪擊柔然大破之徙之雲中

初柔然部人世服於代及秦滅代遂附於劉衛辰魏王珪卽位高車諸部皆服獨柔然不

下，珪引兵擊之，柔然舉部遁走，珪追奔六百里，諸將曰：「賊遠糧盡，不如早還。」珪曰：「殺副馬，足以爲三日食矣。」乃復倍道追之，及於大磧南林山下，大破之，悉徙其部衆於雲中。**集覽**：高車，古赤狄之餘種，初號狄歷，北方以爲高車，語畧與匈奴同，而時有小異，謂其先匈奴之甥也。**集覽**：天磧，注見梁武帝普通三年南秦王政三年。

**書法**

柔然始見綱目

翟遼死，子釗代領其衆。○劉衛辰攻魏南部，魏

王珪大破之，衛辰走，死，諸部悉降。

劉衛辰遣子直力鞬率衆九萬，攻魏南部，魏王珪引兵五六千人，大破之，乘勝追奔，部落駭亂，珪遂直抵其所居院，破城，衛辰父子出走，分遣輕騎追之，獲直力鞬，衛辰爲其下所殺，珪誅其宗黨五千人，河南諸部悉降，獲馬三十餘萬匹，牛羊四百餘萬頭，國用由是遂饒。衛辰少子勃勃，亡奔薛干部，薛干部送於沒奕干，沒奕干以女妻之。**集覽**：薛干部，本鮮卑別部之人，名其後，因以爲號焉。

十二月，秦主登攻安定，後秦主萇擊敗之。

魏書  
卷一百一十五  
列傳第五十五  
翟遼傳

秦主登攻安定，後秦主萇如陰密以拒之，謂太子興曰：「苟懼聞吾北行，必來見汝，汝執誅之。」萇既行，曜果至長安，興誅之。萇敗，登於安定城東，登退據路承堡。萇置酒高會，諸將皆曰：「若直魏武王，不令此賊至今，陛下將軍太過耳。」萇笑曰：「吾不如亡兄，有四身長八尺五寸，臂垂過膝，人望而畏之，一也；將十萬之眾，望塵而進，前無橫陣，二也；溫古知今，講論道藝，收羅英雋，三也；董帥大眾，人盡死力，四也。所以得建立功業，驅策諸賢者，正望善器中存片。」**集覽**：魏武王，姚萇兄襄也。先襄攻秦為長耳。**集覽**：苻堅所殺後萇，僭位追謚為魏武王。蔣宰，蔣養也。詩云：天不弔將，又將衛護也。宋太祖曰：朕於臣下，務在將護宰，猶宰諫也。

**正誤**：蔣宰，今按或本宰，山又孫子臯宰天下。誤作勞，後漢書袁紹傳紹欲攻許沮，校不可，郭圖曰：監軍之計在於將宰，將宰一作持宰，謂持守宰固，猶言持重，兩秦兵相持七年，姚萇慎於輕戰，每欲以計取之，故曰將宰太過。

**質實**：安定郡名，注見漢光武建武元年路承堡未詳處所。

王十七年 **建初七** **建典七** **春三月** 後秦

殺其將軍王統徐成

後秦主萇寢疾，召興詣行營，姚友成言於興曰：「今寇敵未滅，王統等皆有部曲，終為人患。」

興遂殺統及王廣、苻胤、徐成、毛盛等，甚怒曰：「統兄弟吾之州里，成等前朝名將，吾方用之，奈何輒殺之？」  
**質實** 部曲注見陳文  
帝天嘉元年

### 夏五月朔日食 ○燕主垂擊翟劄劄奔西燕

燕主垂擊翟劄，劄求救於西燕。西燕主永謀於羣臣，尚書郎鮑遵曰：「使兩寇相弊，吾乘其後，此卞莊子之策也。」侍郎張騰曰：「垂彊劄弱，伺弊之乘，不如速救之，以成鼎足之勢。今我引兵趨中山，晝多疑兵，夜多火炬，垂必懼而自救，我衝其前，劄蹙其後，此天授之機，不可失也。」永不從。垂軍黎陽，臨河欲濟，劄列兵南岸以拒之。垂從黎陽北山津，去黎陽西四十里，

爲牛皮船，自餘賊僞列兵使沂流而上，劄引兵趨之。垂潛遣王鎮等自黎陽津夜濟，營于河南，比明營成，劄亟還攻，垂命堅壁勿戰。劄兵往來疲竭，攻營不拔，將引去，鎮等出戰，慕容農自西津濟夾擊，大破之，盡獲其衆。及所統七郡三萬餘戶，劄奔長子，歲餘謀反，永殺之。垂以章武王宙鎮滑臺，崔瑩爲司馬，蔭明敏、疆正、善規、諫宙嚴憚之，簡刑法，輕賦役，流民歸之。  
**集覽** 翟劄，崔直格反，劄音招。卞莊，戶口滋息。  
**質實** 子之策，注見惠帝永興二年。自效於卞莊，黎陽津，注見漢王劉邦三年。白馬津，疲竭，疲勞也。賜音謁，傷暑也。黎陽縣名，注見漢成帝綏和元年。章武，國名，注見穆帝升平四年。



企生爲仲堪功曹潘謂曰殷侯例戈集覽義授人必及於禍君不早去悔無及矣典

懷帝永嘉四年琅邪王睿以陽羨人周玘糾合鄉里討斬錢璠故於玘鄉里置義興郡以旌之卽此按陽

羨今常州是質實殷仲堪陳郡長平人浩之從子南郡注見漢獻

帝建安十三年洗馬官名注見武帝太始宗年義興郡名注見漢後主建興六年劉邁東

萊撤人羅企生豫章人荆益寧三州名荆注見漢獻帝建安十三年益注見晉武帝泰始

八年寧注見漢武帝元狩元年

### 立子德文爲琅邪王徒道子爲會稽王○李

### 表請修孔子廟不報

清河人李遼上表請勅兖州修孔子廟給云灑掃仍立庠序以教學者曰事有如嗟而實

急者此之謂也疏奏不省質實清河郡名注見漢帝玄更始二年孔子廟注見周太

祖廣順二年

### 書法

李遼何清河人也所請兖州廟也何以書嘉遼也故特書而揭名之麥州

夫子所生也廟廢不修他可知矣綱目前書罷遣太學生徒繼書立佛精舍於是書

請修孔子廟不報重傷晉也書孔子廟始此綱目書孔子廟三是年壬午年宋修孔

子廟乙酉年  
梁立孔子廟

**發明**

晉氏立國無遠猷前因軍興罷遣生徒由是學校遂廢今李遼請修孔子廟使其從之不過一勅下兖州爾疏入不報果何爲者是時人君崇尚浮屠而朝廷薦紳方好老莊故其所爲如此特筆貶之可媿甚矣

己未十八年

太初八國建興八年

秋七月秦竇

衝叛秦主登討之後秦使太子興救衝遂襲平

涼

秦丞相竇衝叛稱秦王改元秦主登討之衝求救於後秦尹緯言於後秦主苻曰太子仁厚有聞而英畧未著請使擊登苻從之使與將兵攻胡空堡登解衝圍以赴之與因襲平涼大獲而歸

**實錄**

平涼郡名注見唐玄宗天寶十五年長安縣名注見

漢惠帝五年

冬十月燕主垂擊西燕

燕主垂議伐西燕諸將曰永未有讐我連年征討士卒疲弊未可也范陽王德曰永國之枝葉僭舉位號宜先除之以壹民心垂曰司徒意正與吾同吾雖老叩囊底智足以取之

終不留此賊以遺子孫也遂發中山次于鄴

**集覽**

叩囊底智叩音寇發也謂我當

盡發囊底之智筭以取西燕漢書鼂錯智囊顏師古注言一身所有皆是智筭若囊橐之盛

**正誤**

叩囊底智今按漢鼂錯有智辨號曰智囊燕王垂自言雖老然發囊底所

存之餘智足以取西燕也

### 十二月後秦主苻卒太子興帥兵擊秦

苻疾甚還長安召太尉姚弋僕射尹緯等受遺輔政謂太子興曰有毀此諸公者慎勿受之汝撫骨肉以恩接大臣以禮待物以信遇民以仁則天下無憂矣苻卒興秘不

報自稱大將軍帥眾伐秦

十九年

主苻崇延初元登因九年

### 春正月三河王光以禿髮烏孤

### 為河西都統

烏孤本鮮卑別種與拓跋同祖後徙河西烏孤雄勇有大志與大將紛隨謀取涼州紛隨曰公必欲得涼州宜先務農講武禮賢修政然後可也烏孤從之呂光遣使拜烏孤鮮卑大都統羣下皆曰吾士馬眾多何為屬人石真若留曰吾根本未固大小非敵不如受以

烏孤與拓跋同祖

後秦主苻崇

苻

晉書武帝太元十九年

正編



騎之侯嬰而動  
烏孤乃受之

**集覽**

秃髮注見武帝秦始六年

**質實**

河西郡名

注見漢宣帝  
元康四年

### 夏四月秦主登及後秦戰敗績奔平涼

秦主登聞後秦主苻萇死喜曰姚興小兒吾折  
杖笞之耳乃留安成王廣守雍太子崇守胡  
空堡盡衆而東後秦太子興使尹緯據廢橋  
以待之秦兵爭水不得渴死什二三緯與戰  
大敗之其衆夜潰登單騎奔雍崇廣皆  
棄城走登奔平涼收遺衆入馬毛山  
安成郡名注見周赧王三  
十一年馬毛山未詳處所

**質實**

### 五月西燕主永及燕戰敗績

燕主垂以主月部分諸將山盪關隘口沙庭  
以擊西燕標榜所趣軍各就頓西燕主永附  
之分道拒守聚糧臺壁遣兵戍之既而垂頓  
軍鄴西南月餘不進永疑垂欲詭道由太行  
入乃悉歛諸軍赴太行口惟留臺壁一軍回  
月垂引大軍由滏口入天井關五月至臺壁  
破之永召大行軍還自將拒之垂陳于臺壁  
南遣千石伏澗下及戰偽退永家追之澗中  
伏發斷其後諸軍四面俱  
進大破之永走歸長子  
按輿地 滏水在滏州滏陽縣  
南天井 在路州上黨縣南

**集覽**

滏口滏秦甫反水名在鄴

**質實**

一統志云滏口

符登以

澹水之口源出彰德府磁州西北神鷹山湧  
沸如湯出釜東流至臨漳縣界入漳河太行  
山名注見周安王十六年天  
井關在澤州城南太行山頂

僞秦主興立○六月追尊會稽太妃鄭氏曰簡

文宣太后

奉臣武謂宣太后應配食元帝太子前率徐  
逸曰太后平素不伉儷於先帝子孫豈可為  
祖考立配國學助教臧壽曰尊號既正則罔  
極之昔申別建寢廟則嚴禘之義顯繫子為  
稱兼實之所由一陳而合三義  
不亦宜之所由一陳而合三義  
西

**集覽**

太子

惠帝元康

四率嚴禘

**質實**

莞莒人

也禘乃禮及父廟曰禘

熹之兄

秋七月僞秦主興擊秦主登殺之秦太子崇立

奔湟中

**質實** 湟中注見漢宣  
帝元康四年

○八月尊太妃李

氏為皇太后

居崇  
訓宮

燕主垂圍長于拔之殺西燕主永

正統

元十九年

正統

正統

水困急 燕兵 燕王垂執 永析之 得所統 八郡七萬餘

冬秦主崇及隴西王揚定攻西秦兵敗皆死定

弟盛遣使來稱藩

西秦主乾歸攻秦主崇崇奔隴西王揚定定帥眾一萬與崇共攻乾歸大敗見殺苻氏遂亡乾歸於是盡隴西之地自稱秦主定以父之子盛先守仇池自稱秦州刺史仇池公乃遣使稱藩于分氏為

**質實**

隴西郡名注見

秦王政三年

秦遣使如燕

是後姚氏止稱秦

乙未 二十年 **建興十** 皇初 春正月燕遣使如

秦 ○三月朔日食 ○以丹陽尹王雅領太子少

傅

時會稽王道子專權奢縱趙牙本倡優茹千秋本捕賊吏也皆以諂賂得進道子以牙為

通鑑綱目 卷之二十二 晉孝武帝太元二十年 正編

郡守千秋為參軍，牙為道子開東第，築山穿池，功用鉅萬。帝嘗幸其第，謂道子曰：「府內乃有山甚善，然修飾太過。」道子無以對。帝去，道子謂牙曰：「上若知山是人力所為，爾必死矣。」牙曰：「公在，牙何敢死。」營作彌盛。千秋賣官，招權聚貨，累億。博平令聞人爽上疏言之。帝益惡道子，而過於太后。不忍廢黜，乃擢王恭、殷仲堪、王珣、王雅等居內外要任，以防之。道子亦引王國寶、王緒為心腹。由是朋黨競起，無復鄉時友愛之驩矣。太后每和解之。徐逸言於帝曰：「漢文明主，猶悔淮南、會稽王。雖有酬嫖之累，宜加弘貸，以慰太后之心。」帝納之。委任道子。

**集覽**

聞人爽，聞人複，姓爽，名也。風俗如故。通曰：爽，正卯魯之聞人也。其後

因以為氏。漢文明主，猶悔淮南、淮南王名長。漢文帝之弟，不奉法度，被廢處蜀而死。後

文帝

**質實**

丹陽郡名。注見漢獻帝興平二年。悔之。金陵一統志云：博平、漢之縣名。屬

東郡。即戰國時齊之博陵邑。晉屬平原國。隋初屬毛州。改屬博州。大業初屬清河郡。唐屬博州。貞觀初省入聊城。天授間復置。宋景祐間徙治寬河鎮。即今治。金元仍舊。本朝因之。仍改屬東昌府。

夏五月，燕遣其太子寶擊魏。秋七月，降其別部

進軍臨河。

魏王珪叛燕，侵逼附塞諸郡。燕主垂遣太子寶、師衆八萬，自五原伐魏，散騎常侍高湖諫曰：「魏與燕世爲婚姻，結好久矣。間以求馬不獲，而留其弟，曲在於我。柰何遽擊之？」涉珪沈勇有謀，幼歷艱難，兵精馬強，未易輕也。太子年少氣壯，必小魏而易之。萬一不如所欲，傷威損重，願陛下圖之。垂怒，免湖官。湖秦之子也，魏張袞言於珪曰：「燕祖於屢勝，有輕我心，宜羸形以驕之，乃可克也。」珪從之，悉徙部落畜產，西渡河千餘里以避之。燕軍至五原，降魏別部三萬餘家，收稼田百餘萬斛。進軍臨河，造船爲濟具。[集覽] 涉珪，卽也。初，其祖什翼犍命名曰涉圭，後改卡作珪。祖於屢勝，本作珪，於長子之健，爾雅祖復，[璞注] 祖快也。懼快，復爲之也。快音誓。[質] 五原郡名，注見漢書。云臨河，秦之縣名，屬上郡。漢屬朔方郡。東漢省，後魏復置，尋改爲文安縣。隋改爲延川縣。取界內吐延川爲名。唐屬延州，又析置安民縣。後改安民曰延水。宋省延水縣入焉。屬延安府。金元仍舊。本朝因之，改爲延安府。

### 秃髮烏孤徙都廉川

烏孤擊乙弗，折掘部降之，徙都廉川。廣武趙振少好奇畧，棄家從烏孤。烏孤喜曰：「吾得趙生，大事濟矣。」[集覽] 乙弗，代北複姓，折掘，代北拜左司馬。[復姓] 廉川，興元府廉水縣。

是廉水出大巴

**正誤**

廉川今按廉川在湟中  
山西界非興元也湟中

見集覽  
第五卷

**質實**

廣武縣名注見  
漢王邦四年

### 長星見

天官

熾元天變  
宜編之及

有長星見自須女至哭星帝心惡之於華  
林園舉酒祝之曰長星勸汝一盃酒自古何

有萬歲

**集覽**

長星見漢文本紀長星出東方  
天子邪注文穎曰孛彗長三星其占異

同孛星光芒知其光四出蓬蓬勃勃彗星光  
芒長參參如掃彗然長星光芒有一直指或

竟天或十丈或一丈二丈大抵孛彗多為除  
舊布新火災長星多為兵革須女素隱曰

雅須女謂之務女或作婺正義曰須女  
亦婺女天少府也越之分野主布帛裁制

娶哭星天官書虞為哭泣之事索隱曰姚氏  
案荊州古以為其宿二星南星主哭泣虛中

六星不欲明  
明則有喪

**質實**

華林園注見漢  
後主建興四年

**書法**

綱目書長星三矣漢文帝八年景帝  
三年武帝元祚四年未有不書所出

者此其止書見何特畧之也於是長星見  
自須女至于哭星貴人張氏之弒若合符

節矣綱目惡傳  
會故止書見

**發明**

古人遇星變則恐懼後世遇星變則  
戲豫若秦主生謂太白為湯入井晉

孝武勸長星孟酒是已。綱目書之初無異詞。然當時不聞有修省之實。曾未聞歲而見及。則知天變之形。其應甚速。尚可以玩忽待之乎。書此亦所以爲後世鑒也。

### 九月魏王珪將兵拒燕冬十月燕軍夜遁十一

### 月追至參合陂大敗之

九月魏王珪進軍臨河。燕太子寶列兵將濟。風漂其船。泊南岸。魏獲其甲士三百餘人。皆釋而遣之。寶之發中山也。燕主垂已有疾。既至五原。珪使人邀中山之路。伺其使者盡執之。寶等數月不聞。垂起居。珪使所執使者臨河。告之曰。吾先王薨。何不早歸。寶等憂恐。

卒駭動。珪使洛陽公遵將七萬騎。寒燕軍之南。十月。燕軍燒船夜遁。時河冰未結。寶以魏軍必不能度。不設斥候。十一月。暴風冰合。珪引兵濟河。選精銳二萬餘騎急追之。燕軍至參合陂。有大風。黑氣如堤。自軍後。來翼軍上沙門支曇猛曰。魏軍將至之候。宜遣兵禦之。寶不應。司徒德勸寶從之。寶乃遣趙王麟帥騎三萬居軍後。以備非常。麟亦以曇猛言爲妄。縱騎遊獵。不復設備。魏軍晨夜兼行。至參合陂西。燕軍在陂東。山南水上。珪夜部分諸部。令士卒銜枚束馬口。潛進。旦日登山。下臨燕營。燕軍大驚擾亂。珪縱兵擊之。死者以萬數。畧陽公遵還兵擊其前。復禽四五萬人。寶等單騎僅免。珪擇燕臣之有才用者留之。其

正本餘字  
下有餘字  
不可少

餘悉給衣糧遣還以招懷中州之人中郡大  
人王建曰燕衆疆盛不如悉殺之則國空虛  
取之爲易乃盡坑之而還燕司徒德言於垂  
曰虜以參合之捷有輕太子心宜及陛下神  
畧以服之不然將爲後患垂乃**集覽**序候注  
會兵中山期以明年大舉擊魏見漢武  
帝元光元年參合陂**質真**中山國名注見周  
注見惠帝元康五年**威烈王二十三年**  
**五原**郡名注見漢武帝元封元年**衛枝**注見  
秦二世二年**畧豐**郡名注見懷帝永嘉四年  
丙  
申  
二十一年  
皇始元年  
龍飛元年  
春  
閏三月燕主垂襲魏平城克之夏四月還卒于

### 上谷太子寶立

燕主垂留范陽王德守嶺涇天門鑿山通道出嶺不意直指雲中魏陳留公虔鎮平城垂襲之虔出戰敗死燕軍盡收其部落魏王珪震懼欲走諸部皆有貳心珪不知所適垂之過參合陂也見積骸如山爲之設祭軍士慟哭鑿震山谷垂慙憤嘔血由是發疾至是轉篤乃築燕昌城而還卒于上谷寶卽位**質實**青嶺未詳處所

一統志云天門關名在太原府城西北四十里路通舊嵐管州其東北崖隋煬帝爲晉王時所開名揚廣道平城縣名注見漢高帝七年燕昌城未詳處所上谷郡名注見秦王政

通鑑綱目 卷三十三 晉孝武帝太元二十一年 序



三  
年

五月燕以慕容德爲冀州牧守鄴慕容農爲并

州牧守晉陽

**考異**

提要無爲冀州牧  
爲并州牧八字

○燕主寶

弒其太后段氏

初燕主垂先段后生子令寶後段后生子朗  
鑿愛諸姬子麟農隆柔熙寶初爲太子有美  
稱已而荒怠中外失望後段后嘗言於垂曰  
今國步多艱太子非濟世之才也遼西高陽  
陛下賢子宜擇一人付以大業趙王姦詐彊  
段必爲國患宜早圖之寶善事垂左右多譽

之者故垂以爲賢謂段氏曰汝欲使我爲  
廢公乎段氏泣而退告其妹范陽王妃曰  
子不才天下所知吾爲社稷言之上上乃以  
吾爲驪姬何其若哉太子必喪社稷范陽王  
有非常器度若燕祚未盡其在王手寶麟聞  
而恨之至是寶使麟謂段氏曰宜早自裁以  
全段宗段怒曰汝兄弟不難逼殺其母况能  
守先業乎吾豈愛死但念國亡不义耳遂自  
殺寶議以段后謀廢適統無母后道不宜成  
喪中書令眭邃颺言於朝曰子無廢母之義  
漢安思閭后親廢順帝猶得配饗

**集覽**

國步  
詩大

雅桑柔篇國步斯頻文公集傳曰步猶運也  
頻急遽也遼西高陽謂遼西王農高陽王隆

稽屬宜辨  
但失之驟  
耳

為晉獻公獻公得驪姬生子奚齊遂欲廢太子申生驪姬譖之申生自殺因譖二公子重耳懼而奔蒲夷吾奔屈適統適與嫡通正長曰嫡漢安思閭后漢安帝后閭氏譖大子保而廢之安帝崩復迎

**質實**

曖昧日不明貌

### 六月燕定士族舊籍

燕王寶定士族舊籍分辨清濁按閭戶口罷軍營封蔭之戶悉屬郡縣由是士民嗟怨有離心

### 三河王光自稱涼王

光即天王位國號大涼置百官遣使拜禿髮烏孤為益州牧烏孤謂使者曰呂王諸子合淫三甥暴虐遠近愁怨吾安可違百姓之心受不義之爵乎留其鼓吹羽儀謝遣之

**質**

三河郡名未詳處所益州注見武帝泰始八年鼓吹注同上太康三年

### 秋八月魏王珪擊燕

魏羣臣勸魏王珪稱尊號珪始建天子旌旗出入警蹕參軍張恂勸珪進取中原珪善之燕遼西王農鎮晉陽部曲數萬并州素乏儲待民不能供農又遣護軍分監諸胡民夷皆怨潛召魏軍八月珪大舉伐燕步騎四十餘萬出馬邑踰句注旌旗二千餘里鼓行而

通鑑綱目 卷三十一 晉孝武皇帝太元二十一年 正編

進遣別將從

**集覽**

儲待注見漢章帝元和元年馬邑注見漢武帝元光

二年句注注見

**質實**

出入警蹕注見漢文帝三年幽州注見唐高祖

武德

四年

### 燕立子策為太子

燕主寶之子清河公會母賤而年長雄俊有器藝燕主垂愛之及伐魏遣鎮龍城委以東北之任國官府佐皆選一時才望遺言命寶以為嗣而寶愛少子策立之會聞之愠懟始有異

志

**質實**

龍城注見成帝咸康六年

**書法**

借國太子非有故不書立書立策何志會之亂也

### 九月燕慕容農及魏師戰敗走魏遂取并州

魏王珪軍至晉陽慕容農出戰大敗奔還司馬慕容農與高閑門拒之農遂東走魏追獲其妻子燕軍盡沒農獨與三騎逃歸中山魏遂取并州初建臺省置刺史太守尚書郎以下官悉用儒生為之士大夫請軍門者皆引入存慰使人人盡言少有才用咸加擢叙以張恂等為諸郡守招撫離散勸課農桑燕主寶聞魏軍將至議于東堂苻謨曰魏軍乘勝氣銳若縱之入平土不可敵也宜杜險以拒之唯遂曰魏多騎兵馬上齎糧不過旬日宜令郡

縣聚民千家為一堡，清野以待之。彼不過六旬，食盡自退。封懿曰：魏兵數十萬，民雖築堡，不能自固，是聚兵及糧以資之也。且動搖民心，示之以弱，不如阻關拒戰。趙王麟曰：魏鋒不可當，宜完守中山，待其弊而乘之。於是修城積粟，為持久之備。悉以軍事委麟。

**寶** 張恂，上谷人，袞之弟。封懿，勃海蓆人，孚之弟。

貴人張氏弒帝於清暑殿，太子德宗即位。會稽

王道子進位太傅，冬十月葬隆平陵。

帝嗜酒，流連內殿，外人罕得進見。張貴人寵冠後宮，時年近三十，帝戲之曰：汝以年亦當

廢矣。吾意更屬少者，已而醉寢。清暑殿貴人使婢以被蒙帝而弒之。重賂左右曰：因

暴崩，時太子闇弱，會稽王道子昏荒，遂不復推問。王國寶夜叩禁門，欲入為遺詔，侍中王

爽拒之曰：大行晏駕，皇太子未至，敢入者斬。國寶乃止。爽，恭之弟也。太子即位，道子進位

太傅。揚州牧假黃鉞，太子幼而不慧，口不能言，至於寒暑飢飽，亦不能辨。飲食寢興，皆非

已出。母弟琅邪王德文嘗恃左右為之節，適初國寶黨附道子，驕縱不法。武帝惡之，國寶

懼，遂更媚於帝。道子大怒，以劍擲之。及帝崩，國寶復事道子，與王緒共為邪誼。道子又倚

為心腹，遂參管朝權，威震內外。王恭入赴山陵，每正色直言。道子憚之，深布腹心。而恭每

去氣

晉書武帝本元二十一年 正編

及時政。輒厲聲色。道子遂欲圖之。或勸恭誅國寶。王珣曰。彼罪逆未彰。今先事而發。必失朝野之望。若其不改。惡布天下。然後順衆心以除之。亦無不濟也。恭乃止。既而謂珣曰。比來視君。一似胡廣。珣曰。王陵廷爭。陳平慎默。但問歲晏何如耳。山陵既畢。恭將還鎮。謂道子曰。主上諒闇。冢宰之任。伊周所難。惟大王親萬機。納直言。放鄭聲。遠佞人。國寶等愈懼。

**集覽**

大行注見漢昭帝元平元年。一似胡廣。胡廣東漢時人。歷事安順。冲質。桓靈。雖

無譽直之風。屢有補闕之益。故京師諺曰。萬事不理。問伯始。天下中庸。有胡公。伯始廣之

字也。諒闇注見漢元平元年。正誤。比來視君。一似

胡廣。今按漢書。胡廣仕漢。周流四公。三十年。歷事六帝。溫柔謹愨。常遜言。恭色以取

於時。無忠直之風。或勸王恭誅王國寶。而

詢止之。故恭以廣比珣。珣以陳平慎默為對也。大指集覽不原所言之。質實。一統志云。隆

本旨。故引證多泛而不切。府上元縣境內。雷暑殿在應天府上元縣治

東北五里臺城內。乃晉孝武帝所建。爽瑩奇麗。夏月常有清風。宋孝武帝改曰嘉禾殿。晏

駕注見漢高帝十二年。假黃鉞注見漢後主建興六年。王珣琅邪臨沂人。導之孫。王陵廷

爭。陳平慎默事在漢高后元年。冢宰注見陳宣帝太建九年。伊周謂伊尹周公伊注見元

帝太興元年。周注見秦昭襄王五十二年。正編

**書法**

弑書主名矣。下書即位進位如常時。則其君臣縱賊之罪不更自見矣。道子以自進為文專也。○君弑賊不討而急於葬桓帝，嘗見之。漢建和元年，於是再見直書其事當時君臣之罪著矣。

**發明**

是時君臣沉湎，內外留連，由是變起。宮掖不復推問，故綱目直書貴人張氏則見其秩品卑微，非有正位中宮之尊，凶暴可畏之勢，而當時自不克討也。下書道子進位太傅，則見大臣失職，徒能受爵位之尊，而不能推究大行晏駕之繇，失於討賊也。夫晉君以一言之戲，身嬰大禍，張氏亦以一言之故，躬行大道，女德無厭，婦亂無極，聖人所以正心修身齊家者，非曰將以治國平天下而已，亦所以保衛其身，而漸免於迷亂之禍爾。人主觀此，則視衽席如寇壘，視女德如蝨賊，其亦庶乎司也。○天子七月而葬，禮也。今晉孝武以九月庚申崩，即以十月甲申葬，則是未及一月爾。據事直書其失，自見。

**魏王珪拔常山**

魏王珪使冠軍將軍于栗磾潛自晉陽開韓信故道，自井陘趨中山，進攻常山，拔之。鄆縣皆降，唯中山鄆信都三城為燕守。珪命東平公儀攻鄆，冠軍王建攻信都。珪進攻中山，既

晉孝武皇帝太元二十一年 正編

而謂諸將曰。中山城固。急攻則傷士。久圍則費糧。不如先取信都。然後圖之。乃引兵而南。軍于魯口。高陽太守崔宏奔海渚。珪素聞其名。遣吏追獲。以為黃門侍郎。與張袞對掌機要。創立法度。博陵令屈遵降。以集覽井陘注。為中書令。出納號令。兼總文誥。見秦王政十質實于樂。漢代人。一統志云。井陘地名。八年。在太原府平定州東九十里。昔韓信擊趙東下井陘。卽此。今置關。有巡簡司在焉。東平邵名注。見漢獻帝興平元年。魯口地名未詳。處所。翟玄。東武城人。浩之。交。海渚。注見秦始皇三十七年。高陽郡名注。見晉愍帝建興四年。張袞。谷沮陽人。胸之。

魏別將拓跋儀攻鄴。慕容德擊破之。

魏東平公儀攻鄴。燕范陽王。化南安王。青等夜擊破之。魏軍退屯新城。青請追擊之。別駕韓諱曰。古人先計而後戰。魏軍不可擊者。曰。懸軍遠客。利在野戰。一也。深人近畿。頓兵死地。二也。前鋒旣敗。後陳方固。三也。彼衆我寡。不敵。四也。我軍自戰其地。動而不勝。衆心難固。城隍未修。敵來無備。不如集覽諱。竹深壘。固軍以老之。德從之。召青還。集覽角反。質實范陽國名。注見秦二世元年。南安國名。注見漢後主建興六年。新城縣名。注見

漢宣帝地節三年

封楊盛爲仇池公。○秦陷蒲阪。

初永嘉之亂，汾陰薛氏聚族阻河自保，不仕。劉石苻氏至，是後秦主興以禮聘薛彊，以爲鎮東將軍，彊引

**晉書**

汾陰縣名，注見周顯王四十年。蒲阪地名，注見

周赧王十二年。

丁酉 **安皇帝隆安元年**

永康二 皇初四 皇始三年

孤太初元年。○

西秦涼州 春

正月帝冠。○以王琬爲尚書令，王國寶爲左僕

射。○魏拓跋儀軍潰，慕容德追擊破之。

賀訥遣弟賴盧帥騎二萬，會東平公儀攻，自以王舅不受儀節度，儀司馬丁建陰與燕通，從而間之，會賴盧營失火，建曰：「賴盧燒營爲變矣。」儀遂引退，賴盧亦退，建帥衆降燕，且言儀師老可擊，范陽王

**晉書**

鄴縣名，注見漢獻帝建安十五年。

魏王珪擊信都降之。○涼王光擊西秦，西秦與

戰，殺其弟延。



涼王光以西秦主乾歸數反覆率兵伐之西秦群臣請東奔成紀乾歸曰軍之勝敗在於巧拙不在眾寡光兵眾而無法弟延勇而無謀不足憚也且其精兵盡在延所延死光自走矣光軍長最遣弟太原公纂攻金城天水公延攻臨洮武始河關皆克之乾歸使人給延曰乾歸眾潰奔成紀矣延欲引輕騎追之司馬耿推諫曰乾歸勇畧過人安肯望風自潰且告者視高色動始必有奸宜整陳而前使步騎相屬俟諸軍畢進然後擊之無不克矣延不從進與乾歸遇

**集覽**

長最地名在西河郡武始地名

在隴西郡

**正誤**

武始今按武始故狄道縣地前

**賈**

**賈**

成紀縣名注見漢文帝十五年太原郡注見齊明帝建武三年臨洮縣名注見

始皇三十三年武始郡名注見秦王政三年隴西

秃髮烏孤自稱西平王攻涼取金城

**賈**

西平郡名

注見漢宣帝元康四年金城郡名注見漢光武建武十一年

是為南涼

二月燕主寶襲擊魏軍大敗奔還

燕主寶聞魏王珪攻信都悉出珍寶及宮人募群盜以擊之營于滹沱水北魏軍至營水

南竇潛師夜濟襲魏營因風縱火魏軍大亂  
 珪棄營走既而燕兵無故自相斫射珪望見  
 之乃擊鼓收衆多布火炬於營外縱兵衝之  
 燕兵大敗引還魏兵隨而擊之燕兵屢敗竇  
 懼棄軍以二萬騎奔還時大風雪凍死者相  
 枕朝臣將卒多降於魏先是張袞常爲珪言  
 燕祕書監崔逞之材珪得之甚喜以爲尚書  
 任以政事珪欲撫慰新附甚悔參合之誅并  
 州刺史素延坐討反者殺戮過多免官燕尚  
 書郎慕輿皓謀弑竇立趙王麟不克奔魏麟  
 由是質質濇沱水注見漢帝玄更始二年崔  
 不安質質逞東武城人琰五世孫參合之誅  
 事在孝武帝太  
 元二十一年

三月燕幽平牧慕突會引兵至薊慕突

出走魏王珪進圍中山燕主寶奔會軍慕容詳

城守拒魏考異

提要作魏王珪遂進圍中山三  
 月燕慕容麟作亂不克奔西山

燕主寶  
 出走

初燕清河王會表求赴難而無行意遣將軍  
 庫儻官偉餘崇將兵五千爲前鋒偉頓廬龍  
 近百日會不發燕主寶怒切責之會不得已  
 以治行簡練爲名復留月餘偉使輕軍前行  
 通道且張聲勢諸將皆畏避不欲行餘崇奮  
 曰今巨寇滔天京都危逼匹夫猶思致命以



曰不鼓不成列何休曰軍法以鼓戰以

**正誤**

且張今按盧龍縣名注見漢獻帝建安十二年張如字漁陽郡名注見秦

政三年蕪城注見漢帝立更始二年名注見秦王北地郡

一在順天府西三十里一在河間府青縣西

南五里未知孰是姑錄此以備參攷龍川地名未詳處所或謂即龍城未知是否開封漢

之縣名屬陳留郡魏晉以後皆因之唐省入

**書法**

至者何緩辭也燕自往歲受兵君親

奔敗可謂急矣會表赴援久之乃至

其不急君父為何如故不書赴援書至譏

之然則溫嶠書至尋陽則曷為非譏辭嶠

至尋陽稽於陶侃書至所以罪侃也晉成

帝咸和三年故綱目書曰溫嶠以兵赴難

至幸陽合無行意徐徐而至故綱目不書

赴難止書曰慕容會引兵至蕪筆削之權

尊皇太后李氏為太皇太后立皇后王氏○魏

兵追燕主寶慕容會擊郤之夏四月寶至龍城

會作亂不克奔中山伏誅

燕主寶出中山清河王會帥騎卒二萬迎于  
薊南寶怪會有恨色減其兵分給遼西王農  
及高陽王隆盡徙薊中府庫北趣龍城魏石  
河頭引兵追之及寶於夏謙澤會整陳與戰  
隆農等將南來騎衝之魏兵大敗追奔百餘  
里隆謂陽瓌曰中山積兵數萬不得展吾意  
今日之捷令人遺恨因慷慨流涕會既敗魏  
兵矜恨滋甚隆屢訓責之會益忿怒遂謀作  
亂寶謂農隆曰觀道通志趣必反無疑宜早  
除之農隆曰會遠赴國難逆狀未彰而遽殺  
之豈徒傷父子之恩亦恐大損威望會聞之  
益懼夜遣其黨襲殺隆於帳下農被重創寶  
欲討會乃陽為好言以安之明日召羣臣食  
會就坐寶曰暮與卿斬會傷首不死走赴其  
軍勒兵攻寶寶帥數百騎馳至龍城會引兵  
頓城下城中將士皆憤怒出戰大破之侍御  
郎高雲復夜襲之會衆潰奔中山慕容詳殺  
之寶以雲為將軍養以為子雲高句麗之支  
屬也

**集覽**

石河頭石姓也河頭其名  
也 瓌渠幽反道通會之字

### 王恭舉兵反詔誅僕射王國寶將軍王緒恭罷兵還鎮

王國寶王緒依附會稽王道子納賄窮奢不  
知紀極惡王恭殷仲堪勸道子裁損其兵權  
恭等繕甲勒兵表請北伐道子疑之詔以盛  
夏妨農悉使解嚴恭遣使與仲堪謀討國寶

爾勢

毛恭股仲  
堪桓玄初  
作亂

殷說江續  
守義不從  
亂

等桓玄亦以仕不得志欲假仲堪兵勢以作亂乃說仲堪曰國寶與君惟患相斃之不速耳今既執大權無不如志若發詔徵君何以處之仲堪曰計將安出玄曰孝伯疾惡深至宜潛與之約與晉陽之甲以除君側之惡玄雖不肖願帥荆楚豪傑荷戈先驅此桓文之勳也仲堪然之乃外結雍州刺史郗恢內與從兄南蠻校尉覲南郡相江續謀之覲曰人臣當各守職分朝廷是非豈藩屏所制也晉陽之事不敢預聞續亦極言其不可覲恐續及禍和之續曰大丈夫何至以死相脅邪江仲元行年六十但未獲死所耳仲堪憚其堅正以楊佺期代之朝廷聞之徵續為御史中丞覲遂以疾辭位仲堪往省之曰兄病未可憂曰我疾不過身死汝病乃當滅門官深自愛勿以我為念郗恢亦不肯從仲堪疑未決會恭使至仲堪乃許之恭大喜上表罪狀國寶舉兵討之表至內外戒嚴國寶懼不知所為遣數百人戍竹里夜遇風雨散歸緒說國寶殺王珣車胤以除時望挾君相以討二藩國寶許之珣胤至不敢害更問計於珣珣曰王殷與卿素無深怨所競不過勢利之間耳國寶曰將曹爽我乎珣曰是何言歟卿寧有爽之罪孝伯豈宣帝之儔邪又問計於車胤胤曰今朝廷遣軍恭必城守若京口未拔道子聞懼欲求姑息乃賜國寶死斬緒於市遣使謝恭恭乃罷兵還京口仲堪初猶豫不

取下聞國寶死始抗表舉兵  
道子以書止之仲堪乃還

**集覽**

解嚴不治  
裝也顏師

古曰謂解散兵嚴也孝伯王恭字興晉陽之  
甲公羊傳定十三年晉趙鞅取晉陽之甲以  
逐荀寅與士吉射荀寅與士吉射者曷為者  
也君側之惡人也注晉陽之甲者趙簡子之  
邑以邑中甲逐之將曹爽我乎曹爽三國魏  
宗室僭擬專權時晉宣帝司馬懿為丞相誅  
曹爽夷其三族今王國寶  
自謂將以曹爽待我也  
獻帝建安十二年仲元江續表字楊佺期華  
陰人震之後一統志云竹里山者在應天府  
句容縣北六十里塗甚傾險號為翻車峴劉  
宋武帝破桓玄將於竹里即此處桓文之

注見晉穆帝

永和六年

**書法**

恭書反何正名也不書反則以趙鞅  
藉口者接跡矣仲堪何以不書恭首

事也國寶緒曷為書官譏晉之無政也恭  
一舉兵而為之殺一僕射一將軍以姑息  
之無政甚矣然則曷為不書殺書殺則疑  
於漢量錯故國寶緒可誅不當以恭反遂  
誅之也書罷兵還鎮非善恭歟殺二大  
臣而後還書所以著其要君之勢也

**發明**

按春秋定十三年書晉趙鞅入于晉  
陽以叛晉荀寅士吉射入于朝歌以

叛晉趙鞅歸于晉公羊傳之以謂趙鞅取  
晉陽之甲以逐荀寅士吉射荀寅士吉射

者君側之惡人也至我朝胡公安國傳春秋參之左氏所載韓魏爲趙氏請於晉侯之事乃知三子之叛其罪則一鞅以有援故得復寅吉射以無助故終叛春秋書鞅歸于晉者非與之也叛逆人臣之大惡晉侯不能奉行天討乃徇韓魏之請故春秋書以罪之若謂取晉陽之甲以逐君側之惡人則是人主可得而勝人臣擅興無罪以兵諫者真愛其君使後世賊臣稱兵向闕以誅君側爲名而實欲勝君取國者皆此說啓之由是而觀則春秋初未嘗有逐惡人之說曉然其明今王恭以王國寶王緒濁亂國政罪狀討之而桓玄亦以晉陽之事爲言况綱目書詔誅王國寶王緒恭罷兵還鎮則二人實有可誅之罪而王之還鎮亦以二人既誅之故其爲君側之惡明矣然王恭則未免書舉兵反者何哉嗚呼使國寶與緒果有罪邪則人主自誅之可也人臣烏得而與聞之彼王恭者素懷異志跋扈不臣一旦無故稱兵脇制朝廷雖假二人之罪以爲口實而以逆犯順以臣脇君其事悖矣以反書之夫復何說然則後世有假晉陽之事以爲脇制之舉者皆春秋之所誅而綱目之所謂反者也此義行則賊亂之徒無以藉口爲舉兵之端而反叛之禍庶乎其可熄矣吁

以會稽世子元顯爲征虜將軍



元顯年十六有僞材為侍中說會稽王道子以王殷終必為患請潛為之備道子乃拜元顯征虜將軍以其衛府及徐州文武悉配之

**質實**

王殷謂王恭殷仲堪徐州注見

秦始皇二十八年彭城

**書法**

公侯而世書世子除拜未有書世子者此其書會稽世子何譏世權也故

為征虜將軍書世子錄尚書事書世子都督十六州軍事書世子

### 涼沮渠蒙遜叛拔臨松據金山

初張掖盧水胡沮渠羅仇匈奴沮渠王之後也世為部帥涼王以爲尚書及呂延熙死

羅仇弟三河太守翹謂羅仇曰主上荒老信讒今軍敗將死正其猜忌智勇之時也吾

兄弟必不見容不若勒兵向西平出茗藿奮臂一呼涼州不足定也羅仇曰吾家世以忠

孝著於西土寧使人負我我不忍負人也已而光果殺羅仇及翹羅仇弟子蒙遜雄傑

有策畧涉書史以其喪歸葬會者萬餘人蒙遜哭謂衆曰呂王無道多殺不辜今欲與諸

部雪二父之耻復上世之業何如衆稱萬歲遂結盟起兵攻涼臨松郡拔之屯據金山

**集覽**

張掖盧水胡張掖郡名盧水縣名胡虜也沮渠虜複姓正義曰本匈奴王號沮

子余反顏師古曰本臨松盧水胡人其先為沮渠王後因氏焉西平郡在河西屬涼州

胡族亦為  
患乎所慮

**質實**

張掖郡名注見漢後主建興十三年盧水胡注見漢光武建武十六年西平郡

名注見漢宣帝元康四年湟中舊藿地名未詳處所臨松郡未詳沿革一統志云金山在陝西都司永昌衛城北二里又在故昌松縣南麗水出焉

### 燕慕容詳稱帝於中山

中山城無定主民恐魏兵乘之男女結盟人自為戰魏主珪罷圍就殺河間封東平公儀為備王慕容詳自謂能卻魏兵威德已振遂即帝位

**質實**

河間郡名注見漢帝玄更

始二年衛郡名注見秦王政六年朝歌

### 涼段業叛自稱建康公沮渠蒙遜以眾歸之

涼王光遣呂纂將兵擊沮渠蒙遜破之蒙遜從兄男成亦合眾攻建康遣使說太守段業曰呂氏政衰人無容處尤解之形昭然在目府君奈何以益世之才欲立忠於垂亡之國男成等既唱大義欲屈府君撫臨鄙州何如業許之男成推業為涼州牧建康公以男成為輔國將軍委以軍國之任蒙遜帥眾歸之業以為鎮西將軍光命呂纂討之不克是為

**北**

**質實**

涼州注見唐中宗景龍二年

秋七月燕慕容麟襲殺詳而自立魏襲中山入

其郭而還

詳嗜酒奢淫刑殺無度羣下離心城中饑窶  
麟襲殺之自立以拒魏魏軍大疫人畜多死  
將士皆思歸魏王珪問喪於諸將對曰在者  
纔什四五珪曰此固天命將若之何四海之  
民皆可為國在吾所以御之  
耳何患無民群臣乃不敢言

**書法**

詳稱帝矣何以書殺不予詳之為帝  
也其不予何寶在而詳又嘗焉是二

也君

八月涼郭麐楊軌叛

涼太常郭麐善天文國人共之會熒惑守東  
門麐謂僕射王詳曰涼分野有大兵吾欲與  
公同舉大事何如詳從之事泄被誅麐遂據  
東苑以叛涼王光召太原公纂討之纂將還  
諸將曰段業必驕軍後宜辭師夜發纂曰業  
無雄才憑城自守若潛師夜去適足張其氣  
勢耳乃遣使告業曰郭麐作亂吾今還都卿  
能決者可早出戰於是引還業不敢出纂司  
馬楊統欲殺纂而推其從兄桓為主桓怒曰  
吾為呂氏臣安享其祿危不能救豈可復增  
其難乎呂氏若亡吾為弘演矣統遂降麐纂  
擊麐大破之乃得入姑臧涼人張捷等招集  
戎夏據休屠城與麐共推  
涼後將軍楊軌為盟主

**集覽**

郭麐麐奴昆  
反吾為弘演

矣言我將效弘演所為也弘演姓名春秋衛人也狄伐衛衛懿公欲發兵兵或畔殺懿公盡食其肉獨舍其肝弘演使而還哭盡哀而止曰臣請為保自出其肝內懿公之肝焉保音豹直吏官也

**質實**

懷帝永嘉三年東井注見

猶今當保使者熒惑守東井熒惑注見見陳文帝元嘉十六年東苑未詳處所一統志云休屠城在陝西涼州衛城東北

### 九月秦太后蚺氏卒

姚興孝治

款

秦太后卒秦主興哀毀過禮不親庶政羣臣請依漢魏故事既葬卽吉尚書郎李嵩上疏曰孝治天下先王之高事也宜遵聖性以光道訓既葬之後素服臨朝尹緝駁曰嵩矯常

越禮請付有司論罪興曰嵩忠臣孝子有何罪乎其如高議興勤於政事延納善言杜瑾等以論事得顯拔姜龕等以儒學見尊禮古成詵等以文章參機密詵剛介雅正以風教

為已任京兆韋高蔡阮籍為人居母喪彈琴飲酒詵聞之而泣持劍欲殺之高懼而逃匿

**集覽**

古成詵古成輓姓詵名也音所臻友

**質實**

阮籍為人居母喪彈琴飲酒晉

書云阮籍陳留尉氏人瑀之子容貌瓌傑志氣宏放性嗜酒能嘯善彈琴圍棋嘗與稽康等相善號為竹林七賢初仕魏累官散騎常侍籍本有濟世志屬天下多故名士少有全者遂酣飲為常司馬昭輔政引為大將軍從事中郎將及母卒方與人圍碁對者求止籍

留與決賭既而飲酒二斗舉聲一號吐血數升毀瘠骨立殆致滅性裴楷往弔之籍散髮箕踞辭而直視楷弔嘯畢便去或問楷凡弔者主哭客乃爲禮籍既不哭君何爲哭楷曰阮籍旣方外之士故不崇禮典我俗中之士故以軌儀自居時人歎爲兩得

**書法**

書地氏何嘉興孝也故僭國太后不悉書於是特書

秦寇陷湖陝

**質實**

湖縣名注見漢武帝征和二

年五○冬十月魏王珪及燕慕容麟戰大破走之

遂克中山

中山饑甚魏王珪遣攻之太史令鼂崇曰不吉紂以甲子亡謂之疾日珪曰紂以甲子王周武不以甲子典乎遂進與麟戰於義臺大破之麟奔鄴魏克中山得麟後麟戰於義府庫珍寶以萬數班賞將士麟至鄴復謂王說范陽王德曰魏將乘勝攻鄴鄴城大難固且人心惟懼不可守也不如南起滑臺阻河以待魏伺釁而動河北庶可復也時魯王和鎮滑臺亦遣使迎德討之

**質實**

一統志云義臺在真定府新樂縣西南後燕錄

慕容麟與魏道武戰於義臺燕師敗績卽此

**書法**

麟殺詳自立矣何以斥書名不予麟之自帝也其不予何寶在而麟又僭

焉是二君也

戊二年主慕容盛建平元秦皇初五魏天興元年○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年

○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年○魏主慕容德元年

正為兩燕

正月燕慕容德徙居滑臺稱燕王麟謀反伏誅

魏拓跋儀入鄴考異提要王上無燕三

燕范陽王德自鄴帥戶四萬南徙滑臺魏術

王儀入鄴德至河弗及一容麟上尊號

德德用兄重敬車稱燕王以統府行帝制置百官

**書法**麟書反書誅其子德之自王乎德也罪麟也曷為罪之上尊號者

也反之者亦麟也書曰伏誅所以懲反覆也

魏置行臺于鄴中山以和跋拓跋儀守之

魏王珪自中山南巡至高邑得王永之子憲

喜曰王景畧之孫也以爲木州中正領選曹

事至鄴置行臺以和跋爲尚書鎮之珪還中

山將北歸發卒治直道自望都鑿恒嶺至代

五百餘里復置行臺於中山命衛王儀鎮之

**集覽**高邑本鄴縣也在常山郡柏鄉

故城漢光武設壇鄴南即帝位改曰高邑今

趙州縣也鄴火各反望都縣屬中山國在滌

州東北四十里鑿恒嶺至代鑿穿治也恒嶺  
卽恒山峽也恒通作常地道記云常山在常  
山郡上曲陽縣西北百四十里北行四百  
五十里得常山峽號黃狐口北則代郡也

**寶**高邑縣名注是漢光武建武元年一統志  
云至都漢之縣名屬中山國晉因之北齊

省入北平縣唐初復置屬定州宋屬武定軍  
金改爲慶都縣屬中山府元初屬真定府尋

改屬保定本朝因之改屬保定府恒嶺卽  
常山注見周安王十五年代郡名注見秦王

政三年

魏王珪北還徙山北天十餘萬口以寶代○

二月燕主寶將兵發龍城衛卒段速骨作亂

潰而還

初燕人有自中山至龍城者言拓跋珪衰  
弱於是燕主寶欲復取中原調兵悉集至是  
聞中山已陷乃命罷兵遼西上農曰遷都尚  
兵未可南征宜固成師築庫莫奚取其牛馬  
以充軍資寶從之北行度遼洛水會南燕王  
德遣使言涉珪西上中國空虛寶大喜卽日  
引還詔諸軍就頓不聽罷散農及長樂王盛  
切諫以爲兵疲力弱魏新得志未可與敵寶  
將從之慕容騰曰今師衆已集宜獨決聖心  
乘機進取乃留盛統後事以騰爲前軍農爲

寶

中軍實爲後軍相去各一頓長上段速骨因  
衆心憚征役遂作亂逼立高陽王隆之子崇  
爲主寶將十餘騎奔農營農騰營  
兵亦厭役奔潰寶乃奔還龍城 **集覽** 庫莫  
狄國名也一名奚其先東胡宇文部之別種  
後種類漸多分爲五部一曰辱統主二曰莫  
賀弗三曰契箇四曰木昆五曰室得其俗隨  
逐水草頗同突厥一頓猶言一舍也一舍三  
十里長上史焯釋文曰長上人名也愚按晉  
書段速骨爲乙連城之長上則是燕之官名  
史釋 **質質** 長樂國名注尼泰  
誤矣 **質質** 二世二年信都

### 以王愉都督江豫州軍事

會稽王道子忌王殷之逼以譙王尚之  
休之有才畧引爲腹心尚之曰今方鎮疆  
宰輔權輕宜樹腹心於外以自衛道子乃以  
其司馬王愉爲江州刺史都督江州及豫之  
四郡軍事日夜謀 **質質** 二州名江注見  
議以伺四方之隙 **質質** 帝元鼎五年豫  
注見周赧王  
三十六年

魏給新徙民田及牛○魏 爾朱羽健於秀容

川

秀容川酋長爾朱羽健從魏王珪攻晉陽 **集**  
中山有功環其所居割地三千里以封之

見 爾朱族初

皇始二年 魏安二年



**秀容川**本漢汾陰縣地元魏置肆州今太原忻州秀容縣按秀容故城在今嵐州西南三十里爾朱禛姓其先契胡部落大人代爲酋帥居爾朱川因以爲氏質實志云秀容川在山西遼州榆社縣治原南秀容山下又按秀容後魏之縣名爲肆州治所後周徙州治雁門縣唐廢之故城在太原府忻州西北五十里

### 三月燕段速骨攻陷龍城燕主寶出奔尚書蘭汗誘而殺之

燕尚書蘭汗陰與段速骨等通謀引兵營龍城東盡西至農夜出之速骨將以陷城燕素有心節威名城中皆以爲強忽見在城無不驚愕喪氣遂皆逃潰速骨入城縱兵掠燕主寶及長樂王盛等輕騎向走速骨口高陽王崇幼弱欲更立農崇黨聞之遂殺蘭汗襲擊速骨殺之廢崇奉太子策承制遣使迎寶及於薊城威等曰汗之忠詐未可知不如南就范陽王合衆以取冀州若其不捷徐歸龍城未晚也寶從之行至黎陽遣中黃門令趙思告范陽王德奉迎德遣慕與護師壯士數百人隨思而北聲言迎衛其實圖之寶旣遣思而聞德已稱制亦懼而北走護至無所見執思以歸德以其練習典故欲留而用之思曰犬馬猶知戀主思雖刑臣乞還就上德固留之思怒曰殿下親則叔父位爲上

燕賈門趙  
恩死節

通鑑綱目 卷二十一

公不能帥先羣后以匡帝室而幸根本之傾  
為趙王倫之事思雖不能如申包胥之存楚  
猶慕龔君賔之不偷生於莽世也德斬之寶  
遣長樂王盛收兵冀州行至鉅鹿說諸豪傑  
皆願起兵會蘭汗復遣使奉迎寶以汗燕主  
垂之舅而盛妃之父謂必無他遂行盛流涕  
因諫不聽盛乃與將軍張真下道避匿寶去  
龍城四十里汗遣弟加難帥五百騎迎入外  
邸而殺之殺太子策及王公卿士百餘人自  
稱昌黎王盛欲赴哀張真止之盛曰我今以  
窮歸汗汗性愚淺必念婚姻不忍殺我旬月  
之間足以展吾志遂往見汗汗妻乙氏及盛  
妃皆涕泣請盛歸則然哀之乃舍盛於宮  
以為侍中

無禮盛因詰問之

**集覽**

蘭汗姓名汗音寒臣宦官也注見漢書

汗兄弟浸相嫌忌  
帝延熹九年天刑之人趙王倫之事而晉趙  
王倫逼惠帝而奪其璽殺入宮即位遷帝于  
金墉城詳見惠帝永寧元年申包胥之存楚  
注見明帝太寧二年申胥龔君賔之不偷生  
於莽世龔勝字君賔漢哀平時王莽秉政勝  
乞骸骨歸及莽篡國累徵不應曰誰豈以一  
身事二姓哉語畢不食而  
死詳見新莽始建國三年  
都黎陽縣各注見漢成帝綏和二  
年鉅鹿郡各注見楚義帝元年

北涼攻涼取西郡晉昌燉煌張掖

**質實**

西郡禾  
詳沿革

通鑑綱目 卷二十一 晉安皇帝降安二年 正編

晉昌郡名注見唐莊宗同光二年瓜州啟煌都名注見漢武帝元朔三年張掖郡名注見漢後

王建興十三年

○夏六月涼呂纂擊楊軌郭磨破之考

**異**按元年書軌磨叛○秋七月燕長樂王盛討則此擊字當作討

殺蘭汗攝行統制

**考異**

按蘭汗弒逆之臣也此當書討蘭汗誅之

燕太原王奇楷之子蘭汗外孫也汗以為將軍長樂王盛潛使逃出起兵汗遣仇尼慕將兵討之於是龍城自夏不雨至于七月汗日詣燕諸廟禱請委罪加難加難聞之怒率所部襲敗慕軍汗遣太子穆討之穆與汗謀盛不果李旱表其盛素所厚也而穆引

狼心旱等潛與盛結謀穆擊破加難還饗士汗穆皆醉盛因踰垣入東宮與旱等殺穆諸軍聞盛得出皆呼躍爭先攻汗斬之內外帖然士女相慶盛告于太廟因下令曰頓左祖之休文武之力社稷幽而復顯不獨孤以眇眇之身免不同天之責凡在臣民皆得明目當世遂大赦改元以長樂王攝行統制命奇罷兵奇不受命勒兵三萬進至備溝盛出擊破之執

**集覽**

免不同天之責先是蘭汗弒燕主寶今長樂王盛討汗而

殺之故云然也記曲禮君父之讐弗與其戴天注父者子之天殺已之天與共戴天非孝子也行求殺之乃止又檀弓上子夏問於孔子曰居父母之仇如之何夫子曰寢苫枕干

不仕弗與共天下也。汁不可以並生也。禮地官謂人口凡和難父之仇，辟諸海外。

**實** 橫溝未  
洋處所

### 魏遷都平城

魏遷都平城，始營宮室，建宗廟，立社稷，宗廟歲五祭，用分至及臘。

**集覽**

分至及臘

春秋分夏冬至  
與臘日而五

### 王恭殷仲堪及南郡公桓玄舉兵反玄陷江州

桓玄求為廣州會稽王道子忌玄在荆州因從之玄受命命桓玄南州刺史吏番以道子

割其四郡屬王倫上疏言江州內地而高北帶寇戎不應使倫分督朝廷不許

其子鴻說王恭曰尚之兄弟後乘機誅方鎮宜早圖之恭以為然以告殷仲堪及

皆許之推恭為盟主刻期同趣京師司馬到牢之諫曰會稽王道子叔父也而又當國

攻鄉為將軍戮其所愛其伐將軍已多矣所授任雖未允愜亦無大失劉廙借四郡以

配王倫於將軍何損晉陽之甲豈可數與乎恭不從上表請討王倫司馬尚之兄弟朝廷

憂懼內外戒嚴道子不知所為悉以事委世子元顯日飲醇酒而已元顯聰警頗涉文義

志氣果銳以安危為已任附之者謂其英武有明帝之風仲堪聞恭舉兵勒兵趣發悉以

軍事委南郡相楊佺期兄弟佺期帥舟師五千為前鋒桓玄次之仲堪帥精兵二萬繼下佺期自以其先漢太尉震至父亮九世皆以材德著名矜其門地謂江左莫及而時流以其晚過江婚宦失類兄弟皆粗獷每排抑之佺期常切齒欲因事際以逞其志故亦贊成仲堪之謀人月佺期及玄奄至淦口

**集覽**

其

王愉無備惶遽奔臨川玄追獲之  
所愛謂殺王國寶王緒事在去年應備應通作粗心不精也諫文狠也獷古猛反顏師古曰粗惡貌言無親也說文

**廣**

廣州注見武

若犬之獷獷不可附也  
交廣荆州注見熒帝建安十二年豫州注見周報王三十六年陳州劉牢之彭城人

揚之甲注見上年濫巴注見元三年

志云臨川三國吳之郡名隸揚州晉隸江

齊臨川郡徙治南城梁復治臨汝隋罷

撫州治臨川大業初改為臨川郡唐初仍

撫州後改臨川郡乾元初復為撫州五代時

楊吳置昭武軍節度宋仍為撫州隸江南西

路元置撫州路本朝

改為撫州府屬江西道

### 魏遣使循行郡國

魏王珪命有司正封畿標道里平權衡審度量遣使循行郡國察守宰不法者親考察黜

陟

**集覽**

平權衡平皮命反平其不平曰平權重衡平也權者銖兩斤鈞石也權與

物鈞同而生衡所以知物之輕重也審度量  
審詳察也明堂位周公制禮作樂頒度量而  
天下大服正義曰度量者分寸尺丈引也所以  
度量長短也本起黃鐘之管長以子殺秬黍中  
者一黍為一分十分為一釐十釐為一尺十  
尺為一丈十丈為一引而五度量審矣量者合  
合升斗斛也所以量多少也本起黃鐘之管  
以子殺秬黍中者千有二百實為一龠十龠  
為一合十合為一升十升為一斗十斗為一  
斛而五度量審矣又黃鍾之說注見梁武帝天  
監元年

九月加會稽王道子黃鉞討王恭恭司馬劉

之執恭以降斬之以牢之都督青兗七州軍事

桓玄為江州刺史楊佺期為雍州刺史勃殷仲

堪使回軍考異斬當作誅提  
要勅作黜

詳異謂  
刑賞之無  
益甚矣

國勢

九月加會稽王道子黃鉞以庶子元顯為征  
討都督遣王珣將兵討王恭譙王尚之將兵  
討庾楷尚之大破楷於牛渚楷奔桓玄玄大  
破官軍於白石進至橫江尚之退走道子屯  
中堂元顯守石頭珣守北郊以備之恭素以  
才地陵物既殺王國寶自謂威無不行仗劉  
牢之為爪牙而以部曲將遇之牢之負才懷  
恨元顯知之遣人說牢之使叛恭事成授以

恭位號牢之謂其子敬宣曰恭為帝舅不能  
冀戴帝室數舉兵向京師吾欲討之何如敬  
宣曰朝廷雖無成康之美亦無幽厲之惡而  
恭恃其兵威暴蔑王室人人親非骨肉義非  
君臣今日討之於情義何有參軍何澹之知  
其謀以告恭恭不信更置酒拜牢之為兄指  
兵堅甲悉以付之使帥帳下督顏延為前鋒  
牢之至竹里斬延以降遣敬宣還襲恭恭兵  
潰亡走為人所獲送京師斬之恭臨刑神色  
自若謂監刑者曰我闇於信人所以至此然  
其本心豈不欲忠於社稷邪但令百世之下  
知有王恭耳詔以牢之代恭為都督刺史鎮  
京口俄而楊佺期桓玄至石頭殷仲堪至蕪  
湖上表里王恭恭未嘗之牢之帥北府之眾

馳赴京師軍於新亭佺期玄見之皆失色回  
軍蔡洲朝廷未知西軍虛實內外憂逼桓  
言於道子曰今若以重利啗玄及佺期二人  
必內喜玄能制仲堪佺期可使倒戈取仲堪  
矣道子納之以玄為江州刺史佺期為雍州  
刺史黠仲堪為廣州刺史遣使宣詔敕使回  
軍

**新寶**

黃鉞注見漢後主建興六年牛渚山  
各注見武帝太康元年白石壘各注

見宋明帝泰始元年橫江注見漢獻帝興平  
元年石頭城各注見漢獻帝建安十七年竹  
里山各注見隆安元年蕪湖縣各注見成帝  
咸和二年新亭注見元興元年蔡洲注見梁  
武帝太清二年倒戈注見武帝泰始七年成  
康謂周成王康王幽厲謂周幽王厲王已上

傳詳見通

鑑外編

**書法**

前書桓玄舉兵反陷江州矣此書以桓玄為江州刺史此書敕殷仲堪使回軍矣下書復以殷仲堪督荆益軍晉之無政益甚矣綱目以桓穆與牢之同書所以見晉賞之無章也

**發明**

恭仲堪元同反然獨討恭何也恭再舉兵向闕且身為盟主故朝廷獨致其討而牢之是其部將執之以降亦不復為嫌也當是時與午衰微諸鎮聞亂王恭雖死而羣兒尚爾連誅甚至敕使回軍復旅拒不從晉之無政抑可知矣綱目

而書之蓋  
傷之也

南涼取嶺南五郡

楊軌屯廉川收集夷夏眾至萬餘遣使降於南涼軌尋為羌苻梁饑所敗西奔僂海仇進攻西平南涼王烏孤欲救之群臣譚仇兵彊多以為疑左司馬趙振曰楊軌新敗呂氏方彊洪池以北未可冀也嶺南五郡庶幾可取大王若無開拓遠志振不敢言必欲經營四方此機不可失也使羌得西平夷夏震動非我之利也烏孤喜曰吾亦欲乘時立功安能坐守窮谷乎遂進擊仇大破之樂都湟河澆河太守皆以郡降嶺南羌胡數萬落皆附

國勢



於烏孤烏孤 **集覽** 僂游西胡國名 **質實** 嶺南

更得武威玉 **集覽** 也僂字未詳 **質實** 嶺南

張九韶曰嶺南謂嶺嶠之南即河西之地五  
郡謂武威張掖酒泉燉煌金城等處樂都郡  
名注見漢宣帝元康四年湟中  
湟河流河二郡名未詳處所

冬十月燕長樂王稱皇帝 **考異** 提要王下 **考證**

長樂王當作 **考異** 復以殷仲堪督荆益軍仲堪等

罷兵還鎮 **考異** 提軍事上

殷仲堪得詔書大怒廼桓玄楊佺期進軍玄  
等喜於朝命欲受之仲堪遽自蕪湖南歸

論蔡州軍士曰汝輩不散吾至江陵  
餘山佺期所部二千人先歸玄等大懼

西還追仲堪至尋陽及之仲堪既失職倚  
等為援玄等亦資仲堪兵雖肉相疑阻勢不

得不合乃以子弟交質而盟連名上疏申理  
主恭求誅嗣率之及譙王尚之并誣仲堪無

罪朝廷深憚之乃復以荊州還仲堪優詔慰  
諭仲堪等乃受詔推玄為盟主玄愈自矜倨

佺期甚恨密說仲堪襲之仲堪忌佺期兄弟  
勇健恐既殺玄不可復制苦禁之於是各還

所鎮玄知之亦有取佺期之志乃屯於夏口  
引卞範之為謀主時詔書獨不赦庾楷玄以

楷為武 **質實** 江陵縣名注見漢獻帝建安十  
昌太守 **質實** 三年狼狽注見漢獻帝初平三

年夏口注見漢獻帝建安十二年  
武昌郡名注見漢後主建興七年

**書法**

書復以何譏不能令也復督荆益而後罷兵書仲堪可也曷為以等書之

仲堪不復則二鎮之兵猶未罷也然則晉之弱三鎮之悖益見矣復以之例有四有改過之辭有貳過之辭有不能令之辭有因仍之辭殷仲堪督荆益軍唐時溥感化節度王建西川節度崔胤司空同平章事後唐石敬瑭塘河東節度使皆不能令之辭也詳漢文

帝十四年

### 十二月魏王珪稱皇帝

魏王珪命吏部郎鄧淵立官制賜音律

郎董謐制禮儀三公郎王德定律令太史

藹崇考天象尚書崔宏總而裁之以為永正十二月珪即皇帝位命朝野皆求災加增

尊遠祖毛以下二十七人皆為皇帝親之舊

俗孟夏祀天及東廟季夏帥兵郡霜於陰山

孟秋祀天於西郊至是始倣古制定郊廟祭

響禮樂又用崔宏議自謂皇帝之後以七德

王徙六州二十二郡守宰豪傑二千家于代

郡東王代郡西及善無南極陰館北盡參合

皆為畿內其外四方

雜置入部師以監之

**集覽**

善無地名在代郡之西陰館縣

各屬馬門郡按雁門郡

今代州是也屬太原府

**正誤**

善無今按善無漢縣名屬雁門

沙珪舊俗

正德

郡

**質寶**

陰山注見秦王政三年代都即平城注見漢高帝七年代郡注見秦王政

三年一統志云陰館秦之縣名屬雁門郡漢因之東漢末廢故城在太原府城東北三百五十里

### 妖人孫泰謀亂伏誅

初泰學妖術於杜子恭士民多奉之王珣惡之流泰於廣州王雅薦於武帝云知養性之方召還累官至新安太守泰知晉祚將終以討王恭為名收兵聚貨謀作亂以中領軍元顯與之善無不言者會指內史謝輅發其謀會置王首於市

入海愚民猶以為泰蟬蛻不死就海中資給之恩乃聚合亡命得百餘人以謀復也

**覽**

輅音

**質寶**

蟬蛻解殼也莊子知北遊篇云身非汝有是天地之委形也生

非汝有是天地之委和也性命非汝有是天地之委順也孫子非汝有是天地之委蛻也

註言氣自委結如蟬蛻也



中國國際圖書館



資治通鑑綱目卷之二十三

明 史官陳仁錫評閱

起巳亥晉安帝隆安三年 凡十二年

巳三年 長樂元 弘始元 元興二年 春正 亥三年 主呂纂咸寧元 天璽元年

月南涼徙治樂都

南涼王禿髮烏孤謂羣臣曰隴右河西本數郡之地遭亂分裂至十餘國呂氏乞伏氏段氏最彊今欲取之三者何先揚統曰乞伏本吾部落終當伏從段氏書生無能為患且若

楊統烏孤效謀

晉安帝隆安三年

好於我。攻之不義。呂光衰老。嗣子微弱。篡弘雖有才。而內相猜忌。若使浩亶廉川。乘虛迭出。彼必疲於奔命。不過二年。兵勞民困。則始臧可圖也。始臧舉。則二寇不待攻而服矣。烏孤曰。集覽。浩亶。注見漢宣帝神爵元年。質實。樂都。郡名。注見漢宣帝元康四年。隴中。隴右。即隴西。郡名。注見秦王政三年。河西。郡名。注見漢安帝元初元年。廉川。郡名。注見孝武帝太元二十年。始臧。縣名。注見元帝建武元年。

### 二月魏主珪襲高車大破之

魏主珪北巡。分命諸將三道襲高車。大破高車三十餘部。獲七萬餘口。馬三十餘萬匹。

王儀別將三萬騎。絕漠千餘里。破其七部。諸部大震。質實。高車。西域國名。注見孝武

帝太元十六年

### 段業自稱涼王

業以沮渠蒙遜為尚書左丞。梁中庸為右丞。

### 三月魏分尚書諸曹置五經博士

考異。提要。漏置字。

魏主珪分尚書三十六曹及外署。凡置三百六十曹。令八部大人主之。吏部尚書崔宏通署三十六曹。如令僕統事。置五經博士。增國子太學生員合三千人。珪問博士李先曰。天

下何物可以益人神智對曰莫若書籍圭曰

書籍有幾如何可集對曰自書契以來世有  
滋益至今不可勝計苟人主所好何憂  
不集虛遂命郡縣大索書籍悉送平城

**質質**

崔宏東武城人李先中山人書契以來尚書  
序曰古者伏羲氏之王天下也始畫八卦造

書契以代結繩之政帝王世紀曰伏羲氏仰  
觀象於天俯察理於地中觀鳥獸之文與地

之宜近取諸身遠取諸物於是造書  
契也平城縣名注見漢書帝七年

**書**

書置博士何子道武也道武始稱  
皇帝自有此舉可謂知所尚矣

**發明**

魏於是乎漸進矣言為衣冠文物之  
主而罷遣生徒不修孔廟迭書千册

拓跋何人乃能置一經博士綱目書以予  
之宜矣春秋之法美在夷狄則責在中國

### 南燕苻廣叛南燕王德擊斬之滑臺降魏德遂

### 東寇青兗 **考異**

據李明書討誅之此  
擊斬二字當作討誅

初秦主登之弟廣帥眾依南燕王德德處之  
乞活堡至是自稱秦王時滑臺孤弱土無十

城眾不過萬附德者多其附廣德乃留魯王  
和守滑臺自帥眾討廣斬之

和長史李辯殺  
和以滑臺降魏魏行臺尚書和跋帥輕騎自  
鄴赴之悉收德宮人府庫陳穎之人多附於

魏將軍慕容雲斬辯帥將士家屬出附德德  
欲還攻滑臺韓範曰嚮也魏為客吾為主今

也吾為客魏為主人心危懼不可復戰不知先據一方自立基本乃圖進取張華欲取彭城潘聰曰彭城土曠人稀平夷無險且晉之舊鎮木易可取又密邇江淮夏秋冬水乘舟而戰者吳之所長我之所短也青州沃野二千里精兵十餘萬左有負海之饒右有山河之固廣固城曹嶷所築地形阻峻三齊英傑思得明主以立功於世又矣晉刺史辟閭渾昔為燕臣今宜遣辯士馳說而以大兵繼其後若其不服取之如拾芥耳既得其地然後閉關養銳伺隙而動此乃陛下之關中河內也德乃引師而南兗州北部諸郡縣皆降德置守宰以撫之禁軍

**集覽**

三齊注見漢王劉卮元年辟閭渾辟

閭注見穆帝永和十二年關中河內漢光武遣寇恂守河內謂曰昔高帝留蕭何鎮關中吾今委公以河內當給足軍糧率厲士馬關中注見惠帝元康九年河內注見漢桓帝延熹九年

**質實**

乞活堡未詳處所滑臺注見孝武帝太元九年陳穎二州各陳注見

周赧王三十七年穎注見梁武帝天監三年彭城郡各注見秦始皇二十八年廣固城各

注見穆帝永和七年

追尊所生母陳氏為德皇太后○夏四月以會稽世子元顯為揚州刺史



伯有同

受之

除

會稽王道子有疾且無日不醉元顯知朝望去之諷朝廷解道子揚州以授元顯道子醒而不知之大怒無如之何元顯以廬江太守張法順為謀主多引樹親黨朝貴皆畏事之

**廬江**郡名在見漢景帝五年

### 燕除公侯金帛贖罪法

燕主盛十日一決獄不加拷掠多得其情下詔曰法例律公侯有罪得以金帛贖此不足以懲惡而利於王府甚無謂也自今皆令立功以自贖

### 秋七月秦寇洛陽八月魏人來救

後秦齊公崇寇洛陽河南太守辛恭靖嬰固守雍州刺史楊佺期遣使求救於魏魏太尉穆宗將六萬騎救之

**贖**

洛陽縣名注見周顯王元年河南郡名注見秦莊襄

王三年三川

**書法**

於是佺期求救於魏魏人來救則書求書來嘉助順也綱目嘉助順是故

昔魏人來援則書後主炎典命元年魏人來救則書是年

### 魏殺其御史中丞崔逞

初魏將軍張袞以才謀為魏主珪腹心袞薦中州士人盧溥及崔逞珪皆用之及圍中山

又未下軍食乏問計於群臣暹對曰桑椹可  
以佐糧飛鵝食而改音者也珪雖用其言然  
心銜之秦人寇襄陽雍州刺史鄒恢以書求  
救於魏常山王遵謂珪為賢兄珪以恢無禮  
命衮及暹為復書必貶其主而衮暹謂帝為  
貴主珪遂大怒暹之降魏也以天下方亂恐  
無復遺種使妻子留冀州至是珪并以是責  
暹賜死而溥亦受燕爵命侵掠魏境珪謂衮  
所舉皆非其人黜為尚書令史衮闕

**質實**

中

猶言中夏中國也中山國名注見周威烈王  
二十三年注見漢獻帝建安十二  
年注見漢光武建武九年常山鄒名注  
見漢光武建武九年注見秦二世二年

信都

南京王烏孤立徙治西平

**考異**

立

作質實西平郡名注見漢宣  
帝元康四年湟中

○南燕王德陷廣

固殺幽州刺史辟閭渾遂都之

南燕王德使說幽州刺史辟閭渾不從遂遣  
北地王鍾帥步騎擊之德進據琅邪徐兗之  
民歸附者十餘萬勃海太守封榮燕舊臣也  
聞德至出降德大喜曰孤得青州不為喜喜  
得卿耳遂委以機密渾守廣固其下多出降  
渾懼奔魏德追斬之渾子道秀自詣德請與

父俱死德曰父雖不忠而子能孝特赦之渾參軍張瑛為渾作檄辭多不遜德執而讓之瑛神色自若徐曰渾之有臣猶韓信之有蒯通通遇漢主而生臣遇陛下而死北之古人竊為不幸耳德殺之遂定都廣固

**質實**

**幽州**注見唐高祖武德四年北地郡各注

見漢哀帝建平元年琅邪郡各注見漢光武建武五年渤海郡各注見漢獻帝建安八年南皮韓信之有蒯通通遇漢主而生蒯通范陽人楚漢時說上有變武信君常用其策降燕趙二十餘城韓信用其計遂定齊地自序其說號曰雋乘凡八十一首事在漢高帝

### 九月燕遼西太守李朗謀叛其主盛討誅之

燕遼西太守李朗在郡十年威行境內燕主盛疑之累徵不赴朗亦以家在龍城未敢顯叛陰召罷兵許以郡降事覺盛滅朗族遣將軍李旱討之旱既行急召而復遣之朗聞其家被誅擁二千餘戶以自固及聞旱還謂有內變不復設備留其子守令支自迎魏師於北平旱襲克令

**集覽**

北平索隱曰此北平縣支追朗斬之各也隸中山郡正義曰

今定州北平縣是又右

**質實**

遼西郡各注見漢獻帝建安十

年龍城縣各注見帝奕太和四年和龍令支縣各注見成帝咸康四年北平縣各注見漢

高祖七年  
年曲逆

### 秦主興降號稱王

興以災異屢見降號稱王詔群公卿士將牧  
守宰各降一策存問孤貧舉拔賢俊簡省法  
令清察獄訟守令有政迹者  
賞之貧殘者誅之遠近肅然

### 冬十月秦陷洛陽

秦寇洛陽辛恭靖固守百餘日魏救未至秦  
兵拔洛陽獲之恭靖見秦王興不拜曰吾不  
為羌賊臣興囚之恭靖逃  
歸淮漢以北多降於秦

**質實**

辛恭靖狄道人洛陽縣名

注見周顯  
王三年

孫恩為寇  
江左遂終  
于其時

孫恩寇陷會稽殺內史王凝之詔徐州刺史謝  
琰及劉牢之討破之以琰為會稽太守

會稽世子元顯性苛刻生殺任意發東土諸  
郡免奴為客者置京師以充兵役東土囂然  
孫恩因民心騷動自海島攻會稽內史王凝  
之世奉天師道不出兵亦不設備官屬請討  
之凝之曰我已請大道借鬼兵守諸津要不  
足憂也恩遂陷會稽殺凝之於是八郡之人  
一時起兵殺長吏以應恩旬日中眾數十萬  
時三吳承平日久民不習戰郡縣兵皆望風

奔潰恩據會稽自稱征東將軍號其黨曰長  
生人醢諸縣令以食其妻子不食則支解之  
所過焚掠刊木堙井表會稽王道子及元顯  
之罪請誅之自帝即位以來內外乖異石頭  
以南皆為荆江所據以西皆豫州所專京口  
及江北皆劉牢之及廣陵相高雅之所制朝  
政所行三吳而已及恩作亂八郡皆為恩有  
畿內盜賊遽起恩黨亦有潛伏在建康者人  
情危懼於是內外戒嚴知道子黃鉞元顯領  
中軍將軍命徐州刺史謝琰討之牢之亦發  
兵討恩拜表輒行琰擊斬義典及郡僻盜與  
牢之轉鬪而前所向輒克琰留屯烏程遣司  
馬高素助牢之進臨浙江詔以牢之都督吳  
郡諸軍事初彭城劉裕生而母死父祖

京口家將棄之同郡劉懷微之母裕從母  
也往救而乳之及長勇健有大志僅識文字  
以賣履為業好樗蒲為鄉間所賤至是牢之  
引參軍事使將數十人覘賊遇賊數千人即  
迎擊之從者皆死裕墜岸下賊臨岸欲下裕  
奮長刀仰斫殺數人乃得登岸仍大呼逐之  
殺傷甚衆劉敬宣惟裕久不返引兵尋之見  
裕獨驅數千人咸其嘆息因進擊賊大破之  
恩驅男女二十餘萬口東走多棄寶物子女  
於道官軍競取之恩由是得脫復逃入海島  
牢之縱軍暴掠士民失望朝廷憂恩復至  
以琰為會稽太守都督五郡軍事戍海浦

**集**

**覽**

烏程春秋楚為菰城春申君邑也秦置烏  
程縣屬會稽杜預曰在吳興郡北按吳興

今湖州是**質實**海島注見成帝咸康四年三吳注見簡文帝咸安二年石頭城名注

見漢獻帝建安十七年京邑郡名注見成帝咸和三年廣陵郡名注見漢武帝元朔五年

淮南蠡起注見秦二世二年徐州注見秦始皇二十八年彭城義興郡名注見孝武帝太

元十七年吳郡注見漢獻帝建安五年一統志云烏程秦之縣名屬會稽郡因烏氏程氏

善釀故名漢永建中改屬吳郡孫吳於此置吳興郡隋罷郡以縣屬蘇州尋置湖州宋屬

安吉州元屬湖州路本朝因之為湖州府治所仍屬焉浙江注見秦始皇三十七年樛

蒲注見隋文帝開皇十七年彭城郡名注見秦始皇二十八年劉敬宣彭城人卒之

以會稽世子元顯錄尚書事**質實**會稽郡名注見漢和帝永

元元年

時謂道子為東錄元顯為西錄西府車騎與奏東第門可張羅元顯所親信率皆佞諛諷禮官立議公卿以下見者皆拜時國用虛竭公卿日廩七升而元顯聚斂不已富踰帝室

桓玄舉兵攻江陵殺殷仲堪楊佺期**考異**提要楊上

有及雍州刺史五字

殷仲堪恐桓玄跋扈乃與佺期結婚為援佺期屢欲攻玄仲堪每止之玄恐終為殷楊所

桓玄三反

隋書卷一百一十五 卷一百一十五 隋書卷一百一十五

滅乃求廣其所統執政亦欲構使乖離乃加  
玄都督荊州四郡軍事又以玄兄偉代佺期  
兄廣爲南蠻校尉佺期忿懼欲與仲堪共襲  
玄仲堪多疑少決苦禁止之參軍羅企生謂  
其弟遵生曰殷侯仁而無斷必及於難吾蒙  
知遇義不可去必將死之是歲荊州大水仲  
堪竭倉廩以賑饑民玄欲乘其虛而伐之乃  
發兵西上聲言救洛先遣兵襲取巴陵積穀  
食之仲堪遣楊廣等拒之皆爲所敗江陵乏  
食以胡麻廩軍急召佺期自救佺期曰江陵  
無食可來相就共守襄陽仲堪給之曰比來  
收集已有儲矣佺期帥步騎八千至江陵仲  
堪唯以飯餉之佺期大怒曰今茲敗矣不見  
中甚與其兄廣共擊玄大敗單騎奔還

及桓玄來  
攻仲堪  
勤于請禱

亦奔鄖城玄遣將軍馮該追獲皆殺之仲堪  
奉天師道禱請鬼神不吝財賄而膏於周  
好爲小惠以悅人病者自爲診脈分藥用計  
倚伏煩密而短於鑒畧故至於敗仲堪之走  
也文武無送者惟羅企生從之路經家門遵  
生曰作如此分離何可不一執手企生旋馬  
授手遵生牽下之曰家有老母去將何之企  
生揮淚曰今日之事我必死之汝等奉養不  
夫子道一門之中有忠與孝亦復何恨遵生  
抱之愈急遂不得去及玄至荊州人士無不  
請玄者企生獨不往而營理仲堪家事玄遣  
人謂曰若謝我當釋汝企生曰吾爲殷荊州  
史制州敗不能救尚何謝爲玄乃收之復問  
欲何言企生曰從公乞一弟以養老母玄乃

設企生而救其弟

**集覽**

胡麻夢溪筆談曰胡麻直是今油麻更無他說其角有六

稜者有八稜者中國麻今謂之大麻張騫始

自六定得油麻種亦謂之麻故以胡別之謂

漢麻為大麻鄧城即南陽鄧縣也注見漢高

帝六年分藥分猶言合和倚伏注見梁孝元

帝承聖元年

**正誤**

分藥今按謂以藥分給與人也

**質實**

政扈注見漢質帝本

初元年羅企生豫章人巴陵郡名注見宋文帝元嘉三年江陵縣名注見漢獻帝建安十

年三

**書法**

方鎮相攻晉之不綱甚矣殷揚不書官罪之也罪之則易為不書

得而誅之也

**發明**

桓玄何以不書反所攻者江陵也仲堪佺期何以不書誅玄不得而誅之

也然則予之乎曰玄書舉兵則見其反叛之實安有天子在上而人臣擅自舉兵者

哉仲堪佺期不書官則見其有罪之實安有方鎮大臣無故為人所殺者哉要亦各

致其責而已此輕重之權衡也

涼王光卒太子紹立庶兄纂殺而代之

**考異**

立當

作嗣殺當作弒據永嘉四年書漢主淵卒太子和立其弟聰弒而代之永和五年書趙主虎卒



太子世立其兄遵弒之及其太后劉氏而自立皆書弒不書殺

**考證**

立當作嗣 ○謹按呂

光據涼建國十有四年諄諄遺命授其世嫡諸子果如其言弟兄緝睦以禦外侮則涼祚豈易量哉紹受國於先君者也君也纂受先君遺命輔嗣皇為其太尉臣也違先君命殺紹而奪其國以臣弒君以庶奪嫡有國有家者可不監哉故當曰太子紹嗣庶兄纂弒而代之

光疾甚立紹為天王自號太上皇以太原公纂為太尉常山公弘為司徒謂紹曰今三隣伺隙吾沒之後使纂統六軍弘管朝政汝恭已無為委重二兄庶幾可濟若內相猜忌則蕭牆之變至矣又謂纂弘曰永業才非撥亂宜以立嫡有常規居元宮汝兄弟緝睦可作

紹不忍圖  
兄不失為  
厚

流萬世若內自相圖則禍不旋踵纂弘泣曰不敢及光卒紹祕不發喪纂排闥入哭盡哀而出紹懼以位讓之纂不許光弟子超謂紹曰纂為將積年威震內外臨喪不哀步高視遠必有異志宜早除之紹曰先帝言猶在耳柰何棄之縱其圖我我視死如歸終不忍有此意也弘謂纂曰主上闇弱未堪多難兄宜為社稷計不可徇小節也纂弘於是夜帥壯士攻廣夏門左將軍齊從抽劍直前斫纂中額左右擒之纂曰義士也勿殺呂超帥卒二千赴難眾數憚纂不戰而潰纂入升殿紹自殺超奔廣武纂憚弘兵彊以位讓之弘不受纂乃即天王位以弘為大都督錄尚書事纂叔父方鎮廣武纂遣使謂曰超實忠臣義勇

可嘉，但不識權變之宜，方賴其用，可集覽永

以此意諭之，超上疏陳謝，復其爵位。集覽永

紹小 **質實** 太原郡各注見齊明帝建武三年

字 并州蕭牆猶言屏牆也。馮敬曰：蕭

肅也。臣之見君至屏而加肅敬，故曰蕭牆。一

統志云：廣武古地名，漢為枝陽縣地，前涼置

廣武郡於此。隋罷郡置廣武縣。唐寶應間，陷

于吐蕃，故城在臨洮府蘭縣西二百二十里。

庚 **四年** 長樂二年 弘始二年 天興三年 開

建平元年 王光髮利鹿孤建和元

年 西 公李 其 千 元 是 歲 西 秦 降 秦

舊大國 西 秦 降 秦 國 四 新 小 國 一

凡入 **春正月** 燕主盛自眈號為庶人天王。○西

秦遷都苑川 **質實** 苑川郡各注見考

武帝太元十年

二月 燕主盛襲高句麗，拔二城。

高句麗王安事燕，禮慢。燕主盛自將兵

三萬襲之，拔新城南蘇，開境七百餘里。質實

高句麗東夷國各注見新莽始建國

四年 新城南蘇二城名未詳處所

三月 魏立慕容氏為后。車馬陳設如

初魏主珪納劉頭眷之女，寵冠後庭，生子嗣

及克中山，獲燕主寶之幼女，將立皇后，用其

國故事，鑄金人以卜之。慕容氏所鑄成，遂立為后。集覽鑄金人按元

立皇后皇子必先以金鑄其象而占  
之以鑄成者為吉不成則不得立也

**質實**

中山

國各注見周威烈王二十三年

詔桓玄都督荆江八州軍事荆江州刺史

**考異**

提要無

詔字

玄既克荆雍表求領荆江詔以玄都督荆司  
等七州軍事領荆州刺史玄固求江州乃加  
督八州領二州刺史玄輒以兄  
偉為雍州刺史朝廷不能違

**質實**

荆雍二州名荆

注見漢獻帝建安十二年雍注見漢武帝元鼎五  
年後漢書州各注見秦  
莊襄王元年三川郡

涼呂弘作亂涼王纂殺之

**考異**

殺當作誅

涼王纂忌大司馬弘功高地逼弘亦自疑遂  
以東苑之兵作亂纂遣兵擊之弘眾潰出走  
纂兵大掠悉以東苑婦女賞軍弘妻子亦在  
其中侍中房畧曰天禍涼室憂患仍臻雖弘  
自取夷滅亦由陛下無棠棣之恩當省已責  
躬以謝百姓乃更縱掠士女百姓何罪且弘  
妻陛下之弟婦弘女陛下之姪也奈何使無  
賴小人辱為婢妾乎遂獻歔流淚纂改容謝  
之召弘妻子寘東宮厚撫之弘將奔南涼道  
過廣武呂方見之大哭曰天下甚寬汝何為

至此乃執弘送

**集覽**

棠棣之恩棠棣小雅詩

獄纂遣人殺之使兄弟之恩疏召公為作此詩而歌之以親之左傳僖二十四年富辰曰召穆公思周德之不類故糾合宗族于成周而作詩曰棠棣之華鄂不韡韡凡今之人莫如兄弟

**質**

**實**

東苑地名未詳處所

### 北涼以李嵩為敦煌太守

初隴西李嵩好文學有令名孟敏為沙州刺史以嵩為效穀令敏卒治中索仙業以嵩溫毅有惠政推為敦煌太守請於段業業因授之將軍索嗣言於業曰嵩不可使處敦煌業

以嗣代嵩使帥五百騎之嵩遣嗣業乃由逆擊之嗣敗走還嵩表業請誅嗣業乃

**集覽**

效穀敦煌郡效穀縣本魚澤障漢武時濟南崔不意為魚澤尉教民力田

以勤效得穀因立縣名焉按敦煌在長安西二千八百里

**質實**

隴西郡名注見秦王

政三年沙州注凡漢武帝元朔三年敦煌治中官各事物紀原云秦置郡丞以佐郡守左

邊為長史掌兵馬漢因之又設治中別駕於右邊主衆曹文書隋開皇中改別駕治中為

長史司馬大業中罷之尋置贊治又治通守唐武德中又改贊治曰治中敦煌郡名注見

漢武帝元朔三年

夏五月孫恩復寇會稽太守謝琰敗死恩轉寇

臨海道兵討之不克

謝琰鎮會稽不能緩懷又不爲武備諸將咸諫曰賊近在海浦伺人形便宜開其自新之路琰不聽旣而恩寇浹口入餘姚被上虞乘勝徑至會稽琰出戰兵敗爲帳下所殺恩轉寇臨海朝廷大震遣將軍桓石

**質**

統志云浹已

卽大浹江之口在寧波府定海縣治南東晉末劉裕與孫恩戰還浹口卽此餘姚縣名注見康帝建元元年上虞古邑名舜封支庶於會稽故邑卽此秦爲縣屬會稽郡東漢順帝時分置始寧縣隋初以上虞始寧二縣廢入會稽縣唐貞元初復置上虞縣屬越州宋元俱仍舊本朝因之改屬紹興府臨海郡各注見孝武帝太元二年

六月朔日食○秋七月太皇太后李氏崩○秦

擊西秦西秦王乾歸戰敗奔南涼遂奔秦

後秦遣姚頊德伐西秦西秦王乾歸使將軍慕容元等屯守秦軍樵采路絕秦王與潛引兵救之乾歸聞之自將輕騎數千前候秦軍會大風昏霧與中軍相失入於外軍戰敗走歸其衆皆降與進軍抱罕乾歸奔金城將復西走謂諸豪帥曰今舉國而去必不得免卿等

宜留此降秦以全宗族皆曰生死願從陛下  
乾歸曰吾今將寄食於人若天未亡我庶幾  
異日克復舊業復與卿等相見今相隨而死  
無益也乃大哭而別遂奔允吾乞降於南涼  
南涼王利鹿孤待以上賓秦兵既退南羗梁  
戈策密招乾歸乾歸將應之或以白利鹿孤  
乾歸懼為所殺乃送太子熾磐等於西平  
南奔抱罕遂降於秦父之熾磐亦逃歸

**覽**

允吾允音鉛吾音牙縣

**晉實**

抱罕將名注見漢靈帝中

九月地震

**書法**

自晉武太康九年書地震至是一  
一十三年然後復見自是至於五代

書地震九而已然則地震之數莫  
甚於兩漢者矣兩漢書地震九十

○冬十一月詔劉牢之討孫恩走之

劉牢之討孫恩恩走入海牢之東屯上虞使  
劉裕戍句章吳國內史袁崧築滬瀆壘以備

**集覽**

句章注見漢武帝元鼎六年滬瀆滬  
水名滬瀆在秀州華亭縣東江之側

蓋虞潭袁崧防海處又在蘇州吳縣界陸  
龜蒙叙矢魚之具云列竹於海澨曰滬

**實**

吳國注見漢獻帝建興三年袁崧陽夏人  
喬之子一統志云滬瀆城名在蘇州府城

東一百里唐陸龜蒙叙矢魚之具云列竹於海濱曰滬蓋以此名瀆也吳郡太守袁崧築壘于此以備孫恩今名滬瀆城又名袁崧城

以會稽世子元顯都督楊豫等十六州軍事○

西涼北涼自此而分

李暠自稱涼公

北涼晉昌太守唐瑤叛移檄六郡推暠為沙州刺史涼公暠遣宋繇東伐涼興并擊玉門巴西諸城皆下

**質**

晉昌郡名注見漢靈帝中平五年沙州注見漢

武帝元朔三年玉門關注同上元鼎二年

十二月有星孛于天津晉稽世子元顯解錄尚

書事

元顯以星變解錄尚書事復加尚書令吏部尚書車胤以元顯驕恣自會稽王道子請禁抑之元顯問道子曰車武子屏人言及何事道子怒曰爾欲幽我不令與朝士語邪元顯出謂其徒曰胤問我父子胤懼自殺魏太史屢奏天文乖亂魏主珪自覽古書云當改王易政乃下詔風厲羣下以帝王繼統皆有天命不可妄干又數變易官名欲以厭塞災異

**集覽**

厭塞厭音益涉反廣雅云厭鎮也

**質**

天津注見義熙十四年車胤南

平人育之子武  
子車胤表字

### 魏置僊人博士

儀曹郎董謐獻服餌僊經，珪置僊人博士，立僊坊，煮鍊百藥，成令死罪者試服之，不驗而訪求不已。

**書法**

僊人博士何方士也。魏主幸以寒食散誤，故特書譏之。自是服僊藥者，唐太宗於天竺方士，憲宗於御泌，武宗於趙歸真，宣宗於李玄伯，受誤不一書矣。綱目八年書僊人博士者一而已。

**發明**

魏前日置五經博士是也。今乃置僊人博士，此何義哉！且所謂仙者，徒有其名而已，而乃置官以領之，則其謬妄不言可知，書以譏之宜矣。

### 魏殺其左將軍李粟

魏主珪常以燕主垂諸子，分據勢要，使權柄下移，遂至敗亡，深非之。博士公孫表希旨上韓非書，勸珪以法制御下。李粟性簡慢，對珪踈放不肅，咳唾任情。珪積其宿過，誅之，羣下皆震。

**質實**

韓非書，卽刑名法律之學。注見漢武帝建元元年。

### 南燕王德稱帝更名備德

南燕德景  
容號之少  
子也



備德嘗問群臣朕可方古何主鞠仲曰陛下  
中與聖主少康光武之儔也備德顧左右賜  
仲帛千匹仲以多辭備德曰卿知調朕朕不  
知調卿刑韓輓進曰天子無戲言今日之論  
君臣俱失備德大悅賜輓絹五十匹  
**質質**君詳見通鑑外紀光  
武東漢中興之君  
詳見漢書本紀

辛丑年主恭睿熙光神鼎元  
蒙遜不考異主當作王  
安元年注燕昭文春正月南涼置都

### 督中外錄尚書官

督勿益之  
會其安分

南涼王利鹿孤欲稱帝將軍輸勿益曰吾國  
被髮左衽無冠帶之飾逐水草遷徙無城郭  
室廬故能雄視沙漠抗衡中夏今舉大號誠  
順民心然建都立邑難以避患儲蓄倉庫啓  
敵人心不如處晉民於城郭勸課農桑以供  
資給帥國人以習戰射隣國弱則乘之強則  
避之此久長之策也且虛名無實徒為世之  
質的將安用之利鹿孤乃更稱河西王以其  
弟傳檀都督中  
**集覽**輸勿益人名也輸托侯  
外錄尚書事反質的詩發彼有的注

毛云的質也周禮注鄭衆馬融云鷓之中二  
尺曰正四寸曰質王肅又引小爾雅鷓之中  
謂之正正方二尺正中謂之禁禁則質也今  
鄉射記天子熊侯白質諸侯麋侯赤質大夫

布侯畫虎豹士布侯畫鹿豕凡畫者丹質鄭云白質赤質皆謂采其地又荀子質的張而引矢至焉楊倞注云質的侯也的正鵠也然則毛以的為質鄭馬謂四寸曰質王謂正之中為築而築為質者皆誤矣

**質質**

被髮左衽注見漢靈

帝中平二年沙漠注見宋文帝元嘉元年沙漠注見

二月孫恩寇句章劉牢之擊走之

**考異**

擊走當作討據

三年書劉牢之討破之四年書遣兵討之劉牢之討孫恩走之並不書擊

秦使乞

伏乾歸還鎮苑川

**質質**

苑川地名注見孝武帝太元十年

涼

位不論年而見弑

呂超弑其君纂而立其兄隆纂后楊氏自殺

纂嗜酒好獵太常楊頴諫之不悛番禾太守呂超擅擊鮮卑思盤纂命超及思盤入朝超懼至姑臧深自結於殿中監杜尚纂見超責之曰卿恃兄弟桓桓乃敢欺吾要當斬卿天下乃定然實無意殺之也因引超思盤及羣臣宴於內殿超兄中領軍隆數勸纂酒纂醉超取劍擊殺之纂后楊氏命禁兵討超杜尚止之皆捨杖不戰超讓位於隆隆遂即天王位以超都督中外錄尚書事楊后將出宮超恐其挾珍寶命索之后曰爾兄弟不義手刃相屠我旦夕死人安用寶為超又問王璽所在后曰已毀之矣后有美色超將納之謂其

父桓曰、后若自殺、禍及卿宗、桓以告后、后曰、大人賣女與氏、以圖富貴、一之謂甚、其可再乎。遂自殺。**集覽**番禾音盤、和武威郡屬縣在桓奔河西。**集覽**涼州或曰金城郡邑、桓桓書牧誓篇、勗哉夫子、尚桓桓。**質實**河西郡名、注蔡氏傳曰、桓桓威武貌。見漢安帝元

初元年

**書法**

秦后毛氏書死之、孝武帝本元十四年、此其書自殺、何毛氏死難、書死之

宜也、呂纂之獄、楊氏非有決死之心、不為呂超所逼、未必自殺、其與死難者固異矣。

書曰、自裁權

衛之、

### 三月孫恩攻海鹽劉裕擊破之

**異**

提要攻作寇、據上會稽臨海句章下丹徒皆書寇、此誤書攻、當從提要作寇。○又誤書擊

當作討

恩北趣海鹽、劉裕隨而拒之、城中兵少、裕夜偃旗匿眾、明晨開門、使羸疾數人登城、賊遙問裕所在、曰、夜已走矣、賊爭入城、裕奮擊、大破之、恩乃進向滬瀆、裕復追之、不利、引歸。

**集覽**

海鹽今嘉興府海鹽州、按嘉興古秀州也、在浙西。

**質實**

一統志云海鹽

秦之縣、名屬會稽郡、漢因之、王莽改曰展武、縣後陷為湖、移治武原、鄉改為武原縣、東漢

復爲海鹽屬吳郡又改爲故邑縣晉復爲海鹽陳省入鹽官縣唐初復置五代晉時屬秀州宋初仍舊後屬嘉興府元陞爲州本朝仍爲縣屬嘉興府

### 南涼擊涼徙其民二千戶以歸

其後南涼王利鹿孤命群臣極言得失從事史嵩曰陛下命將出征往無不捷然不以緩寧爲先唯以徙民爲務民安土重遷故多離叛此所以斬將塞旗而地不加廣也利鹿孤善集覽塞旗注見陳宣帝太建十一年

### 夏五月北涼沮渠蒙遜弒其君業

北涼王業憚沮渠蒙遜勇畧蒙遜亦深自誦匿張掖太守馬權素豪僞爲業所親重意輕蒙遜蒙遜譖而殺之乃謂其兄男成曰段公非撥亂之主向所憚者馬權今權已死欲除之以奉兄何如男成曰人親信我圖之不祥蒙遜乃求爲西安太守因與男成約同祭蘭門山而陰使人先告男成欲爲亂以求祭蘭門山爲驗至期果然業收男成賜死男成曰蒙遜先與臣謀反臣以兄弟之故隱而不言今以臣在恐部衆不從故約臣祭山而反誣臣其意欲王之殺臣也乞詐言臣死暴臣罪惡蒙遜必反然後使臣討之無不克矣業不聽殺之蒙遜泣告衆曰男成忠於段王而無故枉殺之諸君能爲報警乎男成素得衆心

衆皆憤怒爭奮北至氏池羗胡多起兵應之業先疑將軍田昂囚之至是召之使討蒙遜昂以衆降業軍遂潰蒙遜入張掖業謂曰孤孑然一已爲公家所推願丐餘命東還與妻子相見蒙遜斬之業儒素長者無他權畧威禁不行群下擅命尤信卜筮巫覡故至於敗

**質實**

張掖郡名注見漢後主建興十三年西安郡名未詳沿革蘭門山未詳處所氏

池未詳處所巫覡注

見漢隱帝乾祐三年

孫恩陷滬瀆殺吳國內史袁粲

**質實**

滬瀆城名注見隆安

四年吳國注見漢獻帝建興三年

六月孫恩寇丹徒劉裕擊

破之恩北走陷廣陵

**考異**

擊當作討

孫恩浮海奄至丹徒戰士十餘萬樓船千餘艘建康震駭內外戒嚴劉牢之使劉裕自海鹽入援裕兵不滿千人倍道兼行與恩俱至丹徒守軍莫有鬪志恩帥衆鼓譟登蒜山居民皆荷擔而立裕帥所領奔擊大破之恩狼狽僅得還船然恩猶恃衆復整兵向京師譙王尚之帥精銳馳至恩樓船高大泝風不得疾行數日乃至白石聞尚之在建康牢之至新洲乃浮海北走郁洲攻陷廣陵桓玄厲兵訓卒常伺朝廷之隙聞恩逼京師建牙聚衆請討之後將軍元顯大懼會恩退以詔書止之玄乃解嚴

**集覽**

建牙注見漢獻帝初

平三年

**質實**

丹徒縣名注見漢景帝三年建康郡名注見漢獻帝興平二年

一統志云蒜山在鎮江府城西五里大江岸上山多澤蒜因名或云吳周瑜與蜀諸葛亮議拒曹操于此籌筭又曰筭山東晉末劉裕大破孫恩于此南唐徐知誥嘗遊此山會僚屬狼狽注見漢獻帝初平三年京師注見周顯王二十五年白石壘名注見宋明帝泰始元年白下新洲未詳處所郁洲山名在淮安府胸山東北海中有大洲謂之鬱洲又名郁洲一名郁鬱山一名蒼梧山或云昔從蒼梧飛來

沮渠蒙遜自稱張掖公

亦號北涼

秋七月魏徇許昌東至彭城

**質實**

許昌縣名注見漢獻帝興

平元年彭城郡名注見秦始皇二十八年

○秦伐涼大破之西涼南

涼北涼皆遣使入貢於秦

涼王隆多殺豪望人不自保魏安人焦朗使人說後秦姚碩德曰呂氏兄弟相賊政亂民饑乘其篡奪之際取之易於反掌不可失也碩德以告其主興而從之自金城濟河直趣姑臧隆遣呂超等逆戰碩德大破之隆嬰城固守於是西涼公曷河西王利鹿孤張掖公

蒙遜各遣使奉表入貢於秦秦主興集覽姑聞楊桓之賢而徵之利鹿孤不敢留臧

涼所都注見漢光武建武十二年質實按一統志襄陽府漢

川縣即西魏時魏安郡又重慶府墊江縣乃後周時魏安縣此二處未知孰是所以不敢

註之智者察焉河西郡名注見漢安帝元初元年

八月以劉裕為下邳太守討孫恩於郁洲大破

之質實下邳郡名注見漢高帝六年

恩由是衰弱復緣海南走裕隨而擊之

燕段璣弒其君盛太后丁氏立盛叔父熙討璣

殺之考異按璣弒逆之臣當書誅誤作殺

燕王盛懲其父賢以懦弱失國自矜聰察多所猜忌羣臣有纖介之嫌皆先事誅之人不

自保初段太后兄之子璣為反者段登辭所連及逃奔遼西復還歸罪盛赦之使尚公主

入直殿內至是作亂盛帥左右出戰被傷而卒中壘將軍慕容拔白太后丁氏以國家多

難宜立長君時眾望在盛弟平原公元元而河間公熙素得幸於丁氏乃廢太子定迎熙入

宮即天王位抽璣等集覽尚公主公羊傳注夷三族元定皆賜死天子嫁女於諸侯

必有諸侯同姓者主之故謂之公主漢書注  
劉貢父曰予謂公主之稱本諸秦舊男爲公  
子女爲公主古者大夫妻稱主故以公配之  
若謂同姓主之故謂之公主則是周之事秦  
不之用也韋昭曰尚奉也奉事公主  
也不敢斥言娶顏師古曰尚配也  
郡名注見漢獻帝建安十年平原郡名注見  
漢光武建武五年河間郡名注見漢帝玄更  
始年

### 九月涼王隆遣使降秦

秦西公頌德圍姑臧累月無納夷夏分置  
守宰節食聚粟爲持文計呂超言於涼王隆

曰今資儲內竭上下嗷嗷當早辭以退

去之後修政息民若卜世未窮何憂善

不復若天命去矣亦可保全宗族隆乃遣

請降於秦頌德表隆爲涼州刺史頌德軍

嚴整秋毫不犯祭先

賢禮名士西土悅之

### 冬十一月劉裕追擊孫恩破之

**考異** 此說書擊  
當作討

### ○涼攻魏安南涼救之

涼呂超攻焦朗於魏安朗請救於南涼利鹿  
孤遣將軍偃檀赴之比至超已退朗閉門  
之偃檀怒將攻之將軍俱延曰朗孤城無  
今年不降後年自服何必多殺士卒以攻



若其不捷，彼必去從他國，棄州境士民以隣敵，非計也。不如以善言論之，俛槽乃與連和，尋伐取之。

### 桓玄表桓偉鎮夏口刁暢鎮襄陽

桓玄表其兄偉為江州刺史，鎮夏口，司馬刁暢督八郡，鎮襄陽，遣其將馮該戍湓口，自謂有晉國三分之一，數使人上，已符瑞，欲以惑眾，又致熾於會稽，道士曰：賊造近郊，以風不得進，食盡，非力屈也。昔國寶死後，王恭不乘此威，入結無政，足見其心，非侮於明公也。而謂之不忠，公之腹心，誰有時望，豈無佳勝，直是不能信之耳。元顯見之，大懼，張法

順謂曰：玄承籍世資，素有豪氣，既并殷揚，專有荆楚，第下所控引，止三吳耳。今東土塗地，公私困竭，玄必乘此，縱其姦凶。元顯曰：為之奈何？法順曰：玄始得荊州，人情未附，若使劉牢之為前鋒，而以大軍繼進，玄可取也。元顯以為然。會武昌太守庾楷密使人自結於元顯，請為內應。元顯大喜，遣法順至京口，謀於牢之。牢之以為難，法順還曰：觀牢之言色，必貳於我，不如召入殺之，不爾，敗人大事。元顯不從。於是大治水軍，謀討玄。

**質實** 江州注見漢武帝元前年為玄所殺也。鼎五年豫章夏口地名注見漢獻帝建安十三年。湓口地名注見漢獻帝建安十二年。

**集覽** 殷揚

年武昌郡名注見  
漢後主建興七年

壬寅 **元興** 元年。光始二。弘始四。天興五。春

正月以尚書令元顯為征討大都督加黃鉞討

桓玄 **考異** 提要作會稽世子元顯

下詔罪狀桓玄以元顯為驃騎大將軍征討大都督加黃鉞劉牢之為前鋒譙王尚之為後部張法順言於元顯曰桓譙兄弟每為上流耳目而牢之反覆萬一有變則禍敗立至可令牢之殺譙兄弟以示無貳若不受命當逆為其所元顯曰今非牢之無以敵玄且始事而誅大將人情不安又以桓冲有遺惠於荆土而謙其子也乃除謙荆州刺史以結西人之 **質實** 黃鉞注見漢後主建興六年桓冲心。譙國人彝之子荆州注見漢獻帝建安十二年

柔然據漠北自稱可汗

初魏主珪遣賀秋干獻馬求昏於秦秦王興聞魏已立慕容后止秋干而絕其昏由是魏與秦有隙攻其屬國沒奕干黜弗素古文柔然杜崙方睦於秦遣將救之大敗遠遁漠北奪高車之地而居之遂吞併諸部土馬繁盛雄於北方其地西至焉耆東接朝鮮南臨大

漠旁側小國皆羈屬焉自號豆代可汗始立  
約束以千人為軍軍有將百人為幢幢有帥  
攻戰先登者賜以虜獲畏

**集覽**

沒奕干注見  
穆帝升平四

年黠弗素後秦之屬國古延亦後秦  
屬國柔然社崙社崙柔然國王名

**質覽**焉  
者

西域國名注見漢安帝永寧元年朝  
鮮東夷國名注見漢武帝元封二年

### 南涼攻涼顯美克之

南涼王禿髮儁檀克顯美統太守孟禕而責  
其不早降禕曰禕受呂氏厚恩分符守土若  
明公大軍由至空旗歸附恐獲罪於執事矣  
儁檀釋而禮之以為左司馬禕辭曰禕為人  
守城不能全復忝顯任於心竊所未安若蒙  
明公之惠使得就戮始滅死且不枉儁檀義  
而遣

**質覽**

顯美疑是郡名未詳沿革姑臧  
縣名注見漢光武建武十二年

### 桓玄舉兵反

東土遭孫恩之亂因以饑饉漕運不繼桓玄  
禁浙江路商旅俱絕公私匱乏以桴楸給士  
卒玄謂朝廷多虞必未暇討已可以蓄力觀  
釁及聞大軍將發乃大驚欲完聚保江陵長  
史卞範之曰明公威振遠近元顯口尚乳臭  
劉牢之大失物情若兵臨近畿示以禍福上  
崩之勢可趨足而待何有延敵入境自取窮  
蹙者乎玄從之留桓偉守江陵抗表傳檄罪

狀元顯舉兵東下，檄至，**集覽** 稗橡，稗扶牛反，元顯大懼，下船而不發。

反枵**質實** 饑饉，注見義熙十年。江陵縣名，注實也。見漢獻帝建安十三年。傅檄，注見

楚義帝元年檄。翹足，注見漢光武建武九年。

**書法**

書討書把恒也。此其書反，何討玄之師未至而玄兵先至姑孰矣。元顯逗

遛之，其可勝誅哉。

### 二月魏襲沒奕于沒奕于奔秦

魏常山王遵等率兵襲沒奕于，至高平，沒奕于棄其部眾，帥數千奔與，劉勃勃奔秦州。魏軍盡獲其府庫蓄積，馬四萬餘匹。徙其民於代都，復遣兵侵河東，長安大震。

**劉勃勃** 注見懷帝

**質實** 高平，縣名，注見漢光武建武六年。秦州，注

永嘉四年。錢弗，同上。建武八年，河東郡名，注見漢獻帝建安七年。長安，縣名，注見漢惠帝五年。

### 秦立子泓為太子

泓孝友寬和，喜文學，善談詠，而懦弱多病。秦王興欲以為嗣，而狐疑不決，乃立之。**質實**

**質實** 狐疑，注見秦王政三年。

### 北涼攻涼姑臧不克

姑臧大饑餓死者十餘萬口，城門晝閉，樵采路絕，沮渠蒙遜引兵攻之，涼王隆擊破其軍，蒙遜請盟，留殺萬餘斛遺之。

玄兵至姑孰三月，劉牢之叛附於玄，元顯軍潰，玄入建康，自以太尉總百揆，殺元顯等以牢之爲會稽內史，牢之自殺。

桓玄發江陵，慮事不捷，常爲西還計，及過尋陽，甚喜，詔遣齊王柔之以騎虞備止之，爲玄所殺，玄至歷陽，襄城太守司馬休之敗走，譙王尚之衆潰，玄捕獲之，劉牢之素惡元顯，又

慮功高不爲所容，自恃材武，擁強兵，欲假玄以除執政，復伺玄隙而自取之。參軍劉裕請擊玄，牢之不許，玄使牢之族舅何穆說之曰：「自古戴震主之威，挾不賞之功，而能自全者，誰邪？今戰勝則傾宗，戰敗則覆族，不若翻然改圖，則可以長保富貴矣。」牢之遂與玄通，東海何無忌，牢之之甥也，與劉裕極諫，不聽。其子敬宣又諫，牢之怒曰：「吾豈不知今日取玄如反覆手，但平玄之後，令我柰驃騎何？遂遣敬宣詣玄請降，玄陰欲誅牢之，乃與敬宣宴飲，陳名書盡共觀之，以安悅其意，敬宣不覺也。」元顯將發，聞玄已至新亭，棄船退軍，二口復出，陳於宣陽門外，軍中相驚，言玄已至南桁，元顯遂引兵欲還宮，玄遣人拔刀隨後，大

劉牢之反  
覆不恒  
任以討逆  
事何能濟

呼曰放仗軍人皆奔潰元顯走入東府玄遣從事收縛數之元顯曰爲法順所誤耳玄入京師稱詔解嚴自爲丞相總百揆都督中錄尚書事揚州牧復讓丞相而爲太尉以桓偉爲荊州刺史桓脩爲徐兗刺史桓石生爲江州刺史卞範之爲丹陽尹王謐爲中書令徒會稽王道子於安成郡斬元顯尚之庾楷張法順以劉牢之爲會稽內史牢之曰始爾便奪我兵禍其至矣故宣勸牢之襲玄牢之猶豫告劉裕曰今當北就高推之於廣陵衆兵以匡社稷卿能從我乎裕曰將軍以勁卒數萬望風降服彼新得志威震天下朝野人情皆已去矣廣陵不可得至邗裕當反服還京耳耳還謂何無忌曰吾觀彼其必不免卿可

正

隨我還邗州月玄若守臣節當與卿事之不然當與卿圖之於是牢之大集僚佐議據江北以討玄參軍劉襲曰事之不可者莫大於反將軍往年反王兖州近日反司馬郎君今復反桓公一人三反何以自立語畢趨出佐吏多散走牢之懼帥部曲北走至新洲縊而死

**集覽**

騶虞備注見惠帝元康元年秦驃騎何時元顯爲驃騎將軍牢之素惡之故云

新亭金陵覽古新亭在江寧縣南十里附近江渚周顛嘗與群公遊宴于此南楫楫與航通方舟也駕方舟以爲橋在國之南故名南楫拔仗呼令放棄兵仗東府輿地志東府城晉安帝所築其城西本簡文帝爲會稽時第其東丞相會稽王道子府謝安石薨以道子

代鎮揚州州在第四故時人號爲東府西州  
總百揆書舜典納于百揆蔡氏傳曰揆度也  
百揆揆度庶政之官惟唐

**質實**

姑孰縣名注見明帝太寧

元年尋陽縣名注見漢獻帝建安十五年歷  
陽縣名注見漢中帝永嘉元年襄城郡名注  
見周赧王十五年東海郡名注見秦二世二  
年一統志云新亭在應天府城南一十五里  
俯近江渚東晉初遷江僕射周顛與群公遊  
宴于此顛嘆曰風鳥不齊舉日有左山之異  
因而流涕王導曰諸公當戮力王室克復神  
州何至作楚囚對泣耶衆皆肅然整容東府  
城名在應天府青溪橋東南臨淮水晉會稽  
王道子鎮揚州其宅在州東故號曰東府

成郡三國吳所置治平都縣晉廬陵郡屬揚  
州安成郡屬荊州元康初俱屬江州隋廢  
郡以廬陵縣置吉州大業初復爲廬陵郡唐  
改吉州天寶初改廬陵郡乾元初復爲吉州  
屬江南西道宋屬江南西路元初爲吉州路  
後改吉安路本朝改爲吉安府屬江西道  
丹陽郡名注見漢獻帝興平二年金陵猶豫  
注見秦孝文王元年京口郡名注見成帝咸  
和三年王兗州謂王恭司馬郎蒼謂司馬元  
顯桓公謂桓玄部曲注見唐代宗廣德元年

**書法**

詳牢之懲  
坂者也

**發明**

前日王恭書反故牢之無嫌於執之  
以降今日桓玄書反是亦前日之王

恭也牢之不惟不能討玄而誅之乃為其所怵反附於玄故綱目書叛以正其誅光小人反覆本不足道也特書法之間不可以不嚴爾○桓玄隆安二年已與王恭同反陷江州時玄尚未有所統朝廷既不能討乃就用為刺史未幾又加都督四郡反欲仗玄以制殷楊二人既戮玄遂都督荆江八州非復前日之玄矣孫恩連年入寇玄幸晉朝頗覆以為已刑又表桓偉鎮夏口才暢鎮襄陽竟成勳職朝廷方謀討之玄遂舉兵肆逆誘軍之破官軍殺元顯自總百揆於是黨勢竟成不可復止然玄本斗筭之才初非其父祖之比遭值晉室衰微得逞其欲迨繼乃父凶德以成厥志綱目列其言書反書討書入不以亂故不正其名然而是時元顯任征討之責不戰而潰遂無一人抗拒其與王蘇之亂死節赴難者史不絕書大不作矣君子觀此又可以知晉氏之盛衰云

孫恩寇臨海郡兵擊破之恩赴海死玄以恩黨

盧循為永嘉太守 **考異** 擊當作討

孫恩寇臨海太守辛景擊破之恩所虜三吳男女死亡殆盡恐為官軍所獲乃赴海死其黨從死者以百數謂之水僊餘眾數千人復推恩妹夫盧循為主循謀之曾孫也神乘請



秀雅有才藝少時沙門惠遠嘗謂之曰君雖體涉風素而志存不軌如何桓玄欲撫安東士乃以循為永嘉守循雖受命而寇暴不已

**集覽**

三吳蕪子瞻指掌圖序三蜀三

吳之已殊注云三吳今蘓潤湖三州是也臨海本漢時治縣地吳分為東部都尉在臨海

後置臨海郡唐改為台州宋嘉祥明

**實**

臨海

郡名注見孝武帝太元二年不軌注見漢靈帝和光五年永嘉郡名注見漢惠帝三年東

臨

**書法**

書玄以何著再亂之由也

南涼王利鹿孤卒弟傉檀立

**考異**

立當作

始稱涼王徙樂都

**實**

樂都郡名注見漢宣帝元康四年湟中

夏四月玄出屯姑孰

玄辭錄尚書事出屯姑孰大政皆就諮焉小事則決於尚書令桓謙及卞範之自隆安以來人厭禍亂玄初至黜奸佞擢儻賢京師欣然冀得少安既而奢豪縱逸凌侮朝廷裁損乘輿供奉帝幾不免

**實**

姑孰縣名注見明帝太寧元年乘輿

注見漢安帝延光四年

三吳大饑

三吳大饑，戶口減半。臨安永嘉殆盡，富室皆衣羅紈，懷金玉，閉門餓死。

五月盧循寇東陽，劉裕擊走之。

**考異**

按上文書寇此擊字

當作

**質質**

東陽郡名，注見哀帝興寧三年。

○秦王與攻魏敗績

其將姚平死之

秦王與大發諸軍，遣義陽公平等將以伐魏。典自將大軍繼之，平攻魏乾壁，拔之。魏主珪遣長孫肥為前鋒，自將大軍繼後以禦之。平將姚平情騎二百，魏軍肥逆擊，盡擒之。

平退走，珪追及於柴壁，平嬰城固守。魏軍圍之，與將兵四萬救之。將據天渡，連糧以餽平。魏博士李先曰：兵法高者為敵所樓，深者為敵所囚。今秦皆犯之，宜遣奇兵先據天渡。柴壁可不戰而取也。珪命增築重圍，內防平出，外拒典入。將軍安同曰：汾東有蒙阮，東西三百餘里，蹊徑不通。典必從汾西直臨柴壁。如此虜聲勢相接，重圍雖固，不能制也。不如為浮梁渡汾西，築圍以拒之。虜至無所施其智力矣。珪從之。帥步騎二萬，逆擊典於蒙阮之南。典退走四十餘里，平亦不敢出。典屯汾西，束柏材從汾上流縱之，欲以毀浮梁。魏人皆鉤取為薪，平糧竭矢盡。夜悉眾突圍不得出，乃帥麾下赴水死。餘眾二萬餘人，皆斃手。

就擒與力不能救舉軍慟哭數遣使求和於魏珪不許乘勝進攻蒲坂會柔然謀伐魏乃引兵還

**集覽**

汾東有蒙阮蒙阮在汾水之東晉州之南

**質實**

義陽郡名注見

梁武帝太清二年汾東汾水之東注見周威烈王二十三年汾西汾水之西注同上年梁注見周世宗顯德二年麾下注見漢獻帝建安十四年蒲坂縣名注見周報至十二年

### 將軍司馬休之劉敬宣高雅之奔南燕

玄殺吳興字高素將軍等譙之及劉敬宣皆率之北府舊將也魏兄軌逸司馬休之劉敬宣高雅之等共據山陽欲起兵攻玄不克而走奔南燕處之劉壽泰皆往從之將奔

陳留南分為二戴統休之敬宣奔南燕處之壽等奔秦魏土初聞休之等當來大喜後在其不至令兗州求訪獲其從者問之皆曰聞崔逞被殺故奔二國魏主深悔之自是士人有過頓

**集覽**

崔逞被殺事在隆安三年

**質實**

吳興郡名注見宋明帝泰

始六年山陽郡名注見帝爽太和四年陳留郡名注見周顯王二十九年

### 燕王熙殺其太后丁氏

**考異**

一本作燕主誤按殺字當作弑據太

元二十一年書燕主寶弑其太后段氏不書殺

燕王熙納符諱二女有寵于太后怨恚與兄子尚書信謀廢熙立章武公淵事覺熙逼丁

太后令自殺併殺淵及信

**質實**

章武郡名注見穆帝升平四年

**書法**

成殺故主班母羅氏非母后也故書殺丁氏書太后矣則其不書弑何罪

丁氏也初熙得幸丁氏丁氏廢太子定而立之既而爭寵又欲廢熙熙遂逼之自殺若此不是以母一國矣故特書殺

太后弑書殺終綱目一而已矣

**發明**

此何以不書弑丁氏失身於熙故不

得為其君母然猶書太后著所以著熙熹焚之醜也

### 玄殺會稽王道子

玄使御史杜林防衛道子至安戒林承玄旨醜殺之

**質實**

會稽郡名注見漢和帝永

元元年

### 北涼梁中庸奔西涼

北涼西郡太守梁中庸叛奔西涼西涼公嵩問曰我何如索嗣中庸曰未可量也嵩曰嗣才度若敵我者我何能於千里之外以長繩絞其頸邪中庸曰智有短長命有成敗若以身死為負計行為勝則公孫瓚豈賢於劉虞邪嵩默然

**集覽**

我何如索

嵩擊索嗣嗣敗走還公孫瓚豈賢於劉虞漢獻帝詔瓚討烏桓令受虞節度瓚性貪殘虞

性仁愛二人不相平虞遂  
為瓚所斬事在初平四年

秦遣使授南涼北涼西涼官爵

癸卯二年

光始三 弘始五 天興六年 春盧

循使其黨徐道覆寇東陽建武將軍劉裕擊破

之

**考異**

擊當作討

道覆循之姊夫也

桓玄自為大將軍

玄上表請帥諸軍平關洛而諷朝廷不許乃  
云奉詔故止玄初欲飭裝先命作輕舸載服  
玩書畫或問其故對曰兵凶戰危脫  
有意外當使輕而易運衆皆笑之  
**質實**  
即關中洛陽也關中注見唐玄宗開元  
十一年京兆洛陽注見周顯王三年

夏四月朔日食○南燕遣使隱覈陰戶

南燕王備德優遷徙之民使之長復不役民  
緣此迭相蔭冒或百室合戶或千丁共籍以  
避課役尚書韓諫請加隱覈備德從  
之使諱巡行郡縣得蔭戶五萬八千  
**集覽**  
復音福除也長復永久  
除免徭賦也諱竹角反

五月燕作龍騰苑

燕王熙作龍騰苑，方十餘里，役徒二萬人，築景雲山於苑內，基廣五百步，峯高十七丈。

**質實** 龍騰苑未詳處所

秋七月魏殺其平原太守和跋

跋，奢豪喜名，魏主珪惡而殺之，使其弟毗等就與訣，跋曰：「灑北土，秦可遷水南，勉為生計。」毗等諭其意，遂入秦，魏主怒，滅其家，將軍鄧淵從弟暉與跋善，或譖之曰：「毗之出亡，暉實送之。」魏主疑淵，**質實** 灑注見愍帝知其謀，賜淵死。**集覽** 建興元年

秦徵呂隆為散騎常侍以王尚為涼州刺史

南北涼互出兵攻呂隆，秦之謀臣言於秦主，興曰：「隆今饑窘，尚能自支，若將來豐贖，終不為我有，不如因其危而取之。」興乃徵呂超入侍，遣齊難帥兵迎之，隆素車白馬迎于道，刳難以司馬王尚行涼州刺史，鎮姑臧，徙隆宗族及民萬戶于長安，興以隆為散騎常侍，超為安定守，郭騰奔晉，秦人追殺之。**集覽** 郭騰姓名**質實** 涼州唐中宗景龍二年長安縣名注見漢惠帝五年姑臧縣名注見漢光武建武十二年安定郡名注同上元年

劉裕追盧循至晉安破之

何無忌潛詣裕勸於山陰起兵討桓玄裕謀於土豪孔靖靖曰山陰去都道遠舉事難成不如待玄篡位於京口圖之裕從之質實晉安郡名注見漢武無忌東海鄉人一統志云山陰秦之縣名屬會稽郡以邑在山之陰故名漢為郡都尉治東漢徙會稽郡治此隋初廢入會稽縣唐初復置宋元俱仍舊本朝因之為紹興府治所仍屬焉

九月玄自為相國封楚王加九錫

殷仲文下範之勸玄早受禪朝廷冊命玄為相國總百揆封楚王加九錫楚國置丞相以下官桓謙私問彭城內史劉裕曰楚王勳德隆重朝廷之情咸謂宜有揖讓卿以為何如劉裕曰楚王勳德益世晉室民望久移乘運禪代有何不可謙即喜曰卿謂之可即可耳質實九錫注見漢平帝元始五年世謙譙國人

南燕講武城西

高雅之表南燕主備德請伐玄曰縱未能廓清吳會亦可收江北之地韓範亦上疏曰晉室衰亂戎馬單弱重以桓玄悖逆上下離心拓地定功正在今日失時不取彼之豪傑誅

滅桓玄更修德政則無望矣備德因講武城西步卒三十七萬人騎五萬三千匹車萬七千乘公卿皆以玄新得志未可圖乃止

**質**

**質**吳會郡名注見漢獻帝建安十二年

冬十一月楚王玄稱皇帝廢帝爲平固王遷于

尋陽

玄表請歸藩使帝作手詔固留之詐言錢塘臨平湖開江州其露降使百僚集賀爲已受命之符又以前世者有隱士耻獨無之求得皇甫希之給其資用使居山林徵爲著作郎又使固辭然後下詔固禮號曰高士時人謂之充隱又欲廢後

定卒無所施性復貪鄙人士有法書好畫及佳園宅必假蒲博而取之尤愛珠玉未嘗離手至是卞範之爲禪詔逼帝書之遣司徒王謐禪位于楚出居永安宮百官請姑孰勸進玄築壇於九井山北卽帝位改元永始封帝爲平固王遷於尋陽玄入建康宮登御座而床忽陷羣下失色殷仲文曰將由聖德深厚地不能載玄大悅玄臨聽訟觀閣囚徒罪無輕重多得原放有于輿乞者時或卹之以其祖葬以上名位不顯不復追尊獨納桓溫神主于太廟卞之曰宗廟之祭上不及祖有以知楚德之不長矣玄性苛細好自矜伐主者奏事或一字片辭之謬必加糾擿以示聰明或手注直官或自用令史詔令紛紜有司



奉答不暇而紀綱不治奏案停積不能知也又性好遊畷更繕宮室朝野騷然思亂者衆

**錢塘**

錢塘臨平湖開錢塘今杭州是州北有大湖上有臨平鎮即其地也三國吳人

言於吳主孫皓曰臨平湖自漢末茂塞長老言湖塞天下亂湖開天下平今無故忽開此

天下當太平言蓋入洛之祥也皓自以為已瑞時晉武帝咸寧二年也後四年皓降晉平

固縣名屬南康郡此南康今贛州是有干輿乞者時或即之全本云云其好行小惠如此

**質質**

錢塘志云錢塘在杭州府城東北六十里

舊名鼎湖開元九年晉咸寧中復開父老

名事物紀原云漢陳京使名儒顧學入直東觀撰述國史謂之著作以他官領之未以為

官也魏太和中始置著作郎晉元興初又謂之大著此其始也肉刑注見漢文帝十三年

蒲博即擣蒲博弈也注見隋文帝開皇十七年九井山在太平府城南一十里山有九井

世傳晉桓溫所鑿元和志殷仲文九月九日嘗從溫登九井賦詩即此勸進注見元帝建

武元年姑孰縣名注見明帝太寧元年紀綱注見宋文帝元嘉元年教綱紀

**書法**

何莽倫書自稱玄亦莽倫也其不書白

即真倫詐傳神語逼奪璽綬備法駕入宮即皇帝位皆無故而然者也故書自玄則

不然使卞範之草為禪詔帝手書之或者  
得以禪讓之說欺天下後世矣故從魏晉  
書法書稱書廢綱目一  
字之筆削豈苟然哉

**書法**

桓玄矯稱符命文飾姦詐大類王莽  
然綱目書其自為相國加九錫稱帝  
廢遷之類與歷代無異何哉玄固無成之  
魏晉而魏晉乃有成之玄爾成敗雖有不  
同篡竊則出一轍此書法  
所以不得不據其實也

### 益州刺史毛璩起兵討玄

注氣

玄遣使加璩左將軍璩不受  
命傳檄列玄罪狀進屯白帝

**質實**

益州注見武帝奏

八年白帝城名注見  
漢獻帝建安十七年

**書法**

書起兵討予倡義也故  
通鑑不書綱目特書之

### 魏初制冠服

魏始命有司制冠服以品秩  
為差然法度草創多不稽古

辰

三年

光始四弘始  
六天賜元年

春二月劉裕起兵京

### 口討玄使弟謙拒之

劉裕從徐兗刺史桓修入朝玄謂王謚曰裕  
風骨不常蓋人傑也每遊集必引接殷勤贈



昶與劉毅劉道規帥壯士數十人直入斬之  
 因收衆濟江衆推裕為盟主總督徐州事以  
 昶為長史守京口裕帥二州之衆千七百人  
 軍于竹里移檄遠近玄加桓謙征討都督謙  
 等請亟遣兵擊裕玄曰彼兵銳甚討出萬死  
 若有蹉跌則彼氣成而吾事去矣不如屯大  
 衆於覆舟山以拒之彼空行二百里無所得  
 銳氣已挫忽見大軍必驚懼我按兵堅陣勿  
 與交鋒彼求戰不得自然散走此策之上也  
 謙等固請乃遣吳甫之皇甫敷相繼北上玄  
 憂懼特甚或曰祿等烏合微弱勢必無成何  
 慮之深玄曰劉裕足為一世之雄劉毅家無  
 擔石之儲樹蕭一擲百萬何無忌酷假其  
 勇其舉大事何謂無成甫之玄疑將也

**覽**東海呂母新莽天鳳四年琅邪海曲有  
 母者子為縣吏宰以小罪殺之呂母乃傾

家貲以報讐 **質實** 一統志云平昌漢之縣名屬平

名平昌省高重平二縣入焉隋屬德州唐以  
 般縣省入五代唐改為德平縣宋省入安德

縣元符初復置屬德州金元俱仍舊本朝  
 因之改屬濟南府劉邁沛人劉下邳謂劉裕

為下邳守也建康郡名注見漢獻帝興平二  
 年歷陽縣名注見漢沖帝永嘉元年東莞郡

名注見義熙五年劉穆之莒人徙居京口竹  
 里山各注見隆安元年蹉跌注見漢順帝陽

嘉二年覆舟山在應天府城西北七里東連  
 鍾山北臨玄武湖劉宋改名真武山以其北

卷之三十三 晉安皇帝元興三年 正編

臨玄武湖故名廣陵郡名注見漢武帝元朔五年淮南醜似其舅舅謂劉牢之也

### 南涼去年號罷尚書官

年盟畏秦之疆乃去年號罷尚書丞郎官遣參軍關尚使于秦秦王與曰車騎厭欵稱藩前遣造大城豈爲臣之道乎尚曰車騎辭在還藩密遣勅敵蓋爲國家重門之防耳與善之傳置求領晉書涼州與不誅晉書涼州與不誅

### 三月劉裕及桓謙戰于覆舟山大破之玄出走

### 裕立留臺于石頭

三月朔裕軍與吳甫之遇於江乘斬之至羅落橋皇甫敷帥數千人逆戰又斬之玄使桓謙屯東陵下範之屯覆舟山西合衆二萬明日裕軍食畢悉棄餘糧數道並前裕與劉毅身先士卒進突其陳將士皆殊死戰因風縱火謙等大潰玄先已潛使殷仲文具舟至是遂將其子昇鞭馬趣石頭浮江南走經日不食悲不自勝裕入建康明日徙屯石頭城立留臺百官焚桓温神主迎晉新主納于太廟遣諸將追玄尚書王嘏帥百官奉迎乘輿誅玄宗族在建康者使臧熹入宮收圖書器物封閉府庫玄司徒王謐與衆議推裕領揚州裕固辭乃以謐爲侍中領揚州刺史錄尚書事謐推裕爲都督八州徐州刺史劉毅爲青

劉裕之所  
以爲法者  
誠者比以  
爲裕耳非  
心于晉也  
與荀彧之  
在漢劉文  
靜之在唐  
二意

州刺史何無忌爲琅邪內史孟昶爲丹陽尹  
劉道規爲義昌太守諸大處分皆委於劉穆  
之倉猝立定無不允愜裕遂托以腹心時晉  
政寬弛綱紀不立豪族陵縱小民窮蹙穆之  
斟酌時宜隨方矯正裕以身範物先以威禁  
內外肅然○初謚爲玄佐命元臣手解帝璽  
綬以授玄及玄敗衆謂宜誅裕特保全之劉  
毅嘗因朝會問謚璽綬所在謚內不自安逃  
奔曲阿裕追還復位諸葛長民至豫州失期  
不得發乃遠執之檻中送桓玄未至而玄敗  
送人其破檻出長民還起歷陽達棄城走其  
下執以送裕斬於石頭子燧皆死裕初名微  
位薄輕使無行盛流皆不與相知惟王謚獨  
奇貴之

擄捕不時輸直達縛之馬崩謚責達而代償  
由是裕憾達而德謚蕭方旦夫蛟龍潛伏魚  
鰕襲之是以漢高赦雍齒魏武免梁鵠安可  
以布衣之嫌而成萬乘之隙也今王謚爲公  
刁達亡族酬恩報怨何其俠哉○初袁真殺  
梁國內史朱憲憲弟綽奔桓溫溫克壽陽綽  
輒發真棺戮其尸溫怒將殺之桓冲請而免  
之綽事冲如父冲薨綽嘔血而卒至是綽子  
齡石爲劉裕參軍從至江乘將戰齡石請曰  
世受桓氏厚恩不欲以兵刃相向請在軍後  
裕義而許之

**集覽**

覆舟山在建康城北五里晉北  
郊壇宋藥園壘藥遊苑冰井北

露亭皆在此山漢高赦雍齒高帝平生所憎  
爲最甚者雍齒也帝見諸將坐沙中語意其

謀反故先赦雍齒而封正誤魏武免梁鵠今

之事在漢高帝五帝按晉書衛桓傳

梁鵠以書至選部尚書後奔劉表魏武帝破

荆州募求鵠鵠之為選部也魏武欲為洛陽

令而以為北部都尉故懼而自縛詣質實江

門署軍假司馬在秘書以勤書自劾乘

縣名注見漢後主建興二年東陵疑是地名

未詳處所臧熹東莞葛人壽之弟揚州刺史

注見漢獻帝興平二年義昌郡名未詳處所

重綬注見漢光武建武三年西阿縣名注見

漢獻帝興平元年豫州注見周赧王三十七

年陳梁國注見漢景帝三年壽陽郡名注見

齊主寶卷 永元三年

魏詔縣戶不滿百者罷之○玄至尋陽逼帝西

上劉毅等率兵追之考異提要劉上有壽

桓玄於道自作起居注叙討劉裕經畧舉無

遺策諸軍違節度以致奔敗專覃思著述不

暇與羣質實尋陽縣名注見漢

下議事質實獻帝建安十五年

劉裕推武陵王遵承制行事

裕稱受密詔以遵承制入居東質實武陵國

宮內外畢敬遷除稱制教稱令質實名注見

漢光武建武二十四年承制謂承奉制

詔也東宮注見宋文帝元嘉二十七年 正

劉敬宣司馬休之自南燕來歸

劉敬宣高雅之結青州大姓及鮮卑豪帥謀殺南燕王備德推司馬休之為主謀泄南走南燕人追殺雅之敬宣休之至淮泗間聞桓玄敗遂來歸劉裕以敬宣為晉陵太守休之為荊州刺史

**符寶**

鮮卑東胡種名注見漢光武建武二十五年

**書法**

來者何喜辭也凡奔書歸嘉復義也玄由奔玄敗來歸一子可謂知節

矣綱曰子復義故敬宣休之書元畧書元或書賀技勝書獨孤信書

**發明**

敬宣休之出奔避桓玄也今而來歸則知義矣故書

夏四月玄挾帝入江陵

桓玄挾帝至江陵恐威令不行更峻刑罰衆益離怨

**江陵**

江陵縣名見漢獻帝建

安十

三年

何無忌等及玄兵戰于桑洛洲大破之得大廟

神主送建康

**考異**

提要何上有琅邪內史四字

桓玄遣庾稚祖何澹之等守湓口何無忌劉道規至桑洛洲澹之等逆戰澹之常所乘舫旗幟甚盛無忌曰賊帥必不居此欲詐我耳今衆寡不敵戰無全勝此舫戰士必弱我以

安帝名為共主而挾之江陵者再挾之東下者一視信不實如嬰兒矣



勁兵攻之必得之得之則彼勢沮而我氣倍因而薄之破賊必矣遂攻得之因傳呼曰已得何澹之矣賊軍驚擾官軍亦以為然乘勝大破之遂克溢口進據尋陽遣使奉送宗廟主祔還

**集覽** 溢口漢灌嬰築益口城即此案京師十道四蕃志太平寰宇記皆云盆水出清盆山因山名水也字本不從水有今盆作溢而或讀如噴則是世俗所誤也又溢城注見梁敬帝太平元年桑落洲在大江之中江北則安慶府宿松縣相距百餘里江南則江州湖口縣也江州圖經云九江始於鄂陵終於桑落是已又東到武陵洲即桑落洲下尾也王存神主注見漢光武建武二年宗祔注見隋文帝開皇二十年

**質實** 一統志云溢口溢浦之口在九江府城西十五里源出瑞昌縣青盆山亦名盆水相傳昔嘗有人此處洗銅盆水忽暴漲失盆投水取之見一龍銜盆奪之而出故名盆水桑落洲在安慶府宿松縣南一百九十里九江口昔江水泛漲流一桑于此因名晉劉毅與盧循戰於桑落洲即此薄之注見齊和帝中興元年

### 玄挾帝東下

桓玄收集荆州兵曾未三旬有衆二萬復帥諸軍挾帝東下使徐放說劉裕等散甲裕等不聽

**質實** 荆州注見漢獻帝建安十二年

以劉敬宣為江州刺史

**質實**

江州注見漢武帝元鼎五年豫章

**燕起逍遙宮**

燕王庶於龍騰苑起逍遙宮連房數百鑿曲光海盛夏士卒不得休息賜死大半

**集**

**覽** 賜死賜於歇反中暑死也史記禹崩賜杜甫詩武王親救賜注引世說周武王見賜

人王下車自左擁而右扇之

**齊**

曲光海未詳處所

**書法**

書起何峻字也故以臺觀之辭書之凡宮殿書起皆譏也終綱目宮殿書

起五漢武帝明光明帝北宮慈道遙陳後主三國晉宗承不惟明帝廢而罷之非

**辭**

五月劉毅等及玄戰于崢嶸洲大破之玄復據

帝入江陵寧州督護馮遷擊玄誅之帝復位

**吳** 擊當作討

劉毅何無忌劉道規帥眾自尋陽有上與桓玄遇於崢嶸洲毅等兵不滿萬人而玄戰士數萬眾憚之欲退道規曰不可彼眾我寡疆弱異勢今若不進必為所乘雖至尋陽豈能自固夫決機兩陣將雄者克不在眾也因麾眾先進毅等從之玄常漾舸於舫側以備敗

走。由是衆莫有鬪心。毅等乘風縱火，盡銳爭先。玄衆大潰。玄挾帝單舸西走，留永安何皇后及王皇后於巴陵。殷仲文因叛玄，奉二后還建康。玄與帝入江陵，欲奔漢中，而人情乖沮，乃與腹心百餘人夜出，更相殺害，僅得至船。左右奔散。荊州別駕王康產奉帝入南郡府舍。毛璩之弟子脩之爲校尉，誘玄入蜀。玄從之，會璩弟寧州刺史璩卒官。璩使兄孫祐之及參軍費恬帥數百人送其喪。遇玄於枚回洲，迎擊之。督護馮遷抽刀而前，玄曰：汝何人敢殺天子？遷曰：我殺天子之賊耳。遂斬之。乘輿反正於江陵，以脩之爲驍騎將軍，大赦諸以畏逼從逆者。一無所問。奉神主于太廟，毅等傳送玄首。泉下人將

將

者克。史記趙奢傳：「猶兩鼠鬪於穴中，將剪者勝。」正義曰：將平聲。方來也。謂方來者勇，故勝。乘輿反正，乘輿注見漢安帝延光四年反。通作返，或解返正，猶言中興非是。注見唐德宗興元元年。  
**正誤** 將雄者克。今按將字雖有史記。今劉道規乃臨敵對衆勇決之辭，當音去聲。言主將雄勇者則克不在於軍士衆多也。

**質**

一統志云：岬嶼洲在武昌府武昌縣一曰新生洲，半屬黃州府黃岡縣。晉劉毅

破桓玄卽此處。漢中郡名注見周赧王四年。南郡注見漢獻帝建安十三年。毛璩之榮陽武陽人。巴陵郡名注見宋文帝元嘉三年。寧州注見漢武帝元狩元年。滇國校回洲未詳。

處所天柝釋名云格屋之橫木也

閏月桓振襲江陵陷之劉毅等進兵討之不克

毅等既戰勝以為大事已定不急追躡玄死幾一旬諸軍猶未至桓謙及振竄匿復出聚眾襲江陵陷之殺王康產振見帝於宮欲行弑逆謙苦禁之乃拜而出為玄舉哀追謚謙帥群臣奉璽綬於帝侍御左右皆振腹心何無忌劉道規進攻謙於馬頭破之無忌欲直趨江陵道規曰兵法屈伸有時諸桓世居西楚群小皆為竭友振勇冠三軍難與爭鋒且可息兵養銳徐以計度之不憂不危無忌不從振逆戰於馬頭無忌等大敗退還

兵

**質質**

一統志云馬頭山名在荊州府夷陵州西北三十里靈溪未詳處所唯韶州府

樂昌縣東北五十里有靈溪源出靈君山下與武水合流未知是否智者察之西楚注見楚義帝元年尋陽縣名注見漢獻帝建安十五年

六月毛璩遣兵攻梁州誅玄所署刺史桓希質

**質**

梁州注見周報王四年漢中

○秋七月永安皇后何氏崩

**書法**

穆后也不書葬何簡也自哀帝立尊何皇后為穆皇后無母道矣於是又

歷五世其簡可知也

○九月魏改官制

魏王置六謁官，準古六卿，臨昭陽殿，親加銓擇，列爵四等，王封大郡，公封小郡，侯封大縣，伯封小縣，其品第一至第四，舊臣有功無爵者，追封之，宗室疏遠及異姓襲封者，降爵有差，又置散官五等，其品第五至第九，文官材能秀異，武官堪為將帥者，其品亦比第五至第九，百官有闕，則取於其中，以補之，其官名多倣上古龍官鳥官，謂諸曹之使為鳧鴨，取其飛之迅疾也，謂候官伺察者為白鷺，取其延頸遠望也，餘皆類此。

**質實**

昭陽殿末

冬十月盧循陷番禺徐道覆陷始興

**質實**

番禺縣名

注見漢武帝元鼎六年始興郡名注見愍帝建興三年

○劉毅等復攻桓

振諸城壘皆克之

劉敬宣在尋陽聚糧繕船，未嘗無備，故何無忌等雖敗退，賴以復振，進至夏口，桓振遣馮該守東岸，孟山圖據魯山城，桓僊客守偃月壘，眾合萬人，水陸相援，毅等悉攻拔之，生擒山圖僊客，**集覽**魯山城今河南府汝州魯山該走石城，縣是括地志云山在南陽郡魯陽縣北，偃月城即濡湏塢也，在無為州，巢縣東南四十里，接巢湖西北至合肥界。

**實** 魯山城注見漢獻帝初平元年懷月城注見漢獻帝建安十七年濡涇塢石城注見梁簡文帝太寶元年夏口地名注見漢獻帝建安十三年

### 十一月魏命宗室州郡各置師

魏主命宗室置宗師入國置大師州郡亦各置師以辨宗室舉才行如魏晉中正之

職 **質實** 中正官名 見梁武帝天監

### 燕王熙與其苻

**鹿山質實** 一統志云白鹿山在

太原府孟縣北三嘗有白鹿遊此山

后苻謨幼女也是行也士卒為虎狼所害及凍死者五千餘人

**書法** 凡書遊讖也與其苻遊讖之讖也終綱目書遊八而書后妃遊者三是年

燕苻氏梁氏亥年報太后 乙酉年蜀下河太后太妃

### 十二月劉毅等進元巴陵

毅號令嚴整所過百姓安悅

乙巳 **元** 光始五 **弘** 始七 **天賜** 二年 **西涼** 建

初元 年 春正月入江陵桓振亡走謙奔秦 **考異** 月

晉安皇帝義熙元年 止

當補書劉毅等三字

南陽太守魯宗之起兵襲襄陽植薊走江陵劉毅等軍至馬頭桓振挾帝出屯江津遣使求割江荆二州奉送天子毅等不許宗之進屯紀南振留桓謙馮該守江陵外兵與宗之戰大破之而毅等亦擊破該於豫章口謙棄城走毅等入江陵執卞範之等斬之振還知賊已陷其衆皆潰乃逃于瀆川詔大處分悉委冠軍將軍劉毅大赦改元惟和氏不原以桓沖盡忠士室特宥其孫胤徙新安以宗之為雍州刺史毛球為征西將軍督梁益等五州弟瑾為梁秦刺史瑗為寧州

刺史桓謙何濬之等皆奔秦

**東**

瀆川在

縣按重修

水在南陽一云在美陽

**質實**

紀南城名注見陳後王光

天二年一統志云瀆川即瀆水在漢陽府漢川縣東北四十五里自隨州東南流經雲夢縣入本縣界至瀆口與漢水合流晉陶侃為仕會所敗將奔瀆中唐人詩暮雨不知瀆口處皆謂此新安郡名注見漢獻帝建安十二年新都

### 燕伐高句麗不克而還

燕王熙伐高句麗攻遼東城且陷熙命將士毋得先登俟剗平其城朕與皇后乘輦而入由是城中得嚴

**質實**

遼東郡名注見秦王政三年

秦以鳩摩羅什為國師

秦王與以鳩摩羅什為國師奉之如神師群臣及沙門聽講又命羅什翻譯西經論大營塔寺沙門坐禪者常以千數山鳩摩羅什是州郡化之事佛者十室而九鳩摩羅什鳩摩羅什姓羅什名也前秦苻堅遣呂光伐龜茲而獲之後秦姚興禮為國師使居逍遙園譯出眾經翻譯經表語釋為華言也翻與反通韻會切字下注反切一音展轉相呼謂之反譯釋也如釋經質實然細其語而譯之質實西域西域國名注見漢哀帝元壽二年

**書法**

休離之書於是大布秦為之也故謹志之綱目書國師一而已莽國師不

與焉詳漢帝玄更始元年

**發明**

自王道衰異端熾佛氏流入中國姚興以夷狄竊據土宇故羅什為所尊禮是以信善皆出於其翻譯傳布甚廣夫六經火於蕪秦後世卒莫得其全佛書譯於姚秦後世終莫得而泯人心好尚如此世變亦可知矣書以羅什為國師謂之國師則是舉國師之也吁可勝嘆哉○丘潛曰中國有梵夾書始盛于此嗚呼書字自蒼頡以來有所謂籀文傳隸行草其聲音文字三代以來未之有異也至是始有一



種恠體殊音之製以亂我中國自結繩以  
來之書嗚呼作偏者漢明帝也然是時止  
有四十二章之經藏之官寺是後雖有胡  
僧安靜支讖康會等翻譯未甚傳布民間  
至是姚興始大集胡僧以華音譯番語自  
時厥後僞作日增無從質正遂至遍滿天  
下家傳而人誦之而中國之人虛矯者又  
剽竊老莊之緒餘以粉飾之遂至淪人肌  
膚入人骨髓膠固深密而不可解散其尤  
可惡者寫我聖經之名名其邪僞之作雖  
其以經爲訓異乎經常之義然亦無忌  
禪矣嗚呼揆之名教其罪可勝誅哉

### 西涼公高暹使來上表

西涼公高暹自稱大將軍領秦涼二州  
牧遣黃始梁興間行奉表請建康

**贊賞**

那名注見漢獻  
帝興平二年

**書法**於是僭國無知尊正  
統者故特書嘉之

### 二月帝東還

留臺備法駕迎帝於江陵劉毅劉  
道規留屯夏口何無忌奉帝東還  
注見漢獻帝建安十三  
年夏口地名注同上年

**贊賞**

江陵  
縣名

益州參軍譙縱殺其刺史毛璩自稱成都王

初毛璩聞桓振陷江陵帥衆三萬順流東下將討之使其弟瑗出外江參軍譙縱出涪水蜀人不樂遠征逼縱爲王璩聞變奔還成都遣兵討之不克營戶開城納縱殺璩及瑗滅其家縱自稱成都王於是蜀大亂漢中室盧氏王楊盛遣其兒子撫據之

**質實**涪水

注見漢光武建武十一年成都

**法**殺璩者營戶也書縱殺河權不足也縱爲衆所逼不能以死拒之有不得

其責者矣劉曰蔽罪於縱所以塞姦雄託不得已者之口也

**公**蜀人逼縱爲王營戶殺璩而滅其家然綱曰也

都王何遜屬椽坐視主將屠戮自當死於其難而乃委身從賊此固王法所必誅者前史載縱走投于水及投地固辭之語分注皆棄而不錄夫既知其不義直當奮身而死安有爲賊所擁尚可自免者哉書法如此原其實也後世有從賊于亂而以逼於不得已爲解者可以觀矣

三月桓振復襲江陵將軍劉懷肅與戰誅之○

帝至建康除拜琅邪王德文武陵王遵劉裕以

下有差

帝至建康百官請闕待罪詔令復職尚書毀仲文以朝廷音樂未備言於劉裕請治之裕曰今日不暇給且性所不解仲文曰好之自解裕曰正以解則好之故不習耳以琅邪王德文為大司馬武陵王遵為太保劉裕為侍中車騎將軍都督中外諸軍事加裕尚書事裕皆不受

**質實**

武陵郡各注見漢光武建武二十四年

### 以劉敬宣為宣城内史

初劉毅嘗為劉敬宣參軍時人或以雖傑許之敬宣曰非常之才自有調度此君外寬而內忌自伐而尚人若一旦遭遇當以陵下取國耳毅聞而恨之及敬宣為宣州毅使人言於裕曰敬宣不預建義長驅已為過優為江州尤用駭悅敬宣不自安請解職乃召還為宣

**集覽**

自伐老子曲則全章不自伐故城內史有功莊子山木篇大成之人曰

自伐者無功論語孟之反不伐僂雙峰解云伐如伐木之伐庀人矜誇其能乃所以自伐其能也

**質實**

宣城郡各注見漢明帝永平十三年丹陽

### 夏四月以劉裕都督十六州軍事出鎮京口○

### 以盧循為廣州刺史

時朝廷新定未暇征討以循為廣州徐道覆為始興相循遣使貢獻因遣劉裕益智綜

報以續命湯循之陷番禺也執刺史吳隱之至是禱與循書令遣隱之還循不從長史王誕曰孫伯符豈不欲留華子魚邪

**質實**

益智粽

但以一境不容二君耳循乃遣之作弄反風土記吳楚間以菰葉裹黏米煮而食之名曰粽一名角黍益和藥名本草益智子味辛溫主益氣安神虛循以益智為粽遣之蓋言劉裕智氣窮也續命湯成藥名治中

風不省人事劉裕以此藥報之益言虛循不省事也孫伯符豈不欲留華子魚伯符三困吳主孫策字子魚華歆先仕漢為豫章太守孫策器地江東歆乃幅巾奉迎策待以上賓之禮策死

**正誤**

續命湯今按裕以循當誅絕

其命也

**質實**

廣州注見秦始皇三十二年吳隱之濮陽人也

### 南燕王備德封其兄子超為北海王

初南燕王備德仕秦為張掖太守從秦王堅寇淮南留金刀與其母公孫氏別備德與燕王垂舉兵張掖收備德兄納及諸子殺之公孫氏以老獲免納妻段氏方娘未決獄掾呼延平備德之故吏也竊以逃羌中段氏生超十歲而公孫氏卒以金刀授超平又以超母子奔涼及呂隆降秦徙長安而平卒段氏為超娶其女超恐為秦所錄乃陽狂行乞備德遣人往視之超不敢告其母妻潛變姓名逃歸備德聞超至大喜遣騎迎之超以金刀獻

備德備德悲慟不自勝封超為北海王備德無子欲以為嗣

**質實**

北海郡名注見

漢桓帝永康元年青州張掖郡名注見晉安帝隆安元年

五月劉毅何無忌討滅桓玄餘黨荆湘江豫皆

平

桓玄餘黨苻宏等擁眾寇郡縣者以十數劉毅等分兵討滅之荆湘江豫皆平詔以毅為都督淮南五郡豫州刺史何無忌都督江東五郡會稽內史

秋七月劉裕遣使求和於秦得南鄉等十二郡

五胡書  
魏典並有  
庚辰

劉裕遣使求和於秦因求南鄉諸郡秦王與許之羣臣以為不可興曰天下之善一也劉裕拔起細微能討桓玄復晉室內釐庶政外修封疆吾何惜數郡不以成其美乎遂以十

二郡

**質實**

南鄉郡名注見穆帝永和九年

**書法**

書得郡錄功也其書劉裕使何存中田者霄壤矣故

書求和得之

九月南燕王備德卒太子超立

汝水竭南燕王備德惡之俄而寢疾北海王超請禱之備德曰人命在天非汝水所能制

天象

也病篤召群臣議立超為太子俄而地震君臣震恐是夕卒為十餘棺夜分出四門潛瘞山谷超即位虛葬備德於東陽陵超引所親公孫五樓為腹心備德故大臣北地王鍾段宏等皆不自安求補外職封季諫曰臣聞親不處外羈不處內鍾宏出藩五樓內輔臣竊未安超不從鍾宏相謂曰黃犬之皮恐終補狐裘也五樓聞而恨之

**贊** 公孫

五樓

公孫祲姓也五樓其名黃犬之皮恐終補狐裘史記田敬仲完世家淳于髡曰狐裘雖弊不可補以黃狗之皮

**正義**

黃犬之皮恐終

請謹擇君子毋雜小人是也

補狐裘今按黃犬之皮指公孫五樓言五樓及小人也恐終居貴重之職位是也

### 西涼徙都酒泉

西涼公苻璜長史張邈謀徙都酒泉以通沮渠蒙遜蒿平令戒諸子曰從政者當密慎賞罰勿任愛憎近忠正遠佞諛勿使左右竊弄威福毀譽之來當研覈真偽聽訟折獄必和顏任理慎勿逆詐億必輕加聲色務廣咨詢勿自專用吾藩事五年雖未能息民然含垢匿瑕朝為冠讐夕委心膂祖無負於新舊事任公平坦然無類初不容懷有所損益計近則如不足經遠乃為有

**贊**

通詐億必逆逆餘庶亦無愧於前人也

王德

億億度也必必然也人未必是詐僞我逆料而疑之是逆詐也人未必如然我億度而防之是億必也無類類**正誤**逆詐億必今按此音盧對反虺也戾也語稍吻當云人未

必如此而我億質實酒泉郡名注見漢度其必是如此武帝元朔三年

內二年光始入秦弘始春正月魏增置刺史

守令

魏置郡置三刺史郡置三太守縣置三令長功臣為州者皆徵還京師以爵歸第

燕王熙襲高句麗不克

燕王熙襲夫丹至陁北畏其眾欲還符后不肯遂棄輜重輕兵襲高句麗士馬疲凍死者

屬路夕陽公雲傷於矢且集覽契丹東胡種畏熙之虐遂以疾去官居於西樓在

潢水之南黃龍之北得鮮卑故地或以為鮮卑遺種至元魏時自號契丹契音契按契丹

志其地有二水一曰北也里沒里源出中京西馬盃山東北流華言土河是也一曰泉羅

箇沒里源出饒州西南平地松林直東流華言潢河是也至木葉山合流為一相傳初有

男子乘白馬浮土河而下一婦人乘小車浮潢河而下遇於木葉山顧合流之水遂為夫婦此其始祖陁北井陘山之北也漢地志常

山郡石邑縣井陘山在其西穆天子傳云至

官制之類

陘山之隧升干

**質寶**

高句麗東夷國各注見新莽始建國四年輜重

注見周顯王三十六年一統志云陘北陘山之北在真定府井陘縣東北五十里夕陽疑是縣名未詳沿革姑闕之

### 夏六月秦姚頊德自上邽還長安

秦隴西公頊德自上邽人謂秦王其為之大赦及歸送至雍興事人禮車馬服玩先志二叔而自質寶長安縣服其次國家大政皆容而後行質寶名注見漢惠帝五年隴西郡名注見秦王政三年上邽縣各注見漢光武建武元年天水雍縣各

注見周顯王八年

**書法**

朝也書還何成興志也興事頊德如家人禮車馬服玩每先二叔而白服其次國家大政必容而後行可謂能尊尊矣不書入朝所以成其不敢臣之之美也

### 秦以禿髮儁檀為涼州刺史守姑臧

南涼儁檀伐北涼還獻馬三千匹羊三萬口于秦秦王興以為忠以為涼州刺史鎮姑臧徵王尚還涼州人遣主簿胡威請留尚弗許威見興流涕言曰臣州僻遠仗良牧仁政保全至今陛下奈何以臣等質馬羊乎若軍國須馬直煩尚書一符臣州三千餘戶朝下而



父可辨也昔漢武帝傾天下資力開拓河  
以斷匈奴右臂今無故棄五郡之地忠良  
族以資暴虜豈惟臣州士民墜於塗炭恐  
為聖朝所食之憂與悔之使人馳止尚則  
擅已軍五湖通遣尚行矣別駕宗敞送尚  
長安僭擅謂曰吾得涼州三千餘家情之所  
寄唯卿一人而已奈何捨我去乎敞曰今送  
尚君所以忠於殿也尚擅因問新政所宜  
餘人惠撫其民收其賦稅尚曰本州名士十  
餘人僭擅嘉納之傳揚其美宜政堂仰視嘆  
曰古人有言作者不居居者不作信矣尚謙  
曰昔張文王始為此堂於今百年十有二主  
矣惟履信思順者可以久處僭擅善之尚  
擅雖受秦爵今尚君服禮儀皆如王者

**覽** 張文王明帝 **贊** 五湖  
時涼王張茂 **贊** 詳處所

### 魏築灑南宮

魏主規度平城發八部男丁築灑南宮闕門  
高十餘丈穿溝池廣範圍規立外城方二十  
里 **贊** 一統志云灑南宮灑本水名作宮於  
灑水之南因名焉又注見愍帝建興

元 年

### 秋八月劉裕遣將軍毛修之討譙縱

裕遣龍驤將軍毛修之將兵與益州刺史司  
馬榮期策共討譙縱榮期為其參軍揚承祖

晉安皇帝義熙二年

所殺脩之

**質實**

益州注見武帝泰始八年  
帝城各注見漢獻帝建安十

七年

### 南燕段宏奔魏慕容鍾奔秦

南燕主超猜虐日甚政出權倖盤于遊喚封  
孚韓諄屢諫不聽公孫五樓欲擅朝權譖北  
地王鍾於超請誅之鍾懼遂與段宏謀反不  
克乃出奔超好變更舊制又欲復肉刑增置  
烹轍之法眾  
議不合  
止

**質實**

肉刑注見漢  
文帝十三年

**書法**

是鍾等謀反不  
書奔君無道也

### 冬十月論建義功封賞劉裕等有差

劉裕豫章郡公劉毅南平郡公何  
無忌安成郡公自餘封賞有差

**質實**

南平  
郡注

見惠帝光

熙元年

### 西秦乞伏乾歸如秦

丁二年

**國**

弘始九年

**魏**

天賜四年

**國**

王高雲正

始元年

**國**

主赫連勃勃龍升元年

**國**

○

○

○

○

燕王下漏慕容  
熙建始元年  
春正月秦以乞伏乾歸為主客

**考異**

分注

燕王下漏慕容  
熙建始元年

春正月秦以乞伏乾歸為主客

尚書

秦王興以乾歸寔疆難制留為主客尚書以其世子熾磐行西夷技尉監其部衆

閏二月劉裕殺東陽太守殷仲文及桓沖孫胤

夷其族

仲文素有才望自謂宜當朝政出為東陽太守  
不樂何無是素慕其名仲文許便道  
備湯無忌喜飲避之而仲文失志恍惚遂不  
過府無忌以為薄已大怒會南燕人寇無忌  
言於劉裕曰桓胤殷仲文乃腹心之疾北虜  
不足憂也會裕將討慕容其謀作亂代宋

言米與仲文桓胤有謀皆族誅之  
**質實**東陽郡名注見表  
興寧三年殷仲文陳

郡長平人  
凱之弟

**書法**書殺多矣未有書某孫者書桓沖孫  
何重罪裕也玄之敗也詔以桓沖乃

心王室宥其孫胤今而殺之違義熙之赦  
絕賢者之世裕罪大矣然則仲文玄黨也

曷為以官書仲文玄黨嘗叛玄自歸矣  
綱目貴徙義官仲文所以深惡俗也

**發明**義熙之初大赦攻元惟桓氏不赦獨  
宥沖之孫胤以其忠於帝室所以勸

事君者也今又誣而殺之則非義矣故不  
直曰桓胤而必書曰桓沖孫胤以起義也

然劉裕自舉事以來去年遣毛脩之討譙  
縱今年殺殷仲文及桓胤不論是否綱目  
皆自裕書之則裕之專輒自行其無咎之  
心又自不言可知矣一賊仆一賊起可勝

嘆哉

### 夏四月燕后苻氏卒

燕主熙為其庶苻氏起承華殿負土北門與  
同價典軍械靜載棺詣闕極諫熙斬之苻  
氏嘗季夏思凍魚熙下有司切責不得斬之  
至是苻氏卒熙哭之絕而復蘇斬哀食粥命  
而官哭無疾者罪之  
**賢實** 斬哀注見漢昭帝  
元平元年殉注見

天欽訖後  
官其指而  
與交接其

唐太宗貞觀  
二十三年

### 燕主熙廢其太后段氏○六月赫連勃勃自稱

### 大夏天王

夏始見

勃勃魁岸美風儀性辯慧秦王興見而奇之  
與論大事寵遇踰於勳舊興弟邕曰勃勃不  
可近也興曰勃勃有濟世才吾力與之平天  
下柰何逆忌之乃以為將軍使助沒奕干鎮  
高平伺魏間隙邕固爭曰勃勃貪猾不仁輕  
為去就恐終為邊患興乃止久之竟配以雜  
虜二萬餘落使鎮朔方會魏主珪歸所虜秦  
將于秦興歸賀狄干以報之勃勃怒遂謀叛

通鑑綱目 卷二十三 唐太宗貞觀二十三年 赫連勃勃自稱大夏天王

以學以教不幸甚矣

秦柔然獻馬於秦勃勃掠取之襲殺沒奕干而并其衆自爲夏后氏之苗裔稱大夏天王置百官○賀狄干久在長安常幽閒因習讀經史舉止如儒者及還魏珪見其言語衣服皆類秦人以爲慕而效之怒并其弟歸殺之

**集覽**

魁岸注見漢武帝大始三年苗

裔誰騷經帝高陽之苗裔方晦庵集註苗裔謂遠孫也苗者草之華葉根所生也裔者衣

裾之末衣之餘也故以爲遠木子質實赫連孫之稱弟歸賀狄干之弟名歸

注見懷帝永嘉四年鐵弗朔方郡名注見漢武帝元朔元年柔然北狄國名注見孝武帝

太元十二年沒奕干東胡部

秋七月朔日食○燕王回雲弑其主熙自立爲天

王

燕主熙葬其太后待之岐髮徒跣步從二十餘里初將軍馮跋得罪於熙亡命山澤因民之怨欲舉大事潛入龍城匿於孫護家及熙出送葬跋等與將軍張興等作亂推熙養子夕陽公雲爲主帥衆入宮授甲閉門拒守熙馳還攻北門不克雲遂即天王位大赦改元統熙殺之復姓高氏以政爲質實龍城縣名注都督中外諸軍錄尚書事

四年和龍

自垂至熙四世凡二

通鑑綱目卷二十三 齊安皇帝高祖二年

南燕遣使稱藩獻大樂伎于秦冬秦遣其母妻還之

南燕主超母妻猶在秦遣封愷使於秦以請之秦王與曰昔苻氏太樂諸伎悉入于燕燕今稱藩送伎或送吳口千人乃可得也超與群臣議之段暉曰陛下嗣守社稷不宜以私親之故遂降尊號臣太樂先代遺音不可與也

不如掠吳口與之張華曰侵掠鄰國兵連禍結非國家之福也陛下慈親在人掌握豈可漸惜虛名不為之屈乎乃使韓範聘于秦稱藩奉表秦使韋宗報聘張華請北面受詔封建曰大燕七聖重光奈何一旦為

傳超曰吾為太后屈願諸君勿復言遂北面受詔使華獻大樂伎一百二十人於秦秦王與乃還超母妻厚

**書法** 先書獻樂伎惡秦也若燕主則可與權矣綱目無譏焉

夏王勃勃破薛干等部降之遂進攻秦及南涼大破之

夏王勃勃破鮮于薛干等三部降其眾以萬數進攻秦三城以比諸戍斬秦將楊丕姚石生等諸將皆曰陛下欲經營關中宜先固根本使人心有所憑繫高平險固饒沃可以定

都勃勃曰吾大業草創姚興亦一時之雄未  
可圖也今專固一城彼必并力於我亡可立  
待不如以驍騎風馳出其不意救前則擊後  
救後則擊前使彼疲於奔命我則將食自若  
不及十年嶺北河東盡為我有待興既死嗣  
子闇弱徐取長安在我計中矣於是侵掠積  
北諸城秦王興乃嘆曰吾不用黃兒之言以  
至於此勃勃求婚於南涼尙檀不許勃勃帥  
騎二萬擊破之名臣助將死者什六

**集覽**

于

七勃勃積尸而封之  
別部之人名侵掠左傳有鐘鼓曰侵無曰侵  
襄十一年禁侵掠注掠音亮不用黃兒之言  
男女始生為黃黃兒猶言小兒也

**正誤**

黃兒

黃兒乃姚  
邕小字

**質實**

關中注見唐玄宗開元十一年京兆高平縣名注見漢光

武建武  
六年

涼公嵩復遣使來上表

**考異**

提要無此九字

**書法**

書復何重嘉之也

戊申四年

**嘉**

弘始十

**魏**

天賜五

春正月劉裕自為

揚州刺史錄尚書事

王謚既卒劉毅等不欲劉裕入輔政議以謝  
混為揚州刺史或欲令裕於丹徒領揚州以

內事付孟昶，遣皮沈以二議諮裕。沈先見，  
穆之，具道朝議。穆之密白裕曰：「晉命已移，公  
勳高位重，豈得遂爲守藩之將邪？」劉孟與公  
俱起布衣，立大義以取富貴，一時相推，非委  
體心服，宿定臣主之分也。力敵勢均，終相吞  
齟。揚州根本所繫，不可假人。前者以授王謐，  
中書種道，今若復以他授，便應受制於人。  
夫惟種道，何由可得？今但答以此事既大，非可  
改。論公更授餘人矣。然從之，朝廷乃徵，必不  
侍中揚州刺史錄尚書事，裕解兖州。事  
以諸葛長民鎮丹徒，劉道據戍石頭。事  
權道從權之宜也。公羊傳桓十一年，晉會  
權者何權者反於經，然後有善者步。

**集賢**

**實會**

年劉孟謂劉毅孟昶

**發明**

按裕此行特以朝議未定，自請入朝，  
綱目書其自爲揚州刺史錄尚書事，殆與  
操不昭師無異。何歟？裕於是時雖未能專  
國，然其志已有所在，故特設詭謀，使晉朝  
不能捨己而授餘人，是名非自爲實，則自  
爲也。况篡晉之禍實始於此，特  
筆書之，深得春秋誅心之法矣。

### 南燕祀南郊

南燕主超祀南郊，有獸如鼠而赤，大如馬，來  
至壇側，須臾大風晝晦，羽儀帷幃皆毀裂，超



懼以問太史令成公綏對曰陛下信用姦佞誅戮賢良賦歛繁多事役殷重之所致也超乃黜公孫五樓等俄復用之

### 夏五月譙縱稱藩于秦

譙縱請桓譙於秦欲與共擊劉裕秦王與以問譙譙因請行與曰小水不容巨魚若縱才力自足辦事亦不假君為羽翼矣遂遣之譙至成都虛懷引士縱疑之置於龍格使人守之

**質實**

成都郡名注見漢帝玄更始二年

### 秦遣兵策南涼討慕容暍

秦王興以僞檀內外多難欲因而取之使車宗往覲之僞檀與宗論當世大畧縱橫無窮宗退嘆曰奇才英器不必華夏明智敏識不必讀書吾乃今知九州之外五經之表復自有人也歸言於興曰涼州雖繁僞檀權譎過人未可圖也興曰劉勃勃以烏合之眾猶能破之况我衆天下之兵以加之乎宗曰不然形移勢變返覆萬端陵人者易敗戒懼者難攻僞檀之所以敗於勃勃者輕之也今我以大軍臨之彼必懼而求全竊觀羣臣才畧無僞檀比者雖以天威臨之亦未敢保其必勝也興不聽使其子廣平公彌將軍歛成帥步騎三萬襲僞檀僕射齊難帥騎三萬討勃勃彌長驅至姑臧僞檀嬰城固守出奇兵擊破

之命郡縣悉散牛羊於野，歛成縱兵鈔掠，又擊敗之。勃勃聞秦兵且至，退保河曲。齊難遂縱兵野掠，勃勃潛師襲破擒之。及其將士萬三千人，於是嶺北夷夏附於勃勃者以萬數。勃勃皆置守。

**質實**

廣平郡名，注見漢武帝元狩四年。河曲縣名，注見漢

光武建武二十二年

**書法**

夏書討何勃勃，故秦臣也。一秦兵也。或書襲或書討，綱目之書法嚴矣。是

故袁術一也。孫策加之書討，曹操加之則書擊漢。秦建安元年秦兵一也，加於南

京書襲於京則書討

**發明**

秦無故與兵政僭稱，故直書曰襲。勃勃以敗亡降虜事，秦復叛，故書之曰

討一字之間，固不苟也。如此夫。

### 將軍劉敬宣督毛修之討譙縱不克引還

毛修之擊斬楊承祖，請討譙縱。劉裕表劉敬宣帥衆五千伐之。敬宣入峽，轉戰而前。軍至黃虎，去成都五百里。秦遣兵救之，縱亦悉衆拒嶮，相持六十餘日。軍中饑疫，死者大半。乃引軍還。敬宣坐免官。

**質實**

峽水名，注見漢獻帝建安二十四年。

黃虎地各未詳處所

**書法**

自誅桓玄餘黨至是四年綱目凡書晉氏無一不書劉裕者譏專也此亦

劉裕表遣也其不書劉裕何答裕也裕始遣脩之將兵討縱旣而承祖作亂脩之退屯於是六年矣乃復遣敬宣督之綱目於遣毛脩之書裕遣於遣劉敬宣督毛脩之則不書裕使若出於朝議者所以見前所遣之卒無功而著遣之者之咎也其旨深矣

冬十一月南涼復稱王○南燕汝水竭

南燕汝水竭河凍皆合而灑水不來南燕至超惡之問於李宣宣對曰灑水不來良由溫

帶京城道口質實汝水注見帝奕太和四年月也超大悅灑水注見漢獻帝建安十

**書法**

燕亡之祥也是故江水竭而西漢衰成帝元延元年汝水竭而南燕亡是

年綱目皆謹書之終綱目書水竭二而已矣

已五年憲弘始十二綱太宗拓跋嗣永興元年綱王馮跋太平元年綱更始元

年綱舊大國二南涼北涼南燕西涼綱春正月秦

封譙縱為蜀王○二月南燕寇掠宿豫

南燕主超正日朝會群臣嘆太樂不備議掠  
 晉人以補伎韓諱曰先帝以舊京傾覆戡蕞  
 三齊陛下不養士息民伺釁恢復而更侵掠  
 南隣以廣讐敵可乎超曰我計已定不與卿  
 言遂遣公孫五樓兄歸將兵寇宿豫拔之大  
 掠而去簡男女二千五百付太樂教之時五  
 樓專總朝政宗親並居顯要內外無不憚之  
 尚書都令史王儼詣事五樓比歲屢遷官至  
 左丞國人為之語曰欲得侯事五樓超又遣  
 歸等寇淮南俘男女千餘人而去詔劉道憐  
 鎮淮陰質實宿豫縣各注見唐昭宗景福二  
 以備之質實年州淮南國各注見漢武帝  
 元朔五年淮陰縣各注見漢書武帝紀  
 見漢書武帝紀建安元年

### 乞伏乾歸自秦逃歸

乞伏熾盤入見秦大原公赫於上邽彭奚念  
 乘虛伐之熾盤聞之怒不告而歸擊奚念破  
 之遂克抱罕乾歸逃還宛川留質實太原郡  
 熾盤鎮抱罕收其衆得二萬人質實名注見  
 齊明帝建武三年并州上邽縣各注見漢光  
 武建元元年天水抱罕縣各注見漢靈帝中  
 平元年宛川地名注見地理志  
 見孝武帝太元十年

### 三月恒山崩

質實

恒山恒與常通注見周安王十六年

**書法**

恒山何北嶽也崩至四嶽非小變矣故書華山崩而漢亡嶽帝初平四年

天象

書恒山崩而晉亡是年皆帝業所基也終綱目四載書崩二而已矣

天象

夏四月雷震魏天安殿

雷震魏天安殿東序魏主惡之命以衝車攻東西序皆毀之初魏主服寒食散藥發躁怒無常至是寢劇又災異數見古者言有急變生時朕魏主憂薄廢寢食追記平生成敗得失獨語不止每百官奏事至前記其舊惡輒殺之其餘或顏色變動或氣息不調或步趨失節或言辭差謬皆以為懷惡在心發形於外往往手擊殺之死者皆陳天安殿前群臣多不敢求親近唯著作郎崔浩恭勤不懈其父史部尚書宏未嘗過使亦不許其及之子

獨不

**崔浩**

衝車詩自矣篇與爾隨衝注臨臨車也衝衝車也衝通作輶說文陷

陣車也

**質實**

崔浩東武城人

**書法**

綱目書冬雷七記異也此四月爾何

矣故大風毀莽王路堂雷震魏天安殿皆大異也綱目每謹書之終綱目書雷十詳漢惠帝五年而四月雷二漢成帝元延元年以無雲故書是年以震天安殿故書舍

是無書雷者矣

**發明**

災異證應之說若出於附會然其應亦未嘗爽也前書南燕汝水竭木幾

而燕滅亡此書魏雷震天安殿未幾而魏主不得其終綱目據事書之不言其應而

應固在

中矣

### 劉裕伐南燕六月及燕師戰於臨朐大破之遂

#### 圍廣固

劉裕抗表伐南燕，朝議皆以為不可。惟孟昶、謝裕、臧熹、勤行、裕以昶監南府事，初苻氏之敗，王猛孫鎮惡來奔，騎射不能及人，而有謀畧，善果斷，喜論軍國大事。至是，或薦於裕，與語悅之，因留宿明旦，謂參佐曰：「吾聞將門有將，言然，即以爲中軍參軍。」四月，裕帥舟師自

淮入泗，五月至下邳，留輜重步進，至琅邪，所過皆築城，留兵守之。或謂裕曰：「燕人若塞大峴之險，或堅壁清野，大軍深入，不唯無功，將不能自歸，奈何？」裕曰：「吾慮之熟矣。鮮卑貪婪，不知遠計，進利虜獲，退惜禾苗，謂我孤軍，遠入不能持久，不過進據臨朐，退守廣固，必不能守。險清野，敢爲諸軍保之。」南燕主超召羣臣會議，公孫五樓曰：「吳兵輕果，利在速戰，宜據大峴，使不得入，曠日延時，沮其銳氣，然後徐簡精騎循海而南，絕其糧道，勅段暉帥兗州之衆，緣山東下，腹背擊之。」此上策也。各命守宰，依險自固，較其資儲，餘悉焚芟，俾敵無所得。旬月之間，可以坐制。此中策也。縱賊入峴，出城逆戰，此下策也。超曰：「今歲星居齊，以

天道推之，不戰自克。客主勢殊，以人事言之，彼遠來疲弊，勢不能久。柰何芟苗徙民，走白蹙弱乎？不如縱使入峴，以精騎蹂之，何憂不克？桂林王鎮曰：陛下必以騎兵利平地者，直出峴逆戰，戰而不勝，猶可退守，不宜縱敵入峴，自棄隣固也。超不從，鎮出嘆曰：旣不能逆戰，又不肯清野，延敵入腹，坐待攻圍，酷似劉璋矣。超聞之，怒收鎮下，殺於過大峴。燕兵不出，裕舉手指天，喜形于色。左右曰：公未見敵而先喜，何也？裕曰：兵已過險，士有必死之志，餘糧棲畝，人無遺乏之憂，虜已入吾掌中矣。六月，裕至東莞，起先遣五樓及段暉等將步騎五萬屯臨胸。晉兵入峴，自將步騎四萬往就之。裕以車四千乘爲左右翼，方軌徐進，與燕兵戰于臨胸南。日向曷，勝負未決。參軍胡藩言於裕曰：燕悉兵出戰，臨胸城中留守必寡，願以奇兵從間道取其城。此韓信所以破趙也。裕遣藩等潛師出燕兵後，攻臨胸，聲言輕兵自海道至，遂克之。超大驚，單騎就暉於城南。裕因縱兵奮擊，大敗之。斬暉等大將十餘人，乘勝逐北，至廣固，克其大城。超入保小城，裕築長圍守之，撫納降附，未拔賢俊，因齊地糧儲，停江淮漕運。超遣張綱乞師於秦，赦桂林王鎮以爲都督，且問計焉。鎮曰：百姓之心繫於一人，今陛下親董六師，奔敗而還，士民喪氣，聞秦自有內患，恐不暇救人。今散卒尚有數萬，宜悉出金帛以餌之，更決一戰，若天命助我，必能破敵。如其不然，死亦爲美。

樂浪王惠曰晉軍氣勢百倍我以敗卒當之不亦難乎秦與我如唇齒也安得不來相救超從惠計復遣韓範如秦裕圍城益急超請割地稱藩不許秦王興遣使謂裕曰今遣鐵騎十萬屯洛陽晉軍不還當長驅而進矣裕謂其使者曰語汝姚興我克燕之後息兵三年當取關洛今能自送便可速來劉穆之聞裕言尤之曰此語不足威敵適足以怒之若廣固未拔羗寇奄至不審何以待之裕笑曰此正是兵機非卿所解夫兵貴神速彼若審能赴救必畏我知寧容先遣信命逆設此言是自張大之辭耳晉師不出為日久矣羗見伐齊始將內懼自保

**集覽**

琅邪注見周赧王三十一年天規山

名其地險固在琅邪郡都縣峴胡典反臨朐東莞郡邑屬青州今益都府臨朐縣朐音劬廣固注見穆帝永和七年吳兵輕舉左傳楚兵輕窺注輕去聲言不能持重也果敢也今歲星居齊謂歲星今在齊之分野注見帝奕太和五年越得歲酷似劉璋酷極甚也漢獻帝時劉璋為益州牧劉備兵向雒城從事鄭度謂璋曰劉備懸軍襲我莫若驅巴西梓潼民內涪水以西其倉廩野穀一皆燒除請戰勿許不過百日必成擒矣璋曰吾聞拒敵以安民未聞動民以避敵也雒城潰進圍成都璋遂降東莞郡各本漢琅邪國邑後改為沂水縣屬沂州即今莒州沂水也莞音管左右翼引其車若鳥翼之為也太公六韜曰



翼其兩旁疾擊其後方軌注見陳宣帝太建七年奇兵注見周赧王五十五年遂北注見

周赧王三十一年樂浪注見漢武帝元封三年馬驅而進猶言直進謂無禦之者張大張

去聲自質實謝裕陽夏人朗弟允之子晦之侈太也從父淮水名注見漢後主延興

二年泗水水名注見秦始皇二十八年一統志云天峴山名在青州府臨朐縣東南一百五

里上有穆陵關在焉賁婁注見漢章帝章和二年臨朐縣名注見宋營陽至景平元年程

林郡名注見秦昭皇三十三年東莞古地名周為郡邑漢為東莞縣屬琅邪郡晉於此置

東莞郡後魏改為新秦縣隋初改曰東安縣後於古蓋戒州置東安縣而此縣改名沂水

唐宋屬沂州金元屬莒州本朝因之改屬青州府韓信所以破趙專在漢王邦三年

**書法**南燕徃年書寇宜伐也裕既表請矣書劉裕不書帥師何桓温再伐皆書

帥師裕違眾議而專行謀也故稱將不稱師止書劉裕蓋將壹以功歸之

**發明**晉氏無政藩鎮徃徃專征前固已論之矣今劉裕平定南燕誠為雋功然

抗表即行與桓温伐蜀無異故温之不臣不待廢立而後見而裕之伐晉亦不待篡

弑而後知語曰天下有道則禮樂征伐自天子出天下無道則禮樂征伐自諸侯出

觀之綱目所書劉裕伐南燕之事而益信

秋七月西秦復稱王九月秦王興伐夏夏王勃

勃襲而敗之

秦王興自將擊夏至貳城遣將軍姚詳等分督祖蓮夏王勃勃乘虛奄至秦兵大敗初興遣將軍姚強帥步騎隨韓範往救南燕至是也強兵還範嘆曰天滅燕矣遂降於翟張綱亦為晉軍所獲翟將範循城升綱樓車使周城呼曰秦為劉勃勃所敗無兵相救城中莫不失色綱復為裕造攻具盡諸奇巧質實劉南燕王超怒懸其母於城上支解之質實劉勃之族子故曰劉勃勃

冬十月西秦以焦遺為太子太師

西秦王乾歸以焦遺為太子太師與參軍固大謀謂熾磐曰焦生非特名儒乃王佐才也汝事之當如事吾熾磐拜遺於林下遺子華至孝乾歸欲以女妻之辭曰娶妻者欲與之共事二親也今以王姬下嫁蓬茅之士臣懼其闕於中饋也乾歸曰卿之所行古人之事孤女不足以強卿

**集覽**

王姬猶言公主也左傳晉平公以同姓四

人備嬪御鄭子產聘晉言於叔向曰今君內實有四姬焉蓋指其不別同姓之醜非目賤妾為姬也後世乃以目賤人戰國策曰幸姬如姬漢史曰諸姬薄姬愛姬釋者皆不辨其

通鑑綱目卷之三十三  
爲同姓如淳曰姬音怡臣瓚曰漢內官也秩  
比二千石位健仔下惟顏師古謂漢內官無  
姬職姬者周姓貴於衆國之女故婦人美號  
皆稱姬宋徽宗大觀間公主易號曰帝姬貴  
之也世例以目妾豈反賤乎懼其關於中饋  
謂恐不居中主饋闕事親之禮也易家人六  
二無攸遂在中饋貞吉伊川傳曰人之處家  
在骨肉父子之間大率以情爲理以思奪着  
唯剛立之人則能不以私愛失正理况柔弱  
之人其能勝妻子之情乎如二之才若爲婦  
人之道則其正也以柔順處中正婦人之道  
也故在中饋則得其正而吉也婦人居中而  
主饋者也  
故云中饋

### 燕弒其君雲馮跋自立爲天王

北燕王雲自以無功德而居位內懷危懼常  
畜養壯士以爲腹心爪牙寵臣離班桃仁專  
典禁衛賞賜巨萬衣食起居皆與之同而班  
仁志願無厭猶有怨憾至是殺雲馮跋升門  
觀變帳下共斬班仁跋遂卽天王位以其弟  
范陽公素弗錄尚書事素弗少豪俠放蕩嘗  
請婚於尚書左丞韓業業拒之及爲宰相待  
業尤厚奸申拔舊門謙恭儉約以身率下百  
僚憚之論者美  
其有宰相之度

**質實**

范陽郡名注見漢帝  
玄更始二年涿郡

**書法**

弒君者離班桃仁也不書王各何  
君無道也故馮馮跋討斬之不書

魏清河王紹弒其君珪齊王嗣討紹殺之而自

立

**考異**

殺當

**考說**

謹按拓跋紹以其母氏一言

及討得罪人而誅之今觀諸本誤書曰殺如燕慕容會秦姚弼姚愔作亂既皆曰伏誅况道武身死於其臣子之手乎考之

魏主珪將立齊王嗣為太子嗣後事凡去嗣子輒先殺其母及賜嗣財物貴人死召嗣論之嗣性孝哀泣不自勝珪怒嗣還舍日夜號泣珪復召之左右曰王怒甚入將不測不如且避之嗣乃逃匿於外單帳下車路頭珪洛兒隨之勿珪見駕太后之妹美請納之太后

曰不可是過美必有不善且已有夫不可奪也珪密令人殺其夫而納之生清河王紹紹兇狠無賴好輕遊里巷劫剽行人以為樂珪嘗倒懸井中垂死乃出之至是譴責賀夫入將殺之未決夫人密使告紹曰何以救我紹年十六夜與宦者官人通謀踰垣入宮殺珪大出布帛賜王公已下崔宏獨不受嗣聞變遣洛兒夜入平城告將軍安同等眾翕然響應爭出奉迎衛士執紹送嗣嗣并賀氏及為內應者皆齎食之乃即位謚珪曰宣武廟號烈祖公卿先罷歸第者悉召用之詔長孫嵩與安同奚斤崔宏等八人坐止車門右其聽時政時人謂之八公又以尚書燕鳳逮事什翼犍使與都坐大官封懿等入侍講論出議

政事以洛見路頭為散騎常侍嘗問舊臣為先帝所親信者為誰洛見言李先因召問先卿以何才何功為先帝所知對曰臣不才無功但以忠直為先帝所知耳乃令常宿於內以備顧問

**集覽** 車門右公車府門之右也

**正誤** 止

車門右今按止車門三字門名言坐於止車門之右也集覽以為公車府門非也

**質**

**實**

**清河** 郡名注見義熙十五年

**平城** 縣名注見漢高帝七年

**書法**

魏道武自遷平城首書遣使循行郡國可謂有師民之心既稱皇帝即書

置五經博士可謂知經國之本又書制冠服定官品亦庶乎日不暇給規摹宏遠者

矣光啓後人廟號太祖宜哉而惑於方士以誤其身則不知學之過也○凡書自立纂辭也齊王嗣宜立者也則其書自立何惟嫡故無嫌也是故齊王嗣嫡子也書詩書自立義熙七年唯無嫌故也非嫡也則嫌不書自立矣故武陵王駿書討劭矣必書宋人立駿均文帝元嘉三十年均王友貞書

討賊矣止書友貞立於大梁五代癸酉年築此而書自則疑於篡矣友貞有兄友文

**發明**

嗚呼有父之親有君之尊而乃敢於弑逆此天理之大變人情所深駭者

也拓跋雖夷狄若頭曼肩頓然而進於中國已不純乎狄矣昔先儒於春秋商臣之

事謂考於傳之所載可以見其所由致之  
漸蓋以傳為案經為斷爾今綱目之比春  
秋則猶經也而分注則猶傳也考之分注  
瑤始因賀氏之美殺其夫而納之既而生  
紹則大本已不正矣紹之肆逆得非餘惡  
之所鍾乎夫殺人而納其妻為之妻者苟  
有人心焉宜於此焉變矣况又以其子之  
故將欲殺之則是速之使亂也故夫以天  
道言則善惡之報捷如影響不可誣也以  
人事言則處置之謬禍變之來不可忽也  
綱目書此其亦使後人推考而謹於善惡  
之積也夫其亦使後人警戒而審於處置  
之際也  
夫吁

### 十二月太白犯虛危

南燕靈臺令張光勸南燕王超出除超手殺之

改太史為司天監掌天文歷數風雲氣色其小史有靈臺令又注見齊武帝永明十年

庚戌六年 弘始十二年 永興二年 春正月

魏伐柔然 柔然北狄國名注見 孝武帝太元十二年



魏始加柔然書擊詳孝武帝太元十六年此書伐何始進魏也於是魏既

再世漸變華風故進之也

○二月魏寇盜羣起魏主嗣赦其罪遣兵討餘寇平之

魏主嗣以郡縣豪右多爲民患優詔徵之民  
憲上不樂內徙長吏逼遣之於是寇盜群起  
嗣引八公議之曰朕欲爲民除蠹而守宰不  
能緩撫使之紛亂今犯者旣衆不可盡誅吾  
欲大赦以安之何如元城侯楮曰民逃亡爲  
盜不罪而赦之是爲上者反求於下也不如  
誅其首惡赦其餘黨崔宏曰聖王御民務在  
安之而已不與較勝負也夫赦雖非正可以  
行權屈欲先誅後赦要爲兩不能去曷若一  
赦而遂定乎赦而從誅未晚也嗣從之旣

而遣于栗磾討不從命者所向皆平

**質實**

元城縣名注見

**書法**

書赦其罪何善之也建武之篇書詔許相斬除罪於是書赦其罪皆處盜

之良法也

劉裕拔廣固執南燕主超送建康斬之

劉裕之勢已成江左  
遂退之機  
至是絕矣

南燕城久閉男女病脚弱者大半出降者相  
繼尚書悅壽曰今戰士彫瘁絕望外援豈可  
不思變通之計超嘆曰廢興命也吾寧奮劍  
而死不能銜壁而生劉裕悉衆攻城或曰今  
日往亡不利行師裕曰我往彼亡何爲不利  
四面急攻之壽開門納晉師超突圍出走追

虞寄德至  
趙凡階位  
千一年

劉裕橫殺  
非州民之  
師

獲之裕數以不降之罪超神色自若一無所  
言惟以母託劉敬宣而已裕忿廣固久不下  
欲盡阮之以妻女賞將士韓範諫曰晉室南  
遷中原鼎沸士民無援強則附之既為君臣  
必湏為之盡力彼皆衣冠舊族先帝遺民今  
王師弔伐而盡阮之竊恐西北之人無復來  
蕪之望矣裕改容謝之然猶斬王公以下三  
千人沒入家口萬餘夷其城隍送超詣建康  
斬之司馬公曰晉自濟江以來威靈不競戎  
狄橫驚虎噬中原劉裕始以王師翦平定夏  
不於此際旌禮賢後慰撫疲民使群士嚮風  
遺黎企踵而更恣行屠戮以快忿心迹其施  
設曾存姚之不如宜其不能蕩壹四海成美  
天之業也豈非有智勇而無仁義使之然哉

**集覽**

往亡立春後七日驚蟄後十四日清也  
後二十一日立夏後八日芒種後十六

日小暑後二十四日立秋後九日白露後十  
八日寒露後二十七日立冬後十日大雪後  
二十日小寒後三十日其日是謂往亡日來  
蘇之望商書仲虺之誥後予后後來其蘇蔡  
氏傳曰蘇復生也謂后來我其復生乎夷其  
城隍夷平之也隍城外壘也有水曰池無水  
曰隍

**質質**

銜壁注見武帝咸寧二  
年符姚謂符堅姚萇也

**發明**

禍莫大於滅人之國然而亦有不可  
以一槩論者若昔帝王之世列國公  
侯或先代神明之胄或勤勞功德之臣其  
後子孫世守其國乃從而滅之誠可謂不



仁之甚者至於夷狄亂華盜竊土宇有能規恢掃除又豈可例以滅國待之哉自金行失馭寓縣分裂劉石苻姚皆裔夷醜類塗炭中原遂使忠臣義士北望慨想徒嘆神州之陸沉諸陵之覆沒未有能蕩平河洛克復舊物者劉裕起自卑微興復晉室今焉出師北伐一舉而平南燕亦可少伸志士憤鬱之氣彼慕容超者雖凶暴不若劉石然亦鮮卑之餘耳取而戮之良不為過然猶恨劉裕未能廣弔伐之意使義聲昭布於平下舉四海而平壹之尚可以滅國之事責之哉此綱目於南燕之克書之初無貶詞也况超既不降則斬之建康宜矣若夫他日姚泓既受其降而又戮之此則裕之過歟

### 盧循寇長沙南康廬陵豫章陷之劉裕引軍還

初徐道覆聞劉裕北伐勸盧循襲建康不從自至番禺說之曰本住嶺外豈將以此傳之子孫邪正以劉裕難與為敵也今裕頓兵堅城之下未有還期我以此思歸死士掩擊何劉之徒如反掌耳不乘此機而苟求一日之安裕平齊後以璽書徵君自將屯豫章遣諸將帥銳師過嶺恐將軍不能當也若先克建康傾其根蒂裕雖南還無能為矣循乃從之初道覆使人伐船材於南康山至始興賤賣之居人爭市之至是悉取以裝艦旬日而辦

預為舟師之備而使人不覺

循自始興寇長沙道覆寇南康廬陵豫章皆陷之道覆順流而下舟楫甚盛朝廷急徵裕裕方議留鎮下邳經營司雍會得詔乃以韓範為都督八郡軍事封融為渤海太守引兵還久之劉穆之稱

**集覽**

南康非謂江東道南康軍此南康本漢之

蓋縣著立南康郡東晉置邵城於章貢二水之關於城是也隋為虔州以虔化水為名宋

改於始興法見

**贊**

南康郡名法見梁簡文帝太寶元年長沙

郡名注見漢獻帝興平元年廬陵郡名注見元帝元興元年安成豫章郡名注見漢武帝元鼎元年司雍二州各司注見秦莊襄王元年三川魏注見唐玄宗開元十一年京西渤

海郡名注見漢獻帝建安八年南皮

### 三月江荆都督何無忌討徐道覆戰敗死之

**異** 提要戰下作於豫章敗績死之

無忌自尋陽引兵拒盧循長史鄧潛之諫曰循兵艦盛勢居上流宜決南塘守二城以待之彼必不敢捨我遠下蓄力養銳候其疲老然後擊之此萬全之策也今決成敗於一戰萬一失利悔將無及參軍殷闡曰循所將皆三吳舊賊百戰餘勇始興溪子奉捷善鬪宜留屯豫章徵兵屬城兵至合戰未為晚也無忌不聽與徐道覆遇於豫章賊令彊弩數百

無忌避  
而形能死  
事則可取

登山邀射，乘風暴急，以大艦逼之，眾遂奔。無忌厲聲曰：「取我蘓武節來，節至，執以督戰。」賊眾雲集，遂握節而死。  
**質實** 南塘莫詳處所，中外震駭。謚曰忠肅。  
**質實** 尋陽郡名，注見明帝太寧二年。  
三吳，注見安帝元興元年。蘓武節，漢蘓武在匈奴不屈，起固皆仗節，故後人義之，因名焉。節，注見唐德宗興元元年。

**發明** 起義諸人往往是戕於劉裕之手，無志雖敗於道，覆然能握節而死，不失為忠義之士。書之于冊，猶為榮也。

### 南涼擊北涼，績遂遷于樂都

儁檀自將一萬騎伐蒙遜，戰于窮泉。儁檀大敗，蒙遜進圍姑臧。夷夏萬餘戶降于蒙遜。儁檀懼，質請和。蒙遜徙其眾八千餘戶而去。儁檀逼遷于樂都。姑臧人推焦朗為主，降于蒙遜。  
**質實** 樂都，郡名，注見漢宣帝元康四年。湟中窮泉地名，未詳處所。姑臧縣名，注見元帝建武元年。

### 夏四月，劉裕至建康

劉裕至下邳，以船載輜重，自帥精銳步歸。聞何無忌敗死，捲甲兼行，將濟江。風急，眾咸難之。裕曰：「若天命助，因風當自息。」不然，覆溺何害！即命登舟，舟移而風止。四月，至建康。青州

魏書 卷之  
通而書之  
氏成

刺史諸葛長民、兖州刺史劉藩、并州刺

**質實**

史劉道憐各將兵入衛藩，毅之從弟也。

建康郡名，注見漢獻帝興平二年。輜重注見

周顯王三十六年。青州注見漢桓帝永康元

年。下邳縣名，注見漢高帝六年。劉藩，掖人。兖

州注見周安王五年。濮陽、并州注見齊明帝

建武三年。

### 五月豫州都督劉毅及盧循戰于桑落洲敗績

### 循進逼建康

毅將自拒盧循，與書曰：賊新獲利，其鋒不可輕。今脩船壘，常與弟同察。又書劉藩論

止之。毅怒，謂藩曰：「往以一時之功，相推耳。汝

謂我真不及劉裕邪？」投書於地。帥舟師二萬

發姑孰，五月與循戰于桑落洲。毅兵大敗，棄

船步走。其眾皆為循所虜。循聞裕已還，與其

黨相視失色，欲退還尋陽。取江陵，據二州，以

抗朝廷。徐道覆謂宜乘勝徑進，固爭累日。循

乃從之。裕募人為兵，賞之同京口。赴義之科

發民治石頭城。議者謂宜分兵守津要。裕曰：

「賊眾我寡，若分兵屯守，則測人虛實。且一處

失利，則沮三軍之心。今聚眾石頭，隨宜應赴。

既令彼無以測，又於眾力不分。若徒旅轉集，

徐更論耳。朝廷聞劉毅敗，人情恟懼。時北師

始還，將士多創病。建康戰士不盈數千。循既

克二鎮，戰士十餘萬，舟車百里，樓船高十二

史孟和諸葛長民欲奉乘輿過江裕不聽參  
軍王仲德言於裕曰明公新建大功威震六  
合妖賊既聞凱還自當奔潰若先自遁逃則  
勢同匹夫匹夫號令何以威物裕甚悅和固  
請不已裕曰今重鎮外傾強寇內逼人青危  
駭莫有固志若一旦遷動便自土崩瓦解江  
北亦豈可得至設令得至不過延日月耳今  
兵士雖少自是一戰若其克濟則臣主同休  
苟厄運必至我當橫尸廟門遂其由來以身  
許國之志不能草間求死也裕甚請死裕  
怒曰卿且一戰死復何晚視乃抗表曰臣贊  
北伐之計使賊乘間至此謹引咎以謝天  
下乃仰藥而死循至淮口中外戒嚴琅邪王  
德文都督官 裕屯石頭謂將佐曰賊於新

亭直進其鋒不可當宜且避之若迴泊西岸  
此成擒耳道覆請於新亭至白石焚舟而上  
數道進攻循曰大軍未至孟昶望風而裁以  
大勢言之當計日潰亂今決勝負於一朝既  
非必克之道且多殺傷士卒不如素兵待之  
道覆嘆曰我終爲盧公所誤事必無成使我  
得爲英雄驅馳天下不足定也裕登城見循  
軍引向新亭顧左右失色既而迴泊蔡洲乃  
悅遂柵石頭淮口修治越城築查浦藥園延  
尉三壘皆以兵守之明目循伏兵南岸使老  
弱乘舟向白石聲言悉家自白石步上裕留  
沈林子徐赤特戍南岸斷查浦戒令堅守勿  
動裕北出拒之林子曰妖賊此言未必有實  
宜深爲之防裕曰石頭城險淮柵甚固留卿

在後足以守之矣又明日循焚查浦赤特將擊之林子曰衆寡不敵不如守險以待大軍赤特不從出戰大敗林子據柵力戰賊乃退復引兵大上至丹陽郡裕帥諸軍馳還石頭斬赤特出集覽創病創初莊反刀箭所傷也陳於南塘集覽仰藥漢書注顏師古曰仰首而飲藥也按司馬君實明妃曲白頭齋太傳被浸仰藥更無疑注仰去聲仰藥自殺也

石姑孰縣名注見明帝太寧元年系落洲注見元興三年江陵縣名注見漢獻帝建安十

七年京口郡名注見成帝咸和二年六合注見唐僖宗廣明年瓊州郡名注見漢光武

建武九年淮水之口注見漢後主志與

二年新亭注見元興元年白石即白下壘名

注見宋明帝泰始元年蔡洲注見梁武帝太

清二年越城注見明帝太寧二年查浦壘名未詳處所藥園壘名未詳處所廷尉壘名未詳處所

柔然圍魏師於牛川魏主嗣救之可汗社論走

死弟斛律立質實柔然北狄國名注見孝武帝太元十二年牛川疑地名未詳處

所詳處 ○六月劉裕自為太尉中書監加黃鉞復

辭官而受黃鉞質實黃鉞注見漢後上建興六年

**書法**

上書自為下書復辭後書始受辭繁不殺祿之譎見矣

**發明**

嗚呼乘時而邀利者市井小人之志也是時寇賊滔天國祚危若綴旒祿亦何忍自進其爵位而又作偽以辭之哉况左仗黃鉞乃武王伐紂之事自司馬昭謀篡魏始假此為威制中外之具祿又率而行之如此一轍然尚史書此則若出於朝廷之命者其知書法之加非清朝令典裕苟無風者其初更行此綱目書之如見其肺腑然其下果可以文其也哉

○宗室司馬國璠自弋陽奔秦

桓玄之亂河間王曇之子國璠叔璠奔南還寇陷弋陽至是奔秦秦王興曰劉裕方誅桓玄輔晉室卿何為來對曰裕削弱王室臣宗族有自修立者祿輒除之方為國患甚於桓玄耳

**質實**

河間郡名注見漢帝玄更始二年弋陽郡名注見武帝秦始二年

**書法**

宗室自劉縝外未有書者此其書宗室何惡祿也裕志移晉鼎先除枝葉於是國璠遠禍出奔綱目書曰宗室司馬國璠奔秦又書曰宗室司馬楚之據長社皆罪裕之辭也國璠書自弋陽奔秦言遠避也

秋七月盧循退還尋陽劉裕遣兵追之

盧循寇掠諸縣無所得謂徐道覆曰師老矣不如還尋陽并力取荊州據天下三分之二徐更與建康爭衡耳遂還裕質實尋陽縣名使將軍王仲德等帥眾追之注見漢獻帝建安十帝建安十五年荊州注見漢獻帝建康二年建康郡名注見漢獻帝興平二年

### 劉裕遣將軍孫處等率兵襲番禺

劉裕還東府大治水軍遣將軍孫處沈田子自海道襲番禺眾以為海道艱遠必至為難且分撤見力非目前之急裕不從較處曰大軍十二月之交必破妖虜卿至時先傾其巢窟使彼走質實東府城名注見元興元年番禺無所歸也揭燕名注見漢武帝元鼎六年

年

### 譙縱使桓謙會秦將苟林入寇荊州刺史劉道

#### 規大破斬之

考異斬當作誅

譙縱遣使請兵於秦以謙為荊州刺史使帥眾二萬寇荊州秦王興遣將軍苟林帥騎兵會之謙於道召募義舊民投之者二萬人譙屯枝江林屯江津江陵士民多懷貳心道規乃會將士告之曰聞諸長者頗有去就之誅吾東來文武足以濟事若欲去者不相禁也因夜開城門達曉不開眾咸憚服莫有去者魯宗之帥眾數千自襄陽赴救或謂宗之情



未可測道規單馬迎之宗之感悅道規使之  
 居守委以腹心自帥諸軍攻譙水陸齊進戰  
 於枝江天門太守檀道濟先進陷陳大破之  
 譙林皆走並追斬之初譙至枝江江陵士民  
 皆與書言城中虛實許為內應至是簡得之  
 道規悉焚不視衆乃大安桓石緩亦起兵於  
 洛口梁州刺史傅詔晉書一統志云枝江古  
 討斬之桓氏遂滅晉書羅國地名漢始置  
 枝江縣屬南郡以蜀江至此分為諸州故名  
 唐析置長寧縣以枝江省入大曆中復置枝  
 江省長寧縣宋省入松滋後復置徙治漸洋洲  
 又遷治下流市元仍舊本朝因之改屬荆  
 州府天門郡各本漢武陵郡零陽縣地孫吳  
 以武陵分置天門郡治零陽晉因之陳為石  
 門郡隋罷郡為石門縣屬澧州唐宋元皆仍  
 舊本朝因之改屬岳州府襄陽郡名注見  
 漢獻帝建安十一年洛邑洛水  
 之口注見漢光武建武三年

西秦攻秦畧陽隴西諸郡克之賈實畧陽郡名  
 注見懷帝

永嘉四年隴西郡名注見秦王政三年 ○冬十月劉裕南擊盧循

劉毅還至建康降為後將軍固求追討盧循  
 長史王誕密言於劉裕曰毅既喪敗不宜復  
 使立功裕乃帥劉藩檀韶  
 等南擊循以毅監留府

徐道覆寇江陵劉道規大破之

徐道覆帥衆三萬趣江陵，奄至破冢。江漢士民感劉道規焚書之恩，無復貳志。道規使劉遵別爲遊軍，自沮道覆於豫章口。前驅失利，遵自外橫擊，大破之，斬首萬餘級。餘悉赴水死。道覆單騎走還湓口。初，道規使遵爲遊軍，衆咸以爲彊敵在前，唯患衆少，不應分割。見力置無用之。

**質質**

豫章郡名。注見漢武帝元鼎五年。湓口。浦名。注見元

典三  
年

### 十一月孫處攻徐道覆之

盧循兵守廣州，不以海道爲虞。孫處乘海奄至，會太霧，因而攻之。即日拔其壘，處撫其舊民，戮循親黨，勸兵謹守，分遣沈田子等擊嶺表諸郡。

### 十二月劉裕及盧循戰於大雷，又戰于左里，大破之。循及道覆南走，裕遣將軍劉藩等追之。

劉裕軍雷池，盧循揚聲不攻雷池，當乘流徑下。裕知其欲戰，進軍大雷。循及徐道覆帥衆數萬，寒江而下。裕悉出輕騎，及水軍擊之。又分步騎屯於西岸，先備火具。裕以勁弩射循軍，因風水之勢，以感之。循艦悉泊西岸，岸上軍投火。循道覆兵大敗。將趣豫章，乃悉力柵斷左里。裕至攻之，麾兵將進，麾折幡沈，衆皆懼。裕笑曰：「往年覆舟之戰如是，今乃復見，必